



2023/2024

# THINK ACCESSORIES

---

  
**WINTERSTEIGER**  
Thinking about tomorrow.





# In un nuovo universo con WINTERSTEIGER

## Mit WINTERSTEIGER in ein neues Universum

WINTERSTEIGER pensa già al domani e insieme a voi guarda ad un futuro molto promettente. Con gli argomenti descritti di seguito vogliamo offrirvi una breve anteprima della varietà di articoli disponibili nel catalogo accessori per la nuova stagione 2023/24.

### **WINTERSTEIGER – Macchinari automatizzati di nuova generazione**

Puntare all'innovazione, essere sempre un passo avanti, anticipare e contribuire a plasmare il futuro; questo è ciò che contraddistingue WINTERSTEIGER da decenni. La nuova generazione di macchinari automatizzati Jupiter, con le sue caratteristiche innovative, perfeziona e personalizza la preparazione degli sci. Per la manutenzione questo significa una qualità ancora più elevata, mentre per gli appassionati di sci un'esperienza di sciata completamente nuova e ancora più divertimento in discesa. Con le soluzioni digitali, Jupiter svolge compiti aggiuntivi: ad esempio confronta i dati con il software di noleggio Easyrent e offre possibilità di analisi dei dati della macchina.

L'innovativa tecnologia V-Edge, disponibile come optional, coniuga tenuta ottimale delle lamine e facile controllo dello sci. Con l'ausilio di tre adesivi con codice QR apposti sullo sci, viene eseguito un tuning delle lamine mirato in base a livelli di sciata differenti. I relativi adesivi, Comfort, Sport e Race, sono reperibili nel nostro catalogo accessori (pagina 182).

### **Sciolina ECO in Wintersteiger: il rispetto per la natura**

Il nuovo blocco sciolinatura è biodegradabile e convince in fatto di qualità e prestazioni. Gli sportivi più attenti alle tematiche ambientali non devono così scendere a compromessi. Dopo 28 giorni oltre il 60% delle sostanze impiegate risulta decomposto.

*WINTERSTEIGER denkt bereits an morgen und gemeinsam mit Ihnen blicken wir in eine erfolversprechende Zukunft. Mit den folgenden Punkten dürfen wir Ihnen einen ersten Einblick in die breite Vielfalt des Zubehörkataloges für die neue Saison 2023/24 geben.*

### **WINTERSTEIGER – Automaten in neuer Generation**

*Streben nach Innovation, immer einen Schritt voraus sein, die Zukunft vorhersehen und mitgestalten – das zeichnet WINTERSTEIGER seit Jahrzehnten aus. Die neue Automatengeneration Jupiter perfektioniert und individualisiert mit ihren innovativen Features den Skiservice. Für den Servicebetrieb bedeutet das noch höhere Qualität und für die Skifans ein völlig neues Fahrerlebnis mit erhöhter Sicherheit und einem Plus an Fahrspaß. Mit digitalen Lösungen übernimmt die Jupiter zusätzliche Aufgaben. Sie kann Daten mit der Verleihsoftware Easyrent abgleichen und bietet Möglichkeiten der Analyse zu Maschinendaten.*

*Die optional verfügbare innovative V-Edge Technologie vereint den optimalen Kantengriff mit der leichten Steuerbarkeit des Skis. Mithilfe von drei unterschiedlichen, auf dem Ski angebrachten QR-Code-Aufklebern, erfolgt eine individuelle Kantenbearbeitung für unterschiedliche Skifahrerlevel. Die passenden Aufkleber – Comfort, Sport und Race – finden Sie in unserem Zubehörkatalog (Seite 182).*

### **ECO-Wachs bei WINTERSTEIGER – der Natur zuliebe**

*Der neue Wachsblock ist biologisch abbaubar und überzeugt in puncto Qualität und Performance. Sportler:innen müssen trotz Umweltgedanken keine Kompromisse eingehen. Nach 28 Tagen sind über 60 Prozent der Inhaltsstoffe abgebaut.*



# Persone di contatto WINTERSTEIGER / Ihr heißer Draht zu WINTERSTEIGER

## Ordine facile

per telefono, per fax, per posta, per e-mail oppure personalmente – ci sono numerosi modi per ottenere da Wintersteiger gli articoli richiesti. Alla fine del catalogo trova il formulario per gli ordini, con il quale è facilissimo ordinare gli articoli richiesti. Di seguito trova il contatto e-mail per un ordine veloce.

## Einfach bestellen

*per Telefon, per Fax, per Post, per e-mail oder persönlich - es gibt viele Mittel und Wege, wie Sie bei WINTERSTEIGER zu Ihren gewünschten Artikeln kommen. Am Ende des Kataloges finden Sie die Faxbestellblätter, mit denen Sie schnell und bequem bestellen können. Für eine rasche Abwicklung, finden Sie nachfolgend Ihre zuständigen Ansprechpartner mit Durchwahl und E-Mail-Adresse.*

Lunedì - Venerdì:  
8.00 - 12.00 e 14.00 - 18.00

Montag - Freitag  
8.00 - 12.00 und  
von 14.00 - 18.00 Uhr

## Reparto vendite interno / Verkaufsinendienst

(ordini, informazioni spedizioni ed altre informazioni commerciali / *Bestellungen, Lieferauskünfte, kaufm. Angelegenheiten*)

### Thaler Christian

Direttore filiale Italia /  
*Betriebsleiter Italien*  
Tel.: 0471 845 838,  
christian.thaler@wintersteiger.com

### Marina Ramazzini

Contabilità /  
*Buchhaltung*  
Tel.: 0471 845 840,  
marina.ramazzini@wintersteiger.com

### Angela Pedratscher

Ordini /  
*Bestellungen*  
Tel.: 0471 844 186,  
Fax: 0471 188 166 4  
angela.pedratscher@wintersteiger.com

## Assistenza tecnica / Kundendienst

(informazioni su interventi, revisioni e montaggio / *Technische Informationen und Monteuranforderung*)

### Lorenzo Paruta

cs-sports-it@wintersteiger.com  
Tel.: 0471 845 839,  
lorenzo.paruta@wintersteiger.com  
cell.: 339 34 80 178

(Assistenza tecnica sistemi di noleggio e deposito / *Technischer Kundendienst Verleih- und Depotsysteme*)

### Rick Hylton

Tel.: 335-7878511,  
rick.hylton@wintersteiger.com

## Rete vendita / Verkaufsdienst

(ordini ed informazioni generali per zona / *Bestellungen und generelle Informationen*)

### Bertiglia Piero

Valle d'Aosta, Piemonte, Liguria  
Tel.: 345 75 33 583,  
piero.bertiglia@gmail.com

### Zaina Gabriele

Lombardia  
Tel.: 335 80 31 597  
gabriele.zaina@wintersteiger.com

### Righetti Riccardo

Toscana, Emilia Romagna, Marche, Abruzzo, Lazio, Molise e Umbria  
Tel.: 347 32 23 270,  
info@richisport.com

### Solari Alberto

Friuli Venezia Giulia, Veneto (escluso BL)  
Tel.: 335 70 13 105,  
solari.alberto1947@gmail.com

### Thaler Christian

Alto Adige, Trentino, Veneto (solo prov. BL)  
Tel.: 0471 845 838, 335 78 78 510  
christian.thaler@wintersteiger.com

## Assistenza Tecnica Easyrent / Kundendienst Easyrent

### Sem Valentini

er-sports-it@wintersteiger.com

### Enrico Costantino

er-sports-it@wintersteiger.com

## Condizioni di acquisto

Per acquisti con importo inferiore a 70,00 € + IVA verranno addebitate in fattura le spese di spedizione e di incasso oltre ad una commissione logistica di € 6,90. Per acquisti con importo inferiore a 500,00 € + IVA verranno addebitate in fattura le spese di spedizione e di incasso.

## Konditionen für Bestellungen

Bei Bestellungen mit einem Bestellwert unter 70,00€ + MWST, werden Speditions-und Inkassospesen, sowie eine Logistikkommission von 6,90€, in Rechnung gestellt. Bei Bestellungen mit Bestellwert unter 500,00 € + MWST werden Speditions-und Inkassospesen in Rechnung gestellt.

## Italia:

WINTERSTEIGER Italia srl  
39036 Badia (BZ)  
Fraz. La Villa – Str. Ninz, 82  
Tel.: +39 0471 844-186  
www.wintersteiger.com  
office-it@wintersteiger.com

## Österreich:

WINTERSTEIGER Sports GmbH  
Wintersteigerstrasse 1  
4910 Ried im Innkreis  
Tel.: +43 7752 919-0, Fax: 919-52





# Indice / Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>WINTERSTEIGER TUNING TOOLS</b>	<b>6</b>
	Strumenti ed istruzioni p. la manutenzione manuale / Die POS-Produktlinie für Zwischendurch	6
<b>2</b>	<b>WINTERSTEIGER RACING SERVICE</b>	<b>16</b>
	Scioline HWK / HWK Skiwachs	16
	Accessori Racing Service / Racing Service Zubehör	18
<b>3</b>	<b>ACCESSORI PER IL LABORATORIO / WERKSTATTZUBEHÖR</b>	<b>21</b>
	Banchi da lavoro ed accessori / Werkbänke und Zubehör	21
	WINTERSTEIGER Quickfix universale / WINTERSTEIGER Quickfix universal	27
	Morse e fissaggi / Spannvorrichtungen und Verschleißteile	29
	Riparazione e montaggio attacchi / Bindungsmontage- und reparatur	31
	Riparazione solette / Belagreparatur	40
	Manutenzione lamine / Kantenbearbeitung	48
	Materiale di sciolinatura e accessori / Wachsmaterial und -zubehör	54
	Accessori per bastoncini / Zubehör für Skistöcke	66
	Protezione antinfortunistica / Arbeitsschutz	66
<b>4</b>	<b>ABBIGLIAMENTO E GADGET / ACCESSOIRES</b>	<b>69</b>
	Abbigliamento / Bekleidung	69
	Abbigliamento e gadget diversi / Diverse Accessoires	69
<b>5</b>	<b>MONTAGGIO DELLE SCARPE / BOOT FITTING</b>	<b>72</b>
	Ultracam, rivettatrice e fresa / Ultracam, Nietgerät und Fräser	74
	ZELUP® Blaster Sistema di pulizia / Zelup® Blaster Reinigungssystem	80
<b>6</b>	<b>PRODOTTI PER L'IGIENE / HYGIENE PRODUKTE</b>	<b>85</b>
	Purificatore d'aria CUBUSAN / CUBUSAN Luftdesinfektion	86
	Disinfezione degli scarponi / Schuhdesinfektion und Desodorierung	87
	Disinfezione delle mani / Händedesinfektion	91
	Sistemi di guida per i clienti / Personenleitprodukte	91
	Berretti e calze igieniche BOOTDOC / BOOTDOC Hygienemützen und -socken	92
	Guanti da lavoro / Arbeitshandschuhe	92
<b>7</b>	<b>MACCHINARI / MASCHINENPROGRAMM</b>	<b>94</b>
	Compressori / Kompressoren	99
	Baseman:apparecchio p. la riparazione delle solette / Belagausbesserungsgerät Baseman	106
	Smogjet: sistema di filtraggio dell'aria / Smogjet Luftfiltersystem	106
<b>8</b>	<b>ACCESSORI PER MACCHINARI / MASCHINENZUBEHÖR</b>	<b>108</b>
	Accessori per macchine ripara solette / Zubehör für Belagreparaturmaschinen	108
	Nastri abrasivi / Schleifbänder	110
	Mole / Schleifsteine	115
	Diamanti / Abrichtdiamanten	123
	Diamante per Racing / Abricht-Diamanten Racing	129
	Ceramic Disc Finish:La specialità di WINTERSTEIGER / Ceramic Disc Finish: Die WINTERSTEIGER Spezialität	135
	Accessori Racing / Racing-Zubehör	144
	Mole per Racing / Schleifsteine Racing	145
	Fluidmanagement	148
	Filtri per macchinari / Filterzubehör	156
	Accessori per macchine sciolinatrici / Zubehör für Wachsmaschinen	158
	Ponti per attacchi / Bindungsbrücken	163
	Parti di usura / Verschleißteile	170
	Accessori per macchine regola attacchi / Zubehör für Bindungseinstellgeräte	176
	Regolazione degli attacchi con SIZEFIT / Skibindungseinstellung mit SIZEFIT	178
<b>9</b>	<b>ACCESSORI PER PROGRAMMA DI NOLEGGIO EASYRENT / ZUBEHÖR FÜR EASYRENT SOFTWARE</b>	<b>179</b>
	Per stampante di etichette Zebra / Für Zebra Etikettendrucker	179
	Per stampante di scontrini di cortesia / Für Bondrucker	180
	Diversi accessori per Easyrent / Diverses Zubehör für Easyrent	180
	Etichette codici a barre / QR / Barcode- / QR-Code - Aufkleber	181
<b>10</b>	<b>ACCESSORI PER MACCHINE AFFILA PATTINI / SCHLITTSCHUHSCHLEIFMASCHINEN UND ZUBEHÖR</b>	<b>184</b>
	SSM-2/H 10	184
<b>11</b>	<b>SOLUZIONI DI ASCIUGATURA IGIENICHE / HYGIENISCHE TROCKNUNGSLÖSUNGEN</b>	<b>186</b>
<b>12</b>	<b>SISTEMI DI MAGAZZINAGGIO, DEPOSITO E ASCIUGATURA / LAGER-, DEPOT- UND TROCKNUNGSSYSTEME</b>	<b>188</b>
<b>13</b>	<b>INDICE PRODOTTI / PRODUKTINDEX</b>	<b>192</b>
<b>14</b>	<b>MODULO D'ORDINE / BESTELLFORMULARE</b>	<b>194</b>



### Strumenti ed istruzioni p. la manutenzione manuale / Die POS-Produktlinie für Zwischendurch

**Gli utensili per la rettifica di sci e snowboard WINTERSTEIGER sono una soluzione perfetta per chi desidera curare i propri sci e snowboard con la massima efficienza tra le visite al proprio centro riparazioni WINTERSTEIGER.**

La nostra linea completa di utensili manuali permette di effettuare la sciolinatura, riparare danni lievi alla soletta e mantenere le lamine affilate e lisce. Gli interventi regolari di manutenzione preventiva come la sciolinatura, la riparazione di danni lievi alla soletta e alle lamine consentono di trarre maggior divertimento dal loro utilizzo durante le discese. Perché rovinarsi le vacanze a causa di sci e snowboards poco efficienti? Nel tempo, anche con una regolare manutenzione, le lamine si logorano, diventano convesse e si danneggiano oltre il punto limite di lavorazione manuale, tanto da dover portare l'attrezzatura al centro WINTERSTEIGER per la riparazione. Per informazioni dettagliate sui tuning tools visitate il sito [www.tuneyourskisandboards.com](http://www.tuneyourskisandboards.com). Tutti gli articoli sono forniti di codice EAN.

**Die WINTERSTEIGER Tuning-Tools sind für den begeisterten Heimwerker die ideale Lösung, um Ski und Snowboards in der Zeit zwischen einem professionellen Service im Fachgeschäft in optimalem Zustand zu halten.**

Mit dem umfassenden Angebot an WINTERSTEIGER-Handwerkzeugen können Sie selbst wachsen, geringfügige Schäden ausbessern und Ihre Kanten scharf und glatt halten. Mit einer regelmäßigen präventiven Instandhaltung, das heißt durch Wachsen, Ausbesserung von kleineren Schäden an Kanten und Ski- oder Snowboardbelag bleibt die Zeit auf der Piste immer ein reines Vergnügen. Verschenden Sie Ihre wertvolle Zeit auf der Piste nicht auf Ski oder Snowboards, die in schlechtem Zustand sind! Auch bei regelmäßiger Instandhaltung nutzt sich mit der Zeit die Kante ab, das heißt die Unterseite von Ski und Snowboards wird zunehmend konvex. Die Kanten können letztendlich nicht mehr manuell bearbeitet werden, sondern benötigen ein professionelles Service. Am besten in einem Fachgeschäft, in dem das Tuning mit WINTERSTEIGER-Technologie durchgeführt wird. Detaillierte Informationen zum professionellen Service von Ski und Snowboards und den WINTERSTEIGER Tuning-Tools finden Sie auch online unter [www.tuneyourskisandboards.com](http://www.tuneyourskisandboards.com). Alle Wiederverkaufsartikel sind mit EAN-Codes ausgestattet.



#### Ski Vise SPORT PLUS

Morsa economica in alluminio. Facile da usare, adatta a tutti i tipi di sci. Può essere usata per la lavorazione della lamine laterali e del lato soletta. Inclusi 2 ancoraggi per skistopper. NOVITÀ: posizionamento dello sci a 60°- per facilitare la lavorazione delle lamine.

#### Skispanner SPORT PLUS

**Preisgünstiger und robuster Skispanner aus hochfestem Aluminium.** Sehr einfach verwendbarer Skispanner für alle Arten und Formen von Ski. Kann für die Bearbeitung der Seiten- und Unterkante verwendet werden. Inklusive 2 Stück Stoppergummi. Mit 60°-Positionierung der Ski für die einfache Kantenbearbeitung.

57-401-014

Pz.



#### Ski Vise PRO - Wide Opening

Morsa multiuso per sci larghi a 155 mm sotto l'attacco. I morsetti larghi 90 mm permettono un buon fissaggio di tutti i tipi di sci. Con un'apertura di 155 mm si possono lavorare anche sci da freeride.

#### Skispanner PRO - Wide Opening

**Vielseitig verwendbarer Skispanner für Ski bis zu 155 mm Breite im Bindungsbereich.** Die 90 mm breiten Klemmbacken ermöglichen die maximale Klemmung aller Arten von Ski. Mit einer Öffnungsbreite von 155 mm können auch sehr breite Freeride-Ski bearbeitet werden.

57-401-225

Pz.



### Ski Vise RACING

Robusta morsa in alluminio con supporti regolabili in altezza. Il posizionamento dello sci è possibile sia in orizzontale che in verticale. Larghezza morsetti 70 mm, apertura 28 - 90 mm. NOVITÀ: posizionamento dello sci a 60°- per facilitare la lavorazione delle lamine.

### Skispanner RACING

**Sehr stabiler Skispanner aus hochfestem Aluminium.** Mit 70 mm breiten Klemmbacken sowie höhenverstellbaren Auflagen ermöglicht dieser Skispanner die optimale Fixierung für Alpinski. Durch die Spindeln bei den Auflagen lässt sich jeder Ski zur Seitenkantenbearbeitung auch hochkant einspannen. Breite der Klemmbacken: 70 mm, Öffnungsbreite: 28 – 100 mm.

NEU: mit 60°-Positionierung der Ski für die einfache Kantenbearbeitung.

57-401-020

Pz.



### Morsa per snowboard/freeride

Morsa multiuso per la lavorazione di snowboard e sci molto larghi. I supporti ricoperti in gomma permettono un buon fissaggio degli snowboard/sci in orizzontale senza ulteriori morsetti. L'avallamento in mezzo permette di fissare bene gli sci verticalmente per la lavorazione della lamina laterale. NOVITÀ: posizionamento dello sci a 60°- 90° per facilitare la lavorazione delle lamine.

### Snowboard/ Freeride-Spanner

**Vielseitiger Spanner zum Bearbeiten von Snowboards und sehr breiten Ski.** Die mit Gummi beschichteten Auflagen fixieren Snowboards und Freeride Ski in horizontaler Position ohne zusätzliche Klemmung. Die mittlere Vertiefung ermöglicht den optimalen vertikalen Halt für die Bearbeitung der Seitenkante. NEU: mit 60°- und 90°-Positionierung für die einfache Kantenbearbeitung.

57-401-025

Pz.



### Supporto sci da fondo per Ski Vise RACING e PRO

Da montare sulle morse Ski Vise Racing, garantiscono un buon sostegno durante la lavorazione di sci da fondo.

### Langlauf-Auflagen

Sind beim Skispanner RACING auf die Auflagen zu montieren und bieten bei der Bearbeitung von Langlaufski und Snowboards einen optimalen Halt des Skis.

55-500-054

Cop.



### Elastici per skistopper verdi

Ancoraggio ski stopper ad uso universale, altamente elastico, adatto a tutti gli attacchi.

### Stoppergummi grün

**Stoppergummi zum Hochspannen der Skistopper.** Ein universell verwendbarer Stoppergummi mit hoher Elastizität, der für alle Bindungen passt.

57-440-003

4 Pz. / 4 Stk.

Conf.

# WINTERSTEIGER TUNING TOOLS

Strumenti ed istruzioni p. la manutenzione manuale / Die POS-Produktlinie für Zwischendurch



## Flatness Tester

Calibro 15 cm x Ø 1,27 cm. Per testare in modo veloce e preciso la planarità della soletta.

### Haarlineal

*Dieses mit hoher Maßgenauigkeit hergestellte Haarlineal ermöglicht die schnelle Prüfung der Planheit des Belages.*

57-203-201

150 mm

Pz.



## ERGO Razor Sidewall Planer

Toglifenolo per l'eliminazione del materiale in eccesso sui lati prima di passare la lima. Utilizzabile sia da mancini che da destrorsi

### Seitenwangenabzieher ERGO RAZOR

*Seitenwangenabzieher zum Entfernen von Material an den Skiwangen. Vor dem Feilen/Schleifen der Seitenkante anzuwenden und für Rechts- und Linkshänder einstellbar.*

57-401-100

Toglifenolo / Seitenwangenabzieher

Pz.



## Guida lima Alu

Squadretta in alluminio anodizzato. Tramite la scanalatura sull'angolo le schegge di metallo non rimangono sulla squadretta. Da usare con qualsiasi lima e pietra toglibava.

### Alu File Guide

*Präziser Feilenhalter zur Bearbeitung der Seitenkante. Eloxiertes Aluminium-Feilenhalter für exakte Kantenwinkel. Durch die eingefräste Rille an der Kante bleiben die Metallspäne nicht am Feilenhalter hängen. Kann mit allen Arten von Feilen und Poliersteinen verwendet werden.*

57-401-300

90°

Pz.

57-401-301

89°

Pz.

57-401-302

88°

Pz.

57-401-303

87°

Pz.



## Morsetto per fissaggio lima, 11 cm

Per fissare le lime alla squadretta "Alu File Guide".

### Halteklammer 11 cm verzinkt

*Zur Befestigung der Feilen am Feilenhalter "Alu File Guide".*

55-500-165

Pz.





### Guida lima BASE EDGE

Squadretta per la preparazione delle lamine lato soletta da 0,5 a 1,5 gradi. Permette una regolazione semplice e veloce dell'angolo della lamina. Possono essere usate con questa squadretta lime fino ad una larghezza di 25 mm.

#### Feilenhalter BASE EDGE

**Feilenhalter zur Bearbeitung der Unterkante von 0,5° bis 1,5°.** Mit dem verschiebbaren Haltegriff wird die einfache und schnelle Einstellung des gewünschten Kantenwinkels ermöglicht. Feilen bis zu einer Breite von 25 mm können mit diesem Feilenhalter verwendet werden.

57-401-112

0,5° - 1,5°

Pz.



### Misuratore d'angolo

6 piastrine per controllare l'angolo di inclinazione delle lamine laterali (da 90° a 85°) e del tuning (da 0,3° a 2°).

#### Kantenwinkel-Kontrollelehre Nr. 3157

Kantenwinkel Kontroll-Lehre 6-fach, zum Prüfen des Schleifwinkels der Seitenkante (von 90° bis 85°) und der Unterkante (von 0,3° bis 2°).

55-200-150

0,3° - 2°

Pz.



### Guida lima PRO SHARP RACE

Guida lima ergonomica per 90° - 85°. Questa guida lima permette una lavorazione molto precisa della lamina dai 90° agli 85°. Con una moneta o un cacciavite è possibile adattare 6 gradi diversi. La guida è adeguata per lime Finn, diamantate e pietre di pulitura di larghezza di 6 mm.

#### Feilenhalter PRO SHARP RACE

**Ergonomisches Seitenkantenfeilgerät für 90° bis 85°.** Dieser hochwertige Feilenhalter ermöglicht sehr genaue Kantenwinkel zwischen 90° und 85°. Mittels Münze oder Schraubenzieher kann der Kantenwinkel auf 6 verschiedene Grade eingestellt werden. Ist für Finnfeilen, Diamantfeilen und Poliersteinen bis zu einer Dicke von 6 mm geeignet, wobei die Fixierung dieser Tools einfach und schnell mittels Drehknopf durchgeführt werden kann.

57-401-030

Pz.



### Spazzolino "File Brush / Card"

Spazzolino per pulire le lime. Un'adeguata pulizia aiuta a prolungare la durata della lima ed assicura migliori risultati generali di rettifica.

#### Feilenbürste "File Brush / Card"

**Feilenbürste zum Reinigen von verschmutzten Feilen.** Die regelmäßige Reinigung der Feilen verlängert deren Lebensdauer und gewährleistet beste Schleifergebnisse.

57-200-050

Pz.



### Pietra per lucidare ceramica

Pietra in ceramica per togliere la bava e lucidare le lamine. Questa pietra viene usata per rimuovere le imperfezioni e sbavature dalla lamina dopo l'uso della lima.

#### Polierstein Keramik

**Keramikstein zum Entgraten und Polieren von Kanten.** Dieser Keramikstein wird zum weiteren Polieren der Kante nach der Anwendung von Feilen verwendet.

57-200-102

100 x 18 x 8 mm

Pz.



### Gomma abrasiva, rossa, morbida 40 x 20 x 65 mm

Gomma abrasiva per togliere la bava e il filo dalle lamine. Utilizzata per lucidature fini e levigature delle lamine di sci e snowboard. Passare la gomma abrasiva più volte sulla lamina. Questo è particolarmente necessario con sci carving per i principianti e i bambini.

#### Schleifgummi 40 x 20 x 65 mm

**Schleifgummi zum Brechen und Entgraten von Kanten.** Nach dem Kantentuning wird mit diesem Schleifgummi der Schleifgrat vorsichtig entfernt. Zum Brechen der Kante den Schleifgummi mehrmals über die Kante ziehen. Dies wird bei Carvingski in der Regel aber nur mehr bei Anfängern, Kindern oder nicht geübten Skifahrern gemacht.

57-420-242

Pz.



### Lima Finn "Mill Bastard" 150 mm

Ottima lima per la manutenzione delle lamine. Lima cromata di alta qualità, che grazie al buon rapporto qualità-prezzo è maggiormente usata per l'affilatura dei fianchi e del piano di sci e snowboard.

#### Finnfeile "Mill Bastard" 150 mm

**Hervorragende Finnfeile zur Schärfung der Seiten- und Unterkanten.** Diese hochwertige, verchromte Feile ist aufgrund des sehr guten Preis-Leistungs-Verhältnisses die meistverwendete Feile für die Bearbeitung von Ski- und Snowboard-Kanten.

55-500-135

L = 150 mm

Pz.



### Guida lima RACING SHARP

Incluso di lima in zirconio, Finn 80 mm e lima diamantata. Lima ergonomica per lamine laterali ( 89°/ 88°/ 87°/ 86° ) e lamine inferiori ( 0,5° / 1° ).

#### Feilenhalter RACING SHARP

**Ergonomischer Kantenfeilenhalter für Seitenkante (89°/88°/87°/86°) und Unterkante (0,5°/1°).** In den zwei Ausstattungsvarianten sind die passenden Feilen inkludiert und ermöglichen das einfache und schnelle Nachschärfen der Kanten zwischen einem Maschinenservice.

#### Guida lima RACING SHARP / RACING SHARP File Guide

57-401-145

+ Lima finn 80 mm / + Finnfeile 80 mm

Pz.

#### RACING SHARP Kit

57-401-146

+ Lima zirconio, finn, diam. /  
+Zirkonium-,Finn-,Diamantfeile

Pz.

#### Lime di ricambio / Ersatzfeilen RACING SHARP

57-401-173

Lima in zirconio / Zirkonium-Feile

Pz.

57-401-174

Lima finn 80 mm / Finnfeile 80 mm

Pz.

55-500-108

Lima diamantata / Diamantfeile

Pz.



### Guida lima Quick Sharp

Guida con lime in zirconio, Finn e diamantata per 88 - 89 gradi. Guida per lime economica in plastica, che grazie alle sue piccole dimensioni può essere portata anche sulle piste.

#### Feilenhalter QUICK SHARP

**Seitenkantenfeilenhalter mit den Einsätzen Zirkonium-, Finn- und Diamant-Feile für 89° bis 88°.**

*Günstiger Kunststoff-Feilenhalter, der aufgrund seiner kleinen Form auch sehr gut auf die Skipiste mitgenommen werden kann.*

### Guida lima extra, QUICK SHARP / QUICK SHARP Extra File Guide

57-401-163 + Lima zirconio, finn, diam. / Pz.  
+Zirkonium,-Finn,-Diamantfeile

### Guida lima QUICK SHARP / QUICK SHARP File Guide

57-401-161 + Lima finn 40 mm / + Finnfeile 40 mm Pz.

### Lime di ricambio / Ersatzfeilen QUICK SHARP

57-401-173 Lima in zirconio / Zirkonium-Feile Pz.  
55-500-106 Lima Finn / Finnfeile 40 mm Pz.  
55-500-108 Lima diamantata / Diamantfeile Pz.



### Lima ICECUT Professional

Lima cromata per una lavorazione delle lamine precisa e durevole. Si tratta delle stesse lime utilizzate dai tecnici della coppa del Mondo grazie ai denti con taglio di precisione ed il pratico design.

#### ICECUT Professional File

*Hartverchromte Feile für exakte Kantenbearbeitung und lange Lebensdauer. Eine hartverchromte Schweizer Feile, die aufgrund der präzisen Verzahnung und dem stiellosen Design von vielen Weltcup- Serviceleuten benutzt wird.*

55-500-046 150 mm Pz.  
55-500-047 200 mm Pz.



### Lima diamantata SPORT

Per limare le lamine di sci, snowboard e pattini. Nuova lima diamantata con supporto in composito e grani innovativi. Durante la rettifica tenere sempre umido il diamante con acqua.

#### Diamantfeile SPORT

**Zum Feinschleifen von Ski-, Snowboard- und Schlittschuh-Kanten.** Neue Diamantfeile mit Composite-Trägermaterial und einem innovativen Schleifkorn. Beim Schleifen mit Wasser befeuchten.

57-401-210 Grana 600, fine, 70 mm / Körnung 600, fein, 70 mm Pz.  
57-401-211 Grana 400, media, 70 mm / Körnung 400, mittel, 70 mm Pz.  
57-401-212 Grana 200, grossa, 70 mm / Körnung 200, grob, 70 mm Pz.  
57-401-220 Grana 600, fine, 100 mm / Körnung 600, fein, 100 mm Pz.  
57-401-221 Grana 400, media, 100 mm / Körnung 400, mittel, 100 mm Pz.  
57-401-222 Grana 200, grossa, 100 mm / Körnung 200, grob, 100 mm Pz.



### Candeletta polietilene

Candelette per la riparazione dei danni alla soletta. Accendere la candeletta in polietilene e lasciare gocciolare sulla parte da riparare.

#### Drip Candles

**Ausbesserungsstifte zur Reparatur von Kratzern und Beschädigungen am Belag.** Diese Polymaterial-Stifte mit einem Feuerzeug anzünden und auf die zu reparierende Stelle auftropfen.

57-440-001 Nero, 3 Pz. / Schwarz, 3 Stk. Conf.  
57-440-002 Trasparente, 3 Pz. / Transparent, 3 Stk. Conf.



### Raschietto in metallo

Raschietto in metallo per eliminare il polietilene in eccesso sulla soletta. Utilizzare questo raschietto in metallo quando il materiale di riparazione sulla soletta si è raffreddato.

### Abziehklinge Metall

**Metall-Abziehklinge zum Entfernen von überschüssigem Polymaterial vom Belag.** Das Ausbesserungsmaterial vor dem Anwenden dieser Abziehklinge auskühlen lassen.

55-240-457

130 x 60 x 0,7 mm

Pz.



### Ferro di sciolinatura WINTERSTEIGER

Ferro sciolinatura di qualità per sci e snowboard. Con termostato per il controllo esatto della temperatura. La forma brevettata della piastra di fusione evita lo spreco di sciolina.

### Wachsbügeleisen WINTERSTEIGER

**Hochwertiges Wachsbügeleisen für Ski und Snowboards.** Mit eingebautem Thermostat für die genaue Temperaturkontrolle. Die patentierte Form der Heizplatte verhindert das seitliche Abfließen des Wachses. Temperatur stufenlos bis 160°C einstellbar.

57-100-290

220-240V/ 50 Hz, 800 W

Pz.



### Ferro di sciolinatura digitale WINTERSTEIGER

Ferro di sciolinatura di alta qualità per sci e snowboard. La regolazione elettronica della temperatura permette di ottenere un riscaldamento uniforme tra gli 80°C e i 180°C. L'innovativa struttura a nocciolo della piastra con spessore di 15 mm impedisce l'effetto di suzione durante l'applicazione della sciolina e ne permette una distribuzione uniforme. Comprende un tappetino in gomma resistente al calore sul quale appoggiare il ferro.

### Wachsbügeleisen WINTERSTEIGER Digital NEU

**Digitales Wachsbügeleisen für Ski und Snowboards.** Die präzise Temperaturregelung ermöglicht eine gleichmäßige Heiztemperatur zwischen 80°C und 180°C. Die innovative Struktur auf der 15 mm dicken Heizplatte reduziert den Saugeffekt beim Wachsen und sorgt für eine gleichmäßige Wachsverteilung. Inklusive einer hitzebeständigen Gummimatte, auf der das Bügeleisen in Arbeitspausen abgestellt werden kann.

57-100-310

230 V/ 50 Hz, 1000 W

Pz.



### Toglisciolina (Base Cleaner)

Toglisciolina per eliminare grasso, sciolina, adesivi e per pulire. Distribuire con un panno una piccola quantità di detergente e lasciare asciugare bene.

### Wachsentferner (Base Cleaner)

**Wachsentferner zum Entfernen von Fett, Wachs, Klebstoffen und zur Reinigung.** Mit einem Tuch auftragen und beim Reinigen des Belages diesen vor dem Auftragen des Wachses gut austrocknen lassen.

57-202-603

0,5 lt.

Pz.





### Vello per lucidare (20 pz.)

Per la lavorazione delicata della soletta, questo vello può essere utilizzato in modo multifunzionale per:

- la pulizia della soletta dello sci con il pulitore per sciolina (art.n. 57-202-603)
- l'applicazione di cera liquida (art. n. 55-640-300)
- la rimozione finale della polvere di affilatura e sciolinatura dalla soletta dopo lo skiservice

### Reinigungsvlies für Skipräparation (20 Stk.)

Zur sanften Bearbeitung des Belags kann dieses Vlies multifunktional verwendet werden:

- zur Reinigung des Skibelags mit dem Wachsentsferner (Art.Nr. 57-202-603)
- zum Auftrag von Flüssigwachs (Art.Nr. 55-640-300)
- zur finalen Befreiung des Belags von Wachs- und Schleifstaub nachdem Skiservice

57-202-604

20 pcs. Base Fleece (17x17 cm) /  
20 Stk. Belagsvlies (17x17 cm)

Conf.



### Sciolina liquida Easy Wax 60 ml

Sciolina liquida per utilizzo semplice e veloce. Distribuire la sciolina con una spugna, lasciare asciugare per 5 minuti e successivamente lucidare la soletta.

### Flüssigwachs Easy Wax 60 ml

**Flüssiges Wachs für die schnelle und einfache Anwendung.** Das Wachs mittels Schwammapplicator auftragen, circa 5 Minuten aufdrehen lassen und anschließend den Belag polieren.

57-440-112

60 ml, con spugna / mit Schwammapplicator, 60 ml

Pz.



### Scioline WINTERSTEIGER, 100 g

La sciolina WINTERSTEIGER è basata sull'olio di semi "Meadowfoam" ed è particolarmente ecologica.

Questa sciolina è ideale per alte prestazioni prolungate nel tempo e per una pratica dello sci all'insegna del rispetto dell'ambiente. **E' un atto dovuto nei confronti della nostra natura!**

### WINTERSTEIGER Wachs, 100 g

Temperaturspezifisches Wachs für Skier und Snowboards. WINTERSTEIGER Skiwachs basiert auf Meadowfoam Samenöl und ist besonders umweltfreundlich. Dieses Wachs steht für langanhaltende, hohe Performance und umweltbewusstes Skifahren. **Unserer Natur zuliebe!**

57-440-143

Universale, -15 °C a +4 °C /  
Universal, -15 °C bis +4 °C

Pz.

57-440-144

calda, > +4 °C / +39 °F / Warm, > +4 °C / +39 °F

Pz.

57-440-145

fredda, < -15 °C / +5 °F / Kalt, < -15 °C / +5 °F

Pz.



### Plexi Scraper per sci alpino

Per rimuovere la sciolina in eccesso sulla soletta. Raschietto in plexiglass da usare per rimuovere la sciolina da sci e snowboard. Prima fare sempre raffreddare la sciolina fino a temperatura ambiente.

### Abziehklinge Alpin

**Abziehklinge zum Entfernen von abgekühltem Wachs vom Belag.** Überschüssiges Wachs kann mit diesen Abziehklingen nach dem Wachsaufrag einfach entfernt werden. Das Wachs muss aber vorher auf Umgebungstemperatur abgekühlt sein.

55-200-013

130 x 60 x 3 mm

Pz.



### Plexi Scraper per snowboard

Per rimuovere la sciolina in eccesso dalla soletta.

#### Abziehklänge Snowboard

Extra lange Abziehklänge zur Bearbeitung von Snowboards.

55-200-015

320 x 70 x 5 mm

Pz.



### Affilatore di lame elettrico WINTERSTEIGER ,100-240 V / 50-60 Hz EU

Dopo la sciolinatura a caldo con il ferro sciolinatore, l'asporto manuale con le lame del raschietto può essere complesso e snervante. Per un lavoro piacevole ed efficiente, le lame possono essere affilate in modo rapido e confortevole con questo affilalame elettronico. Un attrezzo assolutamente da avere, soprattutto per chi è abituato a ripetere spesso le operazioni di sciolinatura.

#### Elektrisches Klingenschärfgerät WINTERSTEIGER 100-240 V / 50-60 Hz EU

Nach dem Heißwachsen mit dem Wachs-Bügeleisen kann das manuelle Abziehen mit stumpfen Abziehklängen zur nervenaufreibenden Herausforderung werden. Um ein angenehmes und effizientes Arbeiten zu ermöglichen, können die Klängen mit diesem elektronischen Klingenschärfgerät rasch und komfortabel geschärft werden. Vor allem für Viel – Wachsler ein absolutes Must-have.

55-200-017

100 - 240 V / 50 - 60 Hz

Pz.



### Affilaraschietti PLEXI SHARP

Per affilare i raschietti in plastica di spessore 3, 4 o 5 mm con una lima di 100 mm.

#### Manuelles Klingenschärfgerät PLEXI SHARP

Ermöglicht das Nachschärfen von Plexi-Abziehklängen mit einer Dicke von 3, 4 oder 5 mm. Mit einer 100 mm langen Feile können stumpfe Wachs-Abziehklängen schnell und einfach nachgeschärft werden.

57-203-430

Affilaraschietti / Klingenschärfgerät

Pz.



### Lima di ricambio 100 mm

La lima di ricambio può essere inserita comodamente nel dispositivo di affilatura delle lame. Le clip di plastica tengono la lima perfettamente in posizione, assicurando una stabilità ottimale durante l'uso.

#### Ersatzfeile 100 mm für Klingenschärfgerät

Die Ersatzfeile kann komfortabel in die Klingenschärfvorrichtung eingeschoben werden. Durch Kunststoffklammern wird die Feile perfekt in der Positionierung gehalten, wodurch für eine optimale Stabilität während der Benutzung gesorgt wird.

57-203-432

Lima di ricambio, L = 100 mm /  
Ersatzfeile, L = 100 mm

Pz.



### Panno in feltro scotchbrite 220 x 150 mm

Comodo panno in feltro per rimuovere la sciolina in eccesso dalla soletta e dalle lamine di sci e snowboard.

#### Polierfilz Scotchbrite 220 x 150 mm

Zum Entfernen von überschüssigem Wachs sowie zum Polieren von Aufreibewachs. Überschüssiges Wachs kann mit diesen Abziehklängen nach dem Wachsauftrag einfach entfernt werden. Das Wachs muss aber vorher auf Umgebungstemperatur abgekühlt sein.

57-440-010

220 x 150 mm

Pz.



### Spazzola Bronze 120 x 70 mm

Spazzola dura per eliminare la sciolina prima di passare la sciolina a caldo e per liberare la struttura.

### Wachsbürste Bronze 120 x 70 mm

**Zur gründlichen Reinigung verschmutzter Beläge und zum Ausbürsten harter Wachse.** Harte

Messingbürste zum Entfernen von Wachs vor dem Auftragen von Hartwachs und zur Freilegung der Struktur.

Inklusive Aufkleber und Aufhänger mit SB-Lochung zur Positionierung am Verkaufsstand.

55-500-077

con gancio e adesivo /  
Mit SB-Aufhänger und Aufkleber

Pz.

### Spazzola Nylon 120 x 70 mm

Spazzola in nylon per evidenziare perfettamente la struttura.

### Wachsbürste Nylon 120 x 70 mm

**Universalbürste und Bürste zum Strukturieren frischgewachster Beläge.** Harte Nylonbürste für eine

perfekte Wachsstrukturierung. Inklusive Aufkleber und Aufhänger mit SB-Lochung zur Positionierung am

Verkaufsstand.

55-500-016

con gancio e adesivo /  
Mit SB-Aufhänger und Aufkleber

Pz.

### Spazzola Horsehair 120 x 70 mm

Spazzola in crine per liberare la struttura

### Wachsbürste Rosshaar 120 x 70 mm

**Antistatisch, zum Ausbürsten von weicherem Wachs und als Finishbürste für alle Wachse.** Harte

Bürste zum Entfernen von Wachs vor dem Auftragen von Hartwachs und zur Freilegung der Struktur. Inklusive

Aufkleber und Aufhänger mit SB-Lochung zur Positionierung am Verkaufsstand.

55-500-078

con gancio e adesivo /  
Mit SB-Aufhänger und Aufkleber

Pz.



### WINTERSTEIGER Buff® (Scaldacollo)

The Original Buff® è una sciarpa tubolare senza cuciture, molto elastica, che può essere usata in modo multifunzionale: come sciarpa, bandana, berretto, passamontagna o fascia. Particolarmente traspirante e regolatore di umidità.

- Materiale: Buff 100% microfibra di poliestere
- Cura: lavabile fino a 40 gradi, non è necessario stirare

### WINTERSTEIGER Buff® (Schlauch-Hals-Kopftuch)

Das Original Buff® ist ein nahtloses, sehr dehnbares Schlauchtuch, welches multifunktional eingesetzt werden kann; als Schal, Piratentuch, Mütze, Balaclava oder Stirnband. Besonders atmungsaktiv und feuchtigkeitsregulierend.

- Material: Buff 100% Polyester Microfaser
- Pflege: waschbar bis 40 Grad, kein Bügeln notwendig

78-350-587

Pz.

Scioline HWK / HWK Skiwachs

## WINTERSTEIGER Racing: scioline HWK WINTERSTEIGER Racing: HWK Skiwachs

HWK supporta i seguenti team nazionali / HWK unterstützt folgende Nationalteams



### Prestazioni elevate con tutte le condizioni di neve: nessun problema con le scioline HWK!

Grazie alla collaborazione con l'azienda a conduzione familiare austriaca HWK Skiwachs, WINTERSTEIGER apre tutte le possibilità per un servizio di preparazione sci di prima qualità. Wintersteiger mette a disposizione tutto il proprio know-how sia per lo sciatore che per l'atleta di prim'ordine. Dalla rettifica della soletta e delle lamine, passando per le cere fluorate fino al bootfitting: il tutto da un unico fornitore specializzato in tutti i campi. Fate come numerosi atleti della Coppa del mondo e Federazioni nazionali: fidatevi dei prodotti di prima classe di HWK e WINTERSTEIGER, e sorprendete i vostri clienti con la massima velocità!

### Scioline HWK: un fuoriclasse nel vostro negozio.

L'esperienza decennale nella rettifica e nell'improntatura, insieme al know-how sulla sciolinatura vi garantiscono il vantaggio decisivo in termini di competenze. Conquistate i vostri clienti con le vostre competenze!

### Il successo a portata di mano.

La semplicità nel realizzare questo nuovo servizio di prima qualità è per noi fondamentale! In collaborazione con HWK abbiamo creato un assortimento compatto per il vostro successo. Per una sensazione ottimale sulle piste sono disponibili scioline liquide e in polvere da proporre ai vostri clienti.

### Argomento „Divieto di utilizzo del fluoro“:

- Ai sensi della legislazione dell'UE, dal luglio 2020 sono in vigore nuovi valori limite per le cere al fluoro. Tutte le cere al fluoro WINTERSTEIGER sono conformi ai nuovi limiti, senza eccezioni.
- Secondo una decisione del Consiglio FIS, le cere al fluoro non potranno più essere utilizzate nelle gare FIS a partire dalla stagione invernale 2021/2022. Questo divieto non si applica allo sci commerciale, ovvero al di fuori delle competizioni FIS, e le cere al fluoro WINTERSTEIGER possono quindi essere utilizzate dagli sciatori amatoriali anche dopo la stagione invernale 2022/2023.

### High Performance bei allen Schneebedingungen – mit HWK Skiwachs kein Problem!

Durch die Kooperation mit dem österreichischen Familienbetrieb HWK Skiwachs bietet Ihnen WINTERSTEIGER alle Möglichkeiten für Ihr Premium-Skiservice. Für das Ski-Service ambitionierter Hobby-Skifahrer und Rennläufer stellt WINTERSTEIGER Material und firmeneigenes Know-how zur Verfügung. Vom Belag- und Kantenschliff über die temperaturspezifischen Fluorwache bis hin zum essentiellen Boot Fitting erhalten Sie alles aus einer Hand. Vertrauen Sie wie zahlreiche Weltcup-Läufer und nationale Verbände auf die First-Class Produkte von HWK und WINTERSTEIGER und überraschen Sie Ihre Kunden mit einem absoluten Top-Speed!

### HWK Skiwachs – die Weltklasse in Ihrem Shop.

Die jahrzehntelange Erfahrung im Strukturschliff wird mit Wachs-Know-how aus dem Spitzensport für Sie zum ultimativen Kompetenzvorsprung. Begeistern Sie Ihre Kunden mit Ihrer Kompetenz!

### Einfach erfolgreich sein.

Die einfache Umsetzung dieses neuen Premium-Services ist uns ein Anliegen! Um alles übersichtlich zu halten, haben wir gemeinsam mit HWK ein kompaktes Sortiment für Ihren Erfolg zusammengestellt. Für ein Optimum an Pistenfeeling zwischen den Skiservices im Geschäft stehen natürlich Flüssigund Pulverwache für den Endkunden zur Verfügung.

### Thema „Fluorverbot“:

- Laut EU-Recht herrschen seit Juli 2020 neue Grenzwerte für Fluorwache. Sämtliche WINTERSTEIGER-Fluorwache halten ausnahmslos die neuen Grenzwerte ein.
- Gemäß einem Beschluss des FIS-Council dürfen ab der Wintersaison 2021/2022 bei FIS-WETTKÄMPFEN keine Fluorwache mehr verwendet werden. Für den kommerziellen Skilauf, also außerhalb der FIS-Bewerbe, gilt dieses Verbot nicht und WINTERSTEIGER-Fluorwache dürfen somit für die Anwendung im Hobby-Skilauf auch über den Winter 2022/2023 hinaus verwendet werden.



**HWK RS Liquid fluoro**

Le scioline liquide di HWK sono adatte per tutti i tipi di neve, da asciutta a estremamente bagnata! Agitare bene prima dell'uso, applicare su tutta la superficie, lavorarla con un rullo in sughero (cod. art. 55-640-470) e spazzolare delicatamente con una spazzola in nylon morbida (cod. art. 55-500-076).  
Avvertenza: conservare in posizione verticale!

**HWK RS Liquid Wax**

Die Flüssigwachs von HWK decken von trocken bis extrem nass alle Schneearten ab! Vor dem Gebrauch gut schütteln, flächendeckend auftragen, mit Handkork (Art. 55-640-470) einarbeiten und mit weicher Nylonbürste (Art. 55-500-076) sanft ausbürsten. Hinweis: Stehend lagern!

55-640-415	gialla, da +15°C a -2°C, 50 ml / gelb, +15°C bis -2°C, 50 ml	Pz.
55-640-420	rossa, da 0°C a -8°C, 50 ml / rot, 0°C bis -8°C, 50 ml	Pz.
55-640-425	blu, da -6°C a -20°C, 50 ml / blau, -6°C bis -20°C, 50 ml	Pz.

**HWK RS Basso fluoro**

Le scioline solide leggermente fluorate sono perfettamente adatte per tipi di neve da asciutta a molto bagnata, principalmente utilizzata come sciolina di base. Durante la lavorazione effettuare tutti i passaggi dalla punta alla coda dello sci: applicare la sciolina con il ferro per sciolinatura (ad es. con cod. art. 57-100-310), dopo una fase di raffreddamento di 15 minuti rimuoverla con un raschietto in plexiglas (ad es. cod. art. 55-200-013), spazzolarla leggermente con la spazzola in bronzo (cod. art. 55-500-077) e lucidarla con la spazzola in nylon (cod. art. 55-500-016).

**HWK RS Low Fluor Wax**

Die Low-Fluor Blockwachs eignen sich perfekt für trockene bis sehr nasse Schneearten – hauptsächlich als Grundwachs. Bei der Bearbeitung erfolgen alle Schritte in Laufrichtung des Skis: Wachs aufbügeln (z.B. mit Art. 57-100-310), nach 15 minütiger Abkühlphase mit Plexiklinge (z.B. Art. 55-200-013) abziehen, mit Bronzebürste (Art. 55-500-077) ausbürsten und mit Nylonbürste (Art. 55-500-016) polieren.

55-640-445	gialla, da +10°C a -2°C, 100 g / gelb, +10°C bis -2°C, 100 g	Pz.
55-640-450	rossa, da +2°C a -8°C, 100 g / rot, +2°C bis -8°C, 100 g	Pz.
55-640-455	blu, da -4°C a -20°C, 100 g / blau, -4°C bis -20°C, 100 g	Pz.

**RS Low Fluor Service Wax, 100 g**

Eccellente sciolina universale leggermente fluorata! Durante la lavorazione effettuare tutti i passaggi dalla punta alla coda dello sci: applicare la sciolina con ferro per sciolinatura (ad es. con cod. art. 57-100-310), dopo una fase di raffreddamento di 15 minuti rimuoverla con un raschietto in plexiglas (ad es. cod. art. 55-200-013), spazzolarla leggermente con la spazzola in bronzo (cod. art. 55-500-077) e lucidarla con la spazzola in nylon (cod. art. 55-500-016).

**RS Low Fluor Service Wax, 100 g**

Das Low-Fluor Wunder mit universalem Temperaturbereich! Bei der Bearbeitung erfolgen alle Schritte in Laufrichtung des Skis: Wachs aufbügeln (z.B. mit Art. 57-100-310), nach 15 minütiger Abkühlphase mit Plexiklinge (z.B. Art. 55-200-013) abziehen, mit Bronzebürste (Art. 55-500-077) ausbürsten und mit Nylonbürste (Art. 55-500-016) polieren.

55-640-460	bianca, da +10°C a -10°C, 100 g / weiß, +10°C bis -10°C, 100 g	Pz.
------------	---	-----

## WINTERSTEIGER RACING SERVICE

### Accessori Racing Service / **Racing Service Zubehör**



#### RS Allround Ski Wax, 0F, 100 g

Questa sciolina multiuso è perfettamente adatta a tutte le condizioni di neve. Durante la lavorazione effettuare tutti i passaggi dalla punta alla coda dello sci: applicare la sciolina con ferro per sciolinatura (ad es. con cod. art. 57-100-310), dopo una fase di raffreddamento di 15 minuti rimuoverla con un raschietto in plexiglas (ad es. cod. art. 55-200-013), spazzolarla leggermente con la spazzola in bronzo (cod. art. 55-500-077) e lucidarla con la spazzola in nylon (cod. art. 55-500-016).

#### RS Allround Ski Wax, 0F, 100 g

*Dieses Allround-Wachs eignet sich bei allen Schneebedingungen sehr gut als Grundwachs. Bei der Bearbeitung erfolgen alle Schritte in Laufrichtung des Skis: Wachs aufbügeln (z.B. mit Art. 57-100-310), nach 15 minütiger Abkühlphase mit Plexiklinge (z.B. Art. 55-200-013) abziehen, mit Bronzebürste (Art. 55-500-077) ausbürsten und mit Nylonbürste (Art. 55-500-016) polieren.*

55-640-465

lilla, da +10°C a -10°C, 100 g /  
lila, +10°C bis -10°C, 100 g

Pz.



#### Tampone in sughero RS 136 x 42 mm con feltro

Viene utilizzato per applicare e lucidare cere in polvere.

#### RS Finish Cork 136 x 42 mm with fleece

*Wird zum Auftragen und Polieren von Pulverwachs verwendet.*

55-640-470

Pz.

## Accessori Racing Service / **Racing Service Zubehör**



#### Guida lima in acciaio inossidabile RACING

Gli angolari in acciaio inossidabile World Cup sono guide per lime professionali utilizzate anche dai tecnici di molte squadre di Coppa del Mondo. Con l'angolo fisso, garantiscono la massima precisione nella rettifica delle lamine laterali.

Suggerimento: In combinazione con le lime ICECUT Racing si ottengono bordi estremamente affilati e precisi.

#### Edelstahlwinkel RACING

*Die Edelstahlwinkel World Cup sind Profi - Feilenhalter und haben sich auch unter den Weltcup-Serviceleuten bewährt. Mit dem fixen Winkel sorgen sie für höchste Präzision beim Seitenkantenschliff.*

*Tipp: In Kombination mit den ICECUT Racing Feilen erzeugen Sie sehr schnell extrem scharfe und präzise Kanten.*

57-401-280

Acciaio inossidabile, 89° / Edelstahl, 89°

Pz.

57-401-281

Acciaio inossidabile, 88° / Edelstahl, 88°

Pz.

57-401-282

Acciaio inossidabile, 87° / Edelstahl, 87°

Pz.

57-401-283

Acciaio inossidabile, 86° / Edelstahl, 86°

Pz.



#### ICECUT lime per sci e Snowboard

Lima con precisione svizzera! La precisa disposizione dei denti e la superficie dura garantiscono una lunga durata ed è consigliata per una lavorazione accurata e professionale delle lamine.

#### ICECUT Ski- und Snowboard Feilen

*Feilen mit Schweizer Präzision! Exakte Verzahnung, sehr harte Oberfläche und somit lange Lebensdauer. Die im Weltcup meist verwendeten Feilen für anspruchsvolles Kantenservice!*

55-500-037

120 x 22 mm

Pz.

55-500-038

150 x 17 mm

Pz.

55-500-039

200 x 22 mm

Pz.



### ICECUT Lima Racing

Lima Racing di lunga durata. Costruita in acciaio speciale e con la più innovativa tecnologia di disposizione dei denti. I vantaggi rispetto ad una lima tradizionale sono un' affilatura più veloce, maggiore durata e lamine estremamente affilate. La lima migliore per sportivi ambiziosi, per l'officina e per un servizio da professionista.

### ICECUT Racing Feile

*Präzisionsfeile für den Rennlauf; mit extrem langer Lebensdauer! Aus speziellem Stahl hergestellt und mit neuester Zahn-Technologie versehen, hat diese Feile drei Haupt-Vorteile gegenüber einer normalen Skifeile: sie schärft schneller, hat eine höhere Standzeit und ergibt extrem scharfe Kanten. Die beste Feile für den ambitionierten Sportler, die Werkstatt und den Profi-Servicemann.*

55-500-042	100 x 22 mm, fine / 100 x 22 mm, fein	Pz.
55-500-044	100 x 22 mm, medium	Pz.



### Waxpro 160 digital, 1 x 230V, 50Hz, CE

Con la nuova sciolinatrice Waxpro 160 è stato ulteriormente sviluppato il concetto di un apparecchio maneggevole, adattato alle attuali esigenze del mercato come larghezza, comfort e impostazione digitale della temperatura.

- Con il suo rullo in silicone largo 160 mm, la Waxpro 160 digitale soddisfa ora tutti i requisiti per un'applicazione rapida della sciolina su tutte le superfici di sci ed anche snowboard.
- L'impostazione digitale della temperatura assicura un controllo preciso della temperatura della sciolina. Questo permette l'impostazione esatta della temperatura di riscaldamento desiderata durante l'applicazione.
- Per la prima volta la vaschetta della sciolina può essere rimossa dall'unità anche quando calda a temperatura alta. Il supporto opzionale – per un massimo di 3 vaschette – permette di cambiare e applicare rapidamente diversi tipi di sciolina.

#### Elenco dei vantaggi:

- Unità di sciolinatura da tavolo piccola e maneggevole, con rullo in silicone largo 160 mm
- Perfetto per l'applicazione uniforme della sciolina su tutta la superficie di sci e snowboard
- Impostazione precisa della temperatura tra 90° e 140° tramite display digitale
- Garantisce una maggiore saturazione della soletta soprattutto se combinata con il successivo trattamento con Wax Future
- Facile dosaggio della quantità di sciolina da applicare, in funzione della velocità di avanzamento manuale dello sci/snowboard

### Waxpro 160 digital, 1 x 230V, 50Hz, CE

*Mit dem neuen Wachsgerät Waxpro 160 digital wurde das bewährte Konzept eines handlichen Wachsgerätes weiterentwickelt und hinsichtlich den aktuellen Marktanforderungen wie Breite, Comfort und digitaler Temperatureinstellung angepasst.*

- Der Waxpro 160 Digital erfüllt mit der 160 mm breiten Auftragswalze aus Silikon nun alle Anforderungen für einen schnellen Wachsaufrag auf allen Ski- und Snowboard-Belägen.
- Die digitale Temperatursteuerung gewährleistet die genaue Kontrolle über die Wachs-temperatur. Dadurch wird die exakte Einstellung der gewünschten Heiztemperatur während der Anwendung möglich.
- Erstmals kann der Wachsbehälter auch in erhitztem Zustand aus dem Gerät entnommen werden. Der optionale Ständer – für bis zu 3 Stück Wachs-wannen – erlaubt das schnelle Wechseln und Anwenden verschiedener Wachs-typen am Gerät.

#### Die Summe der Vorteile:

- Kleines und handliches Tisch-Wachsgerät mit 160 mm breiter Silikonwalze
- Perfekt für gleichmäßigen Wachsaufrag auf allen Ski- und Snowboardbelägen geeignet
- Exakte Temperatureinstellung zwischen 90 °C und 140 °C mittels digitalen Displays
- Garantiert eine erhöhte Sättigung des Belages mit Wachs sowie längere Haftung durch die anschließende Behandlung mit Wax Future
- Einfache Dosierung des Wachsaufrages abhängig von der manuellen Vorschubgeschwindigkeit des Skis/ Snowboards

55-115-130	Waxpro 160 con vasca + rulli / Waxpro 160 mit Wanne + Walzen	Pz.
------------	---	-----



### Vassoio in acciaio inossidabile 350x200x40 mm per 3 vaschette sciolina

Per la prima volta la vaschetta della sciolina può essere rimossa dall'unità anche quando calda a temperatura alta. Il supporto opzionale – per un massimo di 3 vaschette – permette di cambiare velocemente la vaschetta ed applicare rapidamente diversi tipi di sciolina.

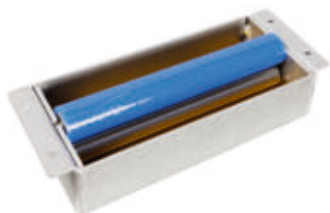
#### Waxpro 160 Niro-Ablage 350 x 200 x 40 mm für 3 Stk. Wachswannen

*Erstmals kann beim Wachsggerät Waxpro 160 der Wachsbehälter auch in erhitztem Zustand aus dem Gerät entnommen werden. Der optionale Ständer – für bis zu 3 Stück Wachswannen – erlaubt das schnelle Wechseln der Wachswanne mit dem optionalen Handgriff sowie das Anwenden verschiedener Wachstypen am Gerät.*

55-115-132

Supporto opzionale per vasca /  
optionale Wachswannen - Ablage

Pz.



### Vaschetta sciolina di ricambio 200x75x40 mm compreso rullo in silicone

Con questa vaschetta di ricambio, comprensiva di rullo in silicone scanalato da 160 mm di larghezza, la sciolinatrice Waxpro può essere utilizzata con diversi tipi di sciolina. Sul vassoio in acciaio inossidabile codice art. 55-135-132 è possibile posizionare fino a tre vaschette sciolina.

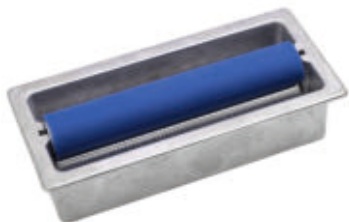
#### Waxpro 160 Wachswanne 200x75x40 mm inkl. Silikon- und Rillenwalze

*Mit dieser zusätzlichen Wachswanne inklusive 160mm breiter Silikon- und Rillenwalze kann das Wachsggerät Waxpro mit verschiedenen Wachstypen verwendet werden. Bis zu 3 Stk. Wachswannen können auf der optionalen Niro-Ablage Art.Nr. 55-115-132 positioniert werden.*

55-115-134

vasca di cera opzionale +rulli /  
optionale Wachswanne + Walzen

Pz.



### Waxpro 40 vaschetta di ricambio

Vaschetta di sciolina di ricambio con rullo in silicone largo 120 mm e scanalato, utilizzabile con il precedente modello di sciolinatrice Waxpro 40.

#### Waxpro 40 Ersatzwanne mit Rillen- und Silikonwalze

*Ersatz - Wachswanne inklusive 120 mm breiter Silikon- und Rillenwalze für das Vorgänger - Wachsggerät Waxpro 40.*

55-115-006

Vaschetta+rulli in silicone /  
Ersatzwanne + Walzen

Pz.



### Set mascherina 3M

Composto da 1 mascherina, 2 filtri 6055 A2, 2 filtri polveri sottili 5925 P2, 2 copri filtro 501.

#### 3M Schutzmasken-Set

*Bietet optimalen Schutz vor Rauch und Dämpfen beim Hantieren mit Wachsbügeleisen und Wachsgeräten. Speziell bei der Verwendung von Fluorwachsen empfohlen.*

*Bestehend aus 1 Maske, 2 Ersatz-Filter 6055 A2, 2 Feinstaubfilter 5925 P2, 2 Filterdeckel 501*

W-699-9131

Set mascherina / Schutzmasken-Set

Pz.

W-699-9132

Filtro, 1 Cop. / Filter, 1 Paar

Cop.

W-699-9133

Coprifiltro, 1 Cop. / Filterdeckel, 1 Paar

Cop.

W-699-9134

Filtro polvere sottile, 2 Pz. /  
Feinstaubfilter, 2 Stk.

Conf.



### Tool Box 380 x 240 x 100 mm, nero

Grazie alla sua altezza di 100 mm, è possibile inserire ad esempio le spazzole roto anche in posizione verticale oppure il ferro WINTERSTEIGER Digital Wax Iron. Ideale per riporre i propri attrezzi per lo ski service e per portarli con se in viaggio!

#### Werkzeugbox 380 x 240 x 100 mm, schwarz

*Durch die Höhe von 100 mm können sowohl Rotorbürsten in aufrechter Position als auch alle WINTERSTEIGER Wachs-Bügeleisen praktisch darin verstaut werden. Ideal zum Verstauen der Skiservice-Werkzeuge in der Werkstatt und natürlich auch perfekt zum Mitnehmen!*

55-100-932

380 x 240 x 100 mm

Pz.



## Banchi da lavoro ed accessori / **Werkbänke und Zubehör**

Questo banco di lavoro multifunzione può essere allestito in modo personalizzato con diverse opzioni. Sul telaio base può essere montato a scelta anche il sistema di fissaggio Quickfix cod. art. 7050-401-10/7050-401-11. / *Diese multifunktionelle Werkbank kann mit diversen Optionen individuell zusammengestellt werden. Wahlweise kann am Grundgestell auch das Spannsystem Quickfix Art.Nr. 7050-401-10/7050-401-11 montiert werden.*

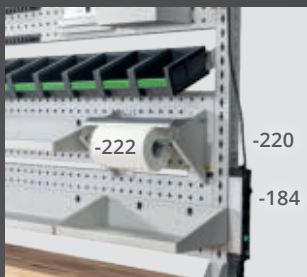


### In futuro saranno disponibili le seguenti nuove opzioni:

- 2 mobiletti con cassetti diversi per il montaggio sotto il piano di lavoro: Cod. art. 55-125-192: mobiletto inferiore 527x525x600 mm con 3 cassetti, Cod. art. 55-125-187: mobiletto inferiore 527x525x400 mm con 2 cassetti
- Distributore di aria compressa cod. art. 55-125-198 (1 ingresso 1/4", 2 uscite 1/4")
- Porta rotolo di carta con lama di strappo cod. art. 55-125-220 (senza rotolo)
- Rotoli di carta Lar = 200 mm x Ø = 130 mm, 12 pz. per conf., cod. art. 55-125-222
- Lampada LED orizzontale, 1320x125x75mm, 220-240V, 60W, cod. art. 55-125-223, regolabile a tre livelli di intensità

### Folgende neue Optionen sind zukünftig verfügbar:

- 2 verschiedene Schubladenschränke zur Montage unter der Arbeitsplatte: Art. Nr. 55-125-192: Unterschränk (527 x 525 x 600 mm mit 3 Schubladen), Art. Nr. 55-125-187: Unterschränk (527 x 525 x 400 mm mit 2 Schubladen)
- Druckluftverteiler Art. Nr. 55-125-198 (1 x Eingang 1/4", 2 x Ausgang 1/4")
- Papierrollenhalter mit Abreißkante Art. Nr. 55-125-220 (ohne Rolle)
- Papierrollen B = 200 mm x Ø = 130 mm, 12 Stk. Pkg, Art. Nr. 55-125-222
- Langfeldleuchte LED, 1320 x 125 x 75 mm, 220- 240 V, 60 W, Art. Nr. 55-125-223, in 3 Farbtönen einstellbar: 3000 K, 4000 K und 5000 K



# ACCESSORI PER IL LABORATORIO / WERKSTATTZUBEHÖR

## Banchi da lavoro ed accessori / Werkbänke und Zubehör

### Banco multifunzione / Multifunktionswerkbank

Codice Artikelnummer	Designazione Bezeichnung	Descrizione Beschreibung	Dati tecnici Techn. Daten	Unità Einheit
55-125-100	Banco da lavoro struttura base / WB-Grundgestell höhenverstellbar 1500 x 750 mm	Regolabile in altezza incl. ripiano in faggio / Höhenverstellbar inkl. schichtverleimter Buchenholzplatte, Arbeitsplattenhöhe von 80 – 95 cm verstellbar	Piano di lavoro 1500x750x40 mm / Arbeitsplatte 1500 x 750 x40mm	Pz. / Stk.
55-125-180	Cornice di fissaggio / WB-Aufnahmerahmen für Obergestell	Struttura superiore per il montaggio della piastra forata / Für Befestigung von Obergestell und Lochplatten	B = 1.357 mm / L = 1.357 mm	Pz. / Stk.
55-125-181	Struttura superiore (2 Pz, L = 64,5 cm) / WB-Obergestell (2 Stk., L = 64,5 cm)	Necessario per il montaggio della guida di scorrimento + illuminazione. / Notwendig für die Befestigung von Laufschienen + Beleuchtung.	L = 645 mm	Pz. / Stk.
55-125-182	Rotaia opzionale per la struttura superiore / WB-Laufschiene 1.350 mm	Per la struttura superiore con 1 rotella, incl.2 fine corsa / Inklusive 1 Stk. Werkzeugaufrulle und Stopperpaar	L = 1.350 mm	Pz. / Stk.
55-125-223	Lampada LED orizzontale, 1320x125x75mm, colore nero, con cavo / WB- Langfeldleuchte LED 1320 mm, schwarz, mit Anschlusskabel 230V/ 3 m	Regolabile a tre livelli di intensità. / in 3 Helligkeitsstufen einstellbar	Luce LED 220-240V / LED-Leuchte 220-240V	Pz. / Stk.
55-125-184	Ciabatta / WB-Steckdosenleiste mit 3 Schuko-Steckdosen	Incl. 3 prese Schuko, interruttori e lacci di fissaggio / Inkl. 3 Schuko-Steckdosen, Ein-/Ausschalter und Befestigungslaschen	con cavo 230 V, 3 m / mit Anschlusskabel 230V, L = 3m	Pz. / Stk.
55-125-220	Porta rotolo di carta con lama di strappo 360x145x190mm (senza rotolo) / WB-Papierrollenhalter 360x145x190 mm	Rotoli di carta vedi art. 55-125-222. / Papierrollen siehe Art.Nr. 55-125-222		Pz. / Stk.
55-125-222	Rotolo di carta W=200mm, Ø=130mm, 12 pz. / WB-Papierrolle B=200mm, Ø=130mm, 12Stk.	Adatto per porta rotolo art. 55-125-220. / Passend für Rollenhalter Art.Nr. 55-125-220		Conf. / Pkg.
55-125-198	WB-Air pressure Valve 105x60x70mm, silver / WB-Druckluftverteiler 105x60x70mm, silver	1 x ingresso 1/4", 2 x uscita 1/4" / 1 x Eingang 1/4", 2 x Ausgang 1/4"		Pz. / Stk.
55-125-185	Piastra forata / WB-Lochblechplatte 1350 x 240 mm	Raccomandazione: È consigliabile ordinare una seconda lamiera forata in caso si disponga di molti accessori per il banco da lavoro. / Empfehlung: Bestellen Sie zum Unterbringen der Werkbankzubehörartikel eine zweite Lochblechplatte.	L = 1.350 mm	Pz. / Stk.
55-125-186	Pianale in metallo / WB-Ablagen	Set di due pianali per il fissaggio delle piastre forate / Set mit 2 Ablagen zur Befestigung an den Lochblechplatten	900 x 250 mm, 450 x 250 mm	Conf. / Pkg.
55-125-156	Reggi - punte trapano per 13 pezzi / WB-Bohrerhalter f. 13 Teile		L = 225 mm	Pz. / Stk.
55-125-154	Reggi - utensili a due uncini / WB-Werkzeughalter (5 Stk.) mit Doppelhaken	Confezione da 5 pezzi / Packung mit 5 Stück Doppelhaken	L = 100 mm	Conf. / Pkg.
55-125-155	Reggi - utensili a un uncino / WB-Werkzeughalter (5 Stk.) mit Einfachhaken	Confezione da 5 pezzi / Packung mit 5 Stück Einfachhaken	L = 100 mm	Conf. / Pkg.
55-125-158	Reggi - utensili universale per Ø 15-25mm / WB-Flexibler Werkzeughalter für Ø 15-25mm	Clip multiuso / Universell verwendbarer Klemmhalter	Per Ø 15 - 25 mm	Pz. / Stk.
55-125-150	Reggi - cacciaviti / WB-Schraubenzieherhalter, L = 190 mm	Per 6 cacciaviti / Für 6 Schraubenzieher.	L = 190 mm	Pz. / Stk.

### Banco multifunzione / Multifunktionswerkbank

Codice Artikelnummer	Designazione Bezeichnung	Descrizione Beschreibung	Dati tecnici Techn. Daten	Unità Einheit
55-125-190	Reggi - utensili / WB-Werkzeugklemmhalter, L = 300 mm, 3 Stk.	Con 13 reggiutensili, 3 pz. per conf. / Mit 13 Aufnahmen, 3 Stk. pro Pkg.	L = 300 mm, 3 pz. / L = 300 mm, 3 Stk.	Conf. / Pkg.
55-125-151	Cassetto / WB-Ablagebox 225 x 175 x 65 mm		225 x 175 x 65 mm	Pz. / Stk.
55-125-152	Cassetto / WB-Ablagetasse 450 x 170 mm		450 x 170 mm	Pz. / Stk.
55-125-188	Rotaia 1298 mm con 10 pz. piccoli box / WB-Halteschiene 1298 mm	Set con una rotaia L = 1.298 mm e 10 box 130 x 198 x 90 mm (L x P x A) / Set mit 1 Halteschiene L = 1.298 mm und 10 Boxen 130 x 198 x 90 mm (B x T x H)	1.298 x 265 x 90 mm	Pz. / Stk.



#### Due cassetti opzionali (con serratura)

Per il fissaggio alla parte inferiore del piano di lavoro.

#### WB-Unterschrank

Optionaler Unterschrank zur Befestigung an der Unterseite der Arbeitsplatte. Mit 2 versperrenbaren Vollauszug-Schubladen.

55-125-187	525 x 525 x 400 mm (LxPxA) / 525 x 525 x 400 mm (LxBxH)	Pz.
------------	---	-----



NOVITÀ  
NEU

#### Tre cassetti opzionali (con serratura), 527x525x600mm (LxPxA)

Per il fissaggio alla parte inferiore del piano di lavoro.

#### WB-Schubladenschrank 527x525x600mm

Optionaler Unterschrank zur Befestigung an der Unterseite der Arbeitsplatte. Mit 3 versperrenbaren Vollauszug-Schubladen.

55-125-192	525 x 525 x 600 mm (LxPxA) / 525 x 525 x 600 mm (LxBxH)	Pz.
------------	---	-----



NOVITÀ  
NEU

#### Mobiletto su ruote, 525x650x765,5mm (LxPxA)

Mobiletto su ruote composto da 4 cassetti completi di serrature (altezza cassetti 75mm, 100mm, 150mm e 175mm) e ruote diametro 125mm.

#### WB-Schubl-Schrank 525x650x765,5mm+Räder

Schubladenschrank mit 4 versperrenbaren Schubladen (je 1 Schublade Höhe 75 mm, 100 mm, 150mm und 175mm) sowie Rädern Ø = 125mm.

55-125-194	525x650x765,5mm(LxPxA) / 525x650x765,5mm(LxBxH)	Pz.
------------	---	-----



#### Bilanciatore sospendi trapani

Bilanciatore in metallo per trapano e avvitatore.

#### **Balancer mit Metallgehäuse**

*Gewichtsausgleichende Aufhängung mit Metallgehäuse für Bohrmaschinen, Schrauber.*

55-100-250

1 – 2 kg

Pz.



#### Bilanciatore WINTERSTEIGER

Bilanciatore in plastica.

#### **Balancer mit Kunststoffgehäuse**

*Preisgünstiger Balancer mit Kunststoff-Gehäuse. Einfache Gewichtsverstellung durch Druck auf die blaue Verstellechraube und gleichzeitigem Drehen.*

55-100-248

1 – 2 kg

Pz.



#### Barra magnetica 350 mm

Per il fissaggio di utensili al banco da lavoro.

#### **WB-Magnetleiste 350 mm**

*Zur Befestigung metallischer Kleinteile an der Werkbank.*

55-100-180

L = 350 mm

Pz.



#### Rotolo carta 265 mm

Un rotolo da circa 1000 strappi, senza Reggi rotolo a parete.

#### **Reinigungspapier Breite 265 mm**

*1 Rolle mit ca. 1.000 Abrissen, ohne Wandhalter.*

77-600-150

ca. 1000 pz. / 1.000 Stk. Abrisse

Pz.

#### Reggi rotolo a parete

Senza rotolo carta. Per rotoli fino a 40 cm di larghezza.

#### **Wandhalter für Reinigungspapier**

*Ohne Reinigungspapier. Für Rollen bis 40 cm Breite.*

55-500-008

500 x 265 x 375 mm (L x w x H) /  
500 x 265 x 375 mm (L x B x H)

Pz.



### Supporto

Senza rotolo carta. Per rotoli fino a 40 cm di larghezza.

#### **Bodenständer für Reinigungspapier**

Ohne Reinigungspapier. Für Rollen bis 40 cm Breite.

55-500-009	500 x 405 x 840 mm (L x P x A) / 500 x 405 x 840 mm (L x B x H)	Pz.
------------	--	-----

3



### Distributore a parete TORK

Distributore in plastica a muro per una confezione di panni premium (120 pz.).

#### **TORK Spender für Wandmontage**

Kunststoff-Spendersystem für Wandmontage, für 1 Beutel = 120 Stk. Premium Reinigungstücher.

56-300-025	413 x 220 x 200 mm (L x P x A) / 413 x 220 x 200 mm (BxTxH)	Pz.
------------	--	-----

### Panno di pulizia TORK Premium

Panno in vello per uso flessibile e multilaterale, ottima qualità assorbente e adatto per assorbire oli, grassi e emulsione.

#### **TORK Premium Reinigungstuch**

Vliesreinigungstuch für vielseitigen und flexiblen Einsatz, hohe Saugkraft und Reißfestigkeit, sehr gut geeignet für Anwendungen mit Öl, Schmierfett und Schleifemulsion.

56-300-020	355 x 430 mm, 120 pz. / 355 x 430 mm, 120 Stk.	Conf.
------------	--	-------



### Salviette per la pulizia delle mani

Panno imbevuto, cura e protegge le mani. Pratico box da 36 pz.

#### **Handreinigungstücher**

Feucht, überall einsetzbar, wo Wasser fehlt. Reinigt, pflegt und schützt die Hände. 36 Stück in der praktischen Spenderbox.

56-300-010	36 pz. / 36 Stk.	Conf.
------------	------------------	-------



### Tappeto in gomma

Per il pavimento del laboratorio.

#### **Gummimatte**

Für den Werkstattboden.

56-300-100	800 x 600 mm, chiuso / 800 x 600 mm, geschlossen	Pz.
------------	--	-----



# ACCESSORI PER IL LABORATORIO / WERKSTATTZUBEHÖR

## Banchi da lavoro ed accessori / Werkbänke und Zubehör



### Banco da lavoro

Regolabile in altezza fino a 900 mm, lunghezza 1200 mm - allungabile fino a 2000 mm, larghezza 440 mm; compreso di piano da lavoro, completamente zincato, migliore stabilità, senza morsa; NUOVO: con telaio di base pieghevole!

#### Service-/Wachstisch - klappbar

Höhenverstellbar bis 900 mm, Länge 1200 mm - ausziehbar bis 2000 mm, Breite 440 mm; inkl. Arbeitsplatte, Ausführung vollverzinkt, beste Standfestigkeit; ohne Skispanner; NEU: mit klappbarem Fußgestell!

55-100-604	Banco Service 120x56x61-108cm / Servicetisch 120x56x61-108cm	Pz.
55-100-605	Supporto porta sci per banco / optionales Obergestell	Pz.
55-100-606	illuminazione opz. 220V/50Hz / optionale Beleuchtung 220V/50Hz	Pz.



### Banco da lavoro, doppio

Struttura base con cassetti e ripiani, ripiano in legno 1800 x 900 x 1900 mm, altezza piano lavoro 800 mm. Parte superiore comprende luci led, serie di prese, ripiani e piedini regolabili. Nuovo: piano in legno rinforzato.

#### Arbeitsbank, beidseitig

Basisstruktur, mit Schubladen und Metallablagen, Tischplatte aus Holz 1800 x 900 x 1900 mm, Arbeitshöhe 800 mm. Oberteil mit Led Beleuchtungskörper, Steckdosen, Metallablagen und verstellbaren Standfüßchen. Neu: verstärkte Holzplatte.

55-125-160	1800x900x1900mm(LxPxH) / 1800x900x1900mm(LxTxH)	Pz.
------------	---	-----



### Banco da lavoro, singolo

Struttura base con cassetti e ripiani. Ripiano in legno 1800 x 750 x 1900 mm, altezza piano lavoro 800 mm. Parte superiore comprende luci led, serie di prese, ripiani e piedini regolabili. Nuovo: piano in legno rinforzato.

#### Arbeitsbank, einseitig

Mit Schubladen und Metallablagen, Tischplatte aus Holz 1800 x 750 x 1900 mm, Arbeitshöhe 800 mm. Oberteil mit Led Beleuchtungskörper, Steckdosen, Metallablagen und verstellbaren Standfüßchen. Neu: verstärkte Holzplatte.

55-125-161	1800x750x1900mm(LxPxH) / 1800x750x1900mm(LxTxH)	Pz.
------------	---	-----

WINTERSTEIGER Quickfix universale / WINTERSTEIGER Quickfix universal

## Veloce, universale, flessibile / Schnell, universell, flexibel

Con il sistema di fissaggio universale, il Quickfix di WINTERSTEIGER consente il bloccaggio orizzontale di tutti i tipi di sci in pochi secondi: alpino, alpinismo, fondo e perfino snowboard! Con i nuovi supporti laterali è possibile fissare lo sci verticalmente per lavorare le lamine oppure togliere il fenolo in modo rapido e semplice. / Mit dem universellen Spannsystem ermöglicht der WINTERSTEIGER Quickfix die horizontale Klemmung aller Arten von Alpinski, Tourenski, Langlaufski und Snowboards- und das innerhalb weniger Sekunden! Um Seitenkanten schnell und einfach zu bearbeiten, ist mit den beiden Auflagen auch die vertikale Fixierung von Alpinski möglich.

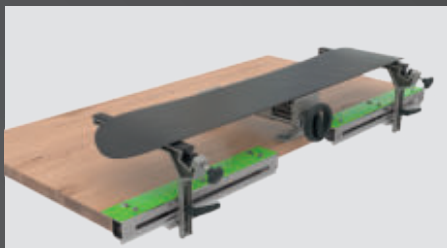
3

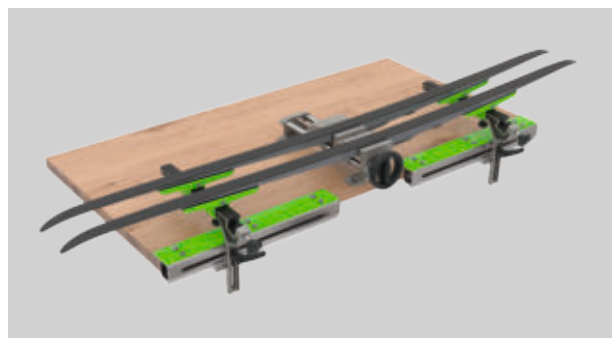
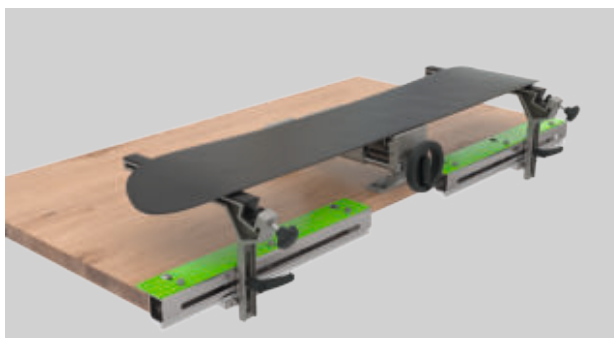
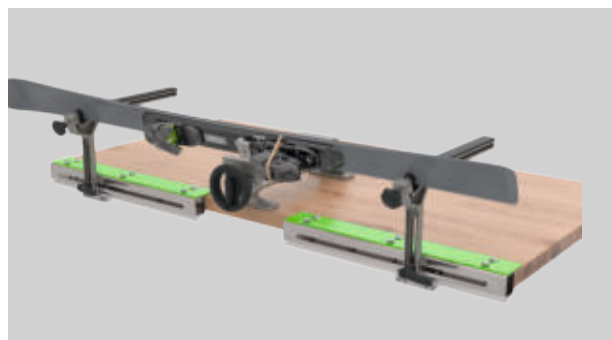
### I vostri vantaggi: Ihre Vorteile:



wintersteiger.com/quickfix

- Le ganasce regolabili permettono il rapido adattamento alla larghezza di qualsiasi tipo di sci e snowboard.
- Grazie alla nuova ruota di bloccaggio, il fissaggio avviene in meno di una rotazione
- Bloccaggio orizzontale a coppie di 1 paio di sci con larghezza max. di 120 mm nel centro sci (in caso di utilizzo delle ganasce per SNB, fino a una larghezza di 140 mm nel centro sci)
- Posizionamento singolo o a coppie di 1 paio di sci da fondo in caso di utilizzo dei supporti speciali per sci da fondo (opzionali)
- Lavorazione di snowboard con larghezza centrale massima di 320 mm
- Bloccaggio verticale di 1 sci per la lavorazione delle lamine (inclinazione di 30° per una lavorazione più confortevole)
- Die frei verschiebbaren Klemmbacken ermöglichen die schnelle Anpassung an die individuelle Breite von Ski und Snowboards.
- Mit dem Klemmrad erfolgt die Fixierung in weniger als einer Umdrehung
- Paarweise horizontale Klemmung von 1 Paar Ski bis zu 120 mm Breite im Bindungsbereich (bei Verwendung der abgestuften SNB-Klemmbacken bis zu 140 mm Breite im Bindungsbereich)
- Einzelne oder paarweise Positionierung von 1 Paar Langlaufski bei Verwendung der optionalen Langlaufauflagen
- Bearbeitung von Snowboards bis maximal 320 mm mittlerer Breite
- Vertikale Klemmung einzelner Ski zur Seitenkantenbearbeitung (30° geneigt für eine komfortablere Bearbeitung der Seitenkanten)





### Morsa Quickfix Spannsystem Quickfix

7050-401-10	Morsa Quickfix+ganasse per sci / Quickfix Spanner + Klemmb. Ski	Pz.
7050-401-11	Supporti Quickfix, Larg =400mm / Quickfix Auflagen, B = 400mm	Cop.



### Supporti per sci da fondo Quickfix, 1 coppia

Gli sci da fondo sono estremamente leggeri. Pertanto, per la manutenzione di questa tipologia di sci, consigliamo di utilizzare i rulli di supporto opzionali per sci da fondo, che offrono un supporto ancora migliore per lo sci. Per il bloccaggio di un paio di sci da fondo sono necessari 2 rulli di supporto opzionali per sci da fondo.

#### Quickfix Langlauf-Auflagen, 1 Paar

Langlauf - Skier sind extrem gewichtsparend gebaut. Daher empfehlen wir, beim Service von Langlauf-Skiern die optionalen Langlaufauflagen zu verwenden, die den Ski noch besser stützen. Für das Spannen eines Paares an Langlauf - Skiern werden 2 Paar Langlaufauflagen benötigt.

7050-1211-M01	Supporti sci da fondo Quickfix / Quickfix Langlaufauflagen	Cop.
---------------	---	------



### Ganasce di ricambio Quickfix per sci, 1 coppia

Queste ganasce di ricambio vengono fornite di serie con il sistema di bloccaggio Quickfix (7050-401-10) e rappresentano quindi solo un pezzo di ricambio.

#### Quickfix Ersatz-Klemmbacken Ski, 1 Paar

Diese Ersatzklemmbacken werden beim Quickfix - Spanner (7050-401-10) standardmäßig mitgeliefert und stellen somit ein reines Ersatzteil dar.

7050-1211-M02	Ganasce di ricambio per sci / Quickfix Ersatzklemmbacken Ski	Cop.
---------------	---	------

### Ganasce Quickfix per snowboard, 1 coppia

Con le ganasce di serraggio standard in dotazione con il sistema di bloccaggio Quickfix (7050-401-10), è naturalmente possibile bloccare anche gli snowboard. Per una lavorazione più confortevole degli snowboard, consigliamo comunque queste ganasce di bloccaggio opzionali per snowboard.

#### Quickfix Klemmbacken SNB, abgestuft, 1 Paar

Mit den beim Quickfix - Spanner (7050-401-10) inkludierten Standardklemmbacken können selbstverständlich auch Snowboards gespannt werden. Für eine komfortablere Bearbeitung von Snowboards empfehlen wir dennoch diese optionalen Snowboard - Klemmbacken.

7050-1211-M03

Ganasce di ricambio per SNB /  
Quickfix Ersatzklemmbacken SNB

Cop.

### Allargamento per carving estremo Quickfix 65mm

Per poter bloccare sci fortemente sciancrati anche in coppia con il sistema di fissaggio Quickfix; questa opzione consente di aumentare la distanza tra i due sci di 65mm.

#### Quickfix Extremcarver-Abstandverbreiterung 65mm

Um extrem taillierte Ski beim Spannsystem Quickfix auch paarweise klemmen zu können, ermöglicht diese Option den Abstand der beiden Ski um 65mm zu erhöhen.

7050-1211-M04

Cop.



NOVITÀ  
NEU

## Morse e fissaggi / Spannvorrichtungen und Verschleißteile

### Maniglia di fissaggio per supporti regolabili 7070-02-00, M10 x 40, Nero

M10 x 40, nero. Con questa maniglia vengono fissati i supporti regolabili.

#### Ersatz-Klemmhebel schwarz M10 x 40 für Auflagen Art.Nr. 7070-02-00

M10 x 40, schwarz, für verstellbare Auflagen. Mit diesem Klemmhebel werden die verstellbaren Auflagen fixiert.

43-100-460

Pz.

### Piastra di ricambio per maniglia di fissaggio (per supporti 7070-02-00)

Da utilizzare per fare i tasselli posizionando tra soletta e piastra termica, si evitano residui di colla sulla piastra termica.

#### Ersatz-Schraubplatte für Klemmhebel der Auflagen Art.Nr. 7070-02-00

Für verstellbare Auflagen. Wird auf der Rückseite der Klemmhebel verwendet.

7070-0111-003

Pz.



### Ganasce di ricambio in gomma per DSP 7050-02-00

#### Ersatzklemmbacken für Doppelspannbock 7050-02-00

7050-0111-008

rotondo, L = 100 mm / rund, L = 100 mm

Pz.

7050-0111-009

piatto, L = 100 mm / flach, L = 100 mm

Pz.



### SSPV Morsa bloccaggio veloce

Modello largo per il montaggio degli attacchi. È adatto per sci larghi fino a 190 mm.

#### SSPV Schnellspannvorrichtung

Für die paarweise Klemmung von Alpinski bei der Bindungsmontage. Verwendbar für Ski bis zu einer Breite von 190 mm.

7080-402

Pz.





### Morsa centrale singola

Per uno sci, con supporti regolabili in altezza.

#### Skispanner einfach

Für einen Ski, mit verstellbaren Auflagen.

55-500-205

Pz.

### Morsa centrale doppia

Per un paio di sci oppure 1 snowboard, con supporti regolabili in altezza.

#### Skispanner doppelt

Für ein Paar Ski oder 1 Snowboard mit verstellbaren Auflagen.

55-500-200

Pz.



### Ski Vise SPORT PLUS

Morsa economica in alluminio. Facile da usare, adatta a tutti i tipi di sci. Può essere usata per la lavorazione della lamina laterali e del lato soletta. Inclusi 2 ancoraggi per skistopper. NOVITÀ: posizionamento dello sci a 60°- per facilitare la lavorazione delle lamine.

#### Skispanner SPORT PLUS

**Preisgünstiger und robuster Skispanner aus hochfestem Aluminium.** Sehr einfach verwendbarer Skispanner für alle Arten und Formen von Ski. Kann für die Bearbeitung der Seiten- und Unterkante verwendet werden. Inklusive 2 Stück Stoppergummi. Mit 60°-Positionierung der Ski für die einfache Kantenbearbeitung.

57-401-014

Pz.



### Ski Vise PRO - Wide Opening

Morsa multiuso per sci larghi a 155 mm sotto l'attacco. I morsetti larghi 90 mm permettono un buon fissaggio di tutti i tipi di sci. Con un'apertura di 155 mm si possono lavorare anche sci da freeride.

#### Skispanner PRO - Wide Opening

**Vielseitig verwendbarer Skispanner für Ski bis zu 155 mm Breite im Bindungsbereich.** Die 90 mm breiten Klemmbacken ermöglichen die maximale Klemmung aller Arten von Ski. Mit einer Öffnungsbreite von 155 mm können auch sehr breite Freeride-Ski bearbeitet werden.

57-401-225

Pz.



### Ski Vise RACING

Robusta morsa in alluminio con supporti regolabili in altezza. Il posizionamento dello sci è possibile sia in orizzontale che in verticale. Larghezza morsetti 70 mm, apertura 28 - 90 mm. NOVITÀ: posizionamento dello sci a 60°- per facilitare la lavorazione delle lamine.

#### Skispanner RACING

**Sehr stabiler Skispanner aus hochfestem Aluminium.** Mit 70 mm breiten Klemmbacken sowie höhenverstellbaren Auflagen ermöglicht dieser Skispanner die optimale Fixierung für Alpinski. Durch die Spindeln bei den Auflagen lässt sich jeder Ski zur Seitenkantenbearbeitung auch hochkant einspannen. Breite der Klemmbacken: 70 mm, Öffnungsbreite: 28 - 100 mm.

NEU: mit 60°-Positionierung der Ski für die einfache Kantenbearbeitung.

57-401-020

Pz.





### Supporto sci da fondo per Ski Vise RACING e PRO

Da montare sulle morse Ski Vise Racing, garantiscono un buon sostegno durante la lavorazione di sci da fondo.

#### Langlauf-Auflagen

Sind beim Skispanner RACING auf die Auflagen zu montieren und bieten bei der Bearbeitung von Langlaufski und Snowboards einen optimalen Halt des Skis.

55-500-054

Cop.



### Morsa per snowboard/freeride

Morsa multiuso per la lavorazione di snowboard e sci molto larghi. I supporti ricoperti in gomma permettono un buon fissaggio degli snowboard/ski in orizzontale senza ulteriori morsetti. L'allavamento in mezzo permette di fissare bene gli sci verticalmente per la lavorazione della lamina laterale. NOVITÀ: posizionamento dello sci a 60°- 90° per facilitare la lavorazione delle lamine.

#### Snowboard/ Freeride-Spanner

**Vielseitiger Spanner zum Bearbeiten von Snowboards und sehr breiten Ski.** Die mit Gummi beschichteten Auflagen fixieren Snowboards und Freeride Ski in horizontaler Position ohne zusätzliche Klemmung. Die mittlere Vertiefung ermöglicht den optimalen vertikalen Halt für die Bearbeitung der Seitenkante. NEU: mit 60°- und 90°-Positionierung für die einfache Kantenbearbeitung.

57-401-025

Pz.



### SKI VISE BACKSHOP

Morsa universale per il montaggio di attacchi e per il tuning di sci e snowboard. Adatta a tutti i tipi di sci. Apertura massima di 70 mm per sci e 270 mm per snowboard.

#### Skispanner BACKSHOP

**Universell verwendbarer Spanner für Bindungsmontage und Tuning bei Ski sowie Snowboards.**

Geeignet für alle Arten von Alpinski, Langlaufski und Snowboards. Maximale Öffnungsbreite für Ski 70 mm, für Snowboards 270 mm.

55-500-057

Pz.

## Riparazione e montaggio attacchi / Bindungsmontage- und reparatur



### Trapano FEIN 230 V / 50 Hz, 500 W

Trapano elettronico nuovo con bloccaggio rapido 10 mm, gira in entrambe le direzioni, compreso di cavo a spirale e appendi trapano. NOVITÀ: grazie al nuovo mandrino ad innesto rapido, il cambio delle punte è diventato ancora più veloce e semplice.

#### FEIN Bohrmaschine 230 V / 50 Hz, 500 W

Elektronisch gesteuert, mit 10 mm Schnellspannfutter, Rechts- und Linkslauf, Wendekabel und Aufhängevorrichtung. NEU: Eine integrierte Spindelarretierung und das einhülige Metall-Schnellspannfutter ermöglichen einen schnellen und komfortablen Werkzeugwechsel mit einer Hand.

55-100-300

230 V / 500 W, 1,7 kg

Pz.



### Cavo spirale per FEIN

Cavo a spirale di ricambio per il trapano.

#### **FEIN Ersatz-Wendelkabel**

*Ersatz-Spiralkabel für Bohrmaschine.*

15-209-100

Pz.



### FEIN Avvitatore a batteria ASCM 12V

Incluso mandrino autoserrante da 1,5 a 13 mm; con motore brushless FEIN PowerDrive, mandrino removibile in metallo pieno con ghiera di bloccaggio di sicurezza, Lunghezza compatta di 150 mm (senza mandrino portapunta) e lampada LED sul corpo trapano. Lo stato di carica della batteria può essere letto direttamente sulla batteria. Compreso appendi trapano e valigia, senza batteria.

#### **FEIN Akku-Bohrschrauber ASCM 12 V**

*Inkl. Schnellspann-Bohrfutter 1,5 bis 13 mm; mit bürstenlosem FEIN PowerDrive Motor, abnehmbaren Bohrfutter in Vollmetall-Ausführung, Bohrfutter mit Spindelock und Spannkraftsicherung, kompakte 150 mm Länge (ohne Bohrfutter) und heller LED-Leuchte am Gehäuse. Der Akku- Ladestand ist direkt am Akku ablesbar. Mit Aufhängebügel und Kunststoff- Koffer, ohne Akku.*

55-100-395

1,4 kg, 400/2500 g/min. / 1,4 kg, 400/2500 U/min.

Pz.



### FEIN Starter Set Batteria 12V

Con 2 pz. batterie FEIN Li-Ion 12 V/3,0 Ah nr. 92604183020 + 1 pz. caricatore FEIN ALG 80, 220V, nr. 92604180010.

#### **FEIN Akku-Starterset 12 V**

*Mit 2 Stk. FEIN Li-Ion Akkus 12 V/3,0 Ah Nr. 92604183020 + 1 Stk. FEIN Ladegerät ALG 80, 220V, Nr. 92604180010.*

55-100-396

2pz.batt. 12V+carica batt.220V /  
2 Stk. Akku 12V+Ladegerät 220V

Pz.



### FEIN Mandrino portabit per ASCM 12V

FEIN mandrino portabit con supporto magnetico

#### **FEIN Bithalter 60510222010 für ASCM 12V**

*FEIN Innensechskant-Bithalter mit Einhandbedienung und Neodym-Magnet.*

55-100-398

Mandrino portabit / Bithalter sechskant

Pz.



### SNB Multi Inserti

Scatoletta 50 pezzi con copri testa.

#### **Snowboard Multi-Inserts**

*Mit aufgespritztem Belag, 50 Stk.-Pkg.*

55-200-026

9 mm, vari colori, 50 pz. /  
9 mm, bunt gemischt, 50 Stk.

Conf.

55-200-037

9 mm, trasparente, 50 pz. /  
9 mm, transparent, 50 Stk.

Conf.

55-200-038

9 mm, nero, 50 pz. / 9 mm, schwarz, 50 Stk.

Conf.



### Snowboard Multi Set

Contiene: 1 punta trapano snowboard 110°, 1 punta con limitatore, 10 inserti 7 mm, 10 inserti 9 mm, 5 viti a testa svasata M 6 x 16, 5 viti a testa svasata M 6 x 20, 5 viti a testa tonda M 6 x 16, 5 viti a testa tonda M 6 x 20, 10 boccole in ottone, 10 viti 5,5 x 13 mm.

### Snowboard Multi-Set

Set bestehend aus 1 Stück Snowboard-Senkbohrer 110°, 1 Stück Anschlagbohrer, 10 Stück Multi-Inserts 7 mm, 10 Stück Multi-Inserts, 9 mm, 5 Stück Senkkopfschrauben M6 x 16, 5 Stück Senkkopfschrauben M6 x 20, 5 Stück Linsenkopfschrauben M6 x 16, 5 Stück Linsenkopfschrauben M6 x 20, 10 Stück Messinginserts, 10 Stück Schrauben 5,5 x 13 mm.

55-200-019

62 pz. / 62 Stk.

Pz.

3



### Punta trapano per snowboard 110°

- Funziona perfettamente per piastre ad uso molteplici.
- Utilizzare una dima di foratura da 8 mm.

### Snowboard Senkbohrer 110°

- Funktioniert perfekt für Platten mit mehreren Einsätzen.
- Verwenden Sie eine 8-mm-Bohrlehre.

55-200-020

Pz.



### Punta trapano incavo L = 75 mm, Ø = 8 mm

Per estrarre viti rotte da attacchi.

### Hohlbohrer L = 75 mm, Ø = 8 mm

Zum Ausbohren gerissener Bindungsschrauben.

55-530-403

L = 75 mm, Ø = 8 mm

Pz.



### Punta fresa per boccole Ø = 8 mm

Punta fresa per boccole, per trapanare inserti in plastica o inserti in ottone.

### Anschlagbohrer Ø = 8 mm

Zum Ausbohren für Plastik-Dübel bzw. Messinginserte.

55-100-351

Ø = 8 mm

Pz.



### Filettatrice per viti M6

Per viti M6. Adatto per molti modelli di sci per avvitare senza problemi viti per attacchi.

### Hand-Gewindeschneider für M6 Skibindungsschrauben

Bei vielen Skimodellen vorgeschrieben, damit Bindungsschrauben sauber eingedreht werden.

55-100-349

Filettatrice per viti M6 /  
Handgewindeschneider M6

Pz.



### Spray per attacchi 300 ml Bindungsspray 300 ml

55-530-300	300 ml	Pz.
------------	--------	-----



### Set punte trapano

Set 10 pezzi composto da: 1 Pz. 3,5 x 7 mm, 1 Pz. 3,5 x 9 mm, 1 Pz. 3,5 x 15 mm, 1 Pz. 3,6 x 9 mm, 1 Pz. 3,6 x 9,5 mm, 1 Pz. 3,6 x 14,5 mm, 1 Pz. 3,8 x 9 mm, 2 Pz. 4,1 x 9 mm, 1 Pz. 4,1 x 9,5 mm.

### Bindungsbohrerset 10-tlg.

10-teiliges Set bestehend aus 1 Stk. 3,5 x 7 mm, 1 Stk. 3,5 x 9 mm, 1 Stk. 3,5 x 15 mm, 1 Stk. 3,6 x 9 mm, 1 Stk. 3,6 x 9,5 mm, 1 Stk. 3,6 x 14,5 mm, 1 Stk. 3,8 x 9 mm, 2 Stk. 4,1 x 9 mm, 1 Stk. 4,1 x 9,5 mm.

55-100-337		Pz.
------------	--	-----



### Punte trapano Bindungsbohrer

#### Punte trapano Sci bambino e junior / Bindungsbohrer Kinder- und Jugendski

55-100-315	3,5 x 7 mm	Pz.
55-100-316	3,5 x 9 mm	Pz.
55-100-322	3,5 x 9,5 mm	Pz.

#### Punte trapano Sci fondo / Bindungsbohrer Langlaufski

55-100-314	3,6 x 14,5 mm	Pz.
55-100-317	3,5 x 15 mm	Pz.
55-100-318	3,8 x 15 mm	Pz.

#### Punte trapano Sci alpino/carver / Bindungsbohrer Alpinski / Carver

55-100-313	3,6 x 6,5 mm	Pz.
55-100-310	3,6 x 9 mm	Pz.
55-100-325	3,6 x 9,5 mm	Pz.
55-100-311	3,6 x 7 mm	Pz.
55-100-312	3,6 x 7,5 mm	Pz.
55-100-319	3,8 x 9 mm	Pz.
55-100-321	4,0 x 7 mm	Pz.
55-100-324	4,0 x 9 mm	Pz.
55-100-320	4,1 x 7 mm	Pz.
55-100-328	4,1 x 7,5 mm	Pz.
55-100-330	4,1 x 9 mm	Pz.
55-100-329	4,1 x 9,5 mm	Pz.
55-100-339	4,1 x 11 mm	Pz.

#### Punte trapano Sci alpino/carver con piastre / Bindungsbohrer für Bindungsplatten

55-100-334	4,6 x 11,5 mm	Pz.
------------	---------------	-----



### Punte trapano con rivestimento TIN

Con rivestimento TIN per lunga durata.

### Bindungsbohrer mit TIN-Beschichtung

Für eine längere Standzeit.

55-100-347	3,5 x 7,0 mm	Pz.
55-100-342	3,5 x 9,0 mm	Pz.
55-100-343	3,5 x 9,5 mm	Pz.
55-100-341	3,6 x 7,0 mm	Pz.
55-100-340	3,6 x 9,0 mm	Pz.
55-100-344	4,1 x 7,0 mm	Pz.
55-100-338	4,1 x 9,0 mm	Pz.
55-100-346	4,1 x 9,5 mm	Pz.



#### Punte trapano varie

Per sci alpino/carver con piastra.

#### Mehrstufenbohrer 3,3/4,1 x 11 mm

Stufenbohrer für Ski mit Bindungsplatten.

55-100-336

3,3 / 4,1 x 11 mm

Pz.

3



#### Manopola per bit

Per bit di 25mm

#### Bithalter für Schraubbits

Für Schraubbits Länge 25mm.

55-100-405

Con maniglia antiscivolo / Mit rutschfestem Griff

Pz.



#### Inserto piatto per avvitatore 7 mm

Per magnetizzare bit.

#### Schraubereinsatz FEIN 7 mm

Zur Magnetisierung der Bits.

55-100-410

7 mm testa piatta (FEIN) / 7 mm Angel (FEIN)

Pz.



#### Inserto esagonale per avvitatore

Per magnetizzare bit.

#### Schraubereinsatz sechskant

Zur Magnetisierung der Bits.

55-100-409

1/4" esagonale / 1/4" Sechskant

Pz.





#### Bit a croce

##### Schraubbits 25 mm / 50 mm

55-100-430	Pozidrive 25 mm, misura 2 / <i>Pozidrive Größe 2, L = 25 mm</i>	Pz.
55-100-440	Pozidrive 25 mm, misura 3 / <i>Pozidrive Größe 3, L = 25 mm</i>	Pz.
55-100-450	Philips 25 mm, misura 3 / <i>Philips Größe 3, L = 25 mm</i>	Pz.
55-100-460	Torx 25 mm, misura 25 / <i>Torx 25, L = 25 mm</i>	Pz.
55-100-461	Torx 20 mm, misura 20 / <i>Torx 20, L = 25 mm</i>	Pz.
55-100-425	Bit piatto 50 mm / <i>Längsschlitz, L = 50 mm</i>	Pz.



#### Punta a croce FEIN

7 mm testa piatta (per avvitatore 55-100-400).

##### Schraubklingen FEIN

7 mm Angel (für FEIN Schrauber 55-100-400).

55-100-470	Pozidrive 100 mm, misura 2 / <i>Pozidrive 100 mm, Größe 2</i>	Pz.
55-100-475	Pozidrive 120 mm, misura 2 / <i>Pozidrive 120 mm, Größe 2</i>	Pz.
55-100-480	Pozidrive 100 mm, misura 3 / <i>Pozidrive 100 mm, Größe 3</i>	Pz.
55-100-485	Pozidrive 120 mm, misura 3 / <i>Pozidrive 120 mm, Größe 3</i>	Pz.
55-100-486	Pozidrive 150 mm, misura 3 / <i>Pozidrive 150 mm, Größe 3</i>	Pz.
55-100-487	Torx 20, misura 100 mm / <i>Torx 20, Länge 100 mm</i>	Pz.
55-100-488	Torx 25, misura 120 mm / <i>Torx 25, Länge 120 mm</i>	Pz.



#### Punta a croce esagonale

1/4" esagonale (per Akku-tec 55-100-380).

##### Schraubklingen sechskant

1/4" Sechskant.

55-100-490	Pozidrive 120 mm, misura 2 / <i>Pozidrive 120 mm, Größe 2</i>	Pz.
55-100-495	Pozidrive 120 mm, misura 3 / <i>Pozidrive 120 mm, Größe 3</i>	Pz.
55-100-496	Torx 20, misura 100 mm / <i>Torx 20, Länge 100 mm</i>	Pz.
55-100-497	Torx 25, misura 120 mm / <i>Torx 25, Länge 120 mm</i>	Pz.



Phillips



Pozidrive



Piatto / Schlitz



Torx



#### Cacciaviti a croce Pozidrive

Manopola antiscivolo e inserto esagonale davanti alla manopola.

##### Schraubenzieher Pozidrive

Mit rutschfestem Griff und Sechskantansatz vor dem Griff.

55-500-006	Pozidrive, misura 2 / <i>Pozidrive, Größe 2</i>	Pz.
55-500-007	Pozidrive, misura 3 / <i>Pozidrive, Größe 3</i>	Pz.



### Cacciaviti a croce Philips

Manopola antiscivolo e inserto esagonale davanti alla manopola.

#### Schraubenzieher Philips

Mit rutschfestem Griff und Sechskantansatz vor dem Griff.

55-500-080	Philips, misura 2 / Philips, Größe 2	Pz.
55-500-081	Philips, misura 3 / Philips, Größe 3	Pz.



### Cacciaviti a croce Torx

Manopola antiscivolo e inserto esagonale davanti alla manopola.

#### Schraubenzieher Torx

Mit rutschfestem Griff und Sechskantansatz vor dem Griff.

55-500-082	Torx 20	Pz.
55-500-083	Torx 25	Pz.



### Cacciavite piatto 3 pz.

Manopola antiscivolo e inserto esagonale davanti alla manopola. Set con misure: 6,5 / 8 / 10 mm.

#### Längsschlitzschraubenzieher (Set mit 3 Stk.)

Mit rutschfestem Griff und Sechskantansatz vor dem Griff. Durch die zusätzliche Verwendung eines Schraubenschlüssels am Sechskantansatz kann mehr Drehmoment erzeugt werden. Set mit Größen 6,5 / 8 / 10 mm.

55-500-005	3 pz. / 3 Stk.	Pz.
------------	----------------	-----



### Boccole in plastica in sacchetto

Per fori da 8 mm.

#### Plastik-Dübel zum Einschlagen

Für 8 mm Bohrungen.

55-530-416	Ø = 8 mm, 100 pezzi / Ø = 8 mm, 100 Stk.-Pkg.	Conf.
------------	---	-------



### Boccole in ottone

Per fori da 8 mm.

#### Messing-Einsätze zum Einschlagen

Für 8 mm Bohrungen.

55-530-405	Ø = 8 mm, 100 pezzi / Ø = 8 mm, 100 Stk.-Pkg.	Conf.
------------	---	-------



### Boccole in ottone da avvitare

Confezioni da 100 pezzi, Ø = 8 mm. Per riparazioni dell' innesto viti per attacchi.

#### Messing-Einsätze zum Eindrehen

Packungen zu 100 Stk., Ø = 8 mm, zur Reparatur ausgerissener Bindungsschrauben.

55-530-407	L = 9 mm	Conf.
55-530-411	L=9mm, p. piastre filetto fine / L = 9 mm, für Bindungsplatten	Conf.
55-530-408	L = 11 mm	Conf.



### Avvitatore per boccole

Questo strumento è utilizzato per tutti i tipi di inserti a vite.

#### Eindrehwerkzeug für Messing-Einsätze

Dieses Werkzeug wird für alle Arten von Schraubeinsätzen verwendet.

55-530-409	Pz.
------------	-----



### Viti per attacchi SNB testa svasata

Confezioni 50 pezzi.

#### Bindungsschrauben SNB Senkkopf

Packungen zu 50 Stk., A = Schraubenlänge.

55-200-121	testa svasata M6 x 10 / Senkkopf M6 x 10, 50 Stk.	Conf.
55-200-122	testa svasata M6 x 12 / Senkkopf M6 x 12, 50 Stk.	Conf.
55-200-123	testa svasata M6 x 16 / Senkkopf M6 x 16, 50 Stk.	Conf.
55-200-124	testa svasata M6 x 20 / Senkkopf M6 x 20, 50 Stk.	Conf.



### Confezione viti sci alpino, fondo

Confezione 100 viti.

#### Bindungsschrauben Alpin / LL

Packungen zu 100 Stk.

55-200-105	5,5 x 9,5 mm	Conf.
55-200-106	5,5 x 11,5 mm	Conf.
55-200-107	5,5 x 13 mm	Conf.
55-200-108	5,5 x 15 mm	Conf.
55-200-109	5,5 x 16 mm	Conf.
55-200-111	5,5 x 18 mm	Conf.
55-200-112	5,5 x 21,5 mm	Conf.
55-200-113	5,5 x 28 mm testa cilindrica / 5,5 x 28 mm, Zylinderkopf	Conf.
55-200-110	6,2 x 17,5 mm	Conf.



### Set viti per snowboard

Set composto da: 20 viti per tipo: testa svasata M 6 x 10, 12, 16, 20, 25; 20 viti per tipo: testa tonda M 6 x 10, 12, 16, 20, 25

#### Snowboard-Schraubenset

Bestehend aus: 20 Stück Senkkopfschrauben M6 x 10, 12, 16, 20, 25 und 20 Stück Linsenkopfschrauben M6 x 10, 12, 16, 20, 25

55-200-120

200 pz. / 200 Stk.

Conf.



### Set viti sci alpino

Set con 300 viti composto da: 50 viti 5,5 x 9,5 (sci bambino), 50 viti 5,5 x 11,5 (sci giovani), 50 viti 5,5 x 13 (sci junior, donne), 50 viti 5,5 x 15 (sci alpinismo ecc), 50 viti 5,5 x 16 (sci comp., speciali), 50 viti 6,2 x 17,5 mm (sci fondo), 1 tubetto colla per attacchi 25 ml.

#### Alpin-Schraubenset

Set mit 300 Schrauben bestehend aus: 50 Stück 5,5 x 9,5 mm (Kinderski), 50 Stück 5,5 x 11,5 mm (Jugendski), 50 Stück 5,5 x 13 mm (Jugend-, Damenski), 50 Stück 5,5 x 15 mm (Touren-, Damen-, Normalski), 50 Stück 5,5 x 16 mm (Renn-, Spezialski), 50 Stück 6,2 x 17,5 mm (LL-Ski), 1 Stück Bindungskleber 25 ml

55-200-100

300 pz. / 300 Stk.

Conf.



### Colla per attacchi 100 ml

Colla speciale per il fissaggio delle viti degli attacchi. Azione lubrificante quando si avvita, dopodiché sigilla il foro. Mantiene le viti ben fissate allo sci/snowboard.

#### Bindungskleber 100 ml

Spezialkleber zur Fixierung von Bindungsschrauben. Schmiert beim Einschrauben und dichtet das Bohrloch ab. Hält die Schrauben fest im Ski/Snowboard.

55-530-290

100 ml

Pz.



### Tasselli in legno

Pacco da 100 pezzi.

#### Holzdübel

Packungen zu je 100 Stk.

55-530-410

100 pz. / 100 Stk.

Conf.



### Set turafori

Con ca. 3000 turafori in 18 colori.

#### **Bindungspfpfen-Set**

3000 Stk. Pfpfen in 18 Farben.

55-530-431

3000 pezzi / 3000 Stück

Conf.



### Turafori misti

Confezioni da 500 pezzi.

#### **Bindungspfpfen einzeln**

Packungen zu 500 Stk.

55-530-430

Vari colori / *bunt gemischt*

Conf.

55-530-432

Bianco / *Weiß*

Conf.

55-530-433

Rosso / *Rot*

Conf.

55-530-434

Giallo / *Gelb*

Conf.

55-530-435

Blu / *Blau*

Conf.

55-530-436

Grigio / *Grau*

Conf.

55-530-437

Nero / *Schwarz*

Conf.



### Elastici Skistopper

Come alternativa agli elastici verdi 56-400-110 possono essere usati per attacchi ancora più alti.

#### **Stoppergummi**

*Ein universeller Stoppergummi zum Fixieren der Skistopper während der Bearbeitung des Skis. Die spezielle Gummimischung sorgt für eine lange Lebensdauer und ermöglicht eine 100 prozentige Dehnung des Gummis.*

56-400-114

/ *Natur*, 100 Paar/Pkg., 60x13x2mm

Conf.

56-400-118

/ *Blau*, 100 Paar/Pkg., 60x13x2mm

Conf.

56-400-110

/ *Grün*, 100 Paar/Pkg., 40x13x2mm

Conf.

## Riparazione solette / **Belagreparatur**



### Piastra termica 230V/ 50 Hz

Per indurire la colla.

#### **Thermoplatte 230V/ 50 Hz**

*Zum Aushärten des 2-Komponenten-Klebers.*

55-530-111

230 V, 50 Hz

Pz.





### Morsetto per piastra termica

Per fissare la piastra termica.

#### Schraubzwinge für Thermoplatte

Zum Befestigen der Thermoplatte am Ski.

55-530-112

Pz.



### Set riparazione solette con piastra termica 230V / 50 Hz

Contiene: colla per soletta, carta di separazione, 3 strisce di soletta di 1 ml (bianco, trasparente e nero) coltelli con lama rettangolare, ovale e mezza luna, piastra termica e morsetto

#### Belagreparaturset mit Thermoplatte 230V/ 50 Hz

Bestehend aus: Belagkleber, Trennpapier, jeweils 1 lfm Skibelag (weiß, transparent, schwarz), Stanzeisen rechteckig, oval und halbrund, Thermoplatte und Schraubzwinge.

55-530-101

Con piastra termica 230 V /  
Mit Thermoplatte 230V, 50 Hz

Pz.



### Martello

Per tasselli

#### Schlosserhammer

Zum Stanzen.

55-530-114

500 g

Pz.



### Tavoletta per tasselli

Protegge i tuoi punzoni e i piani di lavoro dai danni dei punzoni.

#### Stanz-Unterlage

Schützt Ihre Stanzen und Werkbankplatten vor Stanzschäden.

55-530-113

200 x 150 x 25 mm

Pz.



### Carta siliconata 100 mm x 5 m

Per l'utilizzo con i supporti regolabili.

#### Silikonpapier 100 mm x 5 m

Wird beim Einkleben von ausgestanzten Belagstücken zwischen Belag und Heizplatte verwendet, um Kleberrückstände auf der Heizplatte zu vermeiden.

7019-01111-25

100 mm x 5 m

Rotolo

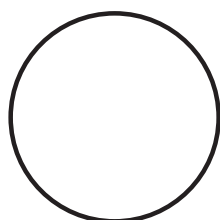


### Coltello per tasselli Stanzeisen

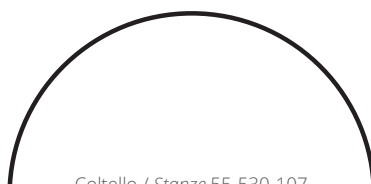
55-530-105	Rettangolare / Rechteckig	Pz.
55-530-106	Ovale / Oval	Pz.
55-530-107	Mezza luna / Halbmond	Pz.
55-530-126	Rotondo grande / Rund groß	Pz.
55-530-122	Ovale piccolo chiuso / Oval klein geschlossen	Pz.
55-530-127	Ovale grande chiuso / Oval groß geschlossen	Pz.
55-530-129	Ovale piccolo aperto / Oval klein offen	Pz.
55-530-123	Ovale grande aperto / Oval groß offen	Pz.

### Lame di ricambio coltello per tasselli Ersatz-Stanzmesser

55-530-134	Rettangolare / Rechteckig	Pz.
55-530-131	Ovale / Oval	Pz.
55-530-135	Mezza luna / Halbmond	Pz.
55-530-138	Rotondo piccolo / Rund klein	Pz.
55-530-136	Rotondo grande / Rund groß	Pz.
55-530-132	Ovale piccolo chiuso / Oval klein geschlossen	Pz.
55-530-137	Ovale grande chiuso / Oval groß geschlossen	Pz.
55-530-139	Ovale piccolo aperto / Oval klein offen	Pz.
55-530-133	Ovale grande aperto / Oval groß offen	Pz.



Coltello / Stanze 55-530-126  
 Lama ricambio / Ersatzmesser 55-530-136



Coltello / Stanze 55-530-107  
 Lama ricambio / Ersatzmesser 55-530-135

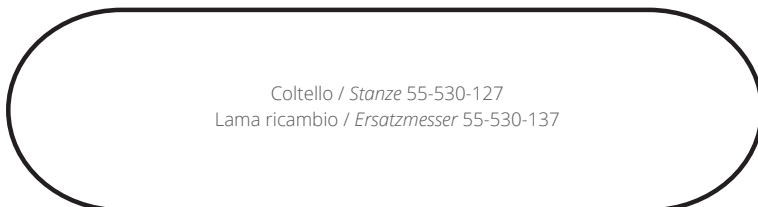


Coltello / Stanze 55-530-106  
 Lama de rechange / Ersatzmesser 55-530-131

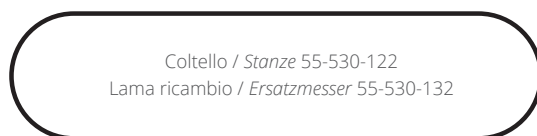
Maßstab 1:1



Coltello / Stanze 55-530-105  
 Lama ricambio / Ersatzmesser 55-530-134



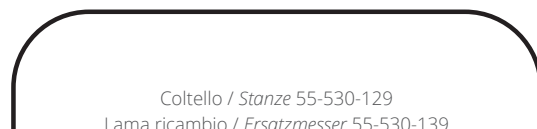
Coltello / Stanze 55-530-127  
 Lama ricambio / Ersatzmesser 55-530-137



Coltello / Stanze 55-530-122  
 Lama ricambio / Ersatzmesser 55-530-132



Coltello / Stanze 55-530-123  
 Lama ricambio / Ersatzmesser 55-530-133



Coltello / Stanze 55-530-129  
 Lama ricambio / Ersatzmesser 55-530-139



### Sagoma per riparazione solette

Con questo modello potete ritagliare l'area del rivestimento danneggiata e il materiale di rivestimento sostitutivo nella stessa forma. A seconda della forma e delle dimensioni dell'area danneggiata sul rivestimento, questo modello offre diversi contorni per la lavorazione più efficiente.

### Belagmaterial-Schablone

Mit dieser Schablone können Sie die schadhafte Stelle am Belag und das Ersatz - Belagmaterial in gleicher Form ausschneiden. Je nach Form und Größe der beschädigten Stelle am Belag bietet diese Schablone unterschiedliche Konturen zur möglichst effizienten Bearbeitung.

57-202-702	152 x 76 x 3 mm	Pz.
------------	-----------------	-----



### Scalpello Stemmeisen

55-530-140	25 mm / B = 25 mm	Pz.
55-530-150	16 mm / B = 16 mm	Pz.
55-530-155	8 mm / B = 8 mm	Pz.



### Striscia soletta

Confezione 10 pezzi.

### Belagmaterial zum Ausstanzen

Packungen zu 10 Stk.

7510-01111-06	Trasparente, 300 x 90 x 1,3 mm / Transp., 300 x 90 x 1,3 mm	Conf.
7510-01111-05	Nero, 300 x 90 x 1,3 mm / Schwarz, 300 x 90 x 1,3 mm	Conf.



NOVITÀ  
NEU

### ARALDITE 2K-cartridge 50ml, 2101/2951

Adesivo bicomponente ad alta viscosità per un'applicazione facile e veloce con la pistola manuale Ecogun art. 55-560-345. Prodotto sostitutivo per adesivo ARALDITE art. 55-530-280 con caratteristiche simili.

### ARALDITE 2K-Kartusche 50ml, 2101/2951

2-Komponenten-Kleber mit hoher Viskosität zur komfortablen und schnellen Anwendung mit der Ecogun-Handpistole. Ersatzprodukt für ARALDITE-Kleber Art.Nr. 55-530-280 mit ähnlichen Eigenschaften.

55-530-365	Tempo di lavorazione: 6 min. / Verarbeitungszeit: 6 min.	Pz.
------------	---	-----



### Colla 2 componenti TECHNICOLL 130 g

Per una riparazione di alta qualità e durevole. Questa resina epossidica offre la massima resistenza e una grande flessibilità, in modo che la riparazione rimanga durevole.

### TECHNICOLL 2-Komponenten-Kleber 130 g

Für eine qualitativ hochwertige und dauerhafte Reparatur. Dieses Epoxidharz bietet höchste Festigkeit sowie große Flexibilität, damit Sie die Reparatur dauerhaft beständig bleibt.

55-530-285	60 g + 70 g = 130 g	Conf.
------------	---------------------	-------



### Accessori per colla

Tazza e bastoncini per mescolare la colla colorata e pennello per l'applicazione.

### Kleberzubehör

Mischbecher und Stäbchen zum Anrühren des eingefärbten Klebers und Pinsel zum Auftragen.

57-202-551	Contenitore, 100 pz. / Mischbecher, 100 Stk.	Conf.
57-202-552	Bastoncini, 50 pz. / Mischstäbchen, 50 Stk.	Conf.
57-202-553	Pennelli, 12 pz. / Kleber-Pinsel, 12 Stk.	Conf.



### ARALDITE pistola Econgung per cartucce 50 ml

Per l'utilizzo facile e veloce delle cartucce da 50 ml di colla 2 componenti.

#### ARALDITE Econgung Pistole für Kleberkartuschen 50 ml

Zur komfortablen und schnellen Anwendung des 2-Komponenten-Klebers können die 50 ml Kartuschen mit dieser Pistole verwendet werden. Mittels Mischdüse ist der 2-Komponenten-Kleber sofort gebrauchsfertig.

55-530-345

Pz.

3



### ARALDITE Cartuccia 2012 50 ml indurimento veloce

Cartuccia 2012 50 ml indurimento veloce. Comode da usare con la Pistola Econgung. Tempo di lavorazione: 4 min, Tempo di indurimento: 20 min.

#### ARALDITE 2012 Kartusche 50 ml schnell härtend

2-Komponenten-Kleber zur komfortablen und schnellen Anwendung mit der Econgung-Handpistole.

55-530-340

Tempo di lavorazione: 4 min. /  
Verwendungsfähigkeit: 4 min.

Pz.



### ARALDITE Cartuccia 2011 50 ml indurimento lento

Cartuccia 2011 50 ml indurimento lento. Comode da usare con la Pistola Econgung. Tempo di lavorazione: 1 ¾ ore, Tempo di indurimento: 7 ore

#### ARALDITE 2011 Kartusche 50 ml langsam härtend

2-Komponenten-Kleber zur komfortablen und schnellen Anwendung mit der Econgung-Handpistole.

55-530-341

Tempo di lavorazione: 100 min. /  
Verwendungsfähigkeit: 100 min.

Pz.



### ARALDITE Ugello di amalgama (10 pz.)

Ugello di amalgama, confezione da 10 pz., per cartucce da 50 ml. Comode da usare con la Pistola Econgung.

#### ARALDITE Mischdüsen (10 Stk.)

Mischdüsen für 50 ml Kartuschen.

55-530-360

10 Pz. / 10 Stk.

Conf.



### Paste Colorate TECHNICOLL

Da miscelare con gli adesivi bicomponenti per riparazioni con colori specifici.

#### TECHNICOLL Farbpasten

Zur Vermischung mit den 2-Komponenten-Klebern für farbspezifische Reparaturen.

55-530-370

Bianco, 100 g / Weiß, 100 g

Pz.

55-530-371

Giallo, 100 g / Gelb, 100 g

Pz.

55-530-372

Rosso, 100 g / Rot, 100 g

Pz.

55-530-374

Blu, 100 g / Blau, 100 g

Pz.

55-530-375

Nero, 100 g / Schwarz, 100 g

Pz.



### Pistola riparasolette Polygun III, 220 - 230V/ 50 Hz

Testa di fusione 30 x 25 mm, interruttore on/off illuminato.

#### Belagreparaturpistole Polygun III, 220 - 230V/ 50 Hz

Mit Schmelzkopf 30 x 25 mm, Standbügel und beleuchtetem EIN-/AUS- Schalter.

55-560-306	1 x 220 - 230V / 50 Hz, 300 W	Pz.
------------	-------------------------------	-----



### Candelette polietilene per Polygun

Per la pistola ripara solette Polygun. Confezione 10 pezzi oppure da Kg. 1 (1 Kg. circa 70 pezzi).

#### Belagreparaturstifte für Polygun

Verfügbar in 10 Stk.- und 1 kg-Pkg.; 1 kg = ca. 70 Stk.

#### Polygun

55-560-310	Trasparente, 11,5x160mm,10 Pz. / Transparent,11,5x160mm,10 Stk.	Conf.
55-560-311	Nero, 11,5 x 160 mm, 10 Pz. / Schwarz,11,5x160mm,10 Stk.	Conf.
55-560-313	Grafite, 11,5 x 160 mm, 10 Pz. / Graphit,11,5x160mm,10 Stk.	Conf.
55-560-315	Trasparente 11,5 x 160 mm,1 kg / Transparent,11,5x160mm, 1kg	Conf.
55-560-316	Nero 11,5 x 160 mm , 1 kg / Schwarz,11,5x160mm, 1 kg	Conf.
55-560-317	Grafite 11,5 x 160 mm, 1 kg / Graphit,11,5x160mm, 1 kg	Conf.



### Candelette polietilene da accendere

#### Belagreparaturstifte zum Anzünden

55-100-158	Trasparente, 8 x 200 mm,10 Pz. / Transp., 8 x 200 mm, 10 Stk.	Conf.
55-100-156	Grafite, 8 x 200 mm,10 Pz. / Graphit, 8 x 200 mm, 10 Stk.	Conf.



### Piastrina polietilene

Per piccole riparazioni.

#### Repair-Strips

Für kleine Belagsausbesserungen.

55-530-320	Trasparente, 1 kg / Transparent, 1 kg	Conf.
55-530-310	Nero, 1 kg / Schwarz, 1 kg	Conf.





### Metal Grip

Ø 5 mm per riparazioni vicino alla lamina. ATTENZIONE: non adatto per pistola riparasolette!

### Metal Grip

Ausbesserungsklebematerial Ø 5 mm für sehr tiefe Belagschäden. Achtung: nicht geeignet für automatische Reparaturpistolen!

55-560-330	Trasparente, bobina da 0,4 kg / Transparent, 0,4 kg auf Rolle	Pz.
55-560-331	Nero, bobina da 0,4 kg / Schwarz, 0,4 kg auf Rolle	Pz.



### Pialla HW 130

Con lama 130 mm per sci carving.

### HW 130 Belaghobel

Mit 130 mm Klinge für Carving Ski.

55-240-401	Pialla con lama 130 mm / Belaghobel mit Messer 130 mm	Pz.
55-240-406	Lama di ricambio 130 mm / Ersatzmesser 130 mm	Pz.
55-240-405	Lama di ricambio 100 mm / Ersatzmesser 100 mm	Pz.



### Raschietto per soletta

Con lama di metallo duro.

### Laufflächenschaber

Mit widerstandsfähiger Hartmetallklinge.

55-240-300	con lama di 50 mm / Schaber mit Klinge 50 mm	Pz.
55-240-302	con manico e lama di 65 mm / Schaber mit Griff+Klinge 65 mm	Pz.
55-240-305	lama di ricambio 50 mm / Ersatzmesser 50 mm	Pz.
55-240-306	lama di ricambio 65 mm / Ersatzmesser 65 mm	Pz.



### Lima fresa

Per togliere il polietilene dalla soletta, per spianare la soletta.

### Karosseriefeile

Zum Abziehen des aufgetragenen Belagmaterials, zum Planziehen der Laufflächen und zum Schärfen der Kanten.

55-500-040	L = 300 mm, INOX / L= 300 mm, chromleg. Edelstahl	Pz.
55-500-004	L = 350 mm, INOX / L= 350 mm, chromleg. Edelstahl	Pz.
55-500-041	Pialla reggi fresa 350 mm / Aluhalter für Feile 350 mm	Pz.



### Tampone doppio

Con velcro per applicare i fogli di carta vetrata.

### Doppel-Schleifklotz

Mit 2 Klett-Seiten, an denen die Schleifblätter haften.

55-500-140	Tampone doppio L = 140 mm / Doppel-Schleifklotz L = 140 mm	Pz.
55-500-143	Carta vetrata G180, 50 pz. / Schleifpapier K 180, 50 Stk.	Conf.
55-500-145	Carta vetrata G240, 50 pz. / Schleifpapier K 240, 50 Stk.	Conf.
55-500-147	Carta vetrata G320, 50 pz. / Schleifpapier K 320, 50 Stk.	Conf.



**Raspa**  
**Surformhobel**

55-240-350 255 x 40 mm Pz.

**Lima di ricambio per raspa**  
**Ersatzfeilenblatt für Surformhobel**

55-240-355 255 x 40 mm Pz.



**Foglio polish Scotch-Brite 140 x 115 mm, 4 pz.**

Per lucidare la soletta.

**Belagpolish 140 x 115 mm, 4 Stk.**

Zum Strukturieren des Belages.

7019-01111-V4 1 conf. = 2 pz.fine,+2 grosso / 1 Pkg., je 2 Stk. grob/ fein Conf.



**Calibro**

Con custodia in cuoio. Per la verifica della planarità della soletta.

**Haarlineal 150 mm, brüniert inkl. Lederetui**

Zur exakten Überprüfung der Planheit des Skibelages.

55-240-462 L = 150 mm / L = 150 mm Pz.



**Raschietto in metallo**

Raschietto in metallo per eliminare il polietilene in eccesso sulla soletta. Utilizzare questo raschietto in metallo quando il materiale di riparazione sulla soletta si è raffreddato.

**Abziehklinge Metall**

**Metall-Abziehklinge zum Entfernen von überschüssigem Polymaterial vom Belag. Das**

Ausbesserungsmaterial vor dem Anwenden dieser Abziehklinge auskühlen lassen.

55-240-457 130 x 60 x 0,7 mm Pz.



**Raschietto e calibro per snowboard**

Per lo snowboard - con 2 maniglie.

**Snowboard Metall-Abziehklinge + Haarlineal**

Für Snowboards - mit 2 Griffen.

55-200-010 320 x 30 x 3 mm Pz.

## ACCESSORI PER IL LABORATORIO / WERKSTATTZUBEHÖR

### Manutenzione lamine / Kantenbearbeitung



#### Pezzi di lamina lungh. 30.48 cm (1 Paio)

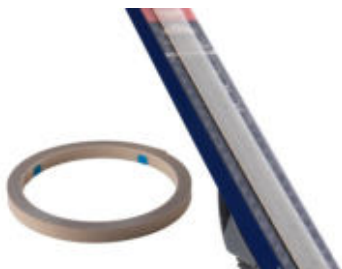
L'attrezzatura dei freerider in particolare è spesso molto danneggiata, anche sui bordi. Per la riparazione a regola d'arte di bordi estremamente danneggiati; questi possono essere tagliati da uno specialista e sostituiti con questi bordi in acciaio.

#### Ski - Stahlkante 12" = 30,48 cm (1 Paar)

*Vor allem das Equipment von Freeridern wird auch an den Kanten oft stark beschädigt. Zur punktuellen Reparatur extrem beschädigter Kanten können diese vom Fachmann herausgeschnitten und mittels dieser Stahlkanten ersetzt werden.*

57-500-500

Cop.



#### Nastro per coprire PE, 25 mm x 15 m

Per coprire le squame e le pelli durante la rettifica dello sci da fondo.

#### Abdeckband PE, 25 mm x 15 m

*Zum Abdecken des Schuppenbereiches und von Felleinsätzen beim Schleifen von Langlaufski.*

56-126-230

25 mm x 15 m

Rotolo

## Manutenzione lamine / Kantenbearbeitung



#### ERGO Razor Sidewall Planer

Toglifenolo per l'eliminazione del materiale in eccesso sui lati prima di passare la lima. Utilizzabile sia da mancini che da destrorsi

#### Seitenwangenabzieher ERGO RAZOR

*Seitenwangenabzieher zum Entfernen von Material an den Skiwangen. Vor dem Feilen/Schleifen der Seitenkante anzuwenden und für Rechts- und Linkshänder einstellbar.*

57-401-100

Toglifenolo / Seitenwangenabzieher

Pz.



#### Pietra ossido di alluminio

Per stemprare le lamine.

#### Alu-Oxyd-Feile

*Zum Enthärten der Kante. Unbedingt notwendig vor dem Gebrauch einer Finnfeile.*

55-500-028

150 x 17 x 17 mm, Grana 100 /  
150 x 17 x 17 mm, Körnung 100

Pz.



#### Pocket stone 100 x 18 x 8 mm

Questa pietra in ceramica viene utilizzata per la lucidatura delle lamine dopo la lavorazione con le lime.

#### Polierstein 100 x 18 x 8 mm

*Dieser Keramikstein wird zum Polieren der Kanten nach der Bearbeitung mit Feilen verwendet.*

55-500-182

100 x 18 x 8 mm

Pz.



### Pietra Arkansas 75 x 25 x 7 mm con custodia in pelle

La pietra naturale dell'Arkansas è l'unica pietra che può essere utilizzata contemporaneamente per levigare e lucidare le lamine in acciaio. Grana media, colore grigio.

#### Polierstein Arkansas 75 x 25 x 7 mm mit Leder-Etui

*Der natürliche Arkansas-Schleifstein ist der einzige Stein, der gleichzeitig zum Schleifen und Polieren der Stahlkanten verwendet werden kann. Mittlere Körnung, graue Farbe.*

57-200-130

75 x 25 x 7 mm

Pz.

3



### Gomma abrasiva

Per togliere manualmente la bava dalle lamine.

#### Schleifgummi 80 x 50 x 20 mm

*Zum manuellen Brechen und Entgraten der Stahlkanten.*

55-420-240

50x20x80 mm, grigia, grosso /  
50x20x80 mm, grob, hart

Pz.



### Gomma abrasiva

Per togliere manualmente la bava dalle lamine.

#### Schleifgummi 65 x 40 x 20 mm

*Zum manuellen Brechen und Entgraten der Stahlkanten.*

57-100-125

40x20x65 mm, rossa, molto fine /  
40x20x65 mm, sehr fein, weich

Pz.



### Gomma abrasiva, rossa, morbida 40 x 20 x 65 mm

Gomma abrasiva per togliere la bava e il filo dalle lamine. Utilizzata per lucidature fini e levigature delle lamine di sci e snowboard. Passare la gomma abrasiva più volte sulla lamina. Questo è particolarmente necessario con sci carving per i principianti e i bambini.

#### Schleifgummi 40 x 20 x 65 mm

**Schleifgummi zum Brechen und Entgraten von Kanten.** *Nach dem Kantentuning wird mit diesem Schleifgummi der Schleifgrat vorsichtig entfernt. Zum Brechen der Kante den Schleifgummi mehrmals über die Kante ziehen. Dies wird bei Carvingski in der Regel aber nur mehr bei Anfängern, Kindern oder nicht geübten Skifahrern gemacht.*

57-420-242

Pz.



### Spazzolino in ottone

Per pulire le lime.

#### Feilenbürste Messing

*Zum Reinigen der Feilen.*

55-500-035

Pz.



### File Brush/Card 220 x 50 mm, Spazzolino doppio

Spazzolino doppio per la pulizia delle lime. La pulizia regolare delle lime ne aumenta la durata e garantisce una precisa lavorazione.

#### Feilenbürste 220 x 50 mm, doppelseitig

**Doppelseitige Feilenbürste zum Reinigen von verschmutzten Feilen.** Die regelmäßige Reinigung der Feilen verlängert deren Lebensdauer und gewährleistet beste Schleifergebnisse.

55-500-180

220 x 50 mm

Pz.



### Guida lima BASE EDGE

Squadretta per la preparazione delle lamine lato soletta da 0,5 a 1,5 gradi. Permette una regolazione semplice e veloce dell'angolo della lamina. Possono essere usate con questa squadretta lime fino ad una larghezza di 25 mm.

#### Feilenhalter BASE EDGE

**Feilenhalter zur Bearbeitung der Unterkante von 0,5° bis 1,5°.** Mit dem verschiebbaren Haltegriff wird die einfache und schnelle Einstellung des gewünschten Kantenwinkels ermöglicht. Feilen bis zu einer Breite von 25 mm können mit diesem Feilenhalter verwendet werden.

57-401-112

0,5° – 1,5°

Pz.



### Guida lima set 3 pz.

Per un preciso scorrimento delle lime Finn di larghezza 20 mm per la lamina inferiore.

#### Feilen-Winkelführungen 3er-Set

Für eine exakte Winkelführung bei der beidseitigen (hängenden) Kantenpräparation, für Finnfeilen mit maximal 20 mm Breite geeignet.

55-500-095

1 pz. 0,5°, 1° e 1,5° /  
Je 1 Stk. 0,5°, 1° und 1,5°

Pz.



### Guida lima PRO SHARP RACE

Guida lima ergonomica per 90° - 85°. Questa guida lima permette una lavorazione molto precisa della lamina dai 90° agli 85°. Con una moneta o un cacciavite è possibile adattare 6 gradi diversi. La guida è adeguata per lime Finn, diamantate e pietre di pulitura di larghezza di 6 mm.

#### Feilenhalter PRO SHARP RACE

**Ergonomisches Seitenkantenfeilgerät für 90° bis 85°.** Dieser hochwertige Feilenhalter ermöglicht sehr genaue Kantenwinkel zwischen 90° und 85°. Mittels Münze oder Schraubenzieher kann der Kantenwinkel auf 6 verschiedene Grade eingestellt werden. Ist für Finnfeilen, Diamantfeilen und Poliersteinen bis zu einer Dicke von 6 mm geeignet, wobei die Fixierung dieser Tools einfach und schnell mittels Drehknopf durchgeführt werden kann.

57-401-030

Pz.



### Lima di ricambio finn 80 mm PRO SHARP RACE, RACING SHARP

#### Ersatz-Finnfeile 80 mm PRO SHARP RACE, RACING SHARP

57-401-174

Lima finn 80 mm / Finnfeile 80 mm

Pz.



NOVITÀ  
NEU



### Guida lima Jomax Blade Mini 600

Grazie al fissaggio flessibile delle 3 mole abrasive, questa guida lima brevettata consente la lavorazione simultanea della lamina laterale e inferiore di sci e snowboard. Se, dopo diversi giorni sulle piste, sulla lamina laterale si forma una bava, con Jomax Blade Mini è possibile rimuoverla indipendentemente dall'angolo della lamina precedentemente rettificato, migliorando l'aderenza della lamina. Pertanto questo attrezzo è adatto anche per la lavorazione di sci con rettifica di V-Edge.

**Questo non sostituisce tuttavia la rettifica periodica delle lamine, specialmente la rettifica V-Edge del macchinario automatizzato Jupiter.**

### Kantenfeilgerät Jomax Blade Mini 600

*Dieses patentierte Kantenschärfgerät ermöglicht aufgrund der flexiblen Befestigung der 3 Schleifscheiben die gleichzeitige Bearbeitung der Seiten- und Unterkante von Ski und Snowboards. Entsteht an der Seitenkante nach mehreren Tagen auf der Piste ein Grat, so kann mit dem Jomax Blade Mini dieser Grat unabhängig vom vorher geschliffenen Kantenswinkel entfernt und dabei der Kantengrip verbessert werden. Somit eignet sich dieses Tool auch für die Bearbeitung von Ski mit V-Edge-Schliff.*

**Der regelmäßige Kantenservice kann damit jedoch nicht ersetzt werden, insbesondere nicht der V-Edge Schliff der Serviceanlage Jupiter.**

57-401-340

Adatto a tutti gli angoli /  
Für alle Kantenswinkel geeignet

Pz.



### Guida lima RACING SHARP

Incluso di lima in zirconio, Finn 80 mm e lima diamantata. Lima ergonomica per lamine laterali ( 89°/ 88°/ 87°/ 86°) e lamine inferiori (0,5° / 1°).

### Feilenhalter RACING SHARP

**Ergonomischer Kantensfeilenhalter für Seitenkante (89°/88°/87°/86°) und Unterkante (0,5°/1°).** In den zwei Ausstattungsvarianten sind die passenden Feilen inkludiert und ermöglichen das einfache und schnelle Nachschärfen der Kanten zwischen den Maschinenservices.

### Guida lima RACING SHARP / Racing Sharp File Guide

57-401-145

+ Lima finn 80 mm / + Finnfeile 80 mm

Pz.

57-401-146

+ Lima zirconio, finn, diam. /  
+Zirkonium-,Finn-,Diamantfeile

Pz.

### Lime di ricambio / Racing Sharp Ersatzfeilen

57-401-173

Lima in zirconio / Zirkonium-Feile

Pz.

57-401-174

Lima finn 80 mm / Finnfeile 80 mm

Pz.

55-500-108

Lima diamantata / Diamantfeile

Pz.



### Guida lima Quick Sharp

Guida con lime in zirconio, Finn e diamantata per 88 - 89 gradi. Guida per lime economica in plastica, che grazie alle sue piccole dimensioni può essere portata anche sulle piste.

### Feilenhalter QUICK SHARP

**Seitenkantenfeilenhalter mit den Einsätzen Zirkonium-, Finn- und Diamant - Feile für 89° - 88°.**

*Günstiger Kunststoff-Feilenhalter, der aufgrund seiner kleinen Form auch sehr gut auf die Skipiste mitgenommen werden kann.*

### Guida lima extra, QUICK SHARP / Quick Sharp Extra File Guide

57-401-163

+ Lima zirconio, finn, diam. /  
+Zirkonium-,Finn-,Diamantfeile

Pz.

### Guida lima QUICK SHARP / Quick Sharp File Guide

57-401-161

+ Lima finn 40 mm / + Finnfeile 40 mm

Pz.

### Lime di ricambio / Ersatzfeilen Quick Sharp

57-401-173

Lima in zirconio / Zirkonium-Feile

Pz.

55-500-106

Lima Finn / Finnfeile 40 mm

Pz.

55-500-108

Lima diamantata / Diamantfeile

Pz.



### Guida lima Alu

Squadretta in alluminio anodizzato. Tramite la scanalatura sull'angolo le schegge di metallo non rimangono sulla squadretta. Da usare con qualsiasi lima e pietra toglibava.

#### Alu File Guide

**Präziser Feilenhalter zur Bearbeitung der Seitenkante.** Eloxiertes Aluminium-Feilenhalter für exakte Kantenwinkel. Durch die eingeprägte Rille an der Kante bleiben die Metallspäne nicht am Feilenhalter hängen. Kann mit allen Arten von Feilen und Poliersteinen verwendet werden.

57-401-300	90°	Pz.
57-401-301	89°	Pz.
57-401-302	88°	Pz.
57-401-303	87°	Pz.



### Morsetto per fissaggio lima, 11 cm

Per fissare le lime alla squadretta "Alu File Guide".

#### Halteklammer 11 cm verzinkt

Zur Befestigung der Feilen am Feilenhalter "Alu File Guide".

55-500-165	Pz.
------------	-----



### Guida lima in acciaio inossidabile RACING

Gli angolari in acciaio inossidabile World Cup sono guide per lime professionali utilizzate anche dai tecnici di molte squadre di Coppa del Mondo. Con l'angolo fisso, garantiscono la massima precisione nella rettifica delle lamine laterali.

Suggerimento: In combinazione con le lime ICECUT Racing si ottengono bordi estremamente affilati e precisi.

#### Edelstahlwinkel RACING

Die Edelstahlwinkel World Cup sind Profi - Feilenhalter und haben sich auch unter den Weltcup-Serviceleuten bewährt. Mit dem fixen Winkel sorgen sie für höchste Präzision beim Seitenkantenschliff.

Tipp: In Kombination mit den ICECUT Racing Feilen erzeugen Sie sehr schnell extrem scharfe und präzise Kanten.

57-401-280	Acciaio inossidabile, 89° / Edelstahl, 89°	Pz.
57-401-281	Acciaio inossidabile, 88° / Edelstahl, 88°	Pz.
57-401-282	Acciaio inossidabile, 87° / Edelstahl, 87°	Pz.
57-401-283	Acciaio inossidabile, 86° / Edelstahl, 86°	Pz.



### ICECUT lime per sci e Snowboard

Lima con precisione svizzera! La precisa disposizione dei denti e la superficie dura garantiscono una lunga durata ed è consigliata per una lavorazione accurata e professionale delle lamine.

#### ICECUT Ski- und Snowboard Feilen

Feilen mit Schweizer Präzision! Exakte Verzahnung, sehr harte Oberfläche und somit lange Lebensdauer. Die im Weltcup meist verwendeten Feilen für anspruchsvolles Kantenservice!

55-500-037	120 x 22 mm	Pz.
55-500-038	150 x 17 mm	Pz.
55-500-039	200 x 22 mm	Pz.



### ICECUT Lima Racing

Lima Racing di lunga durata. Costruita in acciaio speciale e con la più innovativa tecnologia di disposizione dei denti. I vantaggi rispetto ad una lima tradizionale sono un' affilatura più veloce, maggiore durata e lamine estremamente affilate. La lima migliore per sportivi ambiziosi, per l'officina e per un servizio da professionista.

### ICECUT Racing Feilen

Präzisionsfeile für den Rennlauf; mit extrem langer Lebensdauer! Aus speziellem Stahl hergestellt und mit neuester Zahn-Technologie versehen, hat diese Feile drei Haupt-Vorteile gegenüber einer normalen Skifeile: sie schärft schneller, hat eine höhere Standzeit und ergibt extrem scharfe Kanten. Die beste Feile für den ambitionierten Sportler, die Werkstatt und den Profi-Servicemann.

55-500-042	100 x 22 mm, fine / 100 x 22 mm, fein	Pz.
55-500-044	100 x 22 mm, medium	Pz.



### Lima con custodia

Lima di alta qualità per la manutenzione delle lamine.

### Finnfeilen im Etui

Hochwertige Qualitätsfeile zur Kantenpflege. Diese hochwertige, verchromte Feile ist aufgrund des sehr guten Preis-Leistungs-Verhältnisses die meistverwendete Feile für die Bearbeitung von Ski- und Snowboard-Kanten.

55-500-130	150 x 15 mm / 150 x 15 mm, Cut 2	Pz.
55-500-131	200 x 20 mm / 200 x 20 mm, Cut 1	Pz.
55-500-132	250 x 25 mm / 250 x 25 mm, Cut 1	Pz.



### Diamond File SPORT

Per limare le lamine di sci, snowboard e pattini. Nuova lima diamantata con supporto in composito e grani innovativi. Durante la rettifica tenere sempre umido il diamante con acqua.

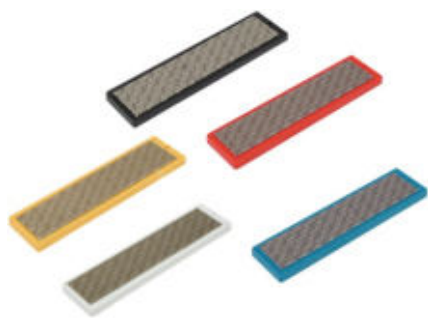
### Diamantfeile SPORT

**Zum Feinschleifen von Ski-, Snowboard- und Schlittschuh-Kanten.** Diamantfeile mit Composite-Trägermaterial und einem innovativen Schleifkorn. Beim Schleifen mit Wasser befeuchten.

57-401-210	Grana 600, fine, 70 mm / Körnung 600, fein, 70 mm	Pz.
57-401-211	Grana 400, media, 70 mm / Körnung 400, mittel, 70 mm	Pz.
57-401-212	Grana 200, grossa, 70 mm / Körnung 200, grob, 70 mm	Pz.
57-401-220	Grana 600, fine, 100 mm / Körnung 600, fein, 100 mm	Pz.
57-401-221	Grana 400, media, 100 mm / Körnung 400, mittel, 100 mm	Pz.
57-401-222	Grana 200, grossa, 100 mm / Körnung 200, grob, 100 mm	Pz.

## ACCESSORI PER IL LABORATORIO / WERKSTATTZUBEHÖR

### Materiale di sciolinatura e accessori / Wachsmaterial und -zubehör



#### Lime diamantate Diaface MOONFLEX

Confezionate singolarmente, con istruzioni in 4 lingue. Le differenti grane sono evidenziate da colori diversi e per l'uso bisogna inumidire con acqua.

#### Diamantfeile MOONFLEX

*Diese Moonflex-Körnung erzeugt eine sehr feine Kantenoberfläche und die verschiedenen Körnungen sind farblich zu unterscheiden. Bei der Anwendung ist die Feile mit Wasser zu befeuchten.*

55-500-151	Grana 100, 102 x 25 mm, Nero / Körnung 100, 102 x 25mm, schwarz	Pz.
55-500-152	Grana 200, 102 x 25 mm, Rosso / Körnung 200, 102 x 25mm, rot	Pz.
55-500-154	Grana 400, 102 x 25 mm, Giallo / Körnung 400, 102 x 25mm, gelb	Pz.
55-500-156	Grana 600, 102 x 25 mm, Bianco / Körnung 600, 102 x 25mm, weiß	Pz.
55-500-158	Grana 1500, 102 x 25 mm, Blu / Körnung 1500, 102 x 25mm, blau	Pz.
55-500-161	Grana 100, 70 x 25 mm, Nero / Körnung 100, 70 x 25mm, schwarz	Pz.
55-500-162	Grana 200, 70 x 25 mm, Rosso / Körnung 200, 70 x 25mm, rot	Pz.
55-500-164	Grana 400, 70 x 25 mm, Giallo / Körnung 400, 70 x 25mm, gelb	Pz.
55-500-166	Grana 600, 70 x 25 mm, Bianco / Körnung 600, 70 x 25mm, weiß	Pz.
55-500-168	Grana 1500, 70 x 25 mm, Blu / Körnung 1500, 70 x 25mm, blau	Pz.



#### Discman Mola affilatura Ø 35 mm, blu

Discman - disco abrasivo con buona capacità di rimozione dei residui, per un'ottima finitura delle lamine.

#### Discman Schleifscheibe Ø = 35mm, blau

*Discman - Schleifdisc mit gutem Abtrag und für gute Kantenoberfläche.*

56-221-010	Ø 35 mm, G120 / Ø 35 mm, K120	Pz.
------------	-------------------------------	-----



#### Discman mola pulitura, Ø 35 mm, arancione

Discman - disco abrasivo per la levigatura delle lamine.

#### Discman Polierscheibe, Ø = 35mm, orange

*Discman - Schleifdisc zum Polieren der Kanten.*

56-221-011	Ø 35 mm, G240 / Ø 35 mm, K240	Pz.
------------	-------------------------------	-----



#### Lente di ingrandimento (10x)

Con una potenza di ingrandimento di 10 volte, la lente di ingrandimento permette un controllo dettagliato della superficie della lamina.

#### Vergrößerungsglas (10x)

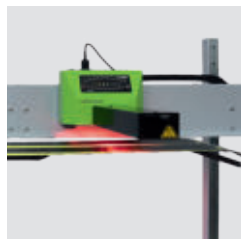
*Mit einer 10-fachen Vergrößerung ermöglicht dieses Vergrößerungsglas eine detaillierte Kontrolle der Kantenoberfläche.*

57-202-770	Ø 45 x 40mm	Pz.
------------	-------------	-----

Materiale di sciolinatura e accessori / Wachsmaterial und -zubehör

## WAXPRO 160 Digital

„Nelle operazioni di sciolinatura la temperatura deve essere impostata con maggior precisione e le procedure devono essere più universali e sicure!“ – È questo il motto che ha ispirato lo sviluppo della nuova Waxpro 160 Digital con l'efficace supporto di WINTERSTEIGER. Con la Waxpro 160 il mercato si arricchisce di un apparecchio con una superficie di lavoro più ampia, controllo digitale e un più efficace isolamento termico dell'alloggiamento. I rulli sciolina aggiuntivi opzionali e il ripiano Niro (con impugnatura in alluminio inclusa) consentono per la prima volta in assoluto un ricambio della sciolina semplice e veloce, persino a macchina ancora calda. / „Das Wachsen soll noch temperaturspezifischer, universeller und sicherer funktionieren!“ – Nach diesem Vorsatz wurde der neue Waxpro 160 Digital mit tatkräftiger Unterstützung von WINTERSTEIGER entwickelt. Mit dem Waxpro 160 kommt ein breiteres und digital steuerbares Gerät mit einer verbesserten thermischen Gehäuseisolierung auf den Markt. Die optionalen zusätzlichen Wachswannen und die Niro-Ablage (inklusive Alu-Griff) ermöglichen erstmals einen einfachen und schnellen Wachswechsel – sogar im erhitzten Zustand!



### I vostri vantaggi in sintesi:

- Sciolinatrice compatta da tavolo piccola e maneggevole.
- Con il rullo di applicazione largo 160 mm in silicone, la Waxpro 160 Digital semplifica e velocizza l'applicazione della sciolina su qualsiasi soletta di sci o snowboard.
- Impostazione esatta della temperatura della sciolina tra 90 e 140 °C tramite display digitali.
- Dosaggio semplificato dell'applicazione della sciolina in funzione della velocità di avanzamento manuale dello sci/snowboard.
- Disponibile come optional: Per la prima volta il contenitore della sciolina può essere rimosso ancora caldo dall'apparecchio, grazie ad una pratica maniglia in alluminio. Il ripiano Niro, che può contenere fino a tre rulli sciolina, permette di sostituire rapidamente il rullo e di utilizzare diversi tipi di sciolina sull'apparecchio. Naturalmente a tale scopo è possibile acquistare anche altri rulli sciolina comprensivi di rulli di applicazione.
- Miglior impregnatura della soletta ottenuta grazie al successivo trattamento con il dispositivo a infrarossi Wax Future di WINTERSTEIGER.

### Die Summe Ihrer Vorteile:

- Kleines und handliches Tisch-Wachsgerät.
- Mit der 160 mm breiten Auftragswalze aus Silikon erleichtert der Waxpro 160 Digital den schnellen Wachauftrag auf allen Ski- und Snowboard-Belägen.
- Optional erhältlich: Erstmals kann der Wachsbehälter auch in erhitztem Zustand komfortabel mit einem Alu-Griff aus dem Gerät entnommen werden. Die Niro-Ablage – für bis zu 3 Stück Wachswannen – erlaubt das schnelle Wechseln und Anwenden verschiedener Wachsarten am Gerät. Selbstverständlich können zu diesem Zweck zusätzlich auch noch weitere Wachswannen inklusive Auftragsrollen erworben werden.
- Bestmögliche Sättigung des Belages durch eine anschließende Behandlung mit dem Infrarotgerät WINTERSTEIGER Wax Future.
- Einfache Dosierung des Wachauftrages abhängig von der manuellen Vorschubgeschwindigkeit des Skis/Snowboards





### Waxpro 160 digital, 1 x 230V, 50Hz, CE

Con la nuova sciolinatrice Waxpro 160 è stato ulteriormente sviluppato il concetto di un apparecchio maneggevole, adattato alle attuali esigenze del mercato come larghezza, comfort e impostazione digitale della temperatura.

- Con il suo rullo in silicone largo 160 mm, la Waxpro 160 digitale soddisfa ora tutti i requisiti per un'applicazione rapida della sciolina su tutte le superfici di sci ed anche snowboard.
- L'impostazione digitale della temperatura assicura un controllo preciso della temperatura della sciolina. Questo permette l'impostazione esatta della temperatura di riscaldamento desiderata durante l'applicazione.
- Per la prima volta la vaschetta della sciolina può essere rimossa dall'unità anche quando calda a temperatura alta. Il supporto opzionale – per un massimo di 3 vaschette – permette di cambiare e applicare rapidamente diversi tipi di sciolina.

#### Elenco dei vantaggi:

- Unità di sciolinatura da tavolo piccola e maneggevole, con rullo in silicone largo 160 mm
- Perfetto per l'applicazione uniforme della sciolina su tutta la superficie di sci e snowboard
- Impostazione precisa della temperatura tra 90° e 140° tramite display digitale
- Garantisce una maggiore saturazione della soletta soprattutto se combinata con il successivo trattamento con Wax Future
- Facile dosaggio della quantità di sciolina da applicare, in funzione della velocità di avanzamento manuale dello sci/snowboard

### Waxpro 160 digital, 1 x 230V, 50Hz, CE

Mit dem neuen Wachsggerät Waxpro 160 digital wurde das bewährte Konzept eines handlichen Wachsggerätes weiterentwickelt und hinsichtlich den aktuellen Marktanforderungen wie Breite, Comfort und digitaler Temperatureinstellung angepasst.

- Der Waxpro 160 Digital erfüllt mit der 160 mm breiten Auftragswalze aus Silikon nun alle Anforderungen für einen schnellen Wachsauftrag auf allen Ski- und Snowboard-Belägen.
- Die digitale Temperatursteuerung gewährleistet die genaue Kontrolle über die Wachs temperatur. Dadurch wird die exakte Einstellung der gewünschten Heiztemperatur während der Anwendung möglich.
- Erstmals kann der Wachsbehälter auch in erhitztem Zustand aus dem Gerät entnommen werden. Der optionale Ständer – für bis zu 3 Stück Wachswannen – erlaubt das schnelle Wechseln und Anwenden verschiedener Wachs typen am Gerät.

#### Die Summe der Vorteile:

- Kleines und handliches Tisch-Wachsggerät mit 160 mm breiter Silikonwalze
- Perfekt für gleichmäßigen Wachsauftrag auf allen Ski- und Snowboardbelägen geeignet
- Exakte Temperatureinstellung zwischen 90 °C und 140 °C mittels digitalen Displays
- Garantiert eine erhöhte Sättigung des Belages mit Wachs sowie längere Haftung durch die anschließende Behandlung mit Wax Future
- Einfache Dosierung des Wachsauftrages abhängig von der manuellen Vorschubgeschwindigkeit des Skis/ Snowboards

55-115-130

Waxpro 160 con vasca + rulli /  
Waxpro 160 mit Wanne + Walzen

Pz.



### Vassoio in acciaio inossidabile 350x200x40 mm per 3 vaschette sciolina

Per la prima volta la vaschetta della sciolina può essere rimossa dall'unità anche quando calda a temperatura alta. Il supporto opzionale – per un massimo di 3 vaschette – permette di cambiare velocemente la vaschetta ed applicare rapidamente diversi tipi di sciolina.

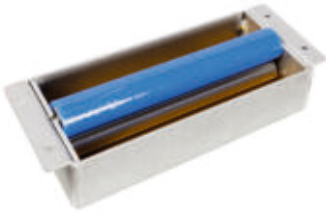
### Waxpro 160 Niro-Ablage 350 x 200 x 40 mm für 3 Stk. Wachswannen

Erstmals kann beim Wachsggerät Waxpro 160 der Wachsbehälter auch in erhitztem Zustand aus dem Gerät entnommen werden. Der optionale Ständer – für bis zu 3 Stück Wachswannen – erlaubt das schnelle Wechseln der Wachswanne mit dem optionalen Handgriff sowie das Anwenden verschiedener Wachs typen am Gerät.

55-115-132

Supporto opzionale per vasca /  
optionale Wachswannen - Ablage

Pz.



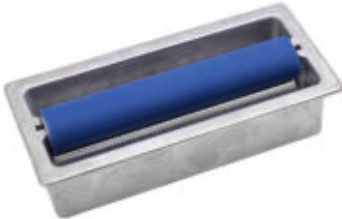
#### **Vaschetta sciolina di ricambio 200x75x40 mm compreso rullo in silicone**

Con questa vaschetta di ricambio, comprensiva di rullo in silicone scanalato da 160 mm di larghezza, la sciolinatrice Waxpro può essere utilizzata con diversi tipi di sciolina. Sul vassoio in acciaio inossidabile codice art. 55-135-132 è possibile posizionare fino a tre vaschette sciolina.

#### **Waxpro 160 Wachswanne 200x75x40 mm inkl. Silikon- und Rillenwalze**

Mit dieser zusätzlichen Wachswanne inklusive 160mm breiter Silikon- und Rillenwalze kann das Wachsgerät Waxpro mit verschiedenen Wachstypen verwendet werden. Bis zu 3 Stk. Wachswannen können auf der optionalen Niro-Ablage Art.Nr. 55-115-132 positioniert werden.

55-115-134	vasca di cera opzionale +rulli / optionale Wachswanne + Walzen	Pz.
------------	---	-----



#### **Waxpro 40 vaschetta di ricambio**

Vaschetta di sciolina di ricambio con rullo in silicone largo 120 mm e scanalato, utilizzabile con il precedente modello di sciolinatrice Waxpro 40.

#### **Waxpro 40 Ersatzwanne mit Rillen- und Silikonwalze**

Ersatz - Wachswanne inklusive 120 mm breiter Silikon- und Rillenwalze für das Vorgänger - Wachsgerät Waxpro 40.

55-115-006	Vaschetta+rulli in silicone / Ersatzwanne + Walzen	Pz.
------------	---	-----



#### **Waxpro 350**

Sciolinatrice per Snowboard, larghezza rullo 350 mm, simile Waxpro 40.

#### **Waxpro 350**

Handliches Wachsgerät für Snowboards. Walzenbreite 350 mm, ähnlich Waxpro 40.

55-115-007	Waxpro 350, 1 x 220-230V/50Hz	Pz.
55-115-012	Rullo in silicone di ricambio / Ersatz-Silikonwalze 350 mm	Pz.



#### **Ferro di sciolinatura WINTERSTEIGER**

Ferro sciolinatura di qualità per sci e snowboard. Con termostato per il controllo esatto della temperatura. La forma brevettata della piastra di fusione evita lo spreco di sciolina.

#### **Wachsbügeleisen WINTERSTEIGER**

**Hochwertiges Wachsbügeleisen für Ski und Snowboards.** Mit eingebautem Thermostat für die genaue Temperaturkontrolle. Die patentierte Form der Heizplatte verhindert das seitliche Abfließen des Waxes. Temperatur stufenlos bis 160°C einstellbar.

57-100-290	220-240V/ 50 Hz, 800 W	Pz.
------------	------------------------	-----



### Ferro di sciolinatura digitale WINTERSTEIGER

Ferro di sciolinatura di alta qualità per sci e snowboard. La regolazione elettronica della temperatura permette di ottenere un riscaldamento uniforme tra gli 80°C e i 180°C. L'innovativa struttura a nocciolo della piastra con spessore di 15 mm impedisce l'effetto di suzione durante l'applicazione della sciolina e ne permette una distribuzione uniforme. Comprende un tappetino in gomma resistente al calore sul quale appoggiare il ferro.

#### Wachsbügeleisen WINTERSTEIGER Digital NEU

*Digitales Wachsbügeleisen für Ski und Snowboards. Die präzise Temperatursteuering ermöglicht eine gleichmäßige Heiztemperatur zwischen 80°C und 180°C. Die innovative Struktur auf der 15 mm dicken Heizplatte reduziert den Saugeffekt beim Wachsen und sorgt für eine gleichmäßige Wachsverteilung. Inklusive einer hitzebeständigen Gummimatte, auf der das Bügeleisen in Arbeitspausen abgestellt werden kann.*

57-100-310

230 V/ 50 Hz, 1000 W

Pz.



### Termometro a infrarossi -22°C fino a +110°C

Il termometro a infrarossi tascabile misura la temperatura di qualsiasi superficie - liquidi, solidi e semisolidi - in meno di un secondo. L'utilizzo è semplice: basta accendere, puntare sul campione e leggere. Le misurazioni della temperatura, eseguite in modo non invasivo e senza contatto, sono ideali per la misurazione di specifiche temperature della neve. Range di misurazione compreso tra -22,0 e 110,0 °C con display fino alla prima cifra decimale. Precisione di  $\pm 1^\circ\text{C}$ .

Tra le caratteristiche salienti figurano: display digitale da 1/2 pollice di facile lettura, tasti soft touch, supporto richiudibile, portachiavi, commutabile su °C/°F, funzionamento continuo, avviso stato della batteria e batteria con una durata di 40 ore. Dimensioni: 6,4 x 3,8 x 1,7 cm / 2,5 x 1,5 x 0,5 pollici (L x L x A). Peso: 30 g.

#### Infrarot-Thermometer -22°C bis +110°C

*Nicht-invasive, berührungslose Temperaturmessungen sind ideal für die Messung genauer Schneetemperaturen. Der Messbereich reicht von -22.0 bis 110°C mit einer Anzeige bis zur ersten Nachkommastelle. Die Genauigkeit beträgt  $\pm 1^\circ\text{C}$ .*

*Zu den Merkmalen gehören: leicht ablesbare 2,6 cm - Digitalanzeige, Soft-Touch-Tasten, aufklappbarer Ständer, Schlüsselanhänger, umschaltbar °C/°F, Dauerbetrieb, Batteriewarnung und Batterie mit 40 Stunden Betriebsdauer. Größe: 6,4 x 3,8 x 1,7 cm (L x B x H). Gewicht: 30 g.*

57-203-401

Pz.



### RS Allround Ski Wax, 0F, 100 g

Questa sciolina multiuso è perfettamente adatta a tutte le condizioni di neve. Durante la lavorazione effettuare tutti i passaggi dalla punta alla coda dello sci: applicare la sciolina con ferro per sciolinatura (ad es. con cod. art. 57-100-310), dopo una fase di raffreddamento di 15 minuti rimuoverla con un raschietto in plexiglas (ad es. cod. art. 55-200-013), spazzolarla leggermente con la spazzola in bronzo (cod. art. 55-500-077) e lucidarla con la spazzola in nylon (cod. art. 55-500-016).

#### RS Allround Ski Wax, 0F, 100 g

*Dieses Allround-Wachs eignet sich bei allen Schneebedingungen sehr gut als Grundwachs. Bei der Bearbeitung erfolgen alle Schritte in Laufrichtung des Skis: Wachs aufbügeln (z.B. mit Art. 57-100-310), nach 15 minütiger Abkühlphase mit Plexiklinge (z.B. Art. 55-200-013) abziehen, mit Bronzebürste (Art. 55-500-077) ausbürsten und mit Nylonbürste (Art. 55-500-016) polieren.*

55-640-465

lilla, da +10°C a -10°C, 100 g /  
lila, +10°C bis -10°C, 100 g

Pz.



### Scioline WINTERSTEIGER, 100 g

La sciolina WINTERSTEIGER è basata sull'olio di semi "Meadowfoam" ed è particolarmente ecologica.

Questa sciolina è ideale per alte prestazioni prolungate nel tempo e per una pratica dello sci all'insegna del rispetto dell'ambiente. **E' un atto dovuto nei confronti della nostra natura!**

### WINTERSTEIGER Wachs, 100 g

Temperaturspezifisches Wachs für Skier und Snowboards. WINTERSTEIGER Skiwachs basiert auf Meadowfoam Samenöl und ist besonders umweltfreundlich. Dieses Wachs steht für langanhaltende, hohe Performance und umweltbewusstes Skifahren. **Unserer Natur zuliebe!**

57-440-143	Universale, -15 °C a +4 °C / Universal, -15 °C bis +4 °C	Pz.
57-440-144	calda, > +4 °C / +39 °F / Warm, > +4 °C / +39 °F	Pz.
57-440-145	fredda, < -15 °C / +5 °F / Kalt, < -15 °C / +5 °F	Pz.



### WINTERSTEIGER Barra di sciolina

1 Cf. = 10 x 250g = 2,5 kg; per la sciolinatura a caldo di sci e snowboard; formato comodo per l'applicazione sulle sciolinatrici.

### WINTERSTEIGER Stangenwachs

1 Pkg. = 10 x 250 g = 2,5 kg; zum Heißwachsen von Ski und Snowboards; handliche Stangenform zum Auftragen auf Wachsmaschinen.

### Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92

55-640-330	Giallo/caldo, -8°C a 0°C / Gelb/Warm, -8°C bis 0°C	Conf.
55-640-335	Blu/fredda, -8°C a -20°C / Blau/Kalt, -8°C bis -20	Conf.
55-640-340	Bianco/Universale / Weiß, universal	Conf.
55-640-345	Nero/Universale molibdeno / Schwarz, universal/mol	Conf.



### Blocco sciolina WINTERSTEIGER

1 Cartone colorato = 80 x 30 g = 2,4kg; per la sciolinatura a caldo di sci e snowboard.

### WINTERSTEIGER Blockwachs

1 Displaykarton = 80 x 30 g = 2,4 kg, zum Heißwachsen von Ski und Snowboards.

55-640-350	Giallo/calda, -8°C a 0°C / Gelb/warm, -8°C - 0°C	Conf.
55-640-355	Blu / fredda, -8°C a -20°C / Blau/kalt, -8°C - -20°C	Conf.
55-640-360	Bianco / universale / Weiß, universal	Conf.



### WINTERSTEIGER Sciolina a scaglie

Cartone da 5 kg; per la sciolinatura a caldo di sci e snowboard.

### WINTERSTEIGER Wachsggranulat

5 kg Karton, zum Heißwachsen von Ski und Snowboards.

### Shuttle 200, Shuttle 3C, Waxpro

55-640-310	Giallo / Caldo, -8°C fino 0°C / Gelb/warm, -8°C - 0°C	Pz.
55-640-315	Blu / Freddo, -8°C fino -20°C / Blau/kalt, -8°C - -20°C	Pz.
55-640-320	Bianco / Universale / Weiß, universal	Pz.

# ACCESSORI PER IL LABORATORIO / WERKSTATTZUBEHÖR

## Materiale di sciolinatura e accessori / Wachsmaterial und -zubehör



### WINTERSTEIGER Togliscioline

Per rimuovere grasso, sciolina, colla e per la pulizia.

#### Wachsentferner WINTERSTEIGER 1 lt. Dose

Zum Entfernen von Fett, Wachs, Klebstoffen und zur Reinigung.

55-640-305

Bottiglia da 1 l. / 1 lt. Flasche

Pz.

### WINTERSTEIGER Togliscioline

#### Wachsentferner WINTERSTEIGER 5 lt. Kanister

55-640-300

Tanica da 5 l / 5 lt. Kanister

Pz.



### Bottiglietta spray 1 lt. e estensione (vuoto)

Il tubo a ugelli curvo consente a questo vaporizzatore di essere utilizzato per disinfettare correttamente l'interno dello scarponcino fino alla zona delle dita. È inoltre utilizzabile per nebulizzare i liquidi per la rimozione della sciolina dalla soletta.

Con la pompetta si crea pressione all'interno della bottiglietta dopodiché basta una leggera pressione con il pollice per nebulizzare il liquido disinfettante all'interno dello scarponcino. È possibile regolare il getto. La confezione comprende: bottiglietta 1 l, spruzzino curvo con prolunga 30 cm, spruzzino standard 5 cm.

#### Pumpsprühflasche 1 lt. mit Verlängerung 60° (leer)

Durch das gebogene Düsenrohr können zum einen Schischuhe bis in den Zehenbereich optimal besprüht werden, zum anderen aber auch Wachsentferner komfortabel auf den Belag aufgetragen werden.

Zuerst wird durch Pumpen ein Druck im Behälter aufgebaut. Anschließend genügt ein leichter Daumendruck auf die Sprühtaste für eine gleichmäßige, konstante Zerstäubung. Die Feinheit kann durch Drehen der Düsenmutter reguliert werden. Der Lieferumfang enthält neben der abgebildeten Verlängerung (30 cm) auch noch eine 5 cm lange Standarddüse. Der Einsatz dieser Pumpsprühflasche kann somit je nach verwendeter Düse variiert werden.

55-100-808

Pz.



### Nastro adesivo Racing Service

Nastro adesivo multifunzione per vari utilizzi.

#### Papierklebeband Racing Service

Ein multifunktionelles Band mit verschiedenen Einsatzmöglichkeiten. Beim Feilen der Kante kann der Belag abgeklebt und geschützt werden. Beim Wachsen des Belages wird durch das seitliche Aufkleben des Bandes am Ski/Board das Abtropfen von Wachs auf den Boden oder auf die Werkbank verhindert. Einstellkarten usw. können in der Werkstätte am Ski aufgeklebt und rückstandsfrei wieder entfernt werden.

55-500-170

1 rotolo = 50 m, largh. 50 mm /  
1 Rolle = 50 m, Breite = 50 mm

Pz.



### Plexi Scraper per sci alpino

Per rimuovere la sciolina in eccesso sulla soletta. Raschietto in plexiglass da usare per rimuovere la sciolina da sci e snowboard. Prima fare sempre raffreddare la sciolina fino a temperatura ambiente.

#### Abziehklinge Alpin

**Abziehklinge zum Entfernen von abgekühltem Wachs vom Belag.** Überschüssiges Wachs kann mit diesen Abziehklingen nach dem Wachsaufrag einfach entfernt werden. Das Wachs muss aber vorher auf Umgebungstemperatur abgekühlt sein.

55-200-013

130 x 60 x 3 mm

Pz.





### Raschietto Plexi 150 x 60 x 5 mm, nero

Questo raschietto in acrilico nero rigido é ideale per sci molto larghi.

#### Plexi-Abziehklinge 150 x 60 x 5 mm, schwarz

*Diese Abziehklinge aus 5 mm dickem, steifem schwarzem Acryl ist ideal für sehr breite Ski.*

57-203-111

150 x 60 x 5 mm

Pz.



### Raschietto-plexi

Per rimuovere la sciolina in eccesso dalla soletta.

#### Plexi-Abziehklinge

*Diese 3 mm dicke Abziehklinge ist biegsamer als die Klinge 57-203-111 und wird für Snowboards oder sehr breite Ski verwendet.*

55-200-014

200 x 60 x 3 mm

Pz.



### Plexi Scraper per snowboard

Per rimuovere la sciolina in eccesso dalla soletta.

#### Abziehklinge Snowboard

*Extra lange Abziehklinge zur Bearbeitung von Snowboards.*

55-200-015

320 x 70 x 5 mm

Pz.



### Affilatore di lame elettrico WINTERSTEIGER ,100-240 V / 50-60 Hz EU

Dopo la sciolinatura a caldo con il ferro sciolinatore, l'asporto manuale con le lame del raschietto può essere complesso e snervante. Per un lavoro piacevole ed efficiente, le lame possono essere affilate in modo rapido e confortevole con questo affilalame elettronico. Un attrezzo assolutamente da avere, soprattutto per chi è abituato a ripetere spesso le operazioni di sciolinatura.

#### Elektrisches Klingenschärfgerät WINTERSTEIGER 100-240 V / 50-60 Hz EU

*Nach dem Heißwachsen mit dem Wachs-Bügeleisen kann das manuelle Abziehen mit stumpfen Abziehklingen zur nervenaufreibenden Herausforderung werden. Um ein angenehmes und effizientes Arbeiten zu ermöglichen, können die Klingen mit diesem elektronischen Klingenschärfgerät rasch und komfortabel geschärft werden. Vor allem für Viel – Wachser ein absolutes Must-have.*

55-200-017

100 - 240 V / 50 - 60 Hz

Pz.



### Affilaraschietti PLEXI SHARP

Per affilare i raschietti in plastica di spessore 3, 4 o 5 mm con una lima di 100 mm.

#### Manuelles Klingenschärfgerät PLEXI SHARP

*Ermöglicht das Nachschärfen von Plexi-Abziehklingen mit einer Dicke von 3, 4 oder 5 mm. Mit einer 100 mm langen Feile können stumpfe Wachs-Abziehklingen schnell und einfach nachgeschärft werden.*

57-203-430

Affilaraschietti / Klingenschärfgerät

Pz.

# ACCESSORI PER IL LABORATORIO / WERKSTATTZUBEHÖR

## Materiale di sciolinatura e accessori / Wachsmaterial und -zubehör



### Lima di ricambio 100 mm

La lima di ricambio può essere inserita comodamente nel dispositivo di affilatura delle lame. Le clip di plastica tengono la lima perfettamente in posizione, assicurando una stabilità ottimale durante l'uso.

### Ersatzfeile 100 mm für Klingenschärfgerät

Die Ersatzfeile kann komfortabel in die Klingenschärfvorrichtung eingeschoben werden. Durch Kunststoffklammern wird die Feile perfekt in der Positionierung gehalten, wodurch für eine optimale Stabilität während der Benutzung gesorgt wird.

57-203-432

Lima di ricambio, L = 100 mm /  
Ersatzfeile, L = 100 mm

Pz.

3



### Spazzola Bronze 120 x 70 mm

Spazzola dura per eliminare la sciolina prima di passare la sciolina a caldo e per liberare la struttura.

### Wachsbürste Bronze 120 x 70 mm

**Zur gründlichen Reinigung verschmutzter Beläge und zum Ausbürsten harter Wachse.** Harte Messingbürste zum Entfernen von Wachs vor dem Auftragen von Hartwachs und zur Freilegung der Struktur. Inklusive Aufkleber und Aufhänger mit SB-Lochung zur Positionierung am Verkaufsstand.

55-500-077

con gancio e adesivo /  
Mit SB-Aufhänger und Aufkleber

Pz.

### Spazzola Horsehair 120 x 70 mm

Spazzola in crine per liberare la struttura

### Wachsbürste Rosshaar 120 x 70 mm

**Antistatisch, zum Ausbürsten von weicherem Wachs und als Finishbürste für alle Wachse.** Harte Bürste zum Entfernen von Wachs vor dem Auftragen von Hartwachs und zur Freilegung der Struktur. Inklusive Aufkleber und Aufhänger mit SB-Lochung zur Positionierung am Verkaufsstand.

55-500-078

con gancio e adesivo /  
Mit SB-Aufhänger und Aufkleber

Pz.

### Spazzola Nylon 120 x 70 mm

Spazzola in nylon per evidenziare perfettamente la struttura.

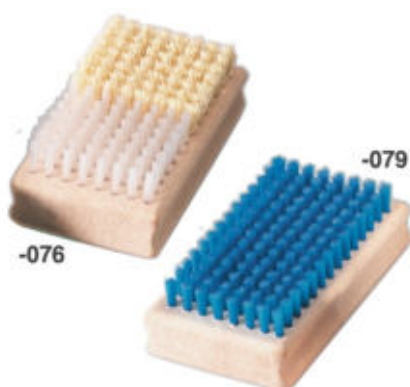
### Wachsbürste Nylon 120 x 70 mm

**Universalbürste und Bürste zum Strukturieren frischgewachster Beläge.** Harte Nylonbürste für eine perfekte Wachsstrukturierung. Inklusive Aufkleber und Aufhänger mit SB-Lochung zur Positionierung am Verkaufsstand.

55-500-016

con gancio e adesivo /  
Mit SB-Aufhänger und Aufkleber

Pz.



### Spazzole manuali rettangolari Soft 120 x 70 mm

Spazzola morbida per il finish.

### Handbürste Soft 120 x 70 mm

Weiche Spezialbürste für Belagfinish.

55-500-079

120 x 70 mm

Pz.

### Spazzole manuali rettangolari Fibre/Nylon 120 x 70 mm

Per un utilizzo combinato: la parte „fibre“ per la pulitura della struttura e la parte nylon per pulire solette appena sciolinate.

### Handbürste Fiber/Nylon 120 x 70 mm

Für den kombinierten Einsatz: Die Fiber-Seite zur Reinigung der Belagstruktur und die Nylon-Seite zum Strukturieren des gewachsen Belages.

55-500-076

120 x 70 mm

Pz.



### Spazzole ovali Crine, 210 x 90 mm

Spazzola coppa del mondo per il finish.

#### Handbürste Rosshaar, oval, 210 x 90 mm

Weltcupbürste zum Finishen gewachster Beläge.

55-500-111

210 x 90 mm

Pz.

### Spazzole ovali Nylon, 210 x 90 mm

Spazzola coppa del mondo per spazzolare dopo la sciolinatura.

#### Handbürste Nylon, oval, 210 x 90 mm

Weltcupbürste zum Ausbürsten der Struktur frischgewachster Beläge.

55-500-112

210 x 90 mm

Pz.

### Spazzole ovali Bronzo, 210 x 90 mm

Spazzola coppa del mondo per spazzolare prima della sciolinatura.

#### Handbürste Bronze, oval, 210 x 90 mm

Weltcupbürste zum Ausbürsten des Belages vor dem Wachsen.

55-500-110

210 x 90 mm

Pz.



### Spazzole Roto RED CREEK Acciaio 10 mm

Spazzola molto fine – setole di 0,08 mm - per la pulizia e apertura della struttura prima della sciolinatura, velocità max. 1000 giri/min e poca pressione

#### RED CREEK Stahl-Rotorbürste fein 10 mm

Sehr feine Bürste zum Reinigen und Öffnen der Struktur vor dem Wachsen. Die 0,08 mm feinen Borsten greifen tief in die Struktur ein. Drehzahl max. 1.000 U/min und wenig Anpressdruck.

55-500-314

lungh.setole 10 mm, L = 100 mm /  
Borstenlänge = 10 mm, B=100 mm

Pz.



### Spazzole Roto RED CREEK Bronzo 10 mm

Per una pulizia ottimale della soletta prima della sciolinatura, velocità max. 800 giri/min.

#### RED CREEK Bronze-Rotorbürste 10 mm

Zur optimalen Reinigung der Beläge vor dem Wachsen, Drehzahl max. 800 U/min.

55-500-306

lungh.setole 10 mm, L = 100 mm /  
Borstenlänge = 10mm, B = 100mm

Pz.



### Spazzole Roto RED CREEK Crine 6 mm

Per la spazzolatura di cere dure e medie, riduce il caricamento statico della soletta.

#### RED CREEK Roßhaar-Rotorbürste 6 mm

Zum Ausbürsten von weichem Wachs und als Finishbürste für alle Wachse. Reduziert die statische Aufladung.

55-500-307

lungh.setole 6 mm, L = 100 mm /  
Borstenlänge = 6mm, B=100mm

Pz.



### Spazzole Roto RED CREEK Nylon grigio 4 mm

Spazzola universale con setole sottili per pulire la struttura.

#### RED CREEK Nylon-Rotorbürste grau 4 mm

*Für den universellen Einsatz zum Ausbürsten von Wachs. Die feinen Borsten greifen tief in die Struktur ein.*

55-500-304

lungh.setole 4 mm, L = 100 mm /  
Borstenlänge = 4mm, B=100mm

Pz.



### Spazzole Roto RED CREEK Nylon nero 10 mm

Spazzola morbida per la lucidatura delle solette.

#### RED CREEK Nylon-Rotorbürste schwarz 10 mm

*Weiche Bürste zum Polieren der Beläge.*

55-500-305

lungh.setole 10 mm, L = 100 mm /  
Borstenlänge = 10mm, B=100mm

Pz.



### Rullo in feltro RED CREEK

Per l'applicazione di cera in polvere.

#### RED CREEK Vliesrolle

*Zum Auftragen von Pulverwachs.*

55-500-325

L = 100 mm / B = 100 mm

Pz.



### Spazzole Roto RED CREEK Sughero

Per l'applicazione di cera in polvere.

#### RED CREEK Korkrolle

*Zum Auftragen von Pulverwachs.*

55-500-311

L = 100 mm / B = 100 mm

Pz.



### Impugnatura per spazzole Roto RED CREEK

Con protezione, per spazzole di larghezza 100 mm.

#### RED CREEK Rotorbürsten-Halter Alpin

*Mit Schutzhaube, für 100 mm breite Rotorbürsten.*

55-500-309

Pz.



### Spazzole Roto RED CREEK Crine, per Snowboard

Per la spazzolatura di cere dure e medie, riduce il caricamento statico della soletta.

#### RED CREEK Rosshaar-Rotorbürste, Breite 300 mm für Snowboard

*Zum Ausbürsten von harten und mittelharten Wachsen, reduziert die statische Aufladung von Belägen.*

55-500-316

L = 300 mm / B= 300 mm

Pz.



### Spazzole Roto RED CREEK Nylon per Snowboard 4 mm

Spazzola universale per pulitura della struttura.

**RED CREEK Nylon-Rotorbürste 4 mm, Breite 300 mm für Snowboard**

*Für den universellen Einsatz zum Ausbürsten von Wachs.*

55-500-308

L = 300 mm / B= 300 mm

Pz.



### Impugnatura Roto RED CREEK Snowboard

Senza protezione, per spazzole roto di larghezza 300 mm.

**RED CREEK Rotorbürsten-Halter Snowboard**

*Ohne Schutzhaube, für 300 mm breite Rotorbürsten.*

55-500-310

Pz.



### Impugnatura doppia per spazzole Roto RED CREEK

Impugnatura doppia con protezione singola per 2 spazzole roto da 100 mm.

**RED CREEK Rotorbürsten-Doppelhalter Alpin mit einfacher Schutzhaube**

*Für 2 Stück 100 mm breite Rotorbürsten nebeneinander.*

55-500-318

Pz.



### Accessori per bastoncini / Zubehör für Skistöcke



#### Taglia Bastoncini Skistockabschneider mit Gratentferner

55-500-001	Regola bastoni / Stockabschneider + Schneiderad	Pz.
55-500-010	Lame circolari di ricambio 3mm / Ersatz-Schneiderad, Breite 3mm	Pz.



#### Apparecchio per il montaggio di rotelle e manopole

Per il montaggio di rotelle e manopole.

#### Griff- und Tellermontagegerät

Zur Montage und Demontage von Teller und Griffen, auch für Teleskopstöcke geeignet.

55-650-100	Dispositivo completo / Komplettes Gerät	Pz.
55-650-101	Ganascia di ricambio, 1 coppia / Ersatz-Klemmbacken, 1 Paar	Conf.
55-650-102	Set montaggio di ricambio / Ersatz-Montageaufsätze	Conf.



#### Accessori per bastoncini neri

#### Skistock-Artikel schwarz

55-650-115	Rotelle racing piccole, Ø 50mm / Rennsteller klein Ø 50 mm	Cop.
55-650-116	Rotelle racing grandi, Ø 65 mm / Rennsteller groß Ø 65 mm	Cop.
55-650-117	Rotelle universali, Ø 60 mm / Universalteller groß Ø 60 mm	Cop.
55-650-118	Rotelle TÜV piccole, Ø 70 mm / TÜV Teller klein Ø 70 mm	Cop.
55-650-119	Rotelle TÜV grandi, Ø 75 mm / TÜV Teller groß Ø 75 mm	Cop.
55-650-129	Rotelle sci alpinismo, Ø 120mm / Tourenteller Ø 120 mm	Cop.
55-650-130	Rotelle piatte, Ø 95 mm / Topfteller Ø 95 mm	Cop.
55-650-120	Ugello universale / Universalnippel	Cop.
55-650-121	Ugello LEKI / Leki-Nippel	Cop.
55-650-122	Riduzione ugello / Reduziereinsatz	Cop.
55-650-123	Anelli di fissaggio, 11 mm / Federspreitzscheiben 11 mm	Cop.
55-650-124	Anelli di fissaggio, 10 mm / Federspreitzscheiben 10 mm	Cop.
55-650-126	Manopola 18 mm con laccio / Jetgriffe 18 mm mit Schlaufe	Cop.
55-650-127	Laccio perlon / Perlonschlaufe schwarz	Cop.
55-650-128	Laccio perlon aperto / Perlonschlaufe geöst	Cop.

Protezione antinfortunistica / **Arbeitsschutz**



**Guanti da lavoro per schermi touch-screen, 12 paia**

Grazie a uno speciale rivestimento in gomma sulla superficie interna, questo guanto da lavoro può essere impiegato, oltre che nei normali campi di applicazione, anche nell'utilizzo del touchscreen. In questo modo si evita di dover togliere e rimettere continuamente i guanti per utilizzare gli schermi touch, consentendo di risparmiare tempo e fatica e garantendo un lavoro sicuro. Lavabile.

**Arbeitshandschuhe Touchscreen-tauglich, 12 Paar**

Ihre Mitarbeiter an den Einstellpulten können vermutlich ein Lied davon singen: kurz die Schutzhandschuhe anziehen, um das Verletzungsrisiko bei der Bindungseinstellung zu minimieren und im nächsten Augenblick die Handschuhe wieder ausziehen, damit der Touch - Display bedient werden kann. Und so geht's den ganzen Tag - Handschuhe an, Handschuhe weg, Handschuhe an, usw. Um Ihnen und Ihren Mitarbeitern das Arbeiten zu erleichtern (und ganz nebenbei noch Zeit zu sparen), bieten wir nun Touchscreen - fähige Arbeitshandschuhe im günstigen 12er - Pack an.

55-500-270	Misura 8; 12 paia; lavabile / Grösse 8; 12 Paar; waschbar	Conf.
55-500-271	Misura 9; 12 paia; lavabile / Grösse 9; 12 Paar; waschbar	Conf.
55-500-272	Misura 10; 12 paia; lavabile / Grösse 10; 12 Paar; waschbar	Conf.
55-500-273	Misura 11; 12 paia; lavabile / Grösse 11; 12 Paar; waschbar	Conf.



**Guanti protettivi AlphaTec, verde**

Ruvidi, ottima presa, impermeabili con interno in cotone.

**Arbeitshandschuh AlphaTec grün**

Schrumpfgeraucht, bester Nassgriff, flüssigkeitsdicht, mit Baumwoll Strickfutter.

55-400-027	Taglia 9 / Grösse 9	Cop.
55-600-027	Taglia 10 / Grösse 10	Cop.



**Guanti protettivi PowerFlex antitaglio**

Protezione massima contro il taglio, la sfregatura e la perforazione. Il PowerFlex® 80-658 protegge l'utilizzatore grazie a 3 strati di acciaio, fibre di vetro e Kevlar®. Questi guanti superano il livello di protezione 5 della norma EN-388. Il lungo polsino in stoffa offre un'ulteriore protezione all'avambraccio. La parte ruvida in lattice naturale e resistente all'acqua offre una presa migliore. Lavaggio in lavatrice senza problemi - nessuna perdita di comfort o scolorimento.

**Arbeitshandschuh Powerflex**

Extrem hohe Schnitt-, Abrieb- und Durchstichfestigkeit. Das Modell PowerFlex® schützt den Anwender durch ein dreilagiges Gewebe aus Stahl, Glasfaser und Kevlar®. Der Handschuh übertrifft die EN-388- Schnittschutzstufe 5. Der deutlich verlängerte Strickbund bietet einen erweiterten Schnittschutz am Unterarm. Die schrumpfgeraute Beschichtung aus Naturgummitex gewährleistet einen sicheren Griff sowie den teilweisen Nässechutz im vorderen Bereich des Handschuhes. Exzellente Maschinenwaschbarkeit ohne Komfortverlust und Verfärbung.

55-500-260	Taglia 8 / Grösse 8	Cop.
55-500-261	Taglia 9 / Grösse 9	Cop.
55-500-262	Taglia 10 / Grösse 10	Cop.



**Occhiali protettivi UVEX superfit**

Per lavorare con levigatrici, di bella forma e superleggeri, regolabili.

**Schutzbrille Uvex superfit**

Für das Arbeiten mit Schleifmaschinen. Diese Brille kombiniert alle Prinzipien einer modernen Bügelbrille mit den Vorteilen hochmoderner Materialien. Die ultradünne Wrap-Around-Scheibe bietet besten Schutz gegen mechanische Risiken und macht diese Brille dank des neuen Bügelkonzepts mit einem Gewicht von 21 g zur leichtesten Bügelbrille mit Scharnier am Markt.

57-100-390	bianco/verde / Weiß/grün	Pz.
------------	--------------------------	-----



Abbigliamento / Bekleidung



**Grembiule in stoffa WINTERSTEIGER**  
**Werkstatt-Stoffschürze WINTERSTEIGER**

78-300-585

Pz.



**WINTERSTEIGER Buff® (Scaldacollo)**

The Original Buff® è una sciarpa tubolare senza cuciture, molto elastica, che può essere usata in modo multifunzionale: come sciarpa, bandana, berretto, passamontagna o fascia. Particolarmente traspirante e regolatore di umidità.

- Materiale: Buff 100% microfibra di poliestere
- Cura: lavabile fino a 40 gradi, non è necessario stirare

**WINTERSTEIGER Buff® (Schlauch-Hals-Kopftuch)**

Das Original Buff® ist ein nahtloses, sehr dehnbares Schlauchtuch, welches multifunktional eingesetzt werden kann; als Schal, Piratentuch, Mütze, Balaclava oder Stirnband. Besonders atmungsaktiv und feuchtigkeitsregulierend.

- Material: Buff 100% Polyester Microfaser
- Pflege: waschbar bis 40 Grad, kein Bügeln notwendig

78-350-587

Pz.

Abbigliamento e gadget diversi / Diverse Accessoires



**Laccetto sci alpino, nero, 340 x 25 mm**  
**Ski-Clip Alpin 340 x 25 mm, schwarz**

78-300-230

Alpino, , nero, 340 x 25 mm /  
Alpin, schwarz, 340 x 25 mm

Pz.



**Laccetto sci Alpino**  
**Ski Clip Alpin**

78-300-224

Alpino, verde, 450 x 38 mm /  
Alpin, grün, 450 x 38 mm

Pz.

78-300-227

Alpino, verde, 560x60mm ext. lu. /  
Alpin, grün, 560x60mm, extra lang

Pz.



### WINTERSTEIGER Nordic Pro Elastic WINTERSTEIGER Nordic Pro Elastic

78-300-232

Fondo, nero, 95 mm / *Langlauf, schwarz, 95 mm*

Pz.



### Laccetto sci da fondo Ski-Clip Langlauf

78-300-222

Fondo, verde, 38 mm / *Langlauf, grün, 38 mm*

Pz.



NOVITÀ  
NEU

### Laccetto sci alpino nero V-Edge 490 x 50 mm

Velcro adesivo di alta qualità con layout V-Edge.

#### Ski-Clip Alpin schwarz V-Edge 490 x 50 mm

*Hochwertiges Klettband mit V-Edge Layout.*

78-300-270

V-Edge, nero, 490 x 50 mm /  
*V-Edge, schwarz, 490 x 50 mm*

Pz.



### Ski-Zip Ski-Zip

78-300-225

Pz.



### Lucchetto di sicurezza a combinazione

Con stabile intelaiatura in plastica, combinazione a 4 cifre e cavo niro; l'antifurto portatile per la vostra attrezzatura sportiva.

#### Drahtseil-Nummernschloss

*Mit stabilem Kunststoffgehäuse, 4-stelligem Nummerncode und Niroseil. Die handliche Diebstahlsicherung für Ihre Wintersportausrüstung.*

55-100-908

Pz.





### Schede service adesive con parte staccabile

#### Numerate progressivamente, Versione a 3 pezzi:

- 1. Parte: Parte per cliente con campo per il timbro del laboratorio e data di ritiro.
- 2. Parte: Adesivo che viene attaccato allo sci, campi con dati del cliente, prezzo e lavori eseguiti da segnare con crocetta. L'adesivo si stacca facilmente senza lasciare residui sullo sci.
- 3. Parte: Campi numerati aggiuntivi per scarponi, bastoncini, etc.

#### Werkstatt-Serviceaufkleber

##### Ausführung 3-teilig:

- 1. Teil: Abriss für den Kunden mit Feld für Händlerstempel und Abholdatum
- 2. Teil: Servicekleber wird auf den Ski geklebt. Felder mit Kundendaten, Preis und zum Ankreuzen des gewünschten Services. Der Aufkleber informiert den Kunden über die durchgeführten Arbeiten und die daraus resultierenden Vorteile. Kleber lässt sich ohne Rückstände ablösen.
- 3. Teil: 4 zusätzliche Nummernkleber für Skischuhe, Stöcke, etc.

78-300-780	Tedesco, 22,5 x 6 cm, 100 pz. / Deutsch, 22,5 x 6 cm, 100 Stk.	Conf.
78-300-781	Inglese, 22,5 x 6 cm, 100 pz. / Englisch, 22,5 x 6 cm, 100 Stk.	Conf.
78-300-782	Francese, 22,5x6cm, 100 pz. / Französisch, 22,5x6cm, 100 Stk.	Conf.
78-300-783	Italiano, 22,5 x 6 cm, 100 pz. / Italienisch, 22,5x6cm, 100 Stk.	Conf.





POWER



POWER FIT SOCKS  
PERFORMANCE



ER\_WIN 3D FOOT SCAN



HEAT SOCKS XLP 1P BT  
SURROUND COMFORT



AUTOFIT BT



PERFORMANCE FOAM



POWER FIT SOCKS  
BASIC JUNIOR

NUOVO

NEU



BOOT OPENER EASY

NUOVO

NEU

## TOP RUN

La prima soletta Fusion per il running, dotata di costruzione base 3D con effetto rebound.

- BOOTDOC Energy System (BES)
- Trasmissione attiva dell'energia durante la corsa
- Leggerezza e traspirabilità
- Pelotta integrata
- Forma di base termicamente adattabile, soprattutto per le scarpe da corsa
- Ammortizzazione e stabilizzazione del piede nella rullata dinamica
- Volume: Mid
- Costruzione: Fusion Preshape BES
- Superficie: Microfaser-Jersey perforato AOF

Die erste Fusion Einlage für den Running-Bereich in 3D-Grundkonstruktion mit speziellem Rebound-Effekt.

- BOOTDOC Energy System (BES)
- Aktive Energierückführung beim Laufen
- Leicht & atmungsaktiv
- Integrierte Pelotte
- Thermisch anpassbare Grundform speziell für Laufschuhe
- Dämpft und stabilisiert den Fuß in der dynamischen Abrollbewegung
- Volumen: Mid
- Konstruktion: Fusion Preshape BES
- Oberfläche: Mikrofaser-Jersey perforiert AOF



NUOVO

NEU

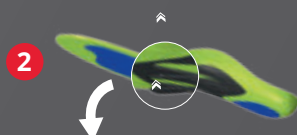
## BOOTDOC ENERGY SYSTEM (BES) EFFETTO DEL BES NEL MOVIMENTO DINAMICO / IN DER DYNAMISCHEN BEWEGUNG

- Funziona come una molla e genera energia durante la corsa
- Migliora l'economia di corsa e ottimizza le prestazioni
- Sfrutta l'energia dell'impatto e migliora l'ammortizzazione
- Fornisce supporto per qualsiasi tipo di andatura (su tallone, metatarso o avampiede)

- Wirkt wie eine Feder und erzeugt Energie für die Laufbewegung
- Verbessert die Laufökonomie und steigert die Leistung
- Nutzt die Aufprallenergie und verbessert die Dämpfung
- Bietet Unterstützung für jeden Lauftyp (Fersen- Mittelfuß- oder Vorfußläufer)



Stato iniziale / Ausgangszustand



Contatto con il suolo e impatto /  
Bodenkontakt und Aufprall



Movimento di roll-off e push-off /  
Abroll- und Abstoßbewegung



**BOOTDOC**  
TUNE YOUR FEET

**HOTRONIC**  
HEATING SYSTEM

Per saperne di più:  
*Jetzt mehr erfahren:*  
[bootdoc-hotronic.com](http://bootdoc-hotronic.com)



**I PERFETTI COMPAGNI DI CORSA.  
SOLETTA TOP RUN. /  
DIE PERFEKTEN LAUF-BEGLEITER.  
EINLAGE TOP RUN.**

Ultracam, rivettatrice e fresa / Ultracam, Nietgerät und Fräser

## ULTRACAM UP, ULTRACAM STAR

**La nuova generazione di apparecchi per la deformazione degli scaponi per la zona dell'avampiede, del tallone, del collo del piede e dei malleoli!**

**Die neueste Generation an thermischen Schuhdehn-geräten für den Vorfuß-, Fersen-, Rist- und Knöchelbereich! ,**

Soddisfare tutte le richieste dei clienti sarà estremamente semplice: questo è il principio su cui si basano i dispositivi per la deformazione ULTRACAM UP e ULTRACAM STAR. Il comfort di calzatura può essere ottimizzato in modo semplice e veloce già al momento dell'acquisto di un paio di scarponi nuovi oppure anche in un secondo momento. Con la deformazione termica e meccanica è possibile adattare lo scafo alla forma dei piedi nella zona dell'avampiede, del tallone, del collo del piede e dei malleoli. Ciò garantisce il massimo comfort e precisione! Il dispositivo funziona anche per pattini in linea, scarpe da trekking, da escursionismo, da hockey su ghiaccio e per pattini da ghiaccio! / *Die Erfüllung aller individuellen Kundenwünsche bei einfachster Bedienung – so lautet das Credo der Dehngeräte ULTRACAM UP und ULTRACAM STAR. Gleich beim Kauf neuer Schuhe oder auch später kann der Tragekomfort für den Kunden ganz einfach optimiert werden. Mit thermischer und mechanischer Formgebung können sowohl der Vorfuß-, Fersen-, Rist- und Knöchelbereich der Skischuhe an die Füße der Kunden angepasst werden. Was bleibt ist grenzenloser Komfort ohne drückenden Schuh! Das funktioniert übrigens auch bei Inlineskates, Trekking-, Wander-, Icehockey- und Schlittschuhen!*

**Provate un'esperienza d'acquisto convincente. / Schaffen Sie ein überzeugendes Einkaufserlebnis.**

Adattando individualmente lo scarpone al momento della vendita, mostrerete al cliente la vostra competenza in materia. E desterete anche l'interesse di altri clienti nei confronti di questo servizio. / *Mit einer individuellen Schuhanpassung im Verkaufsraum zeigen Sie dem Kunden Ihre fachliche Kompetenz. Ganz nebenbei wecken Sie auch das Interesse anderer Kunden für eine Schuhanpassung.*

**ULTRACAM UP. Un vero tuttotfare. / ULTRACAM UP. Der Alleskönner.**

La dotazione di base con un braccio allargascarpe e un braccio estensore per i malleoli può essere ampliata con un braccio allargascarpe aggiuntivo. Grazie a display separati per l'indicazione della temperatura e del tempo, l'utilizzo del dispositivo è ancora più chiaro e semplice. L'Aircooling-Set opzionale dimezza il tempo di raffreddamento, aumentando così la redditività. / *Die Grundausstattung mit einem Schuh- und einem Knöcheldehnarm kann optional um einen zusätzlichen Schuhdehnarm erweitert werden. Durch getrennte Displays für die Temperaturanzeige und den Timer wird die Bedienung des Gerätes noch übersichtlicher und einfacher. Das optionale Aircooling-Set halbiert die Abkühlzeit und erhöht somit die Wirtschaftlichkeit.*

**ULTRACAM STAR. Lo specialista. / ULTRACAM STAR. Der Spezialist.**

Per la prima volta è possibile acquistare separatamente l'unità per la deformazione dello scafo sui malleoli. Con questo dispositivo è possibile soddisfare tutti i desideri dei clienti personalizzando lo scarpone nella zona dei malleoli e dell'avampiede. I display separati per l'indicazione della temperatura e del tempo, i bracci estensori ribaltabili e l'Aircooling-Set opzionale consentono di lavorare in modo facile veloce. / *Erstmals kann die Knöcheldehneinheit einzeln erworben werden. Für die individuelle Dehnung im Knöchel- und Vorfußbereich können mit diesem Gerät alle Kundenwünsche erfüllt werden. Mit getrennten Displays für Temperaturanzeige und Timer, schwenkbaren Dehnarmen sowie dem optionalen Aircooling-Set wird Ihnen ein einfaches und zeitsparendes Arbeiten ermöglicht.*

**Aircooling. Un potenziale di risparmio vantaggioso. / Aircooling. Das günstige Sparpotenzial.**

Il tempo di raffreddamento dello scarpone da sci incide notevolmente sul tempo di lavorazione complessivo. Grazie al nuovo Aircooling-Set, questo "tempo d'attesa" può essere quasi dimezzato. L'Aircooling-Set funge da collegamento tra il compressore ed il dispositivo ULTRACAM UP e/o ULTRACAM STAR. Con un unico Aircooling-Set è possibile collegare fino a quattro bracci estensori al compressore. / *Die Abkühlzeit des Skischuhs hat einen erheblichen Anteil an der gesamten Bearbeitungszeit. Durch das neue Aircooling-Set kann diese „Wartezeit“ in etwa halbiert werden. Das Aircooling-Set dient als Verbindung zwischen Kompressor und ULTRACAM UP und ULTRACAM STAR. Mit nur einem Aircooling-Set können bis zu vier Dehnarme an die Druckluftversorgung angeschlossen werden.*



# MONTAGGIO DELLE SCARPE / BOOT FITTING

## Ultracam, rivettatrice e fresa / Ultracam, Nietgerät und Fräser



### ULTRACAM UP Basic (1 braccio estensore + 1 braccio per malleolo)

Un braccio allargascarpe ed un braccio per malleolo con regolazione temperatura e temporizzatore separati. Comprende 3 coppie di forme, 8 forme per allargatore, manometro e valvola per il raffreddamento ad aria compressa.

#### ULTRACAM UP Basic (1 Dehnarm + 1 Knöchelarm)

*Je ein Schuh- und Knöcheldehnarm mit getrennten Zeit- und Temperatur- Steuereinheiten. Inklusive 3 Paar Leistenset, 8 Stk. Dehnadapter, Messlehre und vormontiertem Ventil für Druckluftkühlung.*

01-2100-114      230 V, 300 W, 40 kg      Pz.



### ULTRACAM UP Braccio allargascarpe (opzionale)

Braccio opzionale aggiuntivo per ULTRACAM UP – BASIC con unità separate per il controllo del tempo e della temperatura. Comprende valvola per raffreddamento ad aria compressa.

#### ULTRACAM UP Schuhdehnarm (optional)

*Ergänzungsoption für ULTRACAM UP – BASIC mit getrennten Zeit- und Temperatur-Steuereinheiten. Inklusive vormontiertem Ventil für Druckluftkühlung.*

01-2100-115      230 V, 240 W, 16 kg      Pz.



### ULTRACAM STAR Single Dispositivo per la deformazione del malleolo

Dispositivo per la deformazione della zona malleolare a un braccio con unità separate per il controllo del tempo e della temperatura. Comprende un set di forme (cod. art. 01-2100-120) e una valvola per raffreddamento ad aria compressa.

#### ULTRACAM STAR Knöcheldehngerät Single, elektrisch

*Einarmige Knöcheldehnvorrichtung mit getrennten Zeit- und Temperatur- Steuereinheiten. Inklusive Knöcheldehnset (Art. 01-2100-120) und vormontiertem Ventil für Druckluftkühlung.*

01-2100-116      230 V, 60 W, 14 kg      Pz.



### ULTRACAM UP / STAR Kit di tubi flessibili per aria compressa (a 4 vie)

Kit di tubi per aria compressa a 4 vie per il collegamento tra il compressore e i dispositivi ULTRACAM. Necessario per l'attivazione del raffreddamento ad aria compressa, riduce il tempo di raffreddamento a circa 20 minuti.

#### ULTRACAM UP / STAR Druckluftschlauch-Set (4-Wege)

*4-Wege Druckluftschlauchset als Verbindung zwischen Kompressor und ULTRACAM-Geräten. Notwendig für Aktivierung der Druckluftkühlung – reduziert Abkühlzeit auf etwa 20 Minuten.*

01-2100-117      Pz.



# MONTAGGIO DELLE SCARPE / BOOT FITTING

## Ultracam, rivettatrice e fresa / Ultracam, Nietgerät und Fräser



### ULTRACAM STAR Dispositivo per la deformazione del malleolo

Dispositivo per la deformazione della zona malleolare a un braccio senza riscaldamento. Comprende un set di forme (cod art. 01-2100-120).

#### ULTRACAM STAR Knöcheldehngerät (ohne Heizung)

Einarmige Knöcheldehnvorrichtung ohne Heizung. Inklusive Knöcheldehnset (Art. 01-2100-120).

01-2100-118

12,5 kg

Pz.



### ULTRACAM STAR Double Dispositivo per la deformazione del malleolo

Con due unità separate per il controllo del tempo e della temperatura per due dispositivi elettrici per il malleolo. Comprende un set di forme (cod art. 01-2100-120). Calibro digitale opzionale.

#### ULTRACAM STAR Knöcheldehngerät Double, elektrisch

Mit zwei getrennten Zeit- und Temperatur-Steuereinheiten für zwei elektrische Knöcheldehnvorrichtungen. Inklusive Knöcheldehnset (Art. 01-2100-120); Digitale Messlehre als optionale Ergänzung.

01-2100-119

230 V, 120 W, 26 kg

Pz.



### ULTRACAM STAR set forme per malleolo (3+3), fresate

Rispettivamente 1 sfera piccola, 1 grande e 1 ovale con relativa contro forma.

#### ULTRACAM STAR Knöcheldehnset (3+3), gefräst

Je 1 Stk. kleine, große und ovale Knöchelkugel mit dazugehörigem Dehnring.

01-2100-120

Pz.



### ULTRACAM UP Set per modellare pattini

Per pattini, scarpe da trekking, ecc. Composto da 3 coppie di forme tendiscarpa, 14 inserti diversi per l'allargatura e l'allungamento, 4 staffe di fissaggio per tendiscarpa.

#### ULTRACAM UP Leistenset f.Schlittschuhe

Bestehend aus 3 Paar speziell geformten Leisten, 14 Aufsätzen zum Weiten und Dehnen sowie 4 Fixierungsklammern für Leisten. Für die Anwendung ohne Heizung.

01-2100-132

Pz.



### Ultracam Set forme Plus

Set di forme: 3 paia di forme (1 paio S, 1 paio M, 1 paio L), 4 forme allungate e 4 tonde per l'allargamento della parte anteriore dello scarponne e 1 forma ovale per malleolo (per utilizzo sul braccio per malleolo montato lateralmente).

#### Ultracam Zubehör-Set Top Plus

Zubehör-Set mit links- und rechts-geformten Leisten (je 1 Paar S / M / L), 4 länglichen und 4 runden Aufsätzen zum Ausweiten und Dehnen im Vorderfußbereich sowie einer ovalen Knöchelkugel mit Aufnahme (zur Verwendung am seitlich montierten Knöchel-Arm).

55-104-221

Pz.

# MONTAGGIO DELLE SCARPE / BOOT FITTING

## Ultracam, rivettatrice e fresa / Ultracam, Nietgerät und Fräser



### Set 2 forme allunga scarpa + 1 alza collo

Include 2 forme speciali per l'allungamento e l'allargatura nella zona della punta, 1 inserto per collo del piede, che può essere riscaldato e montato sulla forma tendiscarpa.

#### Ultracam Leistenset 3-tlg. f. Rist- und Längsdehnung

Beinhaltet 2 Sonder-Leisten für Längsdehnung bzw. Dehnung im Zehenbereich und einen Ristaufsatz für die Ristdehnung bei den Leisten in Größe M und L, welcher ebenfalls beheizt werden kann.

55-104-120

Pz.



### Alza Collo

Piccolo inserto per l'innalzamento del collo dello scarpone con le forme tendiscarpa in misura L, viene riscaldato separatamente.

#### Ultracam Ristadaper klein

Kleiner Aufsatz zur Ristdehnung mit den Leisten in Größe S. Wird gesondert beheizt.

55-104-225

Pz.



### Forma ovale per malleolo

Con questa forma ovale ed appiattita su un lato si possono allargare le zone della caviglia così come le zone centrali del piede vicino alla suola.

#### Ultracam Knöchelkugel oval

Mit dieser ovalen und auf einer Seite abgeflachten Kugel können sowohl längliche Bereiche im Knöchelbereich als auch Problemstellen im mittleren Bereich des Schuhs nahe der Sohle bearbeitet werden.

55-104-224

Pz.



### Ultracam adattatore per tallone

Viene montato sul braccio per malleolo lateralmente sulla Ultracam. Utilizzato insieme alle due forme tonde per la tenditura è ideale per l'allargamento del tallone.

#### Ultracam Fersenadapter + Heizelement

Wird auf dem für die Knöcheldehnung vorgesehenen Arm montiert. Gemeinsam mit den 2 runden Aufnahmen der Knöchelkugeln kann mit diesem Adapter der Fersenbereich sauber gedehnt werden.

55-104-220

Pz.

# MONTAGGIO DELLE SCARPE / BOOT FITTING

## Ultracam, rivettatrice e fresa / Ultracam, Nietgerät und Fräser



### Banco universale per riparazione scarpe

Con ruote girevoli, freno e 3 cassetti con serratura, ideale per l'appoggio della Ultracam.

#### Werkbank, fahrbar, für Schuhdehngeräte

Mit bremsbaren Laufrollern und 3 versperbaren Schubladen. Ideal zum Positionieren des Schuhdehngerätes.

55-125-200

800 x 525 x 905 mm

Pz.



### Set riparazione scarpe e articoli vari

Set con viti a testa svasata M3 x 6/8, M4 x 8/12, viti a testa cilindrica M3 x 6, viti a testa tonda M3 x 6; rondella M4/M5, rivetti ovali M3 x 5, M4 x 5 e dadi ragno M3 x 5, M4 x 6 e M5 x 8. Scatoletta da 550 pezzi.

#### Schuhreparaturset und Einzelartikel

Das Set Art. Nr. 55-112-016 besteht aus Senkkopfschrauben M3 x 6/8, M4 x 8/12, Zylinderkopfschrauben M3 x 6, Linsenkopfschrauben M3 x 6, Beilagscheiben M4/M5, schraubbare Ovalnieten (Anpunktmutter) M3 x 5, M4 x 5 und Einschlagmutter M3 x 5, M4 x 6 und M5 x 8.

55-112-016

In tot ca. 550 pz. / Set mit 550 Stk.

Pz.

55-112-017

Viti a testa svasa. M4x8,500pz /  
Senkkopfschrauben M4x8,500Stk.

Conf.

55-112-018

Viti a testa svasa. M5x8,500pz /  
Senkkopfschrauben M5x8,500Stk.

Conf.

55-112-019

Viti a testa svasa.M4x12,500pz /  
Senkkopfschrauben M4x12,500Stk

Conf.

55-112-020

Viti a testa svasa.M5x12,500pz /  
Senkkopfschrauben M4x12,500Stk

Conf.

55-112-021

Rivetti ovali M3 x 5 / Ovalnieten M3x5, 500 Stk.

Conf.

55-112-022

Rivetti ovali M4 x 5 / Ovalnieten M4x5, 500 Stk.

Conf.

55-112-023

Dadi ragno M4 x 6 /  
Einschlagmutter M4x6,500 Stk.

Conf.

55-112-024

Dadi ragno M5 x 8 /  
Einschlagmutter M5x8,500 Stk.

Conf.



### Rivettatrice NM-11 / 21 con set utensili

La rivettatrice viene consegnata con 2 porta attrezzi, una staffa ad U grande per la lavorazione dei ganci degli scarponi e una più piccola per la lavorazione con rivetti di scarpe in cuoio o pattini. Il set comprende attrezzi per il montaggio e smontaggio di rivetti ed il montaggio delle asole.

#### Nietgerät NM-11 / 21 mit Werkzeugset

Dieses Nietgerät wird mit zwei Werkzeughaltern geliefert. Ein großer U-Bügel für die Bearbeitung der Nieten bei Skischuhschnallen. Ein kleiner U-Bügel für die ideale Bearbeitung von Nieten und Ösen bei Lederschuh bzw. Schlittschuhen sowie Kupfernieten bei Schlittschuh-Kufen. Das mitgelieferte Werkzeugset beinhaltet Werkzeuge zum Montieren und Entfernen diverser Nieten sowie zur Montage von Ösen bei Schlittschuhen, Wanderschuhen usw.

55-112-006

Pz.



### Tool Set N21 di ricambio

#### Ersatz-Toolset N21

55-112-025

Pz.

# MONTAGGIO DELLE SCARPE / BOOT FITTING

## Ultracam, rivettatrice e fresa / Ultracam, Nietgerät und Fräser



### Rivetti cavi per Rivettatrice NM-11/21

Per la lavorazione con la rivettatrice NM-11/21. Confezioni da 100 pezzi.

#### HalbhohlNieten für Nietgerät NM-11/21

Zur Bearbeitung mit dem Nietgerät NM-11/21.

55-112-030	Rivetti cavi 10 mm, 100 pz. / HalbhohlNieten 10 mm, 100 Stk.	Conf.
55-112-031	Rivetti cavi 12 mm, 100 pz. / HalbhohlNieten 12 mm, 100 Stk.	Conf.
55-112-032	Rivetti cavi 14 mm, 100 pz. / HalbhohlNieten 14 mm, 100 Stk.	Conf.
55-112-033	Rivetti cavi 16 mm, 100 pz. / HalbhohlNieten 16 mm, 100 Stk.	Conf.
55-112-034	Rivetti cavi 18 mm, 100 pz. / HalbhohlNieten 18 mm, 100 Stk.	Conf.
55-112-035	Rivetti cavi 20 mm, 100 pz. / HalbhohlNieten 20 mm, 100 Stk.	Conf.
55-112-036	Rivetti cavi 22 mm, 100 pz. / HalbhohlNieten 22 mm, 100 Stk.	Conf.



### Rivetti in rame per Rivettatrice NM-11/21

Per la lavorazione con la rivettatrice NM-11/21. Confezioni da 100 pezzi.

#### Kupfernieten für Nietgerät NM-11/21

Zur Bearbeitung mit dem Nietgerät NM-11/21.

55-112-038	Rivetti in rame 26 mm, 100 pz. / Kupfernieten 26 mm, 100 Stk.	Conf.
55-112-039	Rivetti in rame 32 mm, 100 pz. / Kupfernieten 32 mm, 100 Stk.	Conf.



### Asole ad anello

Per la lavorazione con la rivettatrice NM-11/21.

#### Ringösen für Schlittschuhe

Zur Bearbeitung mit dem Nietgerät NM-11 / 21.

55-112-040	100 Pz. / 100 Stk.	Conf.
------------	--------------------	-------



### Set fresa completo con cavo flessibile

Apparecchio professionale per la lavorazione degli scarponi. Regolabile da 11.000 a 25.000 giri/min., 230 V, 50 Hz, 500 W, lunghezza fresa 1,5m e cavo alimentazione di 3 m.

#### Fräser-Set mit biegsamer Welle

Das Profi-Gerät für die Schuhbearbeitung, Drehzahl von 11.000 – 25.000 U/min einstellbar, 230 V/ 50 Hz, 500 W, Wellenlänge 1,5 m, mit 3 m langem Anschlusskabel.

55-104-320	Attrezzo base 230 V, 50 Hz / Grundgerät, 230 V, 50 Hz	Pz.
55-104-322	Cavo flessibile, L = 1,5m / Flexible Welle, L = 1,5 m	Pz.
55-104-324	Perno 6 mm, M12 / Schaft 6 mm, M12	Pz.
55-104-330	Ricambio cavo inter. ø4mm, 1,5m / Ersatz-Wellenseele 4mm, L=1,5m	Pz.

### HSS Fresa

#### HSS Fräser

55-104-326	HSS Fresa M12, sfera ø 30 mm / HSS Fräser, M12, Kugel Ø 30 mm	Pz.
55-104-328	HSS Fresa M12, a goccia ø25x35mm / HSS Fräser, M12, Tropfen 35x25mm	Pz.

## MONTAGGIO DELLE SCARPE / **BOOT FITTING**

### ZELUP® Blaster Sistema di pulizia / **Zelup® Blaster Reinigungssystem**



#### **BD Calibro**

Robusto calibro per misurare con precisione la lunghezza del piede in MondoPoint e la larghezza del piede in millimetri.

#### **BD Messlehre Brannock**

*Stabile Alu-Fußmesslehre zur exakten Bestimmung der Länge in Mondopoint und Breite in mm.*

57-305-004  
57-305-007

Fino a Mondopoint 34,0 / *bis Mondopoint 34,0*  
Junior, fino a Mondopoint 24,0 /  
*Junior, bis Mondopoint 24,0*

Pz.  
Pz.





ZELUP® Blaster Sistema di pulizia / **Zelup® Blaster Reinigungssystem**

## **ZELUP® Blaster:** **Sistema di pulizia Eco sostenibile 3 in 1.** **Umweltfreundliches 3-in-1 Reinigungssystem.**

Zelup® ha brevettato un innovativo sistema di pulizia basato sulla nebulizzazione idro-pneumatica, con un consumo di soli 15 – 40 litri d'acqua all'ora. Ciò significa diminuire il consumo d'acqua di 15 volte rispetto ad un idropulitore ad alta pressione. Il nuovissimo Zelup® Blaster non causa spruzzi e pozze d'acqua e non penetra nelle parti meccaniche e superfici lavate. Equipaggiato con una pistola a doppio scatto che permette di utilizzare il Zelup® Blaster sia per il lavaggio che per l'asciugatura. Le spazzole permettono inoltre di pulire più a fondo le superfici. / *Basierend auf hydro-pneumatischer Zerstäubung, wurde von Zelup® eine neue Reinigungstechnologie patentiert, die nur 15 – 40 Liter Wasser pro Stunde verbraucht. Das ist circa 15 mal weniger Wasser als ein Hochdruckreiniger benötigt. Dieser sehr geringe Wasserverbrauch bedeutet nicht nur eine erhebliche Wasserersparnis, sondern ermöglicht auch die Reinigung in Innenräumen. Der Zelup® Blaster verursacht kein Spritzwasser oder Wasserlachen und dringt auch nicht in die gereinigte Oberfläche ein. Ausgestattet mit einem innovativen Doppelauslöser, schaltet die Reinigungspistole sofort von Reinigungs- auf Trocknungsmodus um. Die Zubehörbürsten ermöglichen gleichzeitig eine manuelle Reinigung der Oberflächen.*



### **I vostri vantaggi in sintesi:**

- Sistema di pulizia eco sostenibile brevettato a consumo ridotto di acqua
- Adatto all'utilizzo all'interno di locali chiusi
- 3 funzioni, 1 attrezzo: lavaggio, spazzolatura, asciugatura
- Come stazione mobile per l'utilizzo universale all'interno del negozio / noleggio
- La pratica consolle da fissare al muro permette l'utilizzo in una posizione specifica e quindi sarà sempre a portata di mano.

### **Die Summe Ihrer Vorteile:**

- Patentiertes, umweltfreundliches Reinigungssystem mit sehr geringem Wasserverbrauch
- Saubere Reinigung im Innenbereich möglich
- 3 Funktionen in einem Werkzeug: Waschen, Bürsten und Trocknen
- Als mobile Reinigungsstation für den universellen Einsatz in Ihrem Sportgeschäft / Verleih
- Mit praktischer Wandkonsole für die ständige Einsatzbereitschaft an einem fixen Standort

5

**Zelup® Blaster ha tre funzioni: lavaggio, spazzolatura ed asciugatura!**

**Der Zelup® Blaster bietet 3 Funktionen in einem: Er wäscht, bürstet und trocknet!**



#### **Lavare / Waschen**

Leva tirata a fondo  
Acqua e aria  
Hebel ganz durchgedrückt  
Wasser und Luft



#### **Spazzolatura / Bürsten**

Leva non tirata  
Hebel nicht gedrückt



#### **Asciugatura / Trocknen**

Leva tirata a metà  
Solo aria  
Hebel halb gedrückt

# MONTAGGIO DELLE SCARPE / BOOT FITTING

## ZELUP® Blaster Sistema di pulizia / Zelup® Blaster Reinigungssystem



### Zelup® Blaster con spazzola dritta e tubo da 2,5 m Zelup® Blaster mit gerader Bürste und Schlauch, L = 2,5 m

55-240-210	Ø 2,5 mm, L = 2,5 m per scarpe / Ø 2,5 mm, L = 2,5 m für Schuhe	Pz.
------------	--	-----



### Zelup® Blaster con spazzola tonda e tubo da 2,5 m Zelup® Blaster mit runder Bürste und Schlauch, L = 2,5 m

55-240-215	Ø 4 mm, L=2,5 m per biciclette / Ø 4 mm, L = 2,5m für Fahrräder	Pz.
------------	--	-----



### Zelup® Tubi prolunga Zelup® Schlauch Verlängerung m. Z-Verschluss

55-240-220	L = 3 m	Pz.
55-240-225	L = 5 m	Pz.
55-240-230	L = 10 m	Pz.



### Zelup® connettore per il fissaggio a muro, 0 - 60 lt./h.

Per uso stazionario, regolazione 0 - 60 lt. di acqua/h.

### Zelup® Wandkonsole, 0 - 60 lt. Wasser/h.

Für die stationäre Anwendung ohne Edelstahl-Behälter, Durchflussmenge von 0 - 60 l/h einstellbar.

55-240-235	0 - 60 lt. / h. / 0 - 60 lt. / Std.	Pz.
------------	-------------------------------------	-----



### Zelup® Additivo per pulizia Zebiotics®, 0,5 lt.

Eco sostenibile, rapporto miscelazione 1 - 2,5 %.

### Zelup® Reinigungszusatz Zebiotics® 0,5 lt.

Umweltfreundliche Reinigungslösung, Mischungsverhältnis 1 - 2,5 %.

55-240-240	0,5 lt.	Pz.
------------	---------	-----



### Zelup® Tubo rigido L = 75 cm Zelup® Verlängerungsrohr L = 75 cm

55-240-245	L = 75 cm	Pz.
------------	-----------	-----

# MONTAGGIO DELLE SCARPE / BOOT FITTING

## ZELUP® Blaster Sistema di pulizia / Zelup® Blaster Reinigungssystem



**Zelup® Estensione flessibile L = 120 cm**  
**Zelup® Flexible Verlängerung L = 120 cm**

55-240-250

Pz.



**Zelup® contenitore a pressione in acciaio Inox 12 lt.**

Per l'applicazione mobile. Richiede un collegamento per aria compressa con 6 - 7 bar di pressione di esercizio e una quantità di consegna di 160 - 200 lt.

**Zelup® Druckbehälter Edelstahl 12 lt.**

Für die mobile Anwendung. Erfordert einen dauerhaften Druckluftanschluss mit 6 - 7 bar Betriebsdruck und einer Liefermenge von 160 - 200 lt.

55-240-265

12 lt.

Pz.

5



**Zelup Spazzole opzionali**  
**Optionale Zelup® Bürsten**

55-240-255

Spazzole tonda, 25 mm / Bürste rund, 25 mm

Pz.

55-240-258

Spazzole dritta, 15 mm / Bürste gerade, 15 mm

Pz.

55-240-260

Spazzole dritta, 30 mm / Bürste gerade, 30 mm

Pz.



**Zelup® Box, 50 x 50 x 50 cm (LxPxH)**

Zelup Box, 50 x 50 x 50 cm (L x P x A).

**Zelup® Box, 50 x 50 x 50 cm (LxBxH)**

Zelup Box, Edelstahl, 50 x 50 x 50 cm (L x B x H).

55-240-270

50 x 50 x 50 cm (L x l x a) /  
 50 x 50 x 50 cm (L x B x H)

Pz.

# MONTAGGIO DELLE SCARPE / BOOT FITTING

## ZELUP® Blaster Sistema di pulizia / Zelup® Blaster Reinigungssystem



### Zelup® Snow Box con ruote, 50 x 50 x 100 cm (LxPxH)

Zelup Snow Box con ruote, 50 x 50 x 100 cm (L x P x A)

### Zelup® Snow Box mit Räder, 50 x 50 x 100 cm (LxBxH)

Zelup Snow Box mit Rädern, Edelstahl, 50 x 50 x 100 cm (L x B x H).

55-240-275

50 x 50 x 100 cm (L x l x a) /  
50 x 50 x 100 cm (L x B x H)

Pz.



### Zelup® Station con ruote, 150 x 100 x 15 cm (LxPxH)

Zelup Station con ruote, 150 x 100 x 15 cm (L x P x A).

### Zelup® Station mit Räder, 150 x 100 x 15 cm (LxBxH)

Fahrbare Zelup Station, verzinkter Stahl, 150 x 100 x 15 cm (L x B x H).

55-240-280

150 x 100 x 15 cm (L x l x a) /  
150 x 100 x 15 cm (L x B x H)

Pz.

5



# Purificatore d'aria per la disinfezione degli ambienti.

Con l'innovativa tecnologia al plasma **STEREX**

Luftreiniger für Raumdesinfektion.

Mit innovativer **STEREX** Plasmatechnologie

Preventivo contro  
l'influenza e le mutazioni  
del coronavirus

Präventiv gegen Grippeviren  
und Corona-Mutationen



## I vostri vantaggi in sintesi:

- E neutralizzando fino al 99,9% di tutti i germi (virus e batteri) presenti nell'aria ambiente, inclusi i virus SARS-CoV-2 e le relative mutazioni
- Attacca i virus e i batteri direttamente dove entrano nella stanza
- Estremamente efficiente dal punto di vista energetico, con una potenza continua di 8 W / 5 W
- Silenzioso
- Senza bisogno di manutenzione e cura
- Privo di rischi per la salute, testato e certificato
- Nessun trattamento con ozono o irraggiamento UV-C
- Illuminazione dimmerabile (CP-70)

Protegge l'intera stanza in tempo reale e in modo permanente, anche in presenza di persone.

## Die Summe Ihrer Vorteile:

- Neutralisiert bis zu 99,9 % aller Keime (Viren und Bakterien) in der Raumluft – einschließlich SARS-CoV-2 Viren und deren Mutationen
- Greift Viren und Bakterien unmittelbar dort an, wo sie in den Raum eintreten
- Mit 8 W / 5 W Dauerleistung extrem energiesparend
- Flüsterleise
- Wartungs- und pflegefrei
- Gesundheitlich unbedenklich, geprüft und zertifiziert
- Keine OZON oder UV-C Behandlung
- Beleuchtung dimmbar (CP-70)

Schützt den gesamten Raum in Echtzeit und permanent – auch bei Anwesenheit von Personen.

## Dati tecnici / Technische Daten

	CP-120	CP-70
Dimensione dello spazio protetto / Geschützte Raumgröße	max. 120 m³	max. 70 m³
Volume / Lautstärke	32 db(A)	23 dB(A) (CP-70)
Potenza continua / Dauerleistung	8 W	5 W
Dimensioni (A x L x P) / Abmessungen (H x B x T)	190 x 190 x 190 mm	
Peso / Gewicht	8,5 kg	
Tensione di alimentazione / Stromspannung	230 V AC, 50 Hz	
Colore / Farbe	nero / schwarz, bianco / weiß	
Contenuto della fornitura / Verpackungsinhalt	1 x Cubusan CP-120 / CP-70, 1 x alimentatore a spina / Steckernetzteil, 1 x ausilio di inserimento / Einsteckhilfe, 1 x copia di istruzioni per l'uso / Bedienungsanleitung, 2 x adesivi / Aufkleber	
Disponibile en option / Optional erhältlich	Timer WLAN* / W-LAN Timer*, supporto a parete e a soffitto** / Wand- oder Deckenhalterung**, Base di presentazione / Präsentationssockel	

Con riserva di modifiche tecniche. / Technische Änderungen vorbehalten.

\* Al posto di un timer WLAN, è possibile usare anche un timer analogico/digitale standard.

\*\* Nota: le viti e i tasselli di montaggio corrispondenti non sono inclusi nel set e sono disponibili presso i rivenditori specializzati.

\* Anstatt eines WLAN Timer kann auch ein handelsüblicher manueller/digitaler Timer verwendet werden.

\*\* Bitte beachten Sie, dass die dazugehörigen Befestigungsschrauben und Montagedübel nicht im Set enthalten und im Fachhandel erhältlich sind.





## Purificatore d'aria CUBUSAN / **CUBUSAN Luftdesinfektion**



### Purificatore d'aria CUBUSAN, nero

Con l'innovativa tecnologia al plasma STEREX. Neutralizza fino al 99,99% di spore fungine, batteri, virus presenti nell'aria in tempo reale e in modo permanente. Riduce anche i germi sulle superfici. Neutralizza anche i virus SARS-CoV-2!

#### **Luftreiniger Cubusan schwarz, 230 V AC, 50 Hz**

Mit innovativer STEREX-Plasmatechnologie. Neutralisiert bis zu 99,99% der Pilzsporen, Bakterien und behüllten Viren in der Luft in Echtzeit und permanent. Reduziert auch Keime auf Oberflächen. Neutralisiert auch SARS-CoV-2 Viren!

62-210-300	CP-120 nero, 19x19x19 cm / CP-120 schwarz, 19x19x19 cm	Pz.
62-210-306	CP-70 nero, 19x19x19 cm / CP-70 schwarz, 19x19x19 cm	Pz.



### Supporto per Cubusan nero

Permette di montare l'unità Cubusan sul soffitto o sulla parete. Il montaggio o l'installazione devono essere eseguiti nella gamma tra 1 m e 2,50 m di altezza dal pavimento.

#### **Wand- und Deckenhalterung für Cubusan, schwarz**

Ermöglicht die Montage des Cubusan-Gerätes an der Decke oder an der Wand. Die Anbringung oder Aufstellung sollte im Bereich zwischen 1 m und 2,50 m Höhe über dem Boden vorgenommen werden.

62-210-301	nero / 19 x 19 cm / 2,8 kg / schwarz / 19 x 19 cm / 2,8 kg	Pz.
------------	---	-----



### Purificatore d'aria CUBUSAN, bianco

Con l'innovativa tecnologia al plasma STEREX. Neutralizza fino al 99,99% di spore fungine, batteri, virus presenti nell'aria in tempo reale e in modo permanente. Riduce anche i germi sulle superfici. Neutralizza anche i virus SARS-CoV-2!

#### **Luftreiniger Cubusan weiß, 230 V AC, 50 Hz**

Mit innovativer STEREX-Plasmatechnologie. Neutralisiert bis zu 99,99% der Pilzsporen, Bakterien und behüllten Viren in der Luft in Echtzeit und permanent. Reduziert auch Keime auf Oberflächen. Neutralisiert auch SARS-CoV-2 Viren!

62-210-305	CP-120 bianco, 19x19x19 cm / CP-120 weiss, 19x19x19 cm	Pz.
62-210-307	CP-70 bianco, 19x19x19 cm / CP-70 weiss, 19x19x19 cm	Pz.



### Supporto per Cubusan bianco

Permette di montare l'unità Cubusan sul soffitto o sulla parete. Il montaggio o l'installazione devono essere eseguiti nella gamma tra 1 m e 2,50 m di altezza dal pavimento.

#### **Wand- und Deckenhalterung für Cubusan, weiß**

Ermöglicht die Montage des CUBUSAN-Gerätes an der Decke oder an der Wand. Die Anbringung oder Aufstellung sollte im Bereich zwischen 1 m und 2,50 m Höhe über dem Boden vorgenommen werden.

62-210-304	bianco / 19 x 19 cm / 2,8 kg / weiß / 19 x 19 cm / 2,8 kg	Pz.
------------	--	-----

# PRODOTTI PER L'IGIENE / **HYGIENE PRODUKTE**

## Disinfezione degli scarponi / **Schuhdesinfektion und Desodorierung**



### Piedistallo per Cubusan, nero

Il Cubusan può essere posizionato su un tavolo o montato a parete o a soffitto. Se nessuna di queste soluzioni è la risposta alle vostre esigenze, il piedistallo per Cubusan vi offre tutti i vantaggi di un posizionamento mobile senza occupare spazio sul tavolo. Così potrete spostare il Cubusan nelle diverse stanze in tutta semplicità.

#### Cubusan Standfuß, schwarz

*Der Cubusan kann sowohl am Tisch aufgestellt als auch an der Wand oder Decke montiert werden. Sollte für Sie beides keine optimale Lösung darstellen, so bietet Ihnen das Cubusan Standfuß alle Vorteile einer mobilen Positionierung und der Tisch bleibt dennoch frei. So kann der Cubusan auch ganz einfach in andere Räume mitgenommen werden.*

62-210-303

450 x 450 x 1.050 mm

Pz.



### Wlan Timer

Presa Wi-Fi per un controllo pratico e a risparmio energetico dei dispositivi elettronici.

- Compatibile con i router di tutte le marche
- Possibilità di controllo vocale tramite Amazon Alexa e Google Assistant
- Con timer integrato
- Incl. Connect App gratuita
- Collegamento: 230 V/50 Hz; fino a 3.000 Watt

#### Wlan Timer

*WIFI Steckdose zur komfortablen und energiesparenden Steuerung elektronischer Geräte.*

- Kompatibel mit Routern jeder Marke
- Mögliche Sprachsteuerung mit Amazon Alexa und Google Assistant
- Mit integrierter Zeitschaltuhr
- Inkl. kostenfreier Connect App
- Anschluss: 230 V / 50 Hz; bis 3.000 Watt

62-014-012

230V AC / 50Hz

Pz.

6

## Disinfezione degli scarponi / **Schuhdesinfektion und Desodorierung**



### Easyfresh-Apparecchio disinfettante+opzione caschi

I batteri non hanno più nessuna chance con Easyfresh! Grazie ai due fori di ogni tubo la parte interna della scarpa viene disinfettata completamente. L'apparecchio consiste di due tubi con le estremità che spruzzano il disinfettante e di un ugello mobile per la disinfezione dei caschi.

- Quantità di disinfettante e durata dello spruzzo possono essere impostati dal pannello di comando.
- Alimentazione ad aria compressa (6 bar) tramite compressore dell'officina o grazie ad un piccolo compressore
- Posto per 2 taniche separate da 5 lt. ciascuna (un liquido per scarponi ed uno per caschi)
- Funziona senza corrente e garantisce quindi una maggiore sicurezza ed affidabilità.

#### Easyfresh Gerät + Helmoption

*Bakterien haben mit Easyfresh keine Chance mehr! Durch die beiden Öffnungen je Sprüharm kann der gesamte Innenschuh desinfiziert werden. Das kompakte Gerät weist 2 Sprüharme zur Desinfektion von Schuhen und einer Sprühdüse mit Schlauch zur Desinfektion von Helmen auf. Damit sind die Schuhe und Helme immer hygienisch frisch!*

- Durchflussmenge und Sprühdauer können am Bedienpanel eingestellt werden
- Betrieb mit Druckluft (6 Bar) aus dem Kompressor in der Werkstatt oder durch einen kleinen separaten Kompressor
- Platz für 2 getrennte Kanister zu je 5 lt. (1 Desinfektionsmittel für Schuhe und 1 Desinfektionsmittel für Helme)
- Funktioniert ohne Strom und bietet daher maximale Sicherheit und Verlässlichkeit

7368-03

Easyfresh per scarponi / Easyfresh-Gerät f.Schuhe

Pz.

7368-0912-V01

Easyfresh Opzione Caschi / Easyfresh Helmoption

Pz.

## PRODOTTI PER L'IGIENE / **HYGIENE PRODUKTE**

### Disinfezione degli scarponi / **Schuhdesinfektion und Desodorierung**



#### **Compressore CW90/4 Super silenzioso**

Grazie alle sue piccole dimensioni, questo compressore si adatta perfettamente all'alloggiamento di Easyfresh! Il basso livello di emissione acustica di soli 58 dB permette di collocare Easyfresh anche nel locale di vendita. Aria resa 49 l/min, pressione massima di lavoro 5 bar, capacità 3,5 lt, livello di rumorosità 58 db, 320 x 340 x 340 mm (K x A x P), peso 18 kg.

#### **Kompressor CW90/4 Super-Silent**

*Aufgrund der kleinen Baugröße passt dieser Kompressor perfekt in das Easyfresh - Gehäuse! Der geringe Schalldruckpegel von nur 58 dB erlaubt auch eine Platzierung des Easyfresh im Verkaufsraum. Eff. Liefermenge 49 Liter/min, max. Betriebsdruck 5 bar, Behältervolumen 3,5 Liter, Schalldruckpegel 58 dB, 320 x 340 x 340 mm (L x B x H), Gewicht: 18 kg.*

33-100-333

1 x 230 V, 50 Hz, 0,68kW

Pz.



#### **Adesivo "DISINFETTATO" Ø 200 mm**

Comunicare che le attrezzature per il noleggio sono in condizioni igieniche ottimali è sempre più importante. Informate i vostri clienti delle eccellenti condizioni di pulizia in cui lavorate, che garantiscono loro la massima salute. Grazie all'eccellente materiale, questa etichetta può essere applicata facilmente e inoltre resiste ai raggi UV. In questo modo, l'adesivo può essere incollato ad esempio anche su mobili o superfici in vetro esposte al sole. L'adesivo non lascia residui quando viene rimosso per una facile pulizia e ha 4 lingue, DE/EN/FR/IT.

#### **„Desinfiziert“- Aufkleber Ø = 200 mm**

*Die Kommunikation der hygienisch einwandfreien Verleih-Ausrüstung wird immer wichtiger. Machen Sie Ihre Kunden auf Ihre hygienischen Arbeitsbedingungen aufmerksam und zeigen so Ihre Fürsorge für die Gesundheit Ihrer Kunden. Aufgrund des hochwertigen Materials kann dieser Aufkleber besonders leicht angebracht werden und ist zusätzlich UV- beständig. Somit kann der Sticker zum Beispiel auch auf Möbel, Schuhtrockner oder Glasflächen mit Sonneneinstrahlung geklebt werden. Dieser viersprachige (DE/EN/FR/IT) Aufkleber lässt sich rückstandslos entfernen.*

78-300-559

Ø 200 mm

Pz.



#### **Deodorante CAPTODOR SPORT, FRESH RAIN**

Per il trattamento ecologico di scarponi da sci, scarponi da trekking, caschi e altri dispositivi di protezione durante le attività sportive.

- Non infiammabile, non tossico, non corrosivo, biodegradabile, ecologico e di facile utilizzo
- Permette l'eliminazione permanente degli odori attraverso un trattamento profondo
- Consigliato per l'uso con l'unità di disinfezione EASYFRESH

#### **Desodorant CAPTODOR, FRESH RAIN**

*Für die ökologische Behandlung von Skischuhen, Schneeschuhen, Helmen und sonstiger Schutzausrüstung bei sportlichen Aktivitäten.*

- nicht brennbar, nicht toxisch, nicht ätzend
- biologisch abbaubar, umwelt- und benutzerfreundlich
- ermöglicht die dauerhafte Beseitigung von Gerüchen durch Tiefenbehandlung
- empfohlen für die Verwendung beim Desinfektionsgerät EASYFRESH

55-100-892

Tanica 4lt, profumo Fresh Rain /

Pz.

55-100-900

4 lt.Kanister,Duft: Fresh Rain  
500 ml spray,profum.Fresh Rain /  
500 ml Spray, Duft: Fresh Rain

Pz.

# PRODOTTI PER L'IGIENE / **HYGIENE PRODUKTE**

## Disinfezione degli scarponi / **Schuhdesinfektion und Desodorierung**



### Deodorante CAPTODOR 4 lt. Mela

Per il trattamento ecologico di scarponi da sci, scarponi da trekking, caschi e altri dispositivi di protezione durante le attività sportive.

- Non infiammabile, non tossico, non corrosivo, biodegradabile, ecologico e di facile utilizzo
- Permette l'eliminazione permanente degli odori attraverso un trattamento profondo
- Consigliato per l'uso con l'unità di disinfezione EASYFRESH

### Desodorant CAPTODOR 4 lt. Apfel

Für die ökologische Behandlung von Skischuhen, Schneeschuhen, Helmen und sonstiger Schutzausrüstung bei sportlichen Aktivitäten.

- nicht brennbar, nicht toxisch, nicht ätzend
- biologisch abbaubar, umwelt- und benutzerfreundlich
- ermöglicht die dauerhafte Beseitigung von Gerüchen durch Tiefenbehandlung
- empfohlen für die Verwendung beim Desinfektionsgerät EASYFRESH

55-100-898

Tanica 4 lt., MELA / 4 lt. Kanister, Duft: Apple

Pz.



### Shoe Fresh / Helmet Fresh

**Disinfettante ecologico per scarpe a base d'acqua. Spruzzare più volte all'interno degli scarponi e lasciare asciugare per 15 minuti.**

- profumo: eucalipto
- senza alcol
- biodegradabile
- nessun profumo sintetico
- tanica riciclabile in HDPE
- con effetto virucida secondo EN 14476 e quindi efficace anche contro il virus corona
- idoneo anche per la disinfezione di superfici secondo EN 13697
- effetto disinfettante testato secondo EN 1276

### Shoe Fresh / Helmet Fresh

Ökologisches Schuh-Desinfektionsmittel auf Wasserbasis. Schuhe einsprühen und ca. 15 Minuten einwirken lassen.

- Duftnote: Eukalyptus
- biologisch abbaubar
- beinhaltet kein synthetisches Parfum
- mit recycelbarem Kanister aus HDPE
- mit viruzider Wirkung laut EN 14476 und daher auch gegen Corona-Viren wirksam
- gemäß EN 13697 auch zur Desinfektion von Oberflächen geeignet
- Desinfektionswirkung gemäß EN 1276 geprüft

55-100-880

SHOE FRESH 0,5l. Bott. con sp. /  
SHOE FRESH, 0,5 lt. Pumpspray

Pz.

55-100-885

HELMET FRESH 0,5l Bott. con sp /  
HELMET FRESH, 0,5 lt. Pumpspray

Pz.

55-100-865

SHOE FRESH, Tanica da 5 l /  
SHOE FRESH, 5 lt. Kanister

Pz.

55-100-870

HELMET FRESH, Tanica da 5 l /  
HELMET FRESH, 5 lt. Kanister

Pz.

### Bottiglietta con spruzzino 1 l.

Per prodotti disinfettanti e deodoranti.

### Pumpsprayflasche 1 lt.

Für Desinfektions- und Duftmittel. Ohne Inhalt.



55-100-769

1 lt.

Pz.

## PRODOTTI PER L'IGIENE / **HYGIENE PRODUKTE**

### Disinfezione degli scarponi / **Schuhdesinfektion und Desodorierung**



#### **Bottiglietta spray 1 lt. e estensione (vuoto)**

Il tubo a ugelli curvo consente a questo vaporizzatore di essere utilizzato per disinfettare correttamente l'interno dello scarponi fino alla zona delle dita. È inoltre utilizzabile per nebulizzare i liquidi per la rimozione della sciolina dalla soletta.

Con la pompetta si crea pressione all'interno della bottiglietta dopodiché basta una leggera pressione con il pollice per nebulizzare il liquido disinfettante all'interno dello scarponi. È possibile regolare il getto. La confezione comprende: bottiglietta 1 l, spruzzino curvo con prolunga 30 cm, spruzzino standard 5 cm.

#### **Pumpsprühflasche 1 lt. mit Verlängerung 60° (leer)**

*Durch das gebogene Düsenrohr können zum einen Schischuhe bis in den Zehenbereich optimal besprüht werden, zum anderen aber auch Wachsenträger komfortabel auf den Belag aufgetragen werden.*

*Zuerst wird durch Pumpen ein Druck im Behälter aufgebaut. Anschließend genügt ein leichter Daumendruck auf die Sprühtaste für eine gleichmäßige, konstante Zerstäubung. Die Feinheit kann durch Drehen der Düsenmutter reguliert werden. Der Lieferumfang enthält neben der abgebildeten Verlängerung (30 cm) auch noch eine 5 cm lange Standarddüse. Der Einsatz dieser Pumpsprühflasche kann somit je nach verwendeter Düse variiert werden.*

55-100-808

Pz.

#### **Estensione per Spray 1 lt.**

Se durante la disinfezione degli scarponi avete danneggiato oppure rotto la vostra prolunga potrete sostituirla senza dover acquistare nuovamente anche la bottiglietta.

#### **Ersatzteil: Verlängerung für Pumpsprühflasche 1 lt.**

*Beim Desinfizieren der Schuhe kann es schon mal hektisch zugehen. Sollten Sie versehentlich ihre 30 cm lange Verlängerung beschädigen, können Sie diese auch als günstiges Einzelteil nachbestellen. Durch Drehen der Düsenmutter ganz vorne, kann die Feinheit der Zerstäubung individuell eingestellt werden.*

55-100-809

Prolunga di ricambio, 30 cm /  
Ersatz-Sprühdüse, 30 cm

Pz.



#### **Disinfettante senza alcol "WINTERSTEIGER BakuVir"**

- Testato secondo EN 1500, EN 14476 e EN1650.
- Senza alcol
- Approvato dall'autorità dell'UE ECHA
- 100% biodegradabile
- Molto delicato sulla pelle (Dermatest® - valutazione "Molto buono")
- Privo di additivi e conservanti
- Merce non pericolosa

Da non utilizzare con Easyfresh, Dispenser (55-100-700) e superfici metalliche.

#### **"WINTERSTEIGER BakuVir" Desinfektionsmittel 1 lt.; alkoholfrei**

*Der Geruch alkoholischer Desinfektionsmittel ist nicht jedermann's Sache. Das neue Desinfektionsmittel „WINTERSTEIGER BakuVir“ ist geruchsmäßig nur durch einen ganz minimalen „Wellness“-Geruch nach Chlor wahrnehmbar. Dieses Desinfektionsmittel erfüllt sämtliche relevanten Normen zur Oberflächendesinfektion (z.B. EN 14476 und EN 1650). Zur Schuhdesinfektion mittels der Pumpsprühflasche (Art.Nr. 55-100-808) empfohlen. NICHT für Easyfresh, Handdesinfektionsspender (Art. 55-100-700) und metallische Oberflächen geeignet.*

55-100-711

senza alcol, 1 lt. / alkoholfrei, 1 lt.

Pz.



## PRODOTTI PER L'IGIENE / **HYGIENE PRODUKTE** Disinfezione delle mani / **Händedesinfektion**



### **Pulitore SILICOL**

Per sci, snowboard e scarpe.

- Pulisce e protegge superfici lucide
- Ravviva i colori
- Genera superfici antistatiche
- Asciuga immediatamente senza lasciare residui
- Profumo piacevole

### **SILICOL Reiniger für Schuhe, 6 x 750 ml**

*Für Ski, Snowboards und Schuhe*

- Reinigt und pflegt glänzende Oberflächen
- Erzeugt eine antistatische Oberfläche
- Frischt die Farben auf
- Trocknet rückstandslos ohne Nachbearbeitung
- Angenehmer Geruch

55-100-857

6 pz. da 750 ml / 6 Stk. á 750 ml

Conf.



### **Prodotto per disinfezione e deodorazione BACTOBOOSTS**

Per scarponi e scarpe sportive. Ideale per l'asciugascarponi Easystore PREMIA PRO.

### **Bactoboosts Desinfektionsmittel**

*Für Ski- und Sportschuhe. Ideal für den Easystore Schuhtrockner Premia Pro.*

55-100-830

Tanica 10 lt. / 10 lt. Kanister

Pz.



### **Deodorante „Air Refresher“**

Per asciugascarponi OPTIMA e PREMIA. Durata: ca. 4 settimane.

### **Duftplatten Air-Refresher**

*Für die Verwendung mit dem Easystore-Flex Trocknermodulen OPTIMA und PREMIA. Wirkungsduer: ca 4 Wochen.*

55-100-807

Ø 53 mm, 10 Pz. / Ø 53 mm, 10 Stk

Conf.

## Disinfezione delle mani / **Händedesinfektion**



### **Disinfettante per dispenser 12 x 1 lt.; alcolico**

12 x 1 Lt. - Per consentire un comodo rabbocco del dispenser per disinfettante (n. art. 55-100-700), si consiglia questa pratica bottiglia di ricarica. Nella consegna sono comprese 12 bottiglie da un litro ciascuna e il contenuto di una singola bottiglia è sufficiente per 1.000 erogazioni. L'utilizzo di questo disinfettante garantisce il corretto funzionamento del dispenser. Efficace contro i batteri, Virus dell'influenza e della corona!

### **Desinfektionsspender Nachfüllflasche 12 x 1 lt., alkoholisch**

*Zum komfortablen Nachfüllen des Desinfektionsspenders (Art.Nr. 55-100- 700) wird diese handliche Nachfüllflasche empfohlen. Die Lieferung umfasst 12 Flaschen zu je einem Liter – der Inhalt einer Flasche reicht für etwa 1.000 Sprüh-Ausstöße. Die Verwendung dieses Mittels garantiert einen problemlosen Betrieb des Desinfektionsspenders. Wirksam gegen Bakterien, Influenza- und Coronaviren!*

55-100-710

12 x 1 lt.

Conf.

Sistemi di guida per i clienti / **Personenleitprodukte**



**Nastro segnaletico 3M rosso / bianco 50 mm x 33 m**

• Il nastro adesivo di qualità 3M consente una facile marcatura a colori • Elevata forza adesiva • Molto facile da usare anche su superfici irregolari • Elevata resistenza all'abrasione ed elasticità • Può essere rimosso senza lasciare residui

**3M Warnklebeband rot / weiß 50 mm x 33 m**

Mit diesem universal einsetzbaren Warnklebeband können Sie zum Beispiel Kunden auf das Halten von Abständen aufmerksam machen. Mit 21 N/100mm verfügt dieses Klebeband zur Boden- und Sicherheitsmarkierung von 3M über eine sehr hohe Klebekraft.

55-500-175

bianco - rosso; 50 mm x 33 m /  
 weiss - rot; 50 mm x 33 m

Pz.

Berretti e calze igieniche BOOTDOC / **BOOTDOC Hygienemützen und -socken**

Non sempre il primo scarponcino o casco da snowboard calza perfettamente quando si prova. Per permettere al cliente di provare e allo stesso tempo garantire la massima igiene dei prodotti, raccomandiamo i seguenti prodotti di BOOTDOC!

*Nicht immer passt bei der Anprobe sofort der erste Skischuh oder Snowboardhelm. Um dem Kunden ein hygienisch einwandfreies Anprobieren und auch Anbehalten zu ermöglichen, empfehlen wir die folgenden Produkte von BOOTDOC!*



**Sottocasco sottile BOOTDOC**

Questo sottocasco è ideale per la prova del casco al momento del noleggio rispettando l'igiene. Ideale per il noleggio oppure per ulteriore protezione termica. Lavabile.

**Helmhaube**

- Dünne Unterziehaube zur hygienischen Anprobe von Helmen
- Auch zum Einsatz im Verleih oder als zusätzlicher Kälteschutz

10-3300-100

Pz.



**Try On Socks (100 prs)**

- Calze ultrasottili per prova calzature e scarponi.
- 100 paia in dispenser.

**Probiersocken (100 pr)**

- Dünne Probiersocken für den hygienischen Schuhfittingprozess (Schuhanprobe, Bootfitting)
- 100 Paar in einem Dispenser

10-3300-101

100 paia / 100 Paar

Conf.



**Balaglava - Passamontagna sottile**

- Passamontagna sottile ed igienico.
- Utilizzabile come protezione delle vie respiratorie agli impianti di risalita.

**Balaglava - Gesichtsmaske**

- Dünne hygienische Gesichtsmaske, die auch als Mund-Nasenschutz am Lift verwendet werden kann
- Wird unter dem Helm getragen und bei Bedarf über Mund und Nase gezogen

10-3300-102

Pz.

## Guanti da lavoro / **Arbeitshandschuhe**



### Guanti da lavoro per schermi touch-screen, 12 paia

I vostri collaboratori ai banchi di regolazione ne sanno qualcosa: per ridurre al minimo il rischio di lesioni durante la regolazione degli attacchi occorre indossare brevemente i guanti protettivi per poi toglierli subito dopo in modo da azionare il display a sfioramento. E così per tutto il giorno: metti i guanti, togli i guanti, metti i guanti e così via. Per facilitare il vostro lavoro e quello dei vostri collaboratori (e anche per risparmiare tempo), offriamo ora guanti da lavoro con funzionalità touchscreen in una conveniente confezione da 12.

### **Arbeitshandschuhe Touchscreen-tauglich, 12 Paar**

*Ihre Mitarbeiter an den Einstellpulten können vermutlich ein Lied davon singen: kurz die Schutzhandschuhe anziehen, um das Verletzungsrisiko bei der Bindungseinstellung zu minimieren und im nächsten Augenblick die Handschuhe wieder ausziehen, damit der Touch - Display bedient werden kann. Und so geht's den ganzen Tag - Handschuhe an, Handschuhe weg, Handschuhe an, usw. Um Ihnen und Ihren Mitarbeitern das Arbeiten zu erleichtern (und ganz nebenbei noch Zeit zu sparen), bieten wir nun Touchscreen - fähige Arbeitshandschuhe im günstigen 12er - Pack an.*

55-500-270	Misura 8; 12 paia; lavabile / Grösse 8; 12 Paar; waschbar	Conf.
55-500-271	Misura 9; 12 paia; lavabile / Grösse 9; 12 Paar; waschbar	Conf.
55-500-272	Misura 10; 12 paia; lavabile / Grösse 10; 12 Paar; waschbar	Conf.
55-500-273	Misura 11; 12 paia; lavabile / Grösse 11; 12 Paar; waschbar	Conf.



## La famiglia dei macchinari automatizzati WINTERSTEIGER. Jupiter, il pianeta più grande nell'universo dello skiservice. / Die WINTERSTEIGER Automatenfamilie. Jupiter – der neue Planet im Skiservice-Universum.

Puntare all'innovazione, essere sempre un passo avanti, anticipare e contribuire a plasmare il futuro; questo è ciò che contraddistingue WINTERSTEIGER da decenni. Con la nuova generazione di macchinari automatizzati Jupiter, vi portiamo in un nuovo universo dello skiservice, dove molte caratteristiche innovative offrono uno skiservice perfetto: ad esempio il tuning variabile delle lamine V-Edge per una perfetta esperienza di sciata, il nuovo „Trim Cut“ per il pretrattamento del fenolo, soluzioni digitali e molto altro ancora. Sistemi collaudati come il Ceramic Disc Finish o il „Paternoster“, il sistema di caricamento sci più efficiente sul mercato, sono stati mantenuti o ulteriormente sviluppati. Venite a conoscere Jupiter con i suoi numerosi miglioramenti tecnici e innovazioni e scoprite un nuovo universo dello skiservice! / *Streben nach Innovation, immer einen Schritt voraus sein, die Zukunft vorhersehen und mitgestalten – das zeichnet WINTERSTEIGER seit Jahrzehnten aus. Mit der neuen Automaten generation Jupiter nehmen wir Sie mit auf eine Reise in ein neues Skiservice-Universum, wo viele innovative Features den Skiservice perfektionieren: z.B. die variable V-Edge Kantenbearbeitung für das perfekte Skierlebnis, das neue „Trim Cut“ für die Seitenwangen-Vorbehandlung, digitale Lösungen uvm. Bewährtes wie das Ceramic Disc Finish oder der „Paternoster“ – das effizienteste Skimagazin am Markt – wurde beibehalten bzw. weiterentwickelt. Kommen Sie mit, lernen Sie die Jupiter mit ihren vielen Innovationen und technischen Raffinessen kennen, entdecken Sie ein neues Skiservice-Universum!*



Jupiter



Ceramic  
Disc  
Finish



wintersteiger.com/jupiter

### I vostri vantaggi in sintesi:

#### Configurazione macchina completamente personalizzata

- 5 moduli di lavorazione
- La produttività più elevata: oltre 70 paia di sci all'ora
- 3 livelli di applicazione per esigenze crescenti: Universal, Performance, Race

#### La migliore gestione degli sci

- 3 varianti di caricamento: Paternoster (X), Unità di carico (L), Manuale (M)
- Ogni variante anche in versione allungata per gli sci da gara
- Trasporto degli sci senza ventose con 9 o fino a 11 tamponi (gara) per sci per una perfetta rettifica fino in punta

### Die Summe Ihrer Vorteile:

#### Völlig individuelle Maschinenkonfiguration

- 5 verschiedene Bearbeitungs-module
- Höchste Durchsatzleistung für mehr als 70 Paar Ski pro Stunde
- 3 Anwendungslevel für wachsende Ansprüche: Universal, Performance, Race

#### Bestes Skihandling

- 3 Beschickungsvarianten: Paternoster (X), Ladeinheit (L), Manuell (M)
- Jede Variante auch in verlängerter Race-Ausführung für Rennski
- Saugerloser Skitransport mit 9 bzw. bis zu 11 Stempeln (Race) pro Ski für perfektes Schleifen bis in die Schaufel

## Prestazioni elevate in formato compatto! Hochleistung im Kompaktformat!

Stazione automatica di preparazione per sci racchiusa in pochissimo spazio. NOVITÀ: oltre alla versione mola e disco, la Scout è ora disponibile anche nella versione mola, disco e lucidatura.

Con lo sviluppo della Scout, WINTERSTEIGER ha separato definitivamente il concetto di dimensione da quello di prestazione. Grazie al design compatto della macchina, ora anche nei piccoli laboratori vi è lo spazio sufficiente per passare dalle macchine manuali a quelle automatizzate più moderne. Sulla Scout la produttività di un singolo operatore è quasi doppia rispetto al rendimento su macchine manuali. In altre parole: grazie al design intelligente della Scout, il passaggio alla categoria delle macchine automatiche non è più una questione di spazio, ma di senso economico.

Ora disponibile anche con modulo di lucidatura!

Automatic Service Station for skis – stone / disc processing on smallest room.

Mit der Entwicklung der Scout hat WINTERSTEIGER endgültig Größe und Leistung entkoppelt. Aufgrund des kompakten Maschinendesigns ist ab sofort auch in kleinen Werkstätten genügend Platz für den Umstieg von manuellem Skiservice auf automatisierte Technik am letzten Stand der Zeit. Ein Bediener schafft auf der Scout fast den doppelten Durchsatz im Vergleich zu manuellen Maschinen mit einem Bediener. Oder anders gesagt: Durch das intelligente Design der Scout ist der Einstieg in die Automatenklasse keine Frage des Platzes mehr, sondern der wirtschaftlichen Vernunft.

Jetzt auch mit Poliermodul erhältlich!



Ceramic  
Disc  
Finish

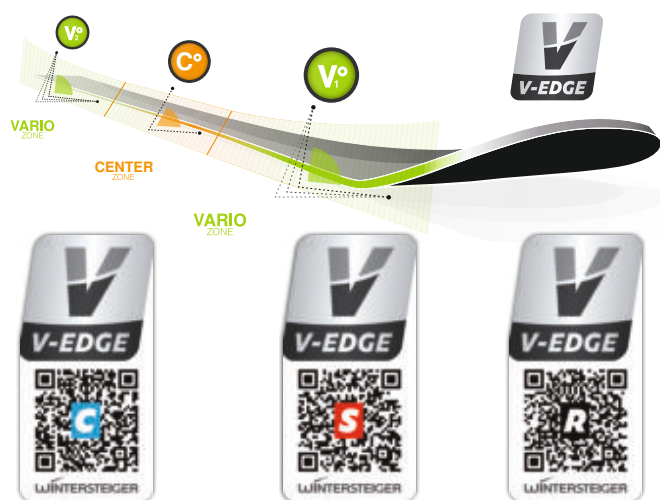
Scout



## Innovazione V-Edge

### Per un'esperienza di sciata ottimale

Con la nuova generazione di macchinari automatizzati Jupiter, viene rivoluzionata soprattutto l'affilatura delle lamine. Grazie alla nuova funzione V-Edge, le lamine laterali e inferiori vengono rettifiche sull'intera lunghezza dello sci nella zona anteriore e posteriore con angoli variabili. Il risultato è una combinazione di tenuta ottimale delle lamine e facile controllo dello sci. Questo aumenta il piacere di sciare e la sicurezza per lo sciatore, in altre parole è perfetto per tutti, dagli sciatori della domenica ai professionisti. Gli sci rettificati con V-Edge garantiscono un'esperienza di sciata completamente nuova grazie a questa tecnologia rivoluzionaria che per essere compresa, deve essere provata.



Grazie al collegamento in rete, Jupiter è in grado di riconoscere automaticamente gli sci e di confrontarli con i dati memorizzati nel software per il noleggio Easyrent. Jupiter attiva automaticamente i parametri di rettifica dei bordi adatti o memorizzati. In alternativa, viene scansionato un codice QR applicato sullo sci. Il vantaggio in entrambi i casi: il riconoscimento automatico degli sci garantisce un'affilatura personalizzata delle lamine senza intervento manuale. Nella versione della macchina Jupiter M/L, il riconoscimento degli sci viene effettuato tramite scanner manuale.

#### Riconoscimento degli sci con collegamento Easyrent.

- Assegnazione degli sci a una categoria (Comfort, Sport, Race) in Easyrent.
- Jupiter scansiona il codice EAN di Easyrent.
- Le lamine vengono perfettamente rettificate a seconda della categoria.
- I parametri delle lamine modificati individualmente vengono memorizzati in Easyrent e sono quindi esattamente riproducibili. Ogni sci è unico!

#### Riconoscimento degli sci senza collegamento Easyrent.

- Ad ogni sci viene assegnato un codice QR adesivo con un codice diverso per ciascuna delle 3 categorie Comfort, Sport o Race.
- Jupiter legge il codice QR e le lamine vengono perfettamente rettificate a seconda della categoria.

## Innovation V-Edge

### Für das ultimative Fahrerlebnis.

Mit der neuen Automatengeneration Jupiter wird vor allem auch der Kantenschliff revolutioniert. Durch die neue V-Edge Funktion werden die Seiten- und Unterkanten entlang der Skilänge im vorderen und hinteren Bereich mit variablen Winkeln geschliffen. Die Folge ist die Vereinbarkeit von optimalem Kantengriff und leichter Steuerbarkeit des Skis. Damit werden für den Skifahrer Fahrgegnuss und Sicherheit erhöht, also Perfektion für alle, vom Komfortskifahrer bis zum Rennläufer. V-Edge geschliffene Ski schaffen ein völlig neues Fahrgefühl, welches man selbst erleben muss, um diese revolutionäre Technik zu verstehen.

Durch ihre digitale Vernetzung ist die Jupiter in der Lage, Ski automatisch zu erkennen und mit den in der Verleihsoftware Easyrent gespeicherten Daten abzugleichen. Anschließend aktiviert die Jupiter automatisch die dazu passenden bzw. abgespeicherten Kantenschleifparameter. Alternativ wird ein am Ski applizierter QR-Code gescannt. Der Vorteil in beiden Fällen: Die automatische Skierkennung führt zum individuellen Kantenschliff ohne manuelle Eingriffe. Bei der Maschinenausführung Jupiter M/L erfolgt die Skierkennung über Hands scanner.



#### Skierkennung mit Easyrent Anbindung.

- Jeder Ski, der in der Easyrent Datenbank gespeichert ist, ist mit einem EAN-Code ausgestattet.
- In Easyrent sind die Ski einer Kategorie (Comfort, Sport, Race) zugeordnet: entweder durch Einlesen der Equipment-Daten des Skisherstellers oder durch Zuordnung in der Datenbank.
- Die Jupiter liest den EAN-Code ein und die Kanten werden je nach Kategorie perfekt geschliffen.
- Individuell geänderte Kantenparameter werden in Easyrent abgelegt und sind somit exakt reproduzierbar. Jeder Ski ein Unikat!

#### Skierkennung ohne Easyrent Anbindung.

- Jeder Ski erhält einen stabilen QR-Code-Aufkleber mit einem eigenen Code für jede der 3 Kategorien Comfort, Sport oder Race.
- Die Jupiter liest den QR-Code ein und die Kanten werden je nach Kategorie perfekt geschliffen.





## Trim B

Affilalamine per sci e snowboard /  
Kantenschleifmaschine für Ski und Snowboards



## Trimjet 2 / Trimjet 2 R

Macchina automatica rettifica lamine per sci e snowboard /  
Automatische Kantenschleifmaschine für Ski und Snowboards

Ceramic  
Disc  
Finish



Ceramic  
Disc  
Finish

## Trim Disc 71

Macchina rettifica lamine per sci e snowboard /  
Automatische Kantenschleifmaschine für Ski und Snowboards



## Omega RS 150, RS 350

Rettificatrice a mola per sci e snowboard /  
Steinschleifmaschinen für Ski und Snowboards



## Race NC

Macchina a mola per sci da competizione con  
controllo numerico / CNC gesteuerte Renn-  
lauf-Steinschleifmaschine für Alpin-, Langlauf- und  
Sprung-Ski



## Omega B

Levigatrice a nastro per sci e snowboard /  
Bandschleifmaschine für Ski und Snowboards



## Omega S 150, S 350

Rettificatrice a mola per sci e snowboard /  
Steinschleifmaschinen für Ski und Snowboards



## Omega SBI, RSBI

Rettificatrice pietra/nastro per sci e snow-  
board / Stein- / Bandschleifmaschine für Ski  
und Snowboards



## Sigma Eco

Levigatrice a nastro per sci e snowboard /  
Steinschleifmaschine für Ski und Snowboards



## Basejet

Macchina riparasolette automatizzata per sci e  
snowboard / Belagreparaturautomat für Ski und  
Snowboards

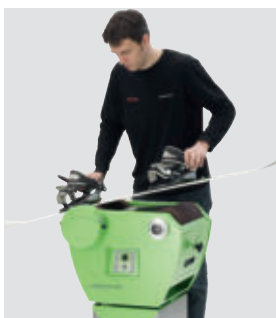


## Safetronic

Macchina per la regolazione e controllo  
degli attacchi / Skibindungs-, Einstell- und  
Prüfcomputer

## Waxjet Pro

Sciolinatura semplice, veloce ed efficiente. / **Einfach, schnell und effizient wachsen.**



- Basso consumo energetico
- Ottimo risultato di sciolinatura
- Breve tempo di riscaldamento
- Facile sostituzione delle ruote
- Opzione: Ruota toglibava
- Opzione: Banco d'appoggio con ruote
- Potenza di allacciamento: 1,75 kW
- Lu x La x A: 610 x 590 x 930 mm (con Banco d'appoggio)
- Geringer Energieverbrauch
- Ausgezeichnetes Wachsergebnis
- Kurze Aufheizzeit
- Einfacher Walzenwechsel
- Optionale Kantenbrechfunktion
- Optionales Untergestell
- Anschlussleistung: 1,75 kW
- Abmessungen: 610 x 590 x 930 mm (L x B x H, inkl. Untergestell)

## Waxjet

Il modello base. / **Das günstige Einsteigermodell.**



- Ottimo risultato di sciolinatura
- Breve tempo di riscaldamento
- Prodotto stabile e robusto
- Opzione: Banco d'appoggio con ruote
- Potenza di allacciamento: 3,3 kW
- Lu x La x A: 770 x 620 x 910 mm (con Banco d'appoggio)
- Ausgezeichnetes Wachsergebnis
- Kurze Aufheizzeit
- Stabiles, robustes Produkt
- Optionales Untergestell
- Anschlussleistung: 3,3 kW
- Abmessungen: 770 x 620 x 910 mm (L x B x H, inkl. Untergestell)

## Wax Future

Utilizzata anche dagli ski man di coppa del mondo. /

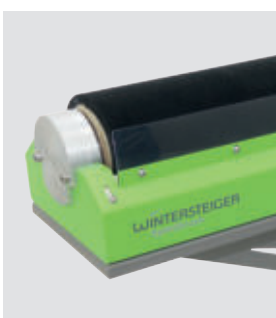
**Das Weltcup erprobte Profi - Wachsggerät.**



- Maggiore assorbimento della sciolina nella soletta
- Utilizzo veloce e semplice
- Pannello di controllo moderno ed efficace
- Minor ingombro grazie al montaggio a muro
- Piedistallo opzionale
- Lu x La x A: 2500 x 750 x 320 mm (senza Piedistallo)
- Garanzia: 3 anni
- Erhöht die Wachsaufnahme des Belags
- Schnell und einfach bedienbar
- Modernes, leistungsfähiges Benutzerpanel
- Platzsparende Wandmontage
- Optionale Stellfüße
- Mit 1 oder 2 Lampen erhältlich
- Abmessungen: 2500 x 750 x 320 mm (L x B x H, ohne Stellfüße)
- 3 Jahre Garantie

## Speedbrush

La spazzolatrice per i professionisti. / **Die Ausbürstmaschine für Profis.**



- Velocità variabile
- Facile sostituzione spazzole
- Banco d'appoggio opzionale
- Altezza piano di lavoro: 880 mm – 1025 mm
- Potenza di allacciamento: 0,75 kW
- Lu x La x A: 710 x 500 x 985 - 1130 mm (con Banco d'appoggio)
- Variable Drehzahl
- Einfacher Bürstenwechsel
- Optionales Untergestell (höhenverstellbar)
- Arbeitshöhe 880 mm – 1025 mm
- Anschlussleistung: 0,75 kW
- Abmessungen: 710 x 500 x 985 - 1130 mm (L x B x H; inkl. Untergestell)



## Waxjet Pro

### Sciolinatrice a caldo per sci e snowboard.

La Waxjet Pro impressiona per il breve tempo di riscaldamento e per l'ottimo risultato di sciolinatura. Il nuovo sistema di riscaldamento convince per il preciso controllo della temperatura, ma anche per il risparmio energetico del 60 % rispetto a prodotti comparabili. La macchina è resa facile nell'utilizzo grazie alla ruota togli bava ed alla facile e veloce sostituzione delle ruote lamellari.

## Waxjet Pro

### Heißwachsmaschine für Ski und Snowboards.

Der Waxjet Pro überzeugt durch seine kurze Aufheizzeit und mit dem gewohnt ausgezeichneten Wachsergebnis von WINTERSTEIGER. Das Heizsystem bietet nicht nur eine exakte Temperaturregelung, sondern hat auch einen bis zu 60 % geringeren Energieverbrauch als vergleichbare Produkte. Die optionale Kantenbrechfunktion und der einfache Walzenwechsel ermöglichen eine sehr anwenderfreundliche Bedienung.

7570-404-33

1 AC, 208 – 240 V, 50/60 Hz

Pz.

## Banco d'appoggio Waxjet Pro con ruote

### Untergestell + Räder für Waxjet Pro

7570-0111-V01

61 x 59 x 45 cm (L x P x A) /  
61 x 59 x 45 cm (L x B x H)

Pz.



## Opzione unità toglibava Waxjet Pro

### Option Kantenbrecheinheit Waxjet Pro

7570-0211-V10

Pz.



## Waxjet 93

Il modello base.

## Waxjet 93

Das günstige Einstiegsmodell.

7568-403-33

208 - 240 V, 50/60 Hz, 1 AC

Pz.



## Banco d'appoggio Waxjet 93

### Untergestell mit Räder für Waxjet 93

7925-401

75 x 48 x 51 cm (L x P x A) /  
75 x 48 x 51 cm (L x B x H)

Pz.



### Wax Future

La Wax Future è una sciolinatrice per snowboard, sci alpino e sci da fondo utilizzata anche dagli ski man di coppa del mondo. Grazie alla Wax Future otterrete un ottimo risultato di sciolinatura ed offrirete così al vostro cliente una sciolinatura di alto livello. La sciolinatrice funziona con tecnologia ad infrarossi. Grazie al riscaldamento ad infrarossi la sciolina penetra più in profondità nella soletta garantendo così uno sci perfetto più a lungo. Sono disponibili 2 macchinari: Wax Future Wall Speed con due lampade infrarossi e la Wax Future con una lampada infrarossi. Entrambe dispongono del controllo della velocità e di una serie di programmi. Le Wax Future di WINTERSTEIGER sono ideali anche per il noleggio: la garanzia di 3 anni dimostra la robustezza dei macchinari.

### Wax Future

*Der Wax Future ist eine Weltcup erprobte Wachsmaschine für Snowboards, Alpin- und Langlaufski. Damit wachsen Sie auf höchstem Niveau und bieten Ihren Kunden Wachsergebnisse in Rennqualität. Der Wax Future arbeitet mit Infrarot-Technologie. Nach dem Auftragen des Wachses dringt es durch die Bestrahlung mit Infrarot tiefer ein und bleibt daher länger im Belag – für perfekte Gleiteigenschaften über lange Strecken. 2 Geräte stehen zur Auswahl: Wax Future Wall Speed mit zwei und Wax Future mit einer Infrarot-Heizlampe. Beide Wachsmaschinen sind mit Schnelligkeitsregelung und einer Vielzahl an Programmen ausgestattet. Die WINTERSTEIGER Wax Future Geräte sind für den täglichen Werkstätten-Betrieb konzipiert: Die 3-Jahres-Garantie beweist die Robustheit der Geräte.*

55-115-561	230 V, 50/ 60 Hz, 1 lampada / 230 V, 50/ 60 Hz, 1 Lampe	Pz.
55-115-560	230 V, 50/ 60 Hz, 2 lampada / 230 V, 50/ 60 Hz, 2 Lampen	Pz.
55-115-553-1	Piedistallo opzionale / Optionale Stellfüsse	Pz.



### Speedbrush 1x208-230V 50/60Hz

Spazzolatrice per sci e snowboard. La spazzolatrice per i professionisti, la finitura perfetta per sci e snowboard. La Speedbrush convince per la regolazione elettronica della velocità, il potente motore e la facilità di sostituzione delle spazzole.

### Speedbrush 1x208-230V 50/60Hz

*Die Bürstenmaschine für Profis gibt Ski und Snowboards das perfekte Finish. Die Speedbrush überzeugt mit individuell einstellbarer elektronischer Drehzahlregelung, leistungsstarkem Motor und schnell auswechselbaren Bürsten.*

7410-401-32	1 AC, 208 - 240 V, 50/60 Hz
-------------	-----------------------------

### Banco d'appoggio + ruote per Speedbrush Untergestell + Räder für Speedbrush

#### Speedbrush

7410-0311-V01	71 x 50 x 68,5-83 cm(LxPxA) / 71 x 50 x 68,5-83 cm (LxBxH)
---------------	---

## Compressori / Kompressoren



33-100-308



33-100-315



33-100-385



33-100/370/375



33-100-355

Compressori						
Tipo	Superfox 240/8/20 W	SILENT 350/8/30 W	PROFI-LINE PLS750/10/270 SILENT	MSM 4 D270	MSM 5,5 D 270	MSM MAXI 11 DF/270/10
Cod. art.	33-100-308	33-100-315	33-100-385	33-100-370	33-100-375	33-100-355
Aria resa	120 lt./min.	155 lt./min.	563 lt./min.	516 lt./min.	780 lt./min.	1.417 l/min
Livello di pressione acustica	72 dB(A)	64 dB(A)	68 dB(A)	62 dB(A)	66 dB(A)	68 dB(A)
Valvola di scarico automatica per condensa	NO	SÌ	SÌ	SÌ	SÌ	SÌ
Essiccatore a refrigerazione	NO	NO	SÌ	SÌ	SÌ	SÌ
Tensione/frequenza	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	400 V/50 Hz	400 V/50 Hz	400 V/50 Hz	400 V/50 Hz
	Compressore a pistone per funzionamento < 1 ora			Compressori a vite per funzionamento > 1 ora		
Omega RS 150/350, Sigma RS	●	●	●			
Basejet	●	●	●			
Trim Disc 71	●	●				
Trimjet	●	●	●			
Scout senza ugelli di scarico			●			
Scout con ugelli di scarico			●			
Mercury senza ugelli di scarico			●			
Mercury con ugelli di scarico			●	●		
Mercury con modulo finitura					●	
Discovery 2 senza ugelli di scarico			●	●		
Discovery 2 con ugelli di scarico				●		
Discovery 2 con modulo finitura						●
Jupiter senza ugelli di scarico			●	●		
Jupiter con ugelli di scarico					●	
Jupiter con modulo finitura						●

● = raccomandato da WINTERSTEIGER





33-100-308



33-100-315



33-100-385



33-100/370/375



33-100-355

## Kompressoren

Type	Superfox 240/8/20 W	SILENT 350/8/30 W	PROFI-LINE PLS750/10/270 SILENT	MSM 4 D270	MSM 5,5 D 270	MSM MAXI 11 DF/270/10
Art.Nr.	33-100-308	33-100-315	33-100-385	33-100-370	33-100-375	33-100-355
Liefermenge	120 lt./min.	155 lt./min.	563 lt./min.	516 lt./min.	780 lt./min.	1.417 l/min
Schalldruckpegel	72 dB(A)	64 dB(A)	68 dB(A)	62 dB(A)	66 dB(A)	68 dB(A)
Automatischer Kondensatableiter	NEIN	JA	JA	JA	JA	Si
Kältetrockner inkludiert	NEIN	NEIN	JA	JA	JA	Si
Spannung/Frequenz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	400 V/50 Hz	400 V/50 Hz	400 V/50 Hz	400 V/50 Hz
	Kolbenkompressor für sporadischen Betrieb < 1 Stunde			Schraubenkompressoren für Dauerbetrieb > 1 Stunde		
Omega RS 150/350, Sigma RS	●	●	●			
Basejet	●	●	●			
Trim Disc 71	●	●				
Trimjet	●	●	●			
Scout ohne Abblasdüsen			●			
Scout mit Abblasdüsen			●			
Mercury ohne Abblasdüsen			●			
Mercury mit Abblasdüsen			●	●		
Mercury mit Finishmodul					●	
Discovery 2 ohne Abblasdüsen			●	●		
Discovery 2 mit Abblasdüsen				●		
Discovery 2 mit Finishmodul						●
Jupiter ohne Abblasdüsen			●	●		
Jupiter mit Abblasdüsen					●	
Jupiter mit Finishmodul						●

● = optimal geeignet (von WINTERSTEIGER empfohlen)



### Compressore Superfox 240/8/30 W

Aria resa 120 l/min, Capacità di aspirazione 240 l/min, pressione massima di lavoro 10 bar, capacità 30 lt, dimensioni L x A x P 700 x 300 x 600 mm, tensione di allacciamento: 230 V/ 50 Hz.

### Kompressor Superfox 240/8/30 W

Eff. Liefermenge 120 Liter/min, Ansaugleistung 240 Liter/min max. Betriebsdruck 10 bar, Behältervolumen 30 Liter, Schalldruckpegel 72 dB(A), 700 x 300 x 600 mm (L x B x H), 1,1 kW/ 1,5 PS, Spannung/Frequenz: 230 V/ 50 Hz.

Basejet, Omega RS150, Omega RS350, Sigma S/RS200, Sigma S/RS350, Trim 71, Trimjet

33-100-308

Pz.



### Compressore SILENT 350/8/30 W

Aria resa 155 l/min, pressione massima di lavoro 8 bar, capacità 30 lt, versione insonorizzata, completo di essiccatore, rumorosità 64 dB, dimensioni L x A x P 710 x 440 x 760 mm, tensione di allacciamento: 230 V/ 50 Hz.

### Kompressor SILENT 350/8/30 W

Eff. Liefermenge 155 Liter/min, Ansaugleistung 350 Liter/min, max. Betriebsdruck 8 bar, Behältervolumen 30 Liter, schallgedämpfte Ausführung, inklusive Lufttrocknung, Schalldruckpegel 64 dB(A), 710 x 440 x 760 mm (L x B x H), 1,5 kW/ 2,0 PS, Spannung/Frequenz: 230 V/ 50 Hz.

**Omega RS150, Omega RS350, Sigma S/RS200, Sigma S/RS350, Trim 71, Trimjet**

33-100-315

Pz.



### Compressore a pistone PROFI-LINE PLS 750/10/270S

Aria resa 563 l/min, pressione massima di lavoro 10 bar, capacità 270 lt, posizione orizzontale, tensione V 400/50 Hz, potenza assorbita kw 5,5; peso kg 228, dimensioni L x A x P 1520 x 620 x 1530 mm, tensione di allacciamento: 400 V/ 50 Hz. Incluso essiccatore MDX 1200, 0,3 kW, 0,4 PS, 230 V / 50 Hz.

### Kolbenkompressor PROFI-LINE PLS 750/10/270S

Eff. Liefermenge 563 Liter/min, max. Betriebsdruck 10 bar, Behältervolumen 270 Liter, schallgedämpfte Ausführung, Schalldruckpegel 68 dB(A), 1520 x 620 x 1530 (L x B x H), 5,5 kW / 7,5 PS, Spannung/Frequenz: 400 V/ 50 Hz. Inklusive Kältetrockner MDX 1200, 0,3 kW / 0,4 PW, 230 V / 50 Hz.

**Basejet, Discovery 2, Jupiter, Mercury, Omega RS150, Omega RS350, Scout sd, Scout sdp, Sigma RS200, Sigma RS350, Trimjet, Trimjet 2**

33-100-385

Pz.



### Compressore MSM 4 D270

Aria resa 516 litri/min, pressione d'esercizio massima 10 bar, volume del contenitore 270 litri, Versione silenziosa, incluso essiccatore frigorifero, livello di pressione sonora 61 dB(A), 1540 x 600 x 1350 mm (L x P x A), tensione di allacciamento: 400 V/ 50 Hz.

### Schraubenkompressor MSM 4 D 270

Eff. Liefermenge 516 Liter/min, max. Betriebsdruck 10 bar, Behältervolumen 270 Liter, schallgedämpfte Ausführung, inklusive Kältetrockner, Schalldruckpegel 61 dB(A), 1540 x 600 x 1350 mm (L x B x H), 4 kW / 5,5 PS, Spannung/Frequenz: 400 V/ 50 Hz.

**Discovery 2, Jupiter, Mercury**

33-100-370

Pz.

### Compressore a vite MSM 5,5 D270

Aria resa 780 l/min, pressione massima di lavoro 10 bar, capacità 270 lt, posizione orizzontale, tensione V 400, potenza assorbita kw 2,2, peso kg 228, dimensioni L x A x P 1540 x 600 x 1350 mm, tensione di allacciamento: 400 V/ 50 Hz.

### Schraubenkompressor MSM 5,5 D 270

Eff. Liefermenge 780 Liter/min, max. Betriebsdruck 10 bar, Behältervolumen 270 Liter, schallgedämpfte Ausführung, inklusive Kältetrockner, Schalldruckpegel 66 dB(A), 1540 x 600 x 1350 mm (L x B x H), 5,5 kW / 7,5 PS, Spannung/Frequenz: 400 V/ 50 Hz.

**Discovery 2 con modulo finish, Jupiter**

33-100-375

Pz.



NOVITÀ  
NEU

### **Essicatore MDX 1200, 0,3 kW / 0,4 PS, 230 V / 50 Hz**

Aria resa 120 l/ min, pressione massima di lavoro 16 bar, rumorosità 16 dB, tensione (V) 230, potenza assorbita kw 0,3, peso kg 25, dimensioni L x A x P 350 x 500 x 450 mm, tensione di allacciamento: 230 V/ 50 Hz. Opzionale per compressori privi di sistema di refrigerazione integrato. Opzionale per compressori privi di sistema di refrigerazione integrato.

#### **Kältetrockner MDX 1200**

*Eff. Liefermenge: 1200 liter/min, max. Betriebsdruck: 16 bar, Schalldruckpegel 16 dB, 350 x 500 x 450 mm (L x B x H), Spannung/Frequenz: 230 V/ 50 Hz. Optionaler Kältetrockner für Kompressoren ohne integriertem Lufttrockner.*

20-116-575

Pz.



### **Olio per compressore a vite, tipo MSM, 5 lt.**

#### **Öl für Schraubenkompressor, Type MSM, 5 lt.**

76-400-155

5 lt.

Pz.



## Baseman

### Apparecchio per la riparazione delle solette di sci e snowboard.

Il design ergonomico e la struttura leggera del Baseman assicurano una maneggevolezza e un comfort di lavoro senza pari! Un ulteriore vantaggio è l'illuminazione a LED integrata che migliora la visibilità dei punti da riparare. Un riscaldamento efficiente, con regolazione elettronica della temperatura consente all'apparecchio di essere operativo in pochi istanti. L'ottimizzazione della tecnologia di stuccatura garantisce l'adesione ottimale del materiale di riparazione della soletta aumentandone la resistenza all'abrasione. Per rendere uniforme e sottile l'applicazione del materiale, sono stati ottimizzati anche la testa di stuccatura nonché il trasporto del materiale. La perfetta distribuzione del materiale permette di eseguire in minor tempo la stuccatura e anche le operazioni successive, come ad esempio la rettifica delle solette, risulteranno più facili e veloci.



### I vostri vantaggi in sintesi:

- Maneggevolezza e comfort d'uso grazie alla costruzione leggera ed ergonomica
- Lavorazione efficiente grazie all'eccellente risultato di stuccatura
- Alto grado di efficienza economica grazie al ridotto consumo di materiale e alla
- funzione stand-by
- Tempi di riscaldamento rapidi grazie all'alto rendimento di riscaldamento
- Perfetta visuale dei punti da riparare grazie all'illuminazione a LED integrata
- Sostituzione facile del rotolo di polietilene
- Aria ambiente più pura grazie al sistema di aspirazione Smogjet (opzionale)



Piano di appoggio del pattino di stuccatura più ampio, baricentro più basso e illuminazione per una migliore visibilità della zona da stuccare. Risultato: controllo sensibilmente migliorato.



Regolazione costante della temperatura con indicatore di stato



Pratico supporto con raschietto

### Sistema di scarico dell'aria „Smogjet“ opzionale per condizioni di lavoro piacevoli.



#### Dati tecnici

##### Baseman

Tensione di allacciamento	1 AC 100 – 240 V, 50 / 60 Hz
Potenza di allacciamento	0,63 kW
Corrente nominale	5,8/2,8 A
Fusibile min. / max.	10/13 A
Peso	1,8 kg (4 lbs)
Dimensioni (L x P x A)	540 x 80 x 305 mm (senza Dockingstation)
Materiale polietilenico	Ø 3 mm, 250 g
Collegamento per dispositivo di aspirazione	Ø 30 mm
Emissione sonora max.	< 52 dB (A)

##### Smogjet

Tensione di allacciamento	1 AC 100 – 240 V, 50 / 60 Hz
Potenza di allacciamento	0,1 kW
Corrente nominale	0,9/0,43 A
Fusibile min. / max.	6,3 A
Peso	12 kg
Dimensioni (L x P x A)	456 x 496 x 200 mm
Portata di aspirazione	100 m³/h
Émission sonore max.	> 52 dB (A)

Con riserva di modifiche tecniche.



## Baseman Belagausbesserungsgerät für Ski und Snowboards.

Der Baseman wurde in ergonomischer Leichtbauweise entwickelt – so geht das Arbeiten leicht von der Hand! Ein weiterer Vorteil: die bessere Sicht auf die Reparaturstelle mit integrierter LED-Beleuchtung. Eine leistungsfähige Heizung – die Temperatur wird elektronisch geregelt – sorgt für schnelle Einsatzbereitschaft. Die verbesserte Aufschmelz-Technologie garantiert eine qualitativ hochwertige und abriebfeste Verbindung zwischen Belag und Ausbesserungsmaterial. Damit der Materialauftrag gleichmäßig und dünn ist, wurden Aufschmelzkopf und Materialtransport optimiert. Die perfekte Materialverteilung reduziert den Zeitaufwand für das Aufschmelzen und auch für die anschließenden Arbeitsschritte, wie z.B. das Belagschleifen.



### Die Summe Ihrer Vorteile:

- Hoher Bedienkomfort dank ergonomischer Leichtbauweise
- Effiziente Weiterbearbeitung durch optimales Aufschmelzergebnis
- Hohe Wirtschaftlichkeit durch sparsamen Materialverbrauch und Stand-by-Betrieb
- Schnelle Aufheizzeit dank leistungsfähiger Heizung
- Beste Sicht auf Reparaturstellen mit integrierter LED-Beleuchtung
- Einfacher Rollentausch des Belagausbesserungsmaterials
- Bessere Raumluft durch Abluftsystem Smogjet (optional)



Aufschmelzschuh mit größerer Auflagefläche, niedrigerem Schwerpunkt und Beleuchtung für bessere Sicht auf den Aufschmelzbereich. Ergebnis: fühlbar bessere Kontrolle.



Konstante Temperaturregelung mit Statusanzeige



Praktischer Ständer mit Abziehklinge

## Optionales Abluftsystem „Smogjet“ für angenehmes Arbeiten.



### Technische Daten

#### Baseman

Anschlussspannung	1AC 100 – 240 V, 50/60Hz
Anschlussleistung	0,63 kW
Nennstrom	5,8/2,8 A
Absicherung min. / max.	10/13 A
Gewicht	1,8 kg (4 lbs)
Abmessungen (L x B x H)	540 x 80 x 305 mm (ohne Dockingstation)
Polyethylenmaterial	Ø 3 mm, 250 g
Anschluss Absaugvorrichtung	Ø 30 mm
Geräuschemission max.	< 52 dB (A)

#### Smogjet

Anschlussspannung	1AC 100 – 240 V, 50/60Hz
Anschlussleistung	0,1 kW
Nennstrom	0,9/0,43 A
Absicherung min. / max.	6,3 A
Gewicht	12 kg
Abmessungen (L x B x H)	456 x 496 x 200 mm
Absaugleistung	100 m³/h
Geräuschemission max.	> 52 dB (A)

Technische Änderungen vorbehalten.



## Baseman:apparecchio p.la riparazione delle solette / Belagausbesserungsgerät Baseman

**Apparecchio per la riparazione Baseman 1 x 110 - 240V, 50/60Hz**  
**Belagausbesserungsgerät Baseman 1 x 110 - 240V, 50/60Hz**

7454-401-15

incl. supporto + raschietto /  
Inklusive Ständer+Abziehklinge

Pz.

**Cavo a spirale per Baseman**

Facoltativamente, il dispositivo Baseman può essere equipaggiato con questo cavo a spirale.

**Spiralkabel Baseman 230V**

Optional kann das Baseman-Gerät mit diesem Spiralkabel ausgestattet werden.

**Baseman**

7454-0412-V66

Cavo a spirale 230V+presa CEE /  
Spiralkabel 230 V+Stecker CEE

Pz.

## Smogjet: sistema di filtraggio dell'aria / Smogjet Luftfiltersystem

**Smogjet sistema di filtraggio dell'aria**

Questo nuovo sistema di filtraggio dell'aria permette l'estrazione di fumi, vapori e odori quando si lavora con pistole ripara solette. Ad ogni unità possono essere collegati fino ad un massimo di 3 tubi di aspirazione.

**Smogjet Luftfiltersystem**

Mit 1 Stk. Absaugschlauch Länge 3 m und Filterset (1 Hauptfilter, 5 Vorfilter).

20-117-100

1 x 110 - 240 V, 50/60 Hz

Pz.

**Smogjet tubo di aspirazione, L = 3 m, Ø = 32 mm**

Alla Smogjet possono essere collegati altri 2 tubi opzionali

**Smogjet Absaugungsschlauch, L = 3 m, Ø = 32 mm**

Optional kann das Smogjet-Gerät mit 2 weiteren Absaugschläuchen ausgestattet werden.

20-117-105

L = 3 m, Ø = 32 mm

Pz.

**Smogjet set filtri di ricambio****Smogjet Ersatz-Filterset**

20-117-120

1 filtro principale, 5 prefiltri /  
1 Hauptfilter, 5 Vorfilter

Pz.

**Set filtro polveri sottili per Smogjet 5 pz.****Smogjet Feinfilter-Set 5 Stk.**

20-117-125

365 x 155 x 30 mm

Conf.



#### **Dockingstation per Polyman**

Con questo supporto la Smogjet può essere collegata ad ogni macchina Polyman consegnata finora. Include raschietto per pulire la testa di fusione.

#### **Dockingstation Polyman**

*Mit diesem Ständer kann das Luftfiltersystem Smogjet bei jedem bisher ausgelieferte Polyman-Gerät verwendet werden. Inklusive Klinge zur Reinigung des Schmelzkopfes.*

#### **Polyman**

7453-5031-V03      Incl. raschietto / Mit Abziehklinge

Pz.



## Accessori per macchine ripara solette / Zubehör für Belagreparaturmaschinen



### Rotoli profumati al limone da 1,5 kg

Questo nuovo polietilene con profumo al limone rende confortevole l'ambiente di lavoro. In esclusiva da WINTERSTEIGER.

#### **Polyäthylendraht 1,5 kg mit Zitrusduft**

*Dieses Polyäthylen-Material mit Zitrusduft optimiert das Raumklima in Werkstätten. Exklusiv nur bei WINTERSTEIGER erhältlich.*

#### **Basejet, Polyjet 80/100/120/130**

55-560-150	Ø 3 mm, 1,5 kg trasp., morbido / Ø 3mm, 1,5kg, transparent, weich	Pz.
55-560-151	3 mm, 1,5 kg nero, morbido / Ø 3mm, 1,5kg, schwarz, weich	Pz.
55-560-152	3 mm, 1,5 kg grafite, morbido / Ø 3mm, 1,5kg, graphit, weich	Pz.



### Rotoli profumati al limone da 0,25 kg

Questo nuovo polietilene con profumo al limone rende confortevole l'ambiente di lavoro. In esclusiva da WINTERSTEIGER.

#### **Polyäthylendraht 0,25 kg mit Zitrusduft**

*Dieses Polyäthylen-Material mit Zitrusduft optimiert das Raumklima in Werkstätten. Exklusiv nur bei WINTERSTEIGER erhältlich.*

#### **Baseman**

55-560-160	Ø 3 mm, 250 g, trasparente / Ø 3 mm, 250 g, transparent	Pz.
55-560-161	Ø 3 mm, 250 g, nero / Ø 3 mm, 250 g, schwarz	Pz.

### Rotoli "standard" da 1,5 kg

#### **Polyäthylendraht 1,5 kg Standard**

#### **Basejet, Polyjet 80/100/120/130**

55-560-106	Ø 3 mm trasparente, morbido / Ø 3mm, 1,5kg, transparent, weich	Pz.
55-560-107	Ø 3 mm nero, morbido / Ø 3mm, 1,5kg, schwarz, weich	Pz.
55-560-109	Ø 3 mm grafite, morbido / Ø 3 mm, 1,5 kg, graphit, weich	Pz.



### Rotoli da 0,4 kg

#### **Polyäthylendraht 0,4 kg**

#### **Polyman**

55-560-100	Ø 3 mm trasparente, duro / Ø 3 mm, 400g, transparent, hart	Pz.
55-560-104	Ø 3 mm trasparente, morbido / Ø 3 mm, 400g, transp., weich	Pz.
55-560-110	Ø 3 mm nero, duro / Ø 3 mm, 400g, schwarz, hart	Pz.
55-560-116	Ø 3 mm nero, morbido / Ø 3 mm, 400g, schwarz, weich	Pz.
55-560-115	Ø 3 mm grafite, duro / Ø 3 mm, 400g, graphit, hart	Pz.



### Rotoli da 1,5 kg per macchinari SKID

#### **Polyäthylendraht 1,5 kg für SKID-Maschinen**

#### **Laser 30/40/50**

56-601-035	Ø 3 mm trasparente / Ø 3 mm, 1,5 kg, transparent	Pz.
56-601-036	Ø 3 mm nero / Ø 3 mm, 1,5 kg, schwarz	Pz.
56-601-037	Ø 3 mm grafite / Ø 3 mm, 1,5 kg, graphit	Pz.

**Rotoli da 0,25 kg per macchinari SKID**  
**Polyäthylendraht 0,25 kg für SKID-Maschinen**

**Handy Laser, Miniskid 05/20/25/35**

56-601-023	Ø 3 mm trasparente / Ø 3 mm, 250 g, transparent	Pz.
56-601-021	Ø 3 mm grafite / Ø 3 mm, 250 g, schwarz	Pz.



**Rotoli da 0,45 kg per macchinari SKID**  
**Polyäthylendraht 0,45 kg für SKID-Maschinen**

**Miniskid 10, Skidmax**

56-601-004	Ø 3 mm trasparente / Ø 3 mm, 400 g, transparent	Pz.
56-601-002	Ø 3 mm grafite / Ø 3 mm, 400 g, graphit	Pz.



**Rotoli da 3,5 kg per macchinari MONTANA**  
**Polyäthylendraht 3,5 kg für Montana-Maschinen**

**MONTANA MRS2000+GSA2000**

55-560-340	Ø 5 mm trasparente / Ø 5 mm, 3,5 kg, transparent	Pz.
55-560-341	Ø 5 mm 3,5 kg, grafite / Ø 5 mm, 3,5 kg, graphit	Pz.

## WINTERSTEIGER: La qualità di levigatura. Qualität am laufenden Band.

### Nastro abrasivo/nastro tuning rosso / Tuningband rot.

Il nastro tuning, grazie alle sue caratteristiche, è universale. Per la sgrossatura il nastro deve essere sgranato solo leggermente, consentendo così un eccellente potere abrasivo senza incollare in presenza di solette rivestite per fusione con numero di giri elevato. Se il nastro viene sgranato maggiormente, con un numero di giri più basso e una minore pressione di appoggio, diventa perfetto come nastro abrasivo per tuning. In questo modo vengono toccate solo le punte della struttura e si ottiene una levigatura senza residui di fibra. Un altro vantaggio del nastro abrasivo per tuning (composto da una miscela di ceramica e corindone) è rappresentato dall'elevata stabilità dimensionale e dalla lunga durata. Questa pellicola di base brevettata mantiene uno spessore costante anche nel punto di giunzione, garantendo così una levigatura uniforme. / *Das Tuningband ist aufgrund seiner Eigenschaften sehr universell einsetzbar. Für den Vorschleiff ist das Band nur leicht zu brechen und es ermöglicht damit bei aufgeschmolzenen Belägen mit hoher Drehzahl eine sehr gute Abtragsleistung ohne zu verkleben. Wird das Band stärker gebrochen, so eignet sich dies mit niedriger Drehzahl sowie geringem Anpressdruck optimal als Tuningband. Dadurch werden nur die Strukturspitzen berührt und man erreicht einen faserfreien Schliff. Ein weiterer Vorteil des Tuningbandes (bestehend aus einem Keramik- und Korund-Mischkorn) ist die hohe Formstabilität und die lange Standzeit. Die patentierte eingelegte Verbindungsfolie bildet an der Verbindungsstelle kein Übermaß und ergibt ein gleichmäßiges Schleifbild.*

**Suggerimento: a seconda dell'impiego, sgranarlo di meno per la sgrossatura e di più per il tuning.**

**Attenzione: il nastro richiede un buon raffreddamento. /**

**Tipp: Je nach Anwendung für Vorschleiff weniger und für Tuning stärker brechen.**

**Achtung: Gute Kühlung erforderlich.**

### Nastro abrasivo blu. / Schleifband blau.

Questo nastro allo zirconio e corindone ha una carta di alta qualità molto flessibile ed una grana sintetica che permette una sgranatura controllata. Attraverso questo comportamento di sgranatura rigenera continuamente nuove punte di levigatura, la sua resistenza è elevata ed il risultato di levigatura è ottimo sia per la soletta che per le lamine inferiori / laterali. Il nastro deve essere sgranato leggermente al primo utilizzo. L'ultima parte del codice articolo corrisponde al calibro della grana: XX-XXX-080, -100, -120, -180, -220 / *Dieses Zirkonkorund-Schleifband hat einen sehr hochwertigen und flexiblen Untergurt sowie ein synthetisches Schleifkorn mit einem kontrollierten Bruchverhalten. Durch dieses Bruchverhalten erzeugt das Schleifkorn immer wieder neue Schleifkanten, die Standzeit des Bandes ist hoch und das Schleifergebnis ist sowohl am Belag als auch an der Kante (Unter- und Seitenkante) sehr gut. Vor der ersten Anwendung ist das Band leicht zu brechen. Der letzte Teil der Artikelnummer entspricht der Körnung des Bandes: XX-XXX-080, -100, -120, -150, -180.*

**Consiglio: un'alta velocità di levigatura corrisponde ad un'alta abrasione.**

**Attenzione: controllare che ci sia un raffreddamento sufficiente. /**

**Tipp: Schnelle Bandgeschwindigkeit erhöht den Abtrag.**

**Achtung: Für ausreichende Kühlung sorgen.**





## WINTERSTEIGER: La Qualité au Meilleur Prix. **Best Belt Quality.**

### Nastro abrasivo Trizact™ / *Trizact™ Schleifband.*

La disposizione piramidale della grana tipica del nastro Trizact™ offre un'alta resistenza all'usura, una levigatura della soletta uniforme e priva di peli (lucidatura) così come un tuning molto fino. L'abrasione è minore rispetto ai nastri tuning. È il nastro ideale per tutti quegli snowboard che per la forma concava e/o convessa non è possibile rettificare in modo facile con la mola. Il nastro deve essere sgranato leggermente al primo utilizzo. / *Durch die pyramidenförmige Anordnung des Schleifkorns hat das Trizact-Schleifband eine lange Standzeit und ermöglicht einen gleichmäßigen und faserfreien Schliff (Strukturschliff) sowie ein sehr feines Kantentuning. Der Abtrag ist aber geringer als beim roten Tuningband. Ideal vor allem für jene Snowboards, die aufgrund ihrer Form (konkav oder konvex) nicht optimal am Stein geschliffen werden können. Vor der ersten Anwendung ist das Band leicht zu brechen.*

**Conseil :** Appliquer une faible pression d'entraîneur et bien laisser refroidir la bande. / **Tipp:** Nur wenig Anpressdruck und gute Kühlung erforderlich.

### Nastro Scotch Brite (nastro sciolinatura e finitura e sbavatura). / *Scotchbriteband (Wachs- und Entgratband).*

Questo nastro è adatto per una levigatura con acqua oppure a secco ed è utilizzato per togliere la bava, lucidare e sciolinare a freddo (solo a secco). La fibra rinforzata di questo nastro legata con la carta garantisce un allungamento minimo, alta resistenza agli strappi e di conseguenza un'eccellente durata. Attenzione: per i nastri con dimensioni 350 x 1300 mm e 350 x 2000 mm su macchine con pulegge autocentranti è consigliabile utilizzare nastri della qualità top con carta rinforzata. / *Dieses Band ist für Nass- und Trockenbearbeitung geeignet und kann zum Entgraten, Polieren und Kaltwachsen (nur Trockenbearbeitung) in einem Arbeitsgang verwendet werden. Durch das verstärkte Faservlies auf einer Filmunterlage weist das Band eine geringe Banddehnung auf, ist besonders reißfest und hat dadurch eine enorme Standzeit. Achtung: Bei den Dimensionen 350 x 1300 mm und 350 x 2000 mm ist bei Maschinen mit selbstzentrierender Umlenkrolle (ab Baujahr 2000) die Verwendung der Topqualität-Bandtype (mit verstärktem Bandrücken) zu empfehlen.*

**Consiglio:** utilizzare una velocità di levigatura ridotta. / **Tipp:** Langsame Bandgeschwindigkeit.

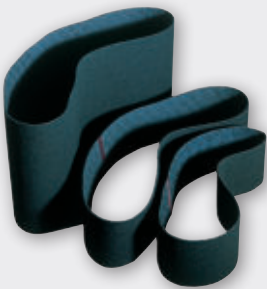
### Moonflex nastri diamantati. / *Moonflex-Diamantschleifband.*

Date le particolari lamelle Moonflex questi nastri per le lamine laterali sono di lunga durata (fino a 2000 paia). Uso: Grana 400 e 600 come nastro tuning per seg per avere una superficie fine, grana 060 e 120 come nastro di sgrossatura per modulo sgrossatura Discovery (P) / *Durch die speziellen Moonflex-Lamellen bieten diese Seitenkantenbänder eine extrem lange Standzeit (bis zu 2.000 Paar). Anwendung: Körnung 400 und 600 als Tuningband für seg – erzeugt sehr feine Oberfläche, Körnung 060 und 120 als Vorschleifband für Discovery Vorschleif-Modell (P).*

### Nastro finish in sughero. / *Kork Finishband.*

Da utilizzare dopo la levigatura tuning. I peli che si formano sulla soletta vengono allontanati con molta acqua, poca pressione e una velocità di levigatura ridotta, realizzando una soletta liscia e scorrevole. Questo nastro è utilizzato per finire lo sci, di conseguenza deve essere sgranato adeguatamente. / *Zur Verwendung nach dem Kantentuning. Feine Belaghärchen werden durch die Verwendung von viel Wasser, wenig Druck und geringer Bandgeschwindigkeit entfernt und ein glatter sowie faserfreier Belag erzeugt. Dieses Band ist vor allem zum Finishen geeignet und muss auch entsprechend gebrochen werden.*

**Consiglio:** ridotta velocità di levigatura. / **Tipp:** Langsame Bandgeschwindigkeit.



# ACCESSORI PER MACCHINARI / MASCHINENZUBEHÖR

## Nastri abrasivi / Schleifbänder

### Nastri abrasivi blu per lamine laterali / Seitenkantenschleifbänder blau

Tipo di macchina <i>Maschinentyp</i>	Larghezza <i>Breite</i>	Lunghezza <i>Länge</i>	Grana <i>Körnung</i>	Codice <i>Artikelnummer</i>	Unità <i>Einheit</i>
Nastri Norton / Norton-Bänder					
Micro 60	22 mm	722 mm	80	56-095-080	Pz. / Stk.
	22 mm	722 mm	100	56-095-100	Pz. / Stk.
GRINDRITE 21hundred, GRINDRITE ST500, Microjet, SEG (Omega,Sigma,Micro,SNB), Sigma B, Sigma Eco, Trim 40, Trim B, Universal 350/ Combi	20 mm	1200 mm	80	56-100-080	Pz. / Stk.
	20 mm	1200 mm	100	56-100-100	Pz. / Stk.
	20 mm	1200 mm	120	56-100-120	Pz. / Stk.
GRINDRITE 21hundred, Microjet, SEG (Omega,Sigma,Micro,SNB), Sigma B, Sigma Eco, Trim 40, Trim B, Universal 350/ Combi	20 mm	1200 mm	220	56-100-220	Pz. / Stk.
MCR 800/1500	20 mm	1500 mm	80	56-105-080	Pz. / Stk.
	20 mm	1500 mm	100	56-105-100	Pz. / Stk.
	20 mm	1500 mm	120	56-105-120	Pz. / Stk.

### Nastri abrasivi diversi per lamine laterali / Diverse Seitenkantenschleifbänder

Tipo di macchina <i>Maschinentyp</i>	Larghezza <i>Breite</i>	Lunghezza <i>Länge</i>	Codice <i>Artikelnummer</i>	Unità <i>Einheit</i>
Nastri tuning / Tuningbänder				
GRINDRITE 21hundred, GRINDRITE ST500, Microjet, SEG (Omega,Sigma,Micro,SNB), Sigma B, Sigma Eco, Trim 40, Trim B, Universal 350/ Combi	20 mm	1200 mm	56-150-020	Pz. / Stk.
MCR 800/1500	20 mm	1500 mm	56-150-030	Pz. / Stk.
Nastri Scotchbrite / Scotchbritebänder				
GRINDRITE 21hundred, Microjet, SEG (Omega,Sigma,Micro,SNB), Sigma B, Sigma Eco, Trim 40, Trim B, Universal 350/Combi	20 mm	1200 mm	56-180-120	Pz. / Stk.
Nastri diamantati / Diamantschleifbänder				
GRINDRITE 21hundred, Microjet, SEG (Omega,Sigma,Micro,SNB), Sigma B, Sigma Eco, Trim 40, Trim B, Universal 350/Combi	20 mm	1200 mm	56-101-400	Pz. / Stk.
	20 mm	1200 mm	56-101-600	Pz. / Stk.

### Nastri abrasivi Norton per soletta / Belagschleifbänder Norton

Tipo di macchina <i>Maschinentyp</i>	Larghezza <i>Breite</i>	Lunghezza <i>Länge</i>	Grana <i>Körnung</i>	Codice <i>Artikelnummer</i>	Unità <i>Einheit</i>
Micro 1/SB2, Micro PRO/ Center	120 mm	2000 mm	80	56-108-080	Pz. / Stk.
	120 mm	2000 mm	100	56-108-100	Pz. / Stk.
	120 mm	2000 mm	120	56-108-120	Pz. / Stk.
Micro 60	150 mm	1300 mm	80	56-110-080	Pz. / Stk.

**Nastri abrasivi Norton per soletta / Belagschleifbänder Norton**

Tipo di macchina <i>Maschinentyp</i>	Larghezza <i>Breite</i>	Lunghezza <i>Länge</i>	Grana <i>Körnung</i>	Codice <i>Artikelnummer</i>	Unità <i>Einheit</i>
	150 mm	1300 mm	100	56-110-100	Pz. / Stk.
	150 mm	1300 mm	120	56-110-120	Pz. / Stk.
<b>Trim 100/120</b>	150 mm	1500 mm	80	56-115-080	Pz. / Stk.
	150 mm	1500 mm	100	56-115-100	Pz. / Stk.
<b>MCR 800/1500, Micro 80/81/100</b>	150 mm	2000 mm	80	56-120-080	Pz. / Stk.
	150 mm	2000 mm	100	56-120-100	Pz. / Stk.
	150 mm	2000 mm	120	56-120-120	Pz. / Stk.
	150 mm	2000 mm	150	56-120-150	Pz. / Stk.
<b>Micro 71, SNB 60</b>	350 mm	1300 mm	80	56-133-080	Pz. / Stk.
	350 mm	1300 mm	100	56-133-100	Pz. / Stk.
	350 mm	1300 mm	120	56-133-120	Pz. / Stk.
<b>GRINDRITE ST1800, GRINDRITE ST2000, GRINDRITE ST2600, GRINDRITE ST3200, GRINDRITE ST600</b>	320 mm	1500 mm	80	55-311-080	Pz. / Stk.
	320 mm	1500 mm	100	55-311-100	Pz. / Stk.
<b>Discovery 2, Jupiter, Mercury, Omega B, Omega SBI</b>	350 mm	1600 mm	80	56-137-080	Pz. / Stk.
	350 mm	1600 mm	100	56-137-100	Pz. / Stk.
	350 mm	1600 mm	120	56-137-120	Pz. / Stk.
<b>GRINDRITE 21hundred, GRINDRITE 61hundred, Micro 1/SB2, Micro 80/81/100, Micro 90/91, Sigma B, Sigma Eco, Sigma SBI, SNB 80</b>	350 mm	2000 mm	80	56-135-080	Pz. / Stk.
	350 mm	2000 mm	100	56-135-100	Pz. / Stk.
<b>Micro 1/SB2, Micro 80/81/100, Micro 90/91, Sigma B, Sigma Eco, Sigma SBI, SNB 80</b>	350 mm	2000 mm	120	56-135-120	Pz. / Stk.
<b>Discovery 1, Evolutiv 20/25, Evolutiv 40, Universal 350/Combi</b>	350 mm	1935 mm	80	56-560-080	Pz. / Stk.
	350 mm	1935 mm	100	56-560-100	Pz. / Stk.
	350 mm	1935 mm	120	56-560-120	Pz. / Stk.
<b>Microjet, Tunejet</b>	400 mm	1600 mm	80	56-136-080	Pz. / Stk.
	400 mm	1600 mm	100	56-136-100	Pz. / Stk.

**Nastri Scotchbrite per soletta / Belagschleifbänder Scotchbrite**

Tipo di macchina <i>Maschinentyp</i>	Larghezza <i>Breite</i>	Lunghezza <i>Länge</i>	Dati tecnici <i>Techn. Daten</i>	Codice <i>Artikelnummer</i>	Unità <i>Einheit</i>
<b>Trim 100/120</b>	150 mm	1500 mm		56-180-290	Pz. / Stk.
<b>MCR 800/1500, Micro 80/81/100</b>	150 mm	2000 mm		56-180-310	Pz. / Stk.
<b>Micro 71, SNB 60</b>	350 mm	1300 mm	Qualität Standard / <i>Standardqualität</i>	56-180-315	Pz. / Stk.
<b>Discovery 2, Mercury, Omega B, Omega SBI</b>	350 mm	1600 mm	Qualität Top / <i>Topqualität</i>	56-180-365	Pz. / Stk.

### Nastri Scotchbrite per soletta / Belagschleifbänder Scotchbrite

Tipo di macchina <i>Maschinentyp</i>	Larghezza <i>Breite</i>	Lunghezza <i>Länge</i>	Dati tecnici <i>Techn. Daten</i>	Codice <i>Artikelnummer</i>	Unità <i>Einheit</i>
Micro 1/SB2, Micro 80/81/100, Micro 90/91, Sigma B, Sigma Eco, Sigma SBI, SNB 80	350 mm	2000 mm	Qualità Standard / <i>Standardqualität</i>	56-180-320	Pz. / <i>Stk.</i>
	350 mm	2000 mm	Qualità Top / <i>Topqualität</i>	56-180-335	Pz. / <i>Stk.</i>

### Nastri per soletta diversi / Diverse Belagschleifbänder

Tipo di macchina <i>Maschinentyp</i>	Larghezza <i>Breite</i>	Lunghezza <i>Länge</i>	Codice <i>Artikelnummer</i>	Unità <i>Einheit</i>
Nastri tuning per soletta / <i>Tuningbänder</i>				
Micro 1/SB2, Micro PRO/Center	120 mm	2000 mm	56-150-120	Pz. / <i>Stk.</i>
MCR 800/1500, Micro 80/81/100	150 mm	2000 mm	56-150-150	Pz. / <i>Stk.</i>
Micro 71, SNB 60	350 mm	1300 mm	56-150-340	Pz. / <i>Stk.</i>
Discovery 2, Jupiter, Mercury, Omega B, Omega SBI	350 mm	1600 mm	56-150-160	Pz. / <i>Stk.</i>
Micro 1/SB2, Micro 80/81/100, Micro 90/91, Sigma B, Sigma Eco, Sigma SBI, SNB 80	350 mm	2000 mm	56-150-350	Pz. / <i>Stk.</i>
Nastri Trizact / <i>Trizact-Schleifbänder</i>				
Micro 71, SNB 60	350 mm	1300 mm	56-182-340	Pz. / <i>Stk.</i>
Discovery 2, Jupiter, Mercury, Omega B, Omega SBI	350 mm	1600 mm	56-182-360	Pz. / <i>Stk.</i>
Micro 1/SB2, Micro 80/81/100, Micro 90/91, Sigma B, Sigma Eco, Sigma SBI, SNB 80	350 mm	2000 mm	56-182-350	Pz. / <i>Stk.</i>
Discovery 1, Evolutiv 20/25, Evolutiv 40, Universal 350/Combi	350 mm	1935 mm	56-182-345	Pz. / <i>Stk.</i>
Nastri sughero per soletta / <i>Kork Finishbänder</i>				
MCR 800/1500, Micro 80/81/100	150 mm	2000 mm	56-181-150	Pz. / <i>Stk.</i>
Discovery 2, Mercury, Omega B, Omega SBI	350 mm	1600 mm	56-181-360	Pz. / <i>Stk.</i>
Micro 1/SB2, Micro 80/81/100, Micro 90/91, Sigma B, Sigma Eco, Sigma SBI, SNB 80	350 mm	2000 mm	56-181-350	Pz. / <i>Stk.</i>



#### Pulitore di nastri abrasivi

Durante la sgrassatura, il nastro di levigatura viene coperto molto rapidamente dal materiale di riparazione. Utilizzando successivamente questo pulitore per nastri, il nastro abrasivo può essere nuovamente liberato dal materiale di riparazione e la vita utile può essere aumentata.

#### Bandreiniger 203 x 35 x 35 mm

Beim Vorschleifen reparierter Beläge wird das Schleifband sehr schnell mit Reparaturmaterial belegt. Durch die anschließende Anwendung dieses Bandreinigers kann das Schleifband davon wieder befreit und die Lebensdauer erhöht werden.

55-240-120	35 x 35 x 203 mm	Pz.
------------	------------------	-----



#### **Pietra abrasiva**

Per togliere la grana da nastri nuovi.

#### **Abrichtstein 50 x 20 x 150 mm**

*Zum mauellen Brechen neuer Schleifbänder.*

55-240-155

150 x 50 x 20 mm

Pz.

#### **Pietre abrasive per macchinari**

Per togliere la grana da nastri nuovi.

#### **Abrichtsteine für Maschinen**

*Zum Brechen neuer Schleifbänder.*

##### **Jupiter**

55-240-152

355 x 35 x 20 mm

Pz.

##### **Discovery 2, Mercury**

55-240-153

350 x 35 x 20 mm

Pz.

##### **Discovery P (> 2008), Tunejet**

55-240-157

400 x 50 x 25 mm

Pz.





## Strutturate il vostro successo con le pregiate mole di WINTERSTEIGER

Per ottenere il risultato desiderato, è necessario osservare alcuni fattori: tipo e dimensioni della grana, legante, porosità ed una pressatura omogenea dei componenti. Inoltre, il lento riscaldamento e raffreddamento nel processo produttivo nonché la successiva bilanciatura delle mole assicurano risultati di lavorazione uniformi per l'intera durata della mola. La seguente classificazione delle diverse mole vi faciliterà la scelta in base al di macchina e ai risultati di lavorazione desiderati.



Discovery II / Mercury:  
**Video come sostituire mola e diamante**

### Composizione:

Morbida	↔	Dura
Per l'impronta perfetta è necessario un legante più morbido		Un legante più duro aumenta la resistenza in caso di contatto con le lamine; pertanto le impronte risulteranno meno precise

### Asporto materiale:

Basso	↔	Alto
Con una grana fine ed un legante duro, il potere abrasivo è basso		Più la grana è grossa e più il legante è morbido, maggiore è il potere abrasivo

### Taglio (impronta):

Fine	↔	Grosso
Una grana fine e un legante morbido consentono di ottenere strutture fini		Una grana più tonda ed un legante robusto danno come risultato un taglio più largo e grosso.

Mole / blu, L = 200 mm, Ø 300 mm

Cod.: 8579-0221-V04



	Composizione	
Morbida	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Dura
	Asporto materiale	
Basso	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Alto
	Taglio	
Fine	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grosso

Consiglio	
● Sgrossatura	● Sci alpino
● Impronta	● Sci nordico
Per uso universale	

Mole / marrone, L = 200 mm, Ø 300 mm

Cod.: 8579-0221-V01



	Composizione	
Morbida	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Dura
	Asporto materiale	
Basso	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Alto
	Taglio	
Fine	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grosso

Consiglio	
● Sgrossatura	● Sci alpino
● Impronta	● Sci nordico
Per strutture fini	

Mole / marrone, L = 200 mm, Ø 300 mm

Cod.: 8579-0221-V06



	Composizione	
Morbida	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Dura
	Asporto materiale	
Basso	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Alto
	Taglio	
Fine	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grosso

Consiglio	
● Sgrossatura	● Sci alpino
● Impronta	● Sci nordico
Adatta per strutture estremamente lisce Applicazione speciale Racing	

Mole / blu, L = 350 mm, Ø 350 mm

Cod.: 8580-0221-V04



	Composizione	
Morbida	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Dura
	Capacité d'enlèvement	
Basso	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Alto
	Taglio	
Fine	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grosso

Consiglio	
● Sgrossatura	● Sci alpino
● Impronta	● Sci nordico
Per uso universale	

Mole / blu, L = 350 mm, Ø 350 mm

Cod.: 8580-0221-V04-V1



	Composizione	
Morbida	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Dura
	Asporto materiale	
Basso	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Alto
	Taglio	
Fine	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grosso

Consiglio	
● Sgrossatura	● Sci alpino
○ Impronta	○ Sci nordico
Solo per macchine multimola, consigliata come mola per sgrassatura. Migliori risultati in strutture lineari.	

Mole / bianco-giallo, L = 350 mm, Ø 350 mm

Cod.: 8580-0221-V09



	Composizione	
Morbida	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Dura
	Asporto materiale	
Basso	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Alto
	Taglio	
Fine	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grosso

Consiglio	
○ Sgrossatura	● Sci alpino
● Impronta	○ Sci nordico
Consigliata per macchine multimola. Eccellente mola per strutture fini e lisce.	

Mole / marrone, L = 350 mm, Ø 350 mm

Cod.: 8580-0221-V06



	Composizione	
Morbida	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Dura
	Asporto materiale	
Basso	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Alto
	Taglio	
Fine	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grosso

Consiglio	
○ Sgrossatura	● Sci alpino
● Impronta	● Sci nordico
Solo per macchine multimola, adatta per strutture estremamente lisce. Applicazione speciale Racing	

Mole / blu, L = 350 mm, Ø 300 mm

Cod.: 8570-0221-V04 / 7689-0221-V04



	Composizione	
Morbida	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Dure
	Asporto materiale	
Basso	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Alto
	Taglio	
Fine	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grosso

Consiglio	
● Sgrossatura	● Sci alpino
● Impronta	○ Sci nordico
Per uso universale	

Mole / blu, L = 350 mm, Ø 300 mm

Cod.: 8570-0221-V04-V1



	Composizione	
Morbida	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Dura
	Asporto materiale	
Basso	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Alto
	Taglio	
Fine	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grosso

Consiglio	
● Sgrossatura	● Sci alpino
○ Impronta	○ Sci nordico
Solo per macchine multimola, consigliata come mola per sgrassatura. Migliori risultati in strutture lineari.	

**Cod.: 8570-0221-V09 / 7689-0221-V09**



Consiglio	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sgrossatura</li> <li>● Impronta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sci alpino</li> <li>● Sci nordico</li> </ul>

Consigliata per macchine multimola.  
Eccellente mola per strutture fini e lisce.

Cod.: 8570-0221-V05 / 7689-0221-V05



Consiglio	
<input type="radio"/> Sgrossatura <input checked="" type="radio"/> Impronta	<input checked="" type="radio"/> Sci alpino <input type="radio"/> Sci nordico

Principalmente per macchine manuali.  
Per strutture fini.

Cod.: 8570-0221-V02 / 7689-0221-V02



Consiglio	
● Sgrossatura	● Sci alpino
● Impronta	○ Sci nordico

Solo per macchine manuali.  
Mola universale collaudata

Cod.: 8570-0221-V06



Consiglio	
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Sgrossatura</li> <li>● Impronta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sci alpino</li> <li>● Sci nordico</li> </ul>

Solo per macchine multimola, adatta per strutture estremamente lisce. Applicazione speciale Racing

Cod.: 7600-0221-V01



Consiglio	
● Sgrossatura	● Sci alpino
● Impronta	○ Sci nordico

Solo per macchine manuali. Mola abrasiva collaudata per una buona impronta.

# Strukturiere deinen Erfolg mit hochwertigen Schleifsteinen von WINTERSTEIGER

Um das gewünschte Schleifergebnis zu erreichen, sind einige Einflussfaktoren zu beachten: Type des Schleifkorns, Korngröße, Bindemittel, Porenbildner und eine homogene Verpressung der Komponenten. Weiters sorgt während der Produktion die langsame Erhitzung sowie Abkühlung beim Brennvorgang und das anschließende Wuchten der Schleifscheiben für gleichmäßige Schleifergebnisse über die gesamte Lebensdauer des Schleifsteines. Die folgende Klassifizierung der verschiedenen Schleifscheiben erleichtert Ihnen die Vorauswahl entsprechend Ihrer Maschinentype und der gewünschten Schleifergebnisse.

## Beschaffenheit:

### Weich

Für eine perfekte Strukturierung ist eine weichere Bindung notwendig

### Hart

Eine härtere Bindung von Schleifscheiben erhöht die Widerstandsfähigkeit bei Kantenkontakt; Strukturschliffe sind damit nur eingeschränkt möglich

## Abtragsleistung:

### Gering

Mit feinem Schleifkorn und härterem Bindemittel ist die Abtragsleistung gering

### Hoch

Je größer das Schleifkorn und weicher das Bindemittel, umso höher die Abtragsleistung

## Schliffbild:

### Fein

Feines Schleifkorn und weiche Bindung ermöglichen feine Strukturen

### Grob

Runderes Schleifkorn und robuste Bindung ergeben einen breiteren und gröberen Strukturschnitt



Discovery II /  
Mercury:  
**Erklärvideo  
für Stein-  
und Diamant-  
wechsel**

## Schleifstein / blau, B 200 mm, Ø 300 mm

Art.Nr.: 8579-0221-V04



	Beschaffenheit					
Weich						Hart
	Abtragsleistung					
Gering						Hoch
	Schliffbild					
Fein						Grob

Empfehlung	
● Vorschliff	● Alpin
● Strukturschliff	● Langlauf
sehr universell einsetzbar	

## Schleifstein / braun, B 200 mm, Ø 300 mm

Art.Nr.: 8579-0221-V01



	Beschaffenheit					
Weich						Hart
	Abtragsleistung					
Gering						Hoch
	Schliffbild					
Fein						Grob

Empfehlung	
● Vorschliff	● Alpin
● Strukturschliff	● Langlauf
für feine Strukturen	

## Schleifstein / braun, B 200 mm, Ø 300 mm

Art.Nr.: 8579-0221-V06



	Beschaffenheit					
Weich						Hart
	Abtragsleistung					
Gering						Hoch
	Schliffbild					
Fein						Grob

Empfehlung	
○ Vorschliff	● Alpin
● Strukturschliff	● Langlauf
Für sehr glatte Strukturen geeignet Spezialanwendung Racing	

Schleifstein / blau, B 350 mm, Ø 350 mm

Art.Nr.: 8580-0221-V04



	Beschaffenheit	
Weich	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hoch
	Schliffbild	
Fein	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grob

Empfehlung	
● Vorschliff	● Alpin
● Strukturschliff	● Langlauf
sehr universell einsetzbar	

Schleifstein / blau, B 350 mm, Ø 350 mm

Art.Nr.: 8580-0221-V04-V1



	Beschaffenheit	
Weich	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hoch
	Schliffbild	
Fein	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grob

Empfehlung	
● Vorschliff	● Alpin
○ Strukturschliff	○ Langlauf
Nur für Mehr-Stein-Maschinen, empfohlen als Vorschliffstein. Beste Ergebnisse bei linearen Strukturen	

Schleifstein / weiß-gelb, B 350 mm, Ø 350 mm

Art.Nr.: 8580-0221-V09



	Beschaffenheit	
Weich	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hoch
	Schliffbild	
Fein	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grob

Empfehlung	
○ Vorschliff	● Alpin
● Strukturschliff	○ Langlauf
Empfohlen für Mehr-Stein-Maschinen. Sehr guter Strukturstein für feine, glatte Strukturen.	

Schleifstein / braun, B 350 mm, Ø 350 mm

Art.Nr.: 8580-0221-V06



	Beschaffenheit	
Weich	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hoch
	Schliffbild	
Fein	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grob

Empfehlung	
○ Vorschliff	● Alpin
● Strukturschliff	● Langlauf
Nur für Mehr-Stein-Maschinen, für sehr glatte Strukturen geeignet. Spezialanwendung Racing	

Schleifstein / blau, B 350 mm, Ø 300 mm

Art.Nr.: 8570-0221-V04 / 7689-0221-V04



	Beschaffenheit	
Weich	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hoch
	Schliffbild	
Fein	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grob

Empfehlung	
● Vorschliff	● Alpin
● Strukturschliff	○ Langlauf
Sehr universell einsetzbar	

Schleifstein / blau, B 350 mm, Ø 300 mm

Art.Nr.: 8570-0221-V04-V1



	Beschaffenheit	
Weich	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hoch
	Schliffbild	
Fein	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grob

Empfehlung	
● Vorschliff	● Alpin
○ Strukturschliff	○ Langlauf
Nur für Mehr-Stein-Maschinen, empfohlen als Vorschliffstein. Beste Ergebnisse bei linearen Strukturen	



**Schleifstein / weiß-gelb, B 350 mm, Ø 300 mm**

Art.Nr.: 8570-0221-V09 / 7689-0221-V09



	Beschaffenheit	
Weich	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hoch
	Schliffbild	
Fein	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grob

Empfehlung	
● Vorschliff	● Alpin
● Strukturschliff	● Langlauf
Empfohlen für Mehr-Stein-Maschinen. Sehr guter Strukturstein für feine, glatte Strukturen.	

**Schleifstein / rosa, B 350 mm, Ø 300 mm**

Art.Nr.: 8570-0221-V05 / 7689-0221-V05



	Beschaffenheit	
Weich	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hoch
	Schliffbild	
Fein	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grob

Empfehlung	
○ Vorschliff	● Alpin
● Strukturschliff	● Langlauf
Hauptsächlich für manuelle Maschinen. Für feine Strukturen.	

**Schleifstein / braun, B 350 mm, Ø 300 mm**

Art.Nr.: 8570-0221-V02 / 7689-0221-V02



	Beschaffenheit	
Weich	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hoch
	Schliffbild	
Fein	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grob

Empfehlung	
● Vorschliff	● Alpin
● Strukturschliff	○ Langlauf
Nur für manuelle Maschinen. Bewährter Universalstein	

**Schleifstein / braun, B 350 mm, Ø 300 mm**

Art.Nr.: 8570-0221-V06



	Beschaffenheit	
Weich	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hoch
	Schliffbild	
Fein	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grob

Empfehlung	
○ Vorschliff	● Alpin
● Strukturschliff	● Langlauf
Nur für Mehr-Stein-Maschinen, für sehr glatte Strukturen geeignet. Spezialanwendung Racing	

**Schleifstein / rosa, B 150 mm, Ø 300 mm**

Art.Nr.: 7600-0221-V01



	Beschaffenheit	
Weich	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hoch
	Schliffbild	
Fein	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grob

Empfehlung	
● Vorschliff	● Alpin
● Strukturschliff	○ Langlauf
Nur für manuelle Maschinen. Bewährter Schleifstein für gute Strukturierung	

**Mole di alta qualità (con flangia) / Schleifsteine in höchster Qualität (inkl. Flansch)**

Tipo di macchina <i>Maschinentyp</i>	Diametro <i>Durchmesser</i>	Larghezza <i>Breite</i>	Colore <i>Farbe</i>	Qualità <i>Qualität</i>	Codice <i>Artikelnummer</i>
<b>Scout</b>	300 mm	200 mm	blu / <i>blau</i>	dura / <i>hart</i>	8579-0221-V04
	300 mm	200 mm	marrone / <i>braun</i>	media / <i>mittelhart</i>	8579-0221-V01
	300 mm	200 mm	grigio-marrone / <i>graubraun</i>	media / <i>mittelhart</i>	8579-0221-V06
<b>Jupiter</b>	350 mm	350 mm	blu / <i>blau</i>	dura / <i>hart</i>	8580-0221-V04
	350 mm	350 mm	blu / <i>blau</i>	dura / <i>hart</i>	8580-0221-V04-V1
	350 mm	350 mm	grigio-marrone / <i>graubraun</i>	media / <i>mittelhart</i>	8580-0221-V06
	350 mm	350 mm	bianco-giallo / <i>weißgelb</i>	media / <i>mittelhart</i>	8580-0221-V09
<b>Discovery 2, Mercury, Omega 350, Omega SBI</b>	300 mm	350 mm	blu / <i>blau</i>	dura / <i>hart</i>	8570-0221-V04
<b>Discovery 2, Mercury</b>	300 mm	350 mm	blu / <i>blau</i>	dura / <i>hart</i>	8570-0221-V04-V1
<b>Discovery 2, Mercury, Omega 350, Omega SBI</b>	300 mm	350 mm	bianco-giallo / <i>weißgelb</i>	media / <i>mittelhart</i>	8570-0221-V09
	300 mm	350 mm	rosa	morbida / <i>weich</i>	8570-0221-V05
<b>Discovery 2, Mercury</b>	300 mm	350 mm	grigio-marrone / <i>graubraun</i>	media / <i>mittelhart</i>	8570-0221-V06
<b>Discovery 2, Mercury, Omega 350, Omega SBI</b>	300 mm	350 mm	marrone / <i>braun</i>	media / <i>mittelhart</i>	8570-0221-V02
<b>Micro 1/SB2, Micro 80/81/100, Omega S150</b>	350 mm	150 mm	rosa	morbida / <i>weich</i>	7600-0221-V01
<b>Discovery 1, Micro 90/91, Sigma 350, Sigma SBI</b>	300 mm	350 mm	blu / <i>blau</i>	dura / <i>hart</i>	7689-0221-V04
<b>Discovery 1, Micro 90/91, Sigma S/RS350, Sigma SBI</b>	300 mm	350 mm	bianco-giallo / <i>weißgelb</i>	media / <i>mittelhart</i>	7689-0221-V09
<b>Discovery 1, Micro 90/91, Sigma 350, Sigma SBI</b>	300 mm	350 mm	rosa	morbida / <i>weich</i>	7689-0221-V05
	300 mm	350 mm	marrone / <i>braun</i>	media / <i>mittelhart</i>	7689-0221-V02
<b>Micro 90/91, Sigma 350, Sigma SBI</b>	300 mm	350 mm	rosa	morbida / <i>weich</i>	7689-0221-V01
<b>Microjet, Tunejet</b>	300 mm	400 mm	blu / <i>blau</i>	dura / <i>hart</i>	8700-0221-V14
	300 mm	400 mm	arancione / <i>orangerot</i>	morbida / <i>weich</i>	8700-0221-V11
<b>Shuttle 200, Shuttle 3C</b>	300 mm	200 mm	marrone / <i>braun</i>	media / <i>mittelhart</i>	8500-0221-V01
<b>Sigma S/RS200</b>	300 mm	200 mm	marrone / <i>braun</i>	morbida / <i>weich</i>	8060-0221-V02
	300 mm	200 mm	blu / <i>blau</i>	dura / <i>hart</i>	8060-0221-V01
<b>GRINDRITE ST1800, GRINDRITE ST2000, Micro 71</b>	250 mm	330 mm	marrone / <i>braun</i>	media / <i>mittelhart</i>	8028-0221-V02
	250 mm	330 mm	rosa	morbida / <i>weich</i>	8028-0221-V01



#### Set pulizia soletta

L'utensile ideale per rimuovere piccole pietre o altri corpi estranei presenti sulla soletta.

#### Belagreinigungsset

Das beste Werkzeug zum Entfernen von kleinen Steinen und sonstigen Fremdkörpern am Belag.

57-500-201

4 pezzi / 4 - teilig

Conf.

## Dispositivo di sollevamento per mola WINTERSTEIGER **WINTERSTEIGER Steinhebevorrichtung**



Fino ad ora inserire le pesanti mole abrasive nello Jupiter era un'operazione faticosa e poco piacevole. Utilizzando il dispositivo di sollevamento per mola di WINTERSTEIGER tutto questo è acqua passata. Migliorate l'ambiente di lavoro riducendo al contempo il rischio di infortuni per voi e i vostri collaboratori! Il dispositivo di sollevamento per mola di WINTERSTEIGER solleva l'enorme mola pesante quasi 50 kg direttamente dall'imballo, la ruota di 90° e la inserisce sull'albero dello Jupiter. *Das Einbauen der schweren Schleifsteine der Jupiter war äußerst anstrengend und unangenehm. Durch die Verwendung der WINTERSTEIGER Steinhebevorrichtung gehören diese Mühen der Vergangenheit an. Sorgen Sie für ein tolles Arbeitsumfeld und ganz nebenbei reduzieren Sie auch die Verletzungsgefahr für sich und Ihre Mitarbeiter! Mit der WINTERSTEIGER Steinhebevorrichtung können die annähernd 50 kg schweren Schleifsteine direkt aus dem Verpackungskarton gehoben, 90° geschwenkt und auf die Jupiter-Steinwelle geschoben werden.*

### I vostri vantaggi in sintesi:

- Comfort di montaggio di mole abrasive pesanti
- Aumento della sicurezza sul lavoro

### Die Summe Ihrer Vorteile:

- Komfortable Montage der schweren Schleifsteine
- Erhöhung der Arbeitssicherheit



8



NOVITÀ  
NEU

#### Dispositivo di sollevamento della pietra

Il dispositivo di sollevamento per mola di WINTERSTEIGER è di grande aiuto per estrarre la mola dello Jupiter pesante 50 kg dall'imballo di spedizione e installarla nella macchina. Il dispositivo solleva la mola direttamente dall'imballo di spedizione e la ruota di 90° in modo tale che possa essere inserita direttamente sull'albero dello Jupiter. L'apparecchio è formato da 2 componenti distinti che vengono forniti separati e devono essere montati in loco.

#### WINTERSTEIGER Steinhebevorrichtung

Die WINTERSTEIGER Steinhebevorrichtung hilft beim Anheben des 50 kg schweren Jupiter-Schleifsteins aus dem Karton, um ihn in die Maschine einzubauen. Hebt den Stein direkt aus dem Versandkarton und schwenkt um 90°, wodurch der Stein anschließend direkt auf die Jupiter-Steinwelle geschoben werden kann. Das Gerät besteht aus 2 separaten Komponenten, die separat geliefert werden und vor Ort zu montieren sind.

#### Jupiter

70-140-210

/ Materialheber 150 kg (türkis)

Pz.

8580-1111-M20

/ Steinhebevorrichtung (grau)

Pz.

### Diamanti / Abrichtdiamanten

Il diamante serve per „incidere“ la struttura desiderata nella mola abrasiva. Non diamantare mai a secco. Pericolo di surriscaldamento! (Il surriscaldamento provoca lo sfaldamento delle punte di diamante) Per ulteriori informazioni sui parametri ottimali di rettifica, rivolgersi al servizio clienti WINTERSTEIGER.

#### Differenze caratteristiche delle strutture:

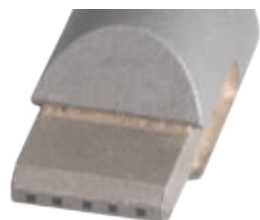
#### Spiegazioni

Importanza della superficie portante totale: La superficie portante totale è data dalla somma delle sezioni del diamante. Maggiore è la superficie portante totale, maggiore è la resistenza del diamante utilizzato e, di conseguenza, anche la sua durata.

Fine	Grosso		Grosso			Piatta		Sottile		Largo	
Panoramica dei diamanti consigliati per tipo di macchina	56-200-169	56-200-169-P	56-200-169-RC	56-200-168	56-200-161-9	56-200-161-RC	56-200-159	56-200-079	56-200-162		
									Sci alpino	Sci nordico	
Scout sd / Scout sdp	●	●	🔄	○	●	●	○	○	○	○	
Jupiter	●	●	●	●	○	🔄	🔄	●	○	○	
Discovery	●	●	●	●	○	🔄	●	●	○	○	
Mercury	●	●	●	●	○	🔄	●	●	○	○	
Tunejet, Microjet	●	●	●	🔄	○	🔄	●	○	○	○	
Shuttle 200 / 3C	●	●	○	🔄	○	🔄	●	○	🔄 solo larghezza 150 / 200 mm	● solo larghezza 150 / 200 mm	
Race NC	●	●	🔄	○	●	●	●	●	🔄 solo larghezza 150 / 200 mm	● solo larghezza 150 / 200 mm	
Micro NC	●	●	🔄	○	●	●	●	●	🔄	●	
Omega, Sigma S, SBI	●	●	●	🔄	🔄	🔄	●	○	🔄	●	
Omega RS, Sigma RS	●	●	●	🔄	●	●	●	●	🔄	●	
MCR 800 / 1500	🔄	🔄	🔄	🔄	●	●	🔄	○	🔄	●	
Micro 1/SB2	🔄	🔄	○	🔄	●	●	🔄	○	🔄	●	
Micro 60/80/81/100	🔄	🔄	○	🔄	●	●	🔄	○	🔄	●	
Micro 71/90/91	🔄	🔄	○	🔄	○	●	🔄	○	🔄	🔄	

Diamante quadrato 5 x 0,6 x 0,6 mm, Superficie portante totale 1,80 mm<sup>2</sup> r = 0,36 mm

Cod.: 56-200-169

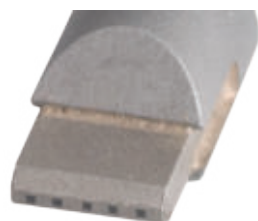


	Disegno della struttura	
Fine		Grosso
Appuntita		Piatta
Sottile		Largo

Consiglio	
● Sgrossatura	● Sci alpino
● Impronta	○ Sci nordico
Best-seller: Bonnes propriétés de découpe de structure	

Diamante quadrato 5 x 0,6 x 0,6 mm Premium, Superficie portante totale 1,80 mm<sup>2</sup> r = 0,36 m

Cod.: 56-200-169-P



	Disegno della struttura	
Fine		Grosso
Appuntita		Piatta
Sottile		Largo

Consiglio	
● Sgrossatura	● Sci alpino
● Impronta	○ Sci nordico
Maggiore durata	

Diamante quadrato 5 x 0,6 x 0,6 mm RC, Superficie portante totale 1,8 mm<sup>2</sup> r = 0,36 mm

Cod.: 56-200-169-RC

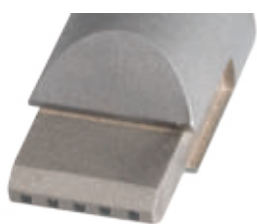


	Disegno della struttura	
Fine		Grosso
Appuntita		Piatta
Sottile		Largo

Consiglio	
● Sgrossatura	● Sci alpino
● Impronta	○ Sci nordico
Improntatura ad altissima precisione rugosità uniforme, adatto per sci da gara	

Diamante quadrato 5 x 0,7 x 0,7 mm, Superficie portante totale 2,45 mm<sup>2</sup> r = 0,42 mm

Cod.: 56-200-168

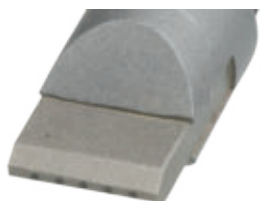


	Disegno della struttura	
Fine		Grosso
	Caratteristica della struttura	
Appuntita		Piatta
	Taglio della struttura	
Sottile		Largo

Consiglio	
Sgrossatura	Sci alpino
Impronta	Sci nordico
Soprattutto per sgrossatura e strutture lisce Maggiore durata	

Diamante romboidale 5 x 0,5 x 0,5 mm, Superficie portante totale 1,25 mm<sup>2</sup> r = 0,33 mm

Cod.: 56-200-161-9

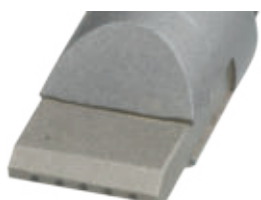


	Disegno della struttura	
Fine		Grosso
	Caratteristica della struttura	
Appuntita		Piatta
	Taglio della struttura	
Sottile		Largo

Consiglio	
Sgrossatura	Sci alpino
Impronta	Sci nordico
Maggiore durata grazie ad una punta di diamante lunga 9 mm	

Diamante romboidale 5 x 0,5 x 0,5 x 5 mm RC, superficie portante totale 1,25 mm<sup>2</sup>, r = 0,33 mm

Cod.: 56-200-161-RC

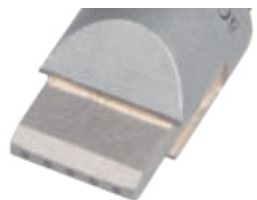


	Disegno della struttura	
Fine		Grosso
	Caratteristica della struttura	
Appuntita		Piatta
	Taglio della struttura	
Sottile		Largo

Consiglio	
Sgrossatura	Sci alpino
Impronta	Sci nordico

Diamante romboidale 5 x 0,6 x 0,6 mm, Superficie portante totale 1,80 mm<sup>2</sup>, r = 0,40 mm

Cod.: 56-200-159

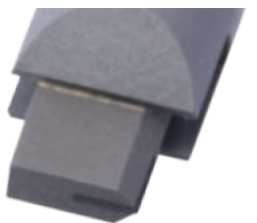


	Disegno della struttura	
Fine		Grosso
	Caratteristica della struttura	
Appuntita		Piatta
	Taglio della struttura	
Sottile		Largo

Consiglio	
Sgrossatura	Sci alpino
Impronta	Sci nordico
Lunga durata	

Diamante e piastra 1 x 0,5 x 4,0 mm, Superficie portante totale 2,00 mm<sup>2</sup>, r = 0,30 mm

Cod.: 56-200-079



	Disegno della struttura	
Fine		Grosso
	Caratteristica della struttura	
Appuntita		Piatta
	Taglio della struttura	
Sottile		Largo

Consiglio	
Sgrossatura	Sci alpino
Impronta	Sci nordico
Struttura omogenea, Lunga durata	

Diamante romboidale 3 x 0,4 x 0,4 mm, Superficie portante totale 0,48 mm<sup>2</sup>, r = 0,25 mm

Cod.: 56-200-162



	Disegno della struttura	
Fine		Grosso
	Caratteristica della struttura	
Appuntita		Piatta
	Taglio della struttura	
Sottile		Largo

Consiglio	
Sgrossatura	Sci alpino
Impronta	Sci nordico
Per strutture Race fini. Per B = 200 mm, best seller nel settore dello sci di fondo	



# ACCESSORI PER MACCHINARI / MASCHINENZUBEHÖR





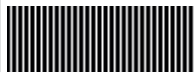

## Diamanti / Abrichtdiamanten

Der Diamant dient dazu, die gewünschte Struktur in den Schleifstein zu „schneiden“. Diamant niemals trocken abziehen → Gefahr des Ausglühens! (Ausglühen: Durch Überhitzung werden Schichten von den Diamantnadeln abgelöst). Bei Rückfragen zu den optimalen Schleifparametern mit den Abrichtdiamanten wenden Sie sich bitte an den WINTERSTEIGER Kundendienst.

### Erläuterungen

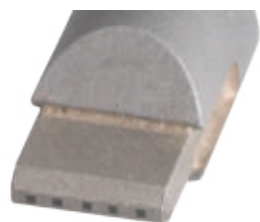
Bedeutung der Gesamt-Tragfläche: Die Gesamt-Tragfläche ergibt sich aus der Summe der Diamantquerschnitte. Je höher die Gesamt-Tragfläche ist, umso widerstandsfähiger ist der verwendete Diamant. Dadurch steigt auch die Standzeit.

### Charakteristische Unterschiede von Strukturen

Fein		Grob		Spitz		Flächig		Schmal		Breit	
											
Übersicht Diamanten zu Maschinentype	56-200-169	56-200-169-P	56-200-169-RC	56-200-168	56-200-161-9	56-200-161-RC	56-200-159	56-200-079	56-200-162		
									Alpin	Nordisch	
Scout sd / Scout sdp	●	●	🔄	○	●	●	○	○	○	○	
Jupiter	●	●	●	●	○	🔄	🔄	●	○	○	
Discovery	●	●	●	●	○	🔄	●	●	○	○	
Mercury	●	●	●	●	○	🔄	●	●	○	○	
Tunejet, Microjet	●	●	●	🔄	○	🔄	●	○	○	○	
Shuttle 200 / 3C	●	●	○	🔄	○	🔄	●	○	🔄 Nur Breite 150 / 200 mm	● Nur Breite 150 / 200 mm	
Race NC	●	●	🔄	○	●	●	●	●	🔄 Nur Breite 150 / 200 mm	● Nur Breite 150 / 200 mm	
Micro NC	●	●	🔄	○	●	●	●	●	🔄	●	
Omega, Sigma S, SBI	●	●	●	🔄	🔄	🔄	●	○	🔄	●	
Omega RS, Sigma RS	●	●	●	🔄	●	●	●	●	🔄	●	
MCR 800 / 1500	🔄	🔄	🔄	🔄	●	●	🔄	○	🔄	●	
Micro 1/SB2	🔄	🔄	○	🔄	●	●	🔄	○	🔄	●	
Micro 60/80/81/100	🔄	🔄	○	🔄	●	●	🔄	○	🔄	●	
Micro 71/90/91	🔄	🔄	○	🔄	○	●	🔄	○	🔄	🔄	

Quadrat Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm, Gesamt-Tragfläche 1,80 mm<sup>2</sup>, r = 0,36 mm

Art.Nr.: 56-200-169

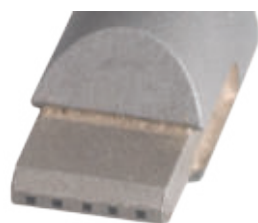


	Strukturbild				
Fein					Grob
	Strukturcharakter				
Spitz					Flächig
	Strukturschnitt				
Schmal					Breit

Empfehlung	
● Vorschliff	● Alpin
● Strukturschliff	● Langlauf
Bestseller: Gute Strukturschnitt Eigenschaften	

Quadrat Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm Premium, Gesamt-Tragfläche 1,80 mm<sup>2</sup>, r = 0,36 mm

Art.Nr.: 56-200-169-P



	Strukturbild				
Fein					Grob
	Strukturcharakter				
Spitz					Flächig
	Strukturschnitt				
Schmal					Breit

Empfehlung	
● Vorschliff	● Alpin
● Strukturschliff	● Langlauf
Höhere Standzeit, für Verleih geeignet	

Quadrat- Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm RC, Gesamt-Tragfläche 1,80 mm<sup>2</sup>, r = 0,36 mm

Art.Nr.: 56-200-169-RC

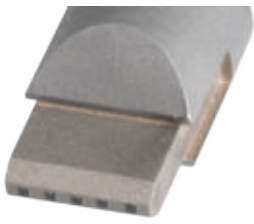


	Strukturbild				
Fein					Grob
	Strukturcharakter				
Spitz					Flächig
	Strukturschnitt				
Schmal					Breit

Empfehlung	
● Vorschliff	● Alpin
● Strukturschliff	● Langlauf
Hochpräzise Strukturgebung Gleichmäßige Rautiefe, Rennlauf geeignet	

Quadrat Diamant 5 x 0,7 x 0,7 mm, Gesamt-Tragfläche 2,45 mm<sup>2</sup>, r = 0,42 mm

Art.Nr.: 56-200-168

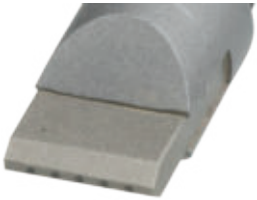


	Strukturbild	
Fein		Grob
	Strukturcharakter	
Spitz		Flächig
	Strukturschnitt	
Schmal		Breit

Empfehlung	
Vorschliff	Alpin
Strukturschliff	Langlauf
Vor allem für Vorschliff und glatte Strukturen Höhere Standzeit	

Rhomboid Diamant 5 x 0,5 x 0,5 mm, Gesamt-Tragfläche 1,25 mm<sup>2</sup>, r = 0,33 mm

Art.Nr.: 56-200-161-9

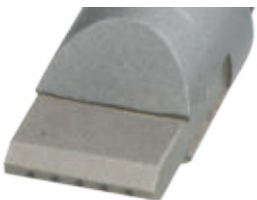


	Strukturbild	
Fein		Grob
	Strukturcharakter	
Spitz		Flächig
	Strukturschnitt	
Schmal		Breit

Empfehlung	
Vorschliff	Alpin
Strukturschliff	Langlauf
Höhere Standzeit durch eine 9 mm lange Diamantnadel Nur bis Breite 200 mm	

Rhomboid-Diamant 5 x 0,5 x 0,5 mm RC, Gesamt-Tragfläche 1,25 mm<sup>2</sup>, r = 0,33 mm

Art.Nr.: 56-200-161-RC

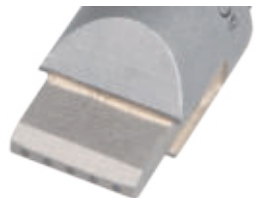


	Strukturbild	
Fein		Grob
	Strukturcharakter	
Spitz		Flächig
	Strukturschnitt	
Schmal		Breit

Empfehlung	
Vorschliff	Alpin
Strukturschliff	Langlauf
Hochpräzise Strukturgebung Geichmäßige Rautiefe, Rennlauf geeignet	

Rhomboid Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm, Gesamt-Tragfläche 1,80 mm<sup>2</sup>, r = 0,40 mm

Art.Nr.: 56-200-159

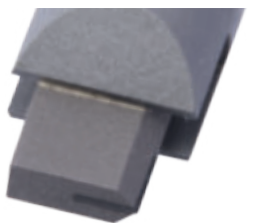


	Strukturbild	
Fein		Grob
	Strukturcharakter	
Spitz		Flächig
	Strukturschnitt	
Schmal		Breit

Empfehlung	
Vorschliff	Alpin
Strukturschliff	Langlauf
Hohe Standzeit	

Plättchen Diamant 1 x 0,5 x 4,0 mm, Gesamt-Tragfläche 2,00 mm<sup>2</sup>, r = 0,30 mm

Art.Nr.: 56-200-079



	Strukturbild	
Fein		Grob
	Strukturcharakter	
Spitz		Flächig
	Strukturschnitt	
Schmal		Breit

Empfehlung	
Vorschliff	Alpin
Strukturschliff	Langlauf
Homogene Struktur, Hohe Standzeit	

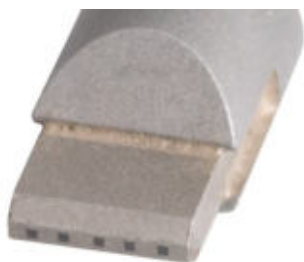
Rhomboid Diamant 3 x 0,4 x 0,4 mm, Gesamt-Tragfläche 0,48 mm<sup>2</sup>, r = 0,25 mm

Art.Nr.: 56-200-162



	Strukturbild	
Fein		Grob
	Strukturcharakter	
Spitz		Flächig
	Strukturschnitt	
Schmal		Breit

Empfehlung	
Vorschliff	Alpin
Strukturschliff	Langlauf
Für feine Race Strukturen Nur bis Breite 200 mm, Bestseller im Langlaufbereich	



**Diamante quadrato 5 x 0,6 x 0,6 mm**  
**Quadrat Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm**

Discovery 1, Discovery 2, Jupiter, MCR 800/1500, Mercury, Micro 1/SB2, Micro 71, Micro 80/81/100, Micro 90/91, Micro NC, Microjet, Omega RS150, Omega RS350, Omega S150, Omega S350, Omega SBI, Race NC, Scout, Shuttle 200, Shuttle 3C, Sigma B, Sigma S/RS200, Sigma S/RS350, Sigma SBI, Tunejet

56-200-169

5 x 0,6 x 0,6 mm, R = 0,36 mm

Pz.

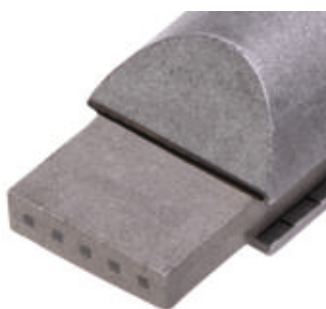
**Diamante quadrato 5 x 0,6 x 0,6 mm Premium**  
**Quadrat Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm Premium**

Discovery 1, Discovery 2, Jupiter, Micro 90/91, Microjet, Omega RS350, Omega S350, Omega SBI, Scout, Shuttle 200, Shuttle 3C, Sigma S/RS200, Sigma S/RS350, Sigma SBI, Tunejet

56-200-169-P

5x0,6x0,6mm Premium, R=0,36 mm

Pz.



**Diamante quadrato 5 x 0,6 x 0,6 mm RC**

Il Diamante 56-200-169-RC svolge lavorazioni manuali molto complicate. Grazie all'estrema precisione di lavorazione, questo diamante per rettifica è particolarmente efficace nel servizio gara assicurando un'improntatura perfetta e una rugosità uniforme.

**Quadrat Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm RC**

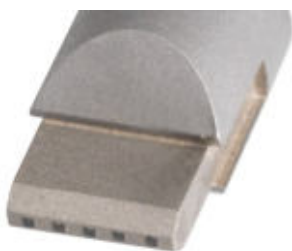
*Der Diamant 56-200-169-RC durchläuft sehr aufwändige, manuelle Produktionsschritte. Das Ergebnis lässt sich aber sehen! Aufgrund der hochpräzisen Fertigung besticht dieser Abrichtdiamant vor allem im Rennservice durch eine äußerst präzise Strukturgebung und eine gleichmäßige Rautiefe.*

Discovery 1, Discovery 2, Jupiter, Mercury, Omega RS150, Omega RS350, Race NC, Scout

56-200-169-RC

5x0,6x0,6 mm Race, R = 0,36 mm

Pz.



**Diamante quadrato 5 x 0,7 x 0,7 mm**  
**Quadrat Diamant 5 x 0,7 x 0,7 mm**

Discovery 1, Discovery 2, Jupiter, MCR 800/1500, Mercury, Micro 1/SB2, Micro 71, Micro 80/81/100, Micro 90/91, Micro NC, Microjet, Omega RS150, Omega S150, Omega S350, Omega SBI, Race NC, Shuttle 200, Shuttle 3C, Sigma S/RS200, Sigma S/RS350, Sigma SBI, Tunejet

56-200-168

5 x 0,7 x 0,7 mm, R = 0,42 mm

Pz.



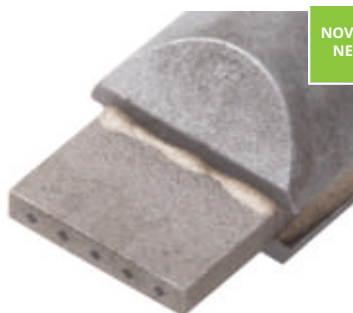
**Diamante romboidale 5 x 0,5 x 0,5 mm, Lungh. = 9 mm**  
**Rhomboid Diamant 5 x 0,5 x 0,5 mm, Länge = 9 mm**

Discovery 1, Discovery 2, MCR 800/1500, Mercury, Micro 1/SB2, Micro 60, Micro 71, Micro 80/81/100, Micro 90/91, Micro NC, Microjet, Omega RS150, Omega S150, Omega S350, Omega SBI, Race NC, Scout, Shuttle 200, Shuttle 3C, Sigma S/RS200, Sigma S/RS350, Sigma SBI

56-200-161-9

5 x 0,5 x 0,5 mm, R = 0,33 mm

Pz.



NOVITÀ  
NEU

### Diamante romboidale 5 x 0,5 x 0,5 mm RC

Si tratta di un diamante sintetico a cinque punte continue. Le punte quadrate estremamente precise sono posizionate di taglio e consentono un'impronta e una rugosità estremamente uniformi. Il diamante 56-200-161-RC è raccomandato da WINTERSTEIGER per macchine manuali con requisiti estremamente elevati per quanto riguarda la struttura. Vantaggio: tagli strutturali e rugosità estremamente esatti e uniformi. Attenzione: non diamantare a secco. Pericolo di bruciatura.

#### Rhomboid Diamant 5 x 0,5 x 0,5 mm RC

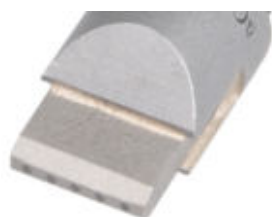
*Dieser Rhomboid-Diamant ist ein synthetischer Diamant mit fünf durchgehenden Nadeln. Die hochpräzisen, quadratischen Nadeln sind hochkant gesetzt und ermöglichen eine äußerst gleichmäßige Strukturgebung und Rautiefe. Der Diamant 56-200-161-RC wird von WINTERSTEIGER für manuelle Maschinen mit höchsten Strukturansprüchen empfohlen. Vorteil: äußerst exakte sowie gleichmäßige Strukturschnitte und Rautiefen. Vorsicht: Diamant nicht trocken abziehen. Gefahr des Ausglühens.*

**Micro NC, Omega RS150, Omega RS350, Race NC, Sigma RS200, Sigma RS350**

56-200-161-RC

5 x 0,5 x 0,5 mm

Pz.



### Diamante romboidale 5 x 0,6 x 0,6 mm

#### Rhomboid Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm

**Discovery 1, Discovery 2, Jupiter, MCR 800/1500, Mercury, Micro 1/SB2, Micro 71, Micro 80/81/100, Micro 90/91, Micro NC, Microjet, Omega RS150, Omega S150, Omega S350, Omega SBI, Race NC, Shuttle 200, Shuttle 3C, Sigma B, Sigma S/RS200, Sigma S/RS350, Sigma SBI, Tunejet**

56-200-159

5 x 0,6 x 0,6 mm, R = 0,40 mm

Pz.



### Diamante a piastra 1 x 0,5 x 4,0 mm

In questo tipo di diamante a piastra, la piastra diamantata sintetica è orientata verso l'alto ed è appuntita. La grande sezione dei diamanti a piastra li rende molto resistenti all'usura. Grazie alla piastra diamantata appuntita, questo tipo di diamante simula il comportamento di un diamante romboidale. Viene utilizzato soprattutto per strutture lineari nell'ambito dello sci alpino.

#### Plättchen-Diamant 1 x 0,5 x 4,0 mm

*Bei diesem Platten-Diamant ist die synthetische Diamant-Platte nach oben versetzt sowie angespitzt. Die Platten-Diamanten sind durch ihre hohe Tragfläche sehr verschleißfest. Durch die angespitzte Diamant-Platte simuliert dieser Diamant ein rhomboides Verhalten. Dieser Diamant wird eher für Linear-Strukturen im Alpin-Bereich verwendet.*

**Discovery 2, Jupiter, Mercury, Micro NC, Omega RS150, Omega RS350, Race NC, Sigma RS200, Sigma RS350**

56-200-079

1 x 0,5 x 4,0 mm, R = 0,30 mm

Pz.



### Diamante romboidale 3x0,4x0,4mm

#### Rhomboid Diamant 3 x 0,4 x 0,4 mm

**Micro NC, Omega RS150, Omega S150, Race NC, Sigma S/RS200**

56-200-162

3 x 0,4 x 0,4 mm, R = 0,25 mm

Pz.

## Diamante per Racing / Abricht-Diamanten Racing

	Sci alpino			Sci nordico		
Panoramica dei diamanti per tipo di macchina	56-200-086-RC	56-200-060-RC	56-200-163	56-200-090	56-200-095	56-200-065
Race NC / Micro NC	●	●	●	●	●	●
Omega RS 150/ Sigma RS 200	●	●	●	●	●	●
Omega RS 350 / Sigma RS 350	●	●	●	○	○	○

Diamante romboidale 8 x 0,4 x 0,4 x 5 mm, superficie portante totale 1,28 mm², r = 0,25 mm

Cod.: 56-200-086-RC



	Disegno della struttura				
Fine	■	■	■	■	Grosso
	Caratteristica della struttura				
Appuntita	■	■	■	■	Piatta
	Taglio della struttura				
Sottile	■	■	■	■	Largo

Consiglio	
○ Sgrossatura	● Sci alpino
● Impronta	○ Sci nordico
Impronta estremamente fine, esatta e uniforme	

Diamante quadrato 8 x 0,4 x 0,4 x 5 mm, superficie portante totale 1,28 mm², r = 0,20 mm

Cod.: 56-200-060-RC



	Disegno della struttura				
Fine	■	■	■	■	Grosso
	Caratteristica della struttura				
Appuntita	■	■	■	■	Piatta
	Taglio della struttura				
Sottile	■	■	■	■	Largo

Consiglio	
○ Sgrossatura	● Sci alpino
● Impronta	○ Sci nordico
Caratteristiche simili a 56-200-086-RC, tuttavia impronta leggermente più rotonda	





# ACCESSORI PER MACCHINARI / MASCHINENZUBEHÖR

## Diamante per Racing / Abricht-Diamanten Racing

Diamante quadrato 3 x 1,0 x 1,0 x 5 mm, superficie portante totale 3,0 mm², r = 0,60 mm

Cod.: 56-200-163



	Disegno della struttura	
Fine		Grosso
	Caratteristica della struttura	
Appuntita		Piatta
	Taglio della struttura	
Sottile		Largo

Consiglio	
● Sgrossatura	● Sci alpino
● Impronta	○ Sci nordico
Per strutture estremamente profonde, in particolare per il salto con gli sci	

Diamante rettangolare 1 x 0,4 x 2,0 mm, superficie portante totale 0,80 mm², r = 0,21 mm

Cod.: 56-200-090



	Disegno della struttura	
Fine		Grosso
	Caratteristica della struttura	
Appuntita		Piatta
	Taglio della struttura	
Sottile		Largo

Consiglio	
● Sgrossatura	● Sci alpino
● Impronta	● Sci nordico
Caratteristiche simili a 56-200-162, tuttavia impronta leggermente più rotonda	

Diamante quadrato 6 x 0,3 x 0,3 mm, superficie portante totale 0,54 mm², r = 0,18 mm

Cod.: 56-200-095



	Disegno della struttura	
Fine		Grosso
	Caratteristica della struttura	
Appuntita		Piatta
	Taglio della struttura	
Sottile		Largo

Consiglio	
● Sgrossatura	● Sci alpino
● Impronta	● Sci nordico
Caratteristiche simili a 56-200-162, tuttavia impronta leggermente più fine	

Diamante a piastra 2 x 0,3 x 1,5 mm, superficie portante totale 0,9 mm², r = 0,14 mm

Cod.: 56-200-065



	Disegno della struttura	
Fine		Grosso
	Caratteristica della struttura	
Appuntita		Piatta
	Taglio della struttura	
Sottile		Largo

Consiglio	
● Sgrossatura	● Sci alpino
● Impronta	● Sci nordico
Caratteristiche simili a 56-200-095, tuttavia leggermente più resistente	

# ACCESSORI PER MACCHINARI / MASCHINENZUBEHÖR

## Diamante per Racing / Abriht-Diamanten Racing

	Alpin			Nordisch		
Übersicht Diamanten zu Maschinentype	56-200-086-RC	56-200-060-RC	56-200-163	56-200-090	56-200-095	56-200-065
Race NC / Micro NC	●	●	●	●	●	●
Omega RS 150/ Sigma RS 200	●	●	●	●	●	●
Omega RS 350 / Sigma RS 350	●	●	●	○	○	○

**Rhomboid-Diamant** 8 x 0,4 x 0,4 x 5 mm, Gesamt-Tragfläche 1,28 mm², r = 0,25 mm

Art.Nr.: 56-200-086-RC



	Strukturbild				
Fein	■	■	■	■	Grob
	Strukturcharakter				
Spitz	■	■	■	■	Flächig
	Strukturschnitt				
Schmal	■	■	■	■	Breit

Empfehlung	
○ Vorschleiff	● Alpin
● Strukturschleiff	● Langlauf
Sehr feine, exakte und gleichmäßige Strukturgebung	

**Quadrat-Diamant** 8 x 0,4 x 0,4 x 5 mm, Gesamt-Tragfläche 1,28 mm², r = 0,20 mm

Art.Nr.: 56-200-060-RC



	Strukturbild				
Fein	■	■	■	■	Grob
	Strukturcharakter				
Spitz	■	■	■	■	Flächig
	Strukturschnitt				
Schmal	■	■	■	■	Breit

Empfehlung	
○ Vorschleiff	● Alpin
● Strukturschleiff	● Langlauf
Eigenschaften ähnlich 56-200-086-RC, jedoch etwas rundere Strukturgebung	



# ACCESSORI PER MACCHINARI / MASCHINENZUBEHÖR

## Diamante per Racing / Abricht-Diamanten Racing

**Quadrat-Diamant 3 x 1,0 x 1,0 x 5 mm, Gesamt-Tragfläche 3,0 mm<sup>2</sup>, r = 0,60 mm**

Art.Nr.: 56-200-163



	Strukturbild				
Fein					Grob
	Strukturcharakter				
Spitz					Flächig
	Strukturschnitt				
Schmal					Breit

Empfehlung	
● Vorschleiß	● Alpin
● Strukturschliff	○ Langlauf
Für sehr tiefe Strukturen, speziell für Sprunglauf	

**Rechteck-Diamant 1 x 0,4 x 2,0 mm, Gesamt-Tragfläche 0,80 mm<sup>2</sup>, r = 0,21 mm**

Art.Nr.: 56-200-090



	Strukturbild				
Fein					Grob
	Strukturcharakter				
Spitz					Flächig
	Strukturschnitt				
Schmal					Breit

Empfehlung	
○ Vorschleiß	● Alpin
● Strukturschliff	● Langlauf
Eigenschaften ähnlich 56-200-162, jedoch etwas rundere Strukturgebung	

**Quadrat-Diamant 6 x 0,3 x 0,3 mm, Gesamt-Tragfläche 0,54 mm<sup>2</sup>, r = 0,18 mm**

Art.Nr.: 56-200-095



	Strukturbild				
Fein					Grob
	Strukturcharakter				
Spitz					Flächig
	Strukturschnitt				
Schmal					Breit

Empfehlung	
○ Vorschleiß	● Alpin
● Strukturschliff	● Langlauf
Eigenschaften ähnlich 56-200-162, jedoch etwas feinere Strukturgebung	

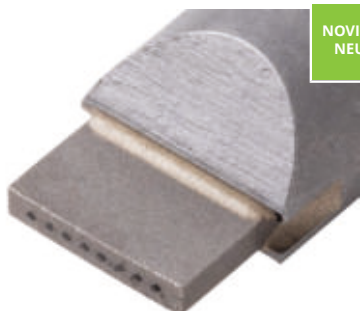
**Plättchen-Diamant 2 x 0,3 x 1,5 mm, Gesamt-Tragfläche 0,9 mm<sup>2</sup>, r = 0,14 mm**

Art.Nr.: 56-200-065



	Strukturbild				
Fein					Grob
	Strukturcharakter				
Spitz					Flächig
	Strukturschnitt				
Schmal					Breit

Empfehlung	
○ Vorschleiß	● Alpin
● Strukturschliff	● Langlauf
Eigenschaften ähnlich 56-200-095, jedoch etwas standfester	



NOVITÀ  
NEU

### Diamante romboidale 8 x 0,4 x 0,4 mm RC

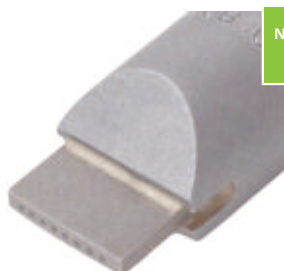
Con otto punte estremamente precise, questo diamante romboidale offre, grazie alla sua realizzazione di alta qualità, un'impronta e una rugosità estremamente uniformi. La disposizione a rombo delle punte crea strutture aggressive e appuntite. La sezione trasversale ridotta delle punte viene compensata dal numero maggiore di 8 punte e consente di ottenere tagli di strutture molto sottili, precise e uniformi. Il diamante 56-200-086-RC viene impiegato soprattutto nelle macchine manuali con mola stretta (fino a 200 mm) nell'ambito delle gare di sci alpino.

### Rhomboid Diamant 8 x 0,4 x 0,4 mm RC

Mit acht sehr präzisen Nadeln bietet dieser Rhomboid-Diamant aufgrund der hochwertigen Fertigung eine äußerst gleichmäßige Strukturgebung und Rautiefe. Die rhomboid gesetzten Nadeln erzeugen aggressive sowie spitze Strukturen. Der geringe Nadelquerschnitt wird durch die höhere Anzahl von 8 Nadeln kompensiert und ermöglicht sehr feine, exakte und gleichmäßige Strukturschnitte. Der Diamant 56-200-086-RC wird vermehrt bei manuellen Maschinen mit schmalen Schleifstein (bis 200mm) im Alpinen Rennlauf eingesetzt.

**Micro NC, Omega RS150, Omega RS350, Race NC, Sigma RS200, Sigma RS350**

56-200-086-RC	8 x 0,4 x 0,4 mm	Pz.
---------------	------------------	-----



NOVITÀ  
NEU

### Diamante quadrato 8 x 0,4 x 0,4 mm RC

Questo diamante a otto punte estremamente precise offre, grazie alla sua pregiata realizzazione analoga al tipo 56-200-086-RC, un'impronta e una rugosità estremamente uniformi. Le punte disposte dritte creano strutture fini, ma leggermente più rotonde. La sezione trasversale ridotta delle punte viene compensata dal numero maggiore di 8 punte e consente di ottenere tagli di strutture molto sottili, precise e uniformi. Il diamante 56-200-060-RC viene impiegato soprattutto nelle macchine manuali con mola stretta (fino a 200 mm) nell'ambito delle gare di sci alpino.

### Quadrat Diamant 8 x 0,4 x 0,4 mm RC

Dieser Diamant mit acht sehr präzisen Nadeln bietet aufgrund der hochwertigen Fertigung analog zur Type 56-200-086-RC eine äußerst gleichmäßige Strukturgebung und Rautiefe. Die gerade gesetzten Nadeln erzeugen feine, jedoch etwas rundere Strukturen. Der geringe Nadelquerschnitt wird durch die höhere Anzahl von 8 Nadeln kompensiert und ermöglicht sehr feine, exakte und gleichmäßige Strukturschnitte. Der Diamant 56-200-060-RC wird vermehrt bei manuellen Maschinen mit schmalen Schleifstein (bis 200mm) im Alpinen Rennlauf eingesetzt.

**Micro NC, Omega RS150, Omega RS350, Race NC, Sigma RS200, Sigma RS350**

56-200-060-RC	8 x 0,4 x 0,4 mm	Pz.
---------------	------------------	-----



8

### Diamante quadrato 3x1,0x1,0mm

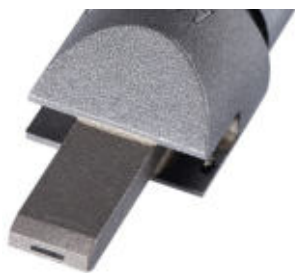
Questo diamante a 3 punte viene utilizzato soprattutto per le strutture speciali. A velocità di ravvivatura alte e a un numero di giri di ravvivatura basso, le punte quadrate più larghe e disposte dritte consentono di ottenere sullo sci strutture molto larghe con un'ampia porzione di superficie portante e una minima porzione di scanalatura (utilizzo nell'ambito del salto con gli sci, adatto anche per la Jupiter). Avvertenza: sono richieste velocità di ravvivatura molto alte. Vantaggio: fra tutti i diamanti è quello che ha una durata maggiore.

### Quadrat Diamant 3 x 1,0 x 1,0 mm

Ein Diamant mit 3 dickeren Nadeln, der vorwiegend für Spezialstrukturen eingesetzt wird. Durch seine breiteren sowie quadratförmigen, gerade angeordneten Nadeln lassen sich mit höheren Abziehggeschwindigkeiten bei niedrigeren Abziehdrehzahlen sehr breite Strukturen mit großem tragenden Flächenanteil und geringem Rillenanteil am Ski erzielen (Verwendung im Sprunglauf, auch für Schleifautomat Jupiter geeignet). Hinweis: sehr hohe Abziehggeschwindigkeiten notwendig. Vorteil: bietet die höchste Standzeit aller Diamanten.

**Discovery 1, Discovery 2, Jupiter, Mercury, Micro 71, Microjet, Omega S350, Omega SBI, Shuttle 200, Shuttle 3C, Sigma S/RS350, Sigma SBI, Tunejet**

56-200-163	3 x 1,0 x 1,0 mm, R = 0,60 mm	Pz.
------------	-------------------------------	-----

**Diamante a piastra 1 x 0,4 x 2,0 mm**

Grazie alla forma rettangolare, questo diamante raggiunge una superficie portante maggiore rispetto al diamante 56-200-162. Ciò ne consente l'utilizzo anche con mole più dure e per strutture più profonde.

**Plättchen-Diamant 1 x 0,4 x 2,0 mm**

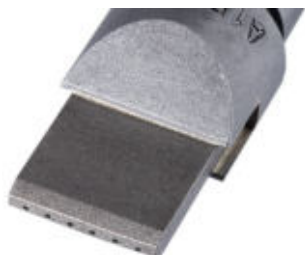
*Durch die rechteckige Diamant-Platte erreicht dieser Diamant eine höhere Tragfläche als die Type 56-200-162. Daher ist auch die Verwendung mit härteren Schleifsteinen und tieferen Strukturen möglich.*

**Micro NC, Omega RS150, Race NC, Sigma RS200**

56-200-090

1 x 0,4 x 2,0 mm, R = 0,21 mm

Pz.

**Diamante quadrato 6 x 0,3 x 0,3 mm**

Grazie alle 6 punte extra sottili, questo diamante crea strutture per sci di fondo particolarmente fini. Si ottengono strutture più fini di quelle realizzabili con il diamante 56-200-162. Il numero doppio di punte ne compensa la sottigliezza e pertanto la durata di questo diamante è simile a quella del tipo 56-200-162.

**Quadrat Diamant 6 x 0,3 x 0,3 mm**

*Mit 6 extra feinen Nadeln erzeugt dieser Diamant besonders feine Langlauf-Strukturen, feiner als mit dem Diamanten 56-200-162. Trotz feiner Nadeln hat der Diamant durch die doppelte Anzahl von Nadeln eine ähnliche Standzeit wie die Type 56-200-162.*

**Micro NC, Omega RS150, Race NC, Sigma RS200**

56-200-095

6 x 0,3 x 0,3 mm, R = 0,18 mm

Pz.

**Diamante a piastra 2 x 0,3 x 1,5 mm**

Diamante a piastra per strutture molto fini per sci di fondo. Grazie alle due piastre posizionate una dietro l'altra, questo diamante dispone di una grande superficie portante e rispetto al tipo 56-200-095 è più resistente.

**Plättchen-Diamant 2 x 0,3 x 1,5 mm**

*Platten-Diamant für sehr feine Langlauf-Strukturen. Durch die zwei hintereinander angeordneten Platten hat dieser Diamant eine hohe Tragfläche und ist somit im Vergleich zum 56-200-095 standfester.*

**Micro NC, Omega RS150, Race NC, Sigma RS200**

56-200-065

2 x 0,3 x 1,5 mm

Pz.



## Rettifica Ceramic Disc allo „stato dell'arte”.

## I vostri vantaggi in sintesi:

- Precisione geometrica dell'angolazione delle lamine, superficie piana, elevata precisione nel processo di ripetizione del processo, dalla spatola fino all'estremità dello sci
- Mole a disco autorettificanti per un'asportazione uniforme per tutta la durata dell'attrezzo

## Cod.: 56-220-054



	Composizione					
Morbida						Dura
	Asporto materiale					
Basso						Alto
	Taglio					
Fine						Grosso



Consiglio	
● Universale	● Sgrossatura ● Levigatura fine

Il nostro bestseller per tutte le macchine!  
Standard per Jupiter, Discovery 2, Trimjet 2

Cod.: 56-220-052



	Composizione					
Morbida						Dura
	Asporto materiale					
Basso						Alto
	Taglio					
Fine						Grosso

Consiglio	
● Universale	 Sgrossatura  Levigatura fine

Per macchine più vecchie con raffreddamento esterno e numero di giri di lavorazione inferiore. Standard per Discovery 1, Shuttle, Trim 90/91

Cod.: 56-220-053



	Composizione					
Morbida						Dura
	Asporto materiale					
Basso						Alto
	Taglio					
Fine						Grosso

Consiglio	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Universale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sgrossatura</li> <li>Levigatura fine</li> </ul>
<p>Resistente all'usura Necessario il pretrattamento del fenolo laterale</p>	

Cod.: 56-220-048



	Composizione					
Morbida						Dura
	Aspetto materiale					
Basso						Alto
	Taglio					
Fine						Grosso

Consiglio	
● Universale	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sgrossatura</li> <li>● Levigatura fine</li> </ul>

Standard per Trimjet 1

## Der Ceramic Disc Schliff als „State of the Art“.

Die einzigartige Ceramic Disc Finish Technologie schleift exakteste Kanten – und das vom ersten bis zum letzten Ski. Von WINTERSTEIGER seit 25 Jahren perfektioniert, ist sie in Skiproduktion, Rennlauf und Skiservice inzwischen fest etabliert und „State of the Art“.

### Die Summe Ihrer Vorteile:

- Präzise Kantengeometrie, exakte Kantenwinkel, plane Oberfläche, hohe Wiederholgenauigkeit – und das von der Schaufel bis zum Ski-Ende
- Selbstschärfende Disc-Scheiben für einen gleichmäßigen Abtrag und Schleifbild über die gesamte Lebensdauer

Topfscheibe ohne Flansch Ø 154 x 40 mm

Art.Nr.: 56-220-054



	Beschaffenheit	
Weich	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hoch
	Schleifbild	
Fein	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grob

Empfehlung	
● Universal	● Vorschleif
	● Feinschleif
Unser Bestseller für alle Maschinen! Standard bei Jupiter, Discovery 2, Trimjet 2	

Topfscheibe ohne Flansch Ø 154 x 40 mm

Art.Nr.: 56-220-052



	Beschaffenheit	
Weich	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hoch
	Schleifbild	
Fein	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grob

Empfehlung	
● Universal	● Vorschleif
	● Feinschleif
Für ältere Maschinen mit Außenbesprühung und geringere Schleif-Drehzahlen Standard bei Discovery 1, Shuttle, Trim 90/91	

Topfscheibe ohne Flansch Ø 154 x 40 mm

Art.Nr.: 56-220-053



	Beschaffenheit	
Weich	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hoch
	Schleifbild	
Fein	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grob

Empfehlung	
● Universal	● Vorschleif
	● Feinschleif
Verschleißfest Seitenwangenvorbehandlung notwendig	

Topfscheibe ohne Flansch Ø 154 x 40 mm

Art.Nr.: 56-220-048



	Beschaffenheit	
Weich	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hart
	Abtragsleistung	
Gering	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Hoch
	Schleifbild	
Fein	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grob

Empfehlung	
● Universal	● Vorschleif
	● Feinschleif
Standard bei Trimjet 1	

## Dischi in ceramica senza flangia / Topfscheiben ohne Flansch

Tipo di macchina <i>Maschinentyp</i>	Diametro <i>Durchmesser</i>	Larghezza <i>Breite</i>	Dati tecnici <i>Techn. Daten</i>	Codice <i>Artikelnummer</i>	Unità <i>Einheit</i>
Discovery 2, Jupiter, Mercury, Scout, Trimjet	154 mm	40 mm	Medio dura / <i>mittelhart</i>	56-220-054	Cop. / <i>Paar</i>
Discovery 1, Discovery 2, Jupiter, Mercury	154 mm	40 mm	Medio dura / <i>mittelhart</i>	56-220-052	Cop. / <i>Paar</i>
Discovery 2, Jupiter, Mercury	154 mm	40 mm	Dura / <i>hart</i>	56-220-053	Cop. / <i>Paar</i>
Shuttle 200, Shuttle 3C, Trim 90/91, Trimjet	154 mm	40 mm	Universale / <i>universal</i>	56-220-048	Cop. / <i>Paar</i>
Trim 71	154 mm	40 mm	Morbida / <i>weich</i>	56-220-060	Pz. / <i>Stk.</i>
Tunejet	185 mm	42 mm	Morbida / <i>weich</i>	56-220-091	Cop. / <i>Paar</i>
	185 mm	42 mm	Medio dura / <i>mittelhart</i>	56-220-092	Cop. / <i>Paar</i>
Microjet	175 mm	40 mm	Universale / <i>universal</i>	56-220-070	Cop. / <i>Paar</i>



## Viti di fissaggio

Per i dischi in ceramica per macchine Disc.

## Befestigungsschrauben

Für Maschinen mit Ceramic Disc Finish.

## Shuttle 200, Shuttle 3C, Trim 71, Trim 90/91

02-195-230

Vite M5 x 30 (6 pz per modulo) /  
Schraube M5x30(6Stk.pro Modul)

Pz.

## Discovery 1, Discovery 2, Mercury, Scout, Trimjet

02-191-225

Vite M5 x 25 (6 pz per modulo) /  
Schraube M5x25(6 Stk.pro Modul)

Pz.



## Diamante multigrani

Diamante a due lati per la pulitura delle tazze in ceramica della Trimjet 2. Vanno ordinati 2 pezzi per macchina.

## Vielkorn Diamant

Doppelseitiger Diamant zu Reinigung der Topfscheiben bei Trimjet 2 mit Mittelaufgabe. 2 Stk. pro Maschine.

## Trimjet 2

56-200-146

Ø 15 mm

Pz.



## Pietra abrasiva Jupiter Ø 16 x 55 mm

Per pulire e irruvidire i dischi utilizzando la funzione di ravvivatura della macchina Jupiter.

## Abrichtstein Jupiter Ø 16 x 55 mm, 1 Paar, für Discscheiben

Zum Reinigen und Aufrufen der Disc-Scheiben mittels Abrichtfunktion der Maschine Jupiter.

## Jupiter

55-240-148

Ø 16 mm x 55 mm

Cop.



### Coltello - Jupiter Trim Cut

La macchina automatizzata Jupiter di WINTERSTEIGER dispone del nuovissimo sistema di asportazione del fenolo "Trim Cut". Il coltello reversibile può essere ruotato di 180°. Quando perderà il taglio può essere facilmente sostituito dall'operatore. Si consiglia di sostituire entrambi i coltelli.

#### Wendeplatte gefast - Jupiter Trim Cut

*Der Skiservice - Automat Jupiter von WINTERSTEIGER verfügt über die neue automatische Seitenwangen-Abziehvorrichtung "Trim Cut". Dabei kommt diese Wendeplatte zum Einsatz, welche nach entstandener Abnutzung um 180° gedreht werden kann. Sind beide Seiten abgenutzt, so kann die Wendeplatte ganz einfach selbst getauscht werden. Bei einem Tausch sollten beide Wendeplatten der Trim Cut Vorrichtung getauscht werden.*

#### Jupiter

56-250-010

1 paio / 1 Paar

Cop.

### Vite Torx M5 X 12 (per 56-250-010)

Vite di ricambio per il coltello (56-250-010) del dispositivo "Trim Cut". Per una coppia di coltelli sono necessarie 2 viti.

#### Torx-Schraube M5 X 12 (für 56-250-010)

*Ersatzschraube für die Wendeplatte (56-250-010) der "Trim Cut" - Seitenwangenabziehvorrichtung. Für ein Paar Wendeplatten werden 2 Stück dieser Schraube benötigt.*

#### Jupiter

56-251-010

1 pz. / 1 Stk.

Pz.



### ERGO Razor Sidewall Planer

Toglifenolo per l'eliminazione del materiale in eccesso sui lati prima di passare la lima. Utilizzabile sia da mancini che da destrorsi

#### Seitenwangenabzieher ERGO RAZOR

**Seitenwangenabzieher zum Entfernen von Material an den Skiwangen.** Vor dem Feilen/Schleifen der Seitenkante anzuwenden und für Rechts- und Linkshänder einstellbar.

57-401-100

Toglifenolo / Seitenwangenabzieher

Pz.

### Lama di ricambio metallo temperato

Compatibile con toglifenolo ERGO RAZOR, in metallo temperato

#### Messer eckig für Seitenwangenabzieher

*Passend für Seitenwangenabzieher ERGO RAZOR, aus Hartmetall.*

55-500-088

Lama di ricambio, quadrata /  
Ersatzmesser, quadratisch

Pz.



### Lama di ricambio metallo temperato

Compatibile con toglifenolo ERGO RAZOR, in metallo temperato

#### Ersatzmesser rund für Seitenwangenabzieher

*Passend für Seitenwangenabzieher ERGO RAZOR, aus Hartmetall.*

55-500-089

Lama di ricambio, rotonda / Ersatzmesser, rund

Pz.



## Ottieni una lamina perfettamente lucidata.

Precisamente abbinato al modulo disco, il modulo lucidatura esegue la rettifica finale sulla lamina inferiore. Il risultato, visibile e tangibile, è perfetto senza alcuna rielaborazione.

### I vostri vantaggi in sintesi:

- Rettifica finale per una lamina inferiore perfetta, il completamento ideale per il modulo disco
- Perfettamente lucidato dalla spatola fino all'estremità dello sci
- Lucidatura parziale o continua
- Il miglior risultato visivo, soddisfa ogni esigenza

Mole di lucidatura Ø 250, L = 50 mm

Cod.: 56-200-504



	Composizione	
Morbida	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Dura
	Asporto materiale	
Basso	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Alto
	Taglio	
Fine	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grosso

#### Consiglio

Il nostro bestseller  
Per uso universale  
Standard pet Jupiter, Discovery 2, Mercury

Mole di lucidatura Ø 250, L = 50 mm

Cod.: 56-200-505



	Composizione	
Morbida	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Dura
	Asporto materiale	
Basso	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Alto
	Taglio	
Fine	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grosso

#### Consiglio

Resistenti all'usura  
Ideale per la levigatura fine

Mole di lucidatura abrasiva Ø 250, L = 50 mm

Cod.: 56-200-507



	Composizione	
Morbida	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Dura
	Asporto materiale	
Basso	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Alto
	Taglio	
Fine	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grosso

#### Consiglio

Finitura molto uniforme e opaca  
Asportazione maggiore  
Utilizzabile anche senza prelevigatura del disco

Mole di lucidatura Ø 250, L = 65 mm

Cod.: 56-200-514



	Composizione	
Morbida	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Dura
	Asporto materiale	
Basso	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Alto
	Taglio	
Fine	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	Grosso

#### Consiglio

Per uso universale  
Standard per Scout sdp



## Kante zeigen – aber nur perfekt polierte!

Genau auf das Disc-Modul abgestimmt, gibt das Polier-Modul der Unterkante den letzten Schliff. Ganz ohne Nacharbeit ist das Ergebnis perfekt – sichtbar und spürbar.

### Die Summe Ihrer Vorteile:

- Letzter Schliff für die perfekte Unterkante, die ideale Ergänzung zum Disc-Modul
- Perfekt poliert von der Schaufel bis zum Ski-Ende
- Partielles oder durchgängiges Polieren
- Optisch bestes Ergebnis, lässt keine Wünsche offen

Polierscheibe Ø 250, B = 50 mm

Art.Nr.: 56-200-504



	Beschaffenheit					
Weich						Hart
	Abtragsleistung					
Gering						Hoch
	Schliffbild					
Fein						Grob

#### Empfehlung

Unser Bestseller!  
 Universell einsetzbar  
 Standard für Jupiter, Discovery 2 und Mercury

Polierscheibe Ø 250, B = 50 mm

Art.Nr.: 56-200-505



	Beschaffenheit					
Weich						Hart
	Abtragsleistung					
Gering						Hoch
	Schliffbild					
Fein						Grob

#### Empfehlung

Verschleißfest  
 Ideal zum Nachtunen geeignet

Polierscheibe abrasiv Ø 250, B = 50 mm

Art.Nr.: 56-200-507



	Beschaffenheit					
Weich						Hart
	Abtragsleistung					
Gering						Hoch
	Schliffbild					
Fein						Grob

#### Empfehlung

Sehr gleichmäßiges, mattes Schliffbild  
 Höherer Abtrag  
 Auch ohne Disc-Vorschliff verwendbar

Polierscheibe Ø 250, B = 65 mm

Art.Nr.: 56-200-514



	Beschaffenheit					
Weich						Hart
	Abtragsleistung					
Gering						Hoch
	Schliffbild					
Fein						Grob

#### Empfehlung

Universell einsetzbar  
 Standard für Scout sdg

**Mole di lucidatura per modulo di lucidatura**

Rende possibile la lucidatura perfetta delle lamine inferiori nella zona della spatola e della coda.

**Polierscheiben für Poliermodul**

Ermöglicht perfekt polierte Unterkanten im Schaufel- und Endbereich.

**Discovery 2, Jupiter, Mercury**

56-200-504	Ø 250 mm, B = 50 mm, morbido / Ø 250 mm, B = 50 mm, weich	Cop.
56-200-505	Ø 250 mm, B = 50 mm, duro / Ø 250 mm, B = 50 mm, hart	Cop.

**Mola di lucidatura abrasiva Ø 250 mm, L = 50 mm**

Rispetto al tipo codice art. 56-200-504 questo disco di lucidatura permette di asportare più materiale della lamina. In caso di requisiti di qualità ridotti, la lamina inferiore può essere trattata anche solo con una rettifica per lucidatura (senza precedente rettifica a disco) ottenendo comunque ottimi risultati e aumentando la produttività.

**Polierscheibe abrasiv Ø 250 mm, B = 50 mm**

Verglichen mit der Type Art.Nr. 56-200-504 ermöglicht diese Polierscheibe mehr Abtrag des Kantenmaterials. Bei reduzierten Qualitätsanforderungen kann die Unterkante im Durchlauf mit einem Polierschliff sauber bearbeitet werden (ohne vorherigem Disc-Schliff). Dadurch wird die Durchsatzleistung erhöht.

**Jupiter**

56-200-507	Ø 250 mm, B = 50 mm, abrasivo / Ø 250 mm, B = 50 mm, abrasiv	Cop.
------------	---	------

**Mole di lucidatura, morbido Ø 250 mm, L = 65 mm**

Rende possibile la lucidatura perfetta delle lamine inferiori nella zona della spatola e della coda.

**Polierscheibe weich Ø 250mm, B = 65mm**

Ermöglicht perfekt polierte Unterkanten im Schaufel- und Endbereich.

**Scout sdp**

56-200-514	Ø 250 mm, L = 65 mm, universale / Ø 250 mm, B = 65 mm, universal	Cop.
------------	---	------

**Diamante quadrato 1 x 0,6 x 0,6 mm**

Per la rettifica della mola di lucidatura. Rispetto al diamante 56-200-152 permette una maggiore asportazione di materiale.

**Quadrat Diamant 1 x 0,6 x 0,6 mm**

Zum Abrichten der Polierscheiben. Ermöglicht mit den Polierscheiben etwas mehr Materialabtrag im Vergleich zu Abrichter 56-200-152.

**Discovery 2, Jupiter, Mercury, Scout sdp**

56-200-220	1 x 0,6 x 0,6 x 4 mm	Pz.
------------	----------------------	-----

**Diamante multigrani**

Per rettifica della mola di lucidatura. Garantisce maggior lucidatura rispetto al diamante 56-200-220.

**Vielkorn Diamant**

Zum Abrichten der Polierscheiben. Sorgt für einen erhöhten Poliereffekt (noch feinere Kantenoberfläche) als mit dem Diamanten 56-200-220.

**Discovery 2, Mercury**

56-200-152	L = 10 mm, multigrain / B = 10 mm, Vielkorn	Pz.
------------	---	-----



#### Lente di ingrandimento (10x)

Con una potenza di ingrandimento di 10 volte, la lente di ingrandimento permette un controllo dettagliato della superficie della lamina.

#### Vergrößerungsglas (10x)

Mit einer 10-fachen Vergrößerung ermöglicht dieses Vergrößerungsglas eine detaillierte Kontrolle der Kantenoberfläche.

57-202-770

Ø 45 x 40mm

Pz.



Accessori Racing / **Racing-Zubehör**

## Accessori per Race NC, Omega RS e Sigma RS. Rettificatrici a mola per sci da gara: sci alpino, sci da fondo e sci da salto.

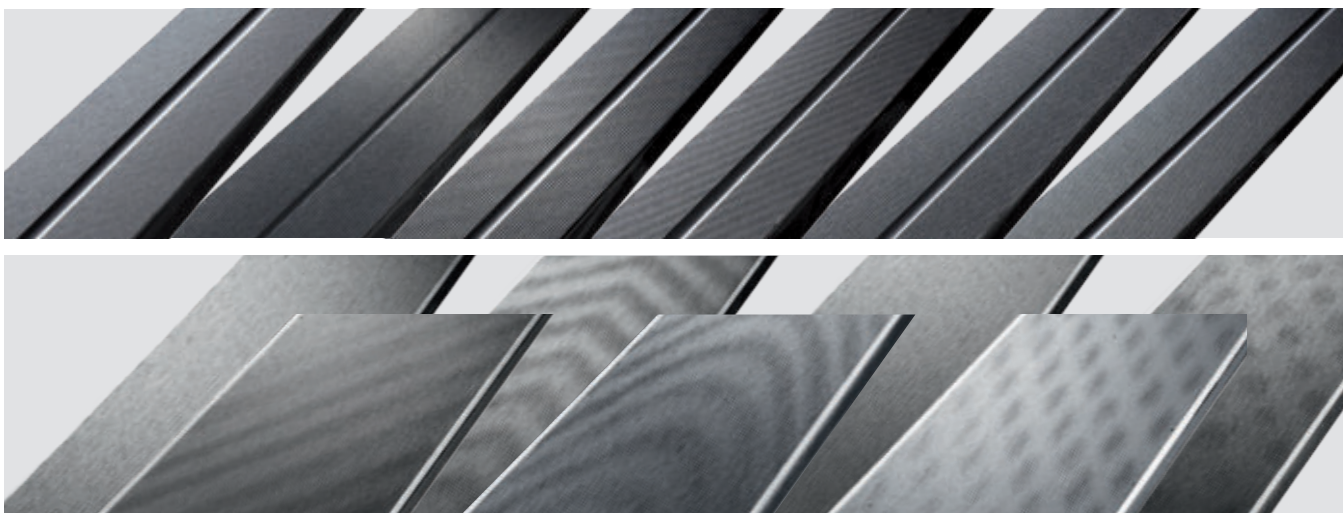
Con le rettificatrici a mola per sci da gara, WINTERSTEIGER conferma ancora una volta la sua leadership tecnologica nella preparazione di sci da gara. La macchina offre tutte le caratteristiche sia per lo sci alpino che per lo sci nordico.

### **Varietà di strutture insuperabile.**

Nelle pagine seguenti troverete un'ampia scelta di diamanti da rettifica e mole per la preparazione di sci da gara. Avrete così a disposizione una varietà di strutture insuperabile.

### **Diamanti da rettifica per strutture personalizzate.**

La struttura dipende dalla sezione, dalla quantità e dalla disposizione delle punte del diamante: più strette sono le punte, più è stretta la struttura e più sono grosse le punte, più è grossa la struttura. Con la disposizione a rombo si ottengono strutture piuttosto appuntite e aggressive, con la disposizione quadrata le strutture risultano piuttosto lisce e con una distanza maggiore tra le righe (= maggiore superficie di contatto). Ciò è dovuto al differente grado di usura dei diamanti quando scolpiscono la mola abrasiva.



8

## Omega RS Per tutti i professionisti dello ski service e per gli specialisti del servizio racing.



Con la Omega RS potete puntare alla categoria superiore della rettifica per il servizio gara, visto che la Race NC, sviluppata appositamente per le competizioni professionistiche, ha influito profondamente sul suo sviluppo.

### **I vostri vantaggi in sintesi:**

- Rettifica a mola professionale a un prezzo abbordabile
- Costruzione ergonomica, robusta e compatta
- Monitor touch screen con tasti di scelta rapida „Easy Go“
- Uso semplice e chiaro
- Semplice da maneggiare grazie al sistema di avanzamento facilitato
- Perfettamente adattabile allo sci da fondo
- Possibilità di configurazione secondo specifiche esigenze
- Unità di centratura per strutture speciali



## Zubehör für Race NC, Omega RS und Sigma RS Sie machen das Rennen! Rennlauf-Steinschleifmaschinen für Alpin-, Langlauf- und Sprung-Ski.

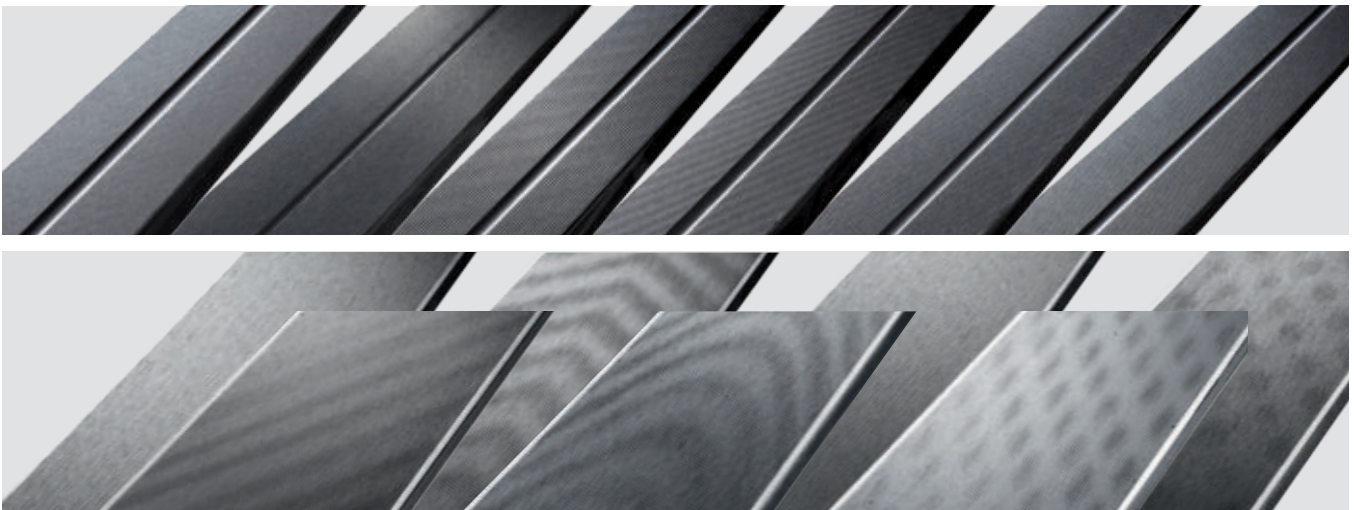
Mit den Rennlauf-Steinschleifmaschinen unterstreicht WINTER-STEIGER seine Markt- und Technologieführerschaft. Sie bieten alle Features für den alpinen wie auch den nordischen Bereich.

### **Unschlagbare Strukturvielfalt.**

Auf den folgenden Seiten finden Sie eine große Auswahl an Abricht-Diamanten und Schleifsteinen für Ihren Rennlaufservice. Damit bieten wir Ihnen eine unschlagbare Strukturvielfalt.

### **Abricht-Diamanten für individuelle Strukturbilder.**

Das Strukturbild hängt von Querschnitt, Anzahl und Anordnung der Diamant-Nadeln ab: Je feiner die Nadeln umso feiner die Struktur, je größer die Nadeln umso gröber die Struktur. Bei rhombischer Anordnung entstehen eher spitze und aggressive Strukturen, bei quadratischer Anordnung erhält man eher glatte Strukturen mit einem größeren Abstand zwischen den Strukturreihen (= größerer Flächenanteil). Der Grund dafür ist die unterschiedliche Abnutzung der Diamanten beim Schneiden des Steines.



## Omega RS Für alle Serviceprofis und Racing-Spezialisten.

8



Mit der Omega RS nehmen Sie die Meisterklasse des Rennschliffs ins Visier, denn die speziell für den Profi-Rennlauf entwickelte Race NC stand Pate bei ihrer Entwicklung.

### Die Summe Ihrer Vorteile:

- Profi-Steinschliff zum Einstiegspreis
- Ergonomische, robuste und kompakte Bauweise
- Touchscreen-Monitor mit „Easy Go“-Schnellwahltasten
- Einfache und übersichtliche Bedienung
- Leichtes Handling durch unterstützte Vorschubabhebung
- Optimal auf Langlaufski abstimmbare
- Konfigurierbar nach Ihren individuellen Bedürfnissen
- Zentriereinheit für spezielle Strukturen



Mole per Racing / **Schleifsteine Racing**



**Mole per Race NC / Schleifsteine für Race NC**

Tipo di macchina <i>Maschinentyp</i>	Diametro <i>Durchmesser</i>	Larghezza <i>Breite</i>	Colore <i>Farbe</i>	Qualità <i>Qualität</i>	Codice <i>Artikelnummer</i>
Race NC	350 mm	70 mm	blu / <i>blau</i>	media / <i>mittelhart</i>	56-200-361
	350 mm	70 mm	turchese / <i>türkisgrün</i>	media / <i>mittelhart</i>	56-200-362
	350 mm	70 mm	grigio-marrone / <i>graubraun</i>	media / <i>mittelhart</i>	56-200-363
	350 mm	70 mm	bianco / <i>weiß</i>	dura / <i>hart</i>	56-200-364
	350 mm	70 mm	rosa	morbida / <i>weich</i>	56-200-365
	350 mm	70 mm	bianco / <i>weiß</i>	morbida / <i>weich</i>	56-200-367
	350 mm	150 mm	blu / <i>blau</i>	media / <i>mittelhart</i>	56-200-371
	350 mm	150 mm	turchese / <i>türkisgrün</i>	media / <i>mittelhart</i>	56-200-372
	350 mm	150 mm	grigio-marrone / <i>graubraun</i>	media / <i>mittelhart</i>	56-200-373
	350 mm	150 mm	bianco / <i>weiß</i>	dura / <i>hart</i>	56-200-374
	350 mm	150 mm	rosa	morbida / <i>weich</i>	56-200-375

**Mole per Omega RS 150 / Micro NC / Schleifsteine für Omega RS 150/ Micro NC**

Tipo di macchina <i>Maschinentyp</i>	Diametro <i>Durchmesser</i>	Larghezza <i>Breite</i>	Colore <i>Farbe</i>	Qualità <i>Qualität</i>	Codice <i>Artikelnummer</i>
Omega RS150	350 mm	150 mm	rosa	morbida / <i>weich</i>	8100-0221-V05
	350 mm	150 mm	grigio-marrone / <i>graubraun</i>	media / <i>mittelhart</i>	8100-0221-V06
	350 mm	150 mm	blu / <i>blau</i>	media / <i>mittelhart</i>	8100-0221-V74

**Mole per Omega RS 150 / Micro NC / Schleifsteine für Omega RS 150/ Micro NC**

Tipo di macchina <i>Maschinentyp</i>	Diametro <i>Durchmesser</i>	Larghezza <i>Breite</i>	Colore <i>Farbe</i>	Qualità <i>Qualität</i>	Codice <i>Artikelnummer</i>
<b>Micro NC</b>	350 mm	150 mm	grigio- marrone / <i>graubraun</i>	media / <i>mittelhart</i>	8031-0211-V06
	350 mm	150 mm	rosa	morbida / <i>weich</i>	8031-0211-V05



**Set pulizia soletta**

L'utensile ideale per rimuovere piccole pietre o altri corpi estranei presenti sulla soletta.

**Belagreinigungsset**

Das beste Werkzeug zum Entfernen von kleinen Steinen und sonstigen Fremdkörpern am Belag.

57-500-201

4 pezzi / 4 - teilig

Conf.



### Fluidmanagement

#### Fluidmanagement

Per un ambiente di lavoro sano e pulito.

Il Fluidmanagement di WINTERSTEIGER vi offre informazioni sul corretto utilizzo dei liquidi refrigeranti – emulsionanti, un'ampia gamma di servizi, oltre ad ottimi prodotti (lubrificanti, detergenti, protettivi per la pelle ecc.) studiati da utilizzare in combinazione con le emulsioni WINTERSTEIGER. In questo modo vi informiamo come osservare le disposizioni in materia di sicurezza sul lavoro e dell'ordinamento del lavoro e nel contempo proteggere i vostri dipendenti e l'ambiente. Il sistema modulare offre soluzioni su misura per i laboratori ed è assolutamente innovativo nel nostro ambito! Il WINTERSTEIGER Fluidmanagement offre per gli operatori economicità, protezione dei propri dipendenti, protezione dei macchinari ed osservanza delle disposizioni di legge.

La qualità dell'acqua utilizzata è cruciale per le proprietà del liquido refrigerante nella macchina. La durezza ottimale dell'acqua va dai 10 – 15 °dH, per acqua non rientrando in questi parametri si consiglia di installare un impianto di decalcificazione oppure di utilizzare acqua demineralizzata. I dati di analisi dell'acqua sono disponibili su richiesta presso l'acquedotto responsabile.

#### WINTERSTEIGER vi consiglia sulla tutela della salute:

I liquidi refrigeranti – emulsionanti contengono molte componenti chimiche, di conseguenza consigliamo le seguenti operazioni:

- Utilizzate sempre un vestiario protettivo adatto
- Utilizzate i guanti protettivi
- Utilizzate prodotti protettivi per la pelle
- Non toccate con le mani sporche naso, bocca e occhi
- Le mani che hanno toccato l'emulsione devono essere lavate al più presto
- Lavate bene le mani prima di mangiare, andare al bagno ed alla fine del turno di lavoro
- Al termine della giornata di lavoro lavate accuratamente tutte le parti del corpo che hanno toccato l'emulsione con acqua calda e sapone neutro.
- Spalmate sulla pelle crema protettiva.



#### Liquido emulsionante Pro-Tec B380

Liquido refrigerante e lubrificante sintetico.

##### Si prega di notare:

- Rapporto di miscela B 380: 2 - 3 % (soprattutto con i macchinari robotizzati è consigliata una quantità di 3 %).
- Rapporto per rifrattometro: Concentrato in % = valore misurato dal rifrattometro (°brix) x 3,2 = valore di 1,0 è uguale ad un rapporto di miscela del 3,2 % nella macchina.

#### Schleifemulsion Pro-Tec B380

Vollsynthetisches Schleifkühlmittel mit hoher Langzeitstabilität. Für die Verwendung bei manuellen Maschinen sowie bei Schleifautomaten Shuttle.

##### Bitte beachten Sie:

- Mischungsverhältnis B 380: 2 – 3 %
- Umrechnungsfaktor für Refraktometer: Konzentration in % = Refraktometer-Wert (°brix) x 3,2. Das heißt bei einem Refraktometer-Ablesewert von 1,0 beträgt das Mischungsverhältnis in der Maschine 3,2 %.

55-645-306  
55-645-307

10 kg Tanica / 10 kg Kanister  
60 kg Barile / 60 kg Fass

Pz.  
Pz.

#### Fluidmanagement

Für einen gesunden Arbeitsplatz und eine saubere Umwelt.

Das Fluidmanagement von WINTERSTEIGER bietet Ihnen Informationen zur richtigen Anwendung von Kühlschmierstoffen, ein umfangreiches Dienstleistungsangebot, sowie optimal auf die WINTERSTEIGER-Emulsion abgestimmte Produkte (Schmiermittel, Pflegemittel, Hautpflegemittel, uvm.). Damit soll den gesetzlichen Vorgaben bezüglich Arbeitssicherheit und Arbeitsrecht Rechnung getragen und gleichzeitig ein Schutz für die Mitarbeiter und die Umwelt geboten werden. Das modulare System bietet eine maßgeschneiderte Lösung für alle Ski- und Snowboard-Service-Werkstätten und ist das erste dieser Art am Markt! Für die Betreiber bringt das WINTERSTEIGER Fluidmanagement hohe Wirtschaftlichkeit, Schutz der Mitarbeiter, Schutz der Betriebsmittel und die Einhaltung der gesetzlichen Vorgaben.

Die Qualität des Ansatzwassers ist von entscheidender Bedeutung für die Eigenschaften eines Kühlschmierstoffes in Ihrer Maschine. Die optimale Härte des Ansatzwassers liegt zwischen 10 und 15 °dH. Bei zu hartem Ansatzwasser sollte eine Entkalkungsanlage installiert oder es kann mit vollentsalztem Wasser gemischt werden um Kalkablagerungen in Ihrer Maschine zu vermeiden. Das gängigste Entkalkungsverfahren ist der Kationenaustausch (Salzenhärtung). Die Analysedaten des Wassers sind beim zuständigen Wasserwerk auf Anfrage erhältlich.

#### WINTERSTEIGER Gesundheits-Tipps:

Da Kühlschmierstoffe sehr viele verschiedene Chemikalien enthalten, werden folgende Schutzmaßnahmen empfohlen:

- Verwenden Sie geeignete Schutzkleidung
- Verwenden Sie die Schutzhandschuhe
- Verwenden Sie Hautschutzmittel
- Mit verschmutzten Händen nicht Nasenschleimhaut, Mundschleimhaut oder Augen berühren.
- Mit Kühlschmierstoffen benetzte Haut sollten Sie sofort abspülen.
- Gründliche Reinigung der Hände vor dem Essen, dem Toilettenbesuch, vor Arbeitspausen und nach Beendigung der Tätigkeit.
- Reinigen Sie nach Arbeitsende gründlich alle mit Kühlschmierstoffen in Kontakt gekommenen Körperteile, verwenden Sie dabei warmes Wasser und milde nicht scheuernde Waschmittel.
- Reiben Sie danach die Haut mit Pflegesalbe oder Pflegecreme ein.



### Liquido emulsionante Pro-Tec B550

Liquido refrigerante e lubrificante sintetico con odore gradevole e inalterabilità maggiore. Rende la pulizia della macchina più facile.

#### Si prega di notare:

- Rapporto di miscela B 550: 3-4%.
- Rapporto per rifrattometro: concentrato in % = valore misurato dal rifrattometro (°brix) x 2,0. Se il valore del rifrattometro è di 1,7 il rapporto della miscela nella macchina è del 3,4%.

### Schleifemulsion Pro-Tec B550

Vollsynthetisches Schleifkühlmittel mit angenehmen Geruch und hoher Langzeitstabilität für Schleifautomaten Jupiter, Scout, Mercury und Discovery.

#### Bitte beachten Sie:

- Mischungsverhältnis B 550: 3 - 4 %
- Umrechnungsfaktor für Refraktometer: Konzentration in % = Refraktometer-Wert (°brix) x 2,0; das heißt bei einem Refraktometer-Ablesewert von 1,7 beträgt das Mischungsverhältnis in der Maschine 3,4 %.

55-645-304

Tanica 10 kg / 10 kg Kanister

Pz.

55-645-294

Barile 50 kg / 50 kg Fass

Pz.



### Miscelatore Dosatron con supporto a parete

Il motore a pistoncini del miscelatore garantisce una miscela omogenea, indipendentemente dalle variazioni del flusso dell'acqua. Con il miscelatore si può regolare il flusso dell'emulsione da 1 a 5 %. Vengono forniti i seguenti accessori: Supporto a muro, 1 tubo trasparente con filtro e zavorra (viene inserito nella tanica di emulsione), 1 tubo di collegamento di 2 m per il serbatoio d'acqua.

### Emulsionsmischer DOSATRON mit Wandhalterung

Ein eingebauter Kolbenmotor gewährleistet bei diesem Mischgerät eine gleichbleibende Vermischung der Emulsion mit dem Ansatzwasser, unabhängig von eventuellen Durchsatz- und Druckschwankungen im Wassernetz der Zuleitung. Zudem kann der Mischer im Bereich von 1 % – 5 % auf das jeweils erforderliche Zumischungsverhältnis eingestellt werden. Das Zubehör dieses Mixers beinhaltet: Wandhalterung, transparenter Saugschlauch mit Filter und Ballastgewicht (wird im Emulsionsfass platziert), Verbindungsschlauch Länge 2 m zum Wassertank. Der notwendige Zuleitungsschlauch zum Mischer ist kundenseitig beizustellen und der Druck in der Zuleitung zum Mischer muss zwischen 0,3 und 6 bar liegen. Gemeinsam mit der Berechnungssoftware bei Discovery und Tunejet zur einfachen Bestimmung des Mischungsverhältnisses bzw. der erforderlichen Zumischungskonzentration ermöglicht dieser Mischer eine komfortable Dosierung und Nachfüllung der Emulsion und bringt eine deutliche Arbeitserleichterung für den Anwender.

7019-1011-V02

Pz.



### Pompa a leva a mano per barili di emulsione

Compatibile con la chiusura 2" dei barili 55-645-294 / Pro Tec B550. Comprende un adattatore anche per il barile 55-645-274.

### Hebel-Handpumpe für Emulsionsfässer

Passend für die 2" Verschraubung mit Innengewinde beim Emulsions- Fass 55-645-294 / Pro-Tec B550. Mit einem kostenlosen Übergangstück auch beim Fass 55-645-274 / Pro-Tec B370 verwendbar.

- Durchflussrate: 25 lt./min
- Tauchrohr-Länge: 880 mm

55-645-385

A = 1050 mm / H = 1050 mm

Pz.



### Chiave per barili, zincata

Per le chiusure 3/4" o 2" dei barili di emulsione.

### Fass-Schlüssel, verzinkt

Für 3/4" and 2" Verschraubungen bei Emulsionsfässern.

8570-0811-100

300 x 45 x 38 mm

Pz.



### Microventilatore per emulsioni

La durata delle emulsioni viene ridotta dall'inquinamento esterno (agenti contaminanti) e l'insufficiente ossigeno. Se la miscela d'acqua ed emulsione rimane ferma più a lungo, si possono formare facilmente batteri e funghi. Per evitare questo e per prolungare la durata dell'acqua emulsionata, il microventilatore introduce bolle d'aria molto piccole nella miscela, attraverso una piastra d'aerazione. La piastra d'aerazione viene collocata nel serbatoio dell'acqua e l'immissione di ossigeno viene così regolata in base ad un timer. I vantaggi dell'utilizzatore: Maggiore durata, minori sostituzioni, consumo di emulsione inferiore, maggiore igiene, ambiente lavorativo più salubre, costi di smaltimento inferiori. Un ambiente lavorativo igienico contribuisce alla salute dei collaboratori.

### Microbelüfter für Schleifkühlmittel

*Die Standzeiten von Emulsionen (Kühlschmierstoffen) werden durch Fremdverschmutzungen und mangelnden Sauerstoff verringert. Ist das Wasser-Emulsions-Gemisch in Schleifmaschinen längere Zeit nicht in Bewegung, so können sich Bakterien oder Pilze bilden. Um dies zu vermeiden und die Standzeit des Kühlschmierstoffes zu verlängern, können mit diesem Mikrobelüfter bzw. einer Belüftungsplatte sehr feine Luftbläschen in das Emulsionsgemisch eingebracht werden. Die Belüftungsplatte wird im Wassertank platziert und mittels einer Zeitschaltuhr wird gesteuert, wann bzw. wie oft die Luftbläschen in das Emulsionsgemisch eingebracht werden. Die Vorteile für den Anwender: höhere Standzeit, weniger Wechselintervalle, weniger Emulsionsverbrauch, verbesserte Arbeitshygiene, angenehmeres Arbeitsklima, weniger Entsorgungskosten, ein hygienisches Arbeitsumfeld und fördert die Gesundheit der Mitarbeiter.*

55-645-375

230 V / 50 Hz, 5 W

Pz.



### Rifrattometro

Per misurare la concentrazione dell'acqua emulsionata.

### Hand-Refraktometer

*Zur Messung des Kühlmittelmischungsverhältnisses.*

55-645-245

Pz.



### Valigetta analisi con rifrattometro

Ideale per la misurazione ed il controllo del liquido refrigerante nonché la documentazione dei valori. Contiene: 1 Valigia di ABS con inserto in gommapiuma, 1 conf. 55- 645- 342 Pro-Tec B 360 KSS-combi-test (100 pezzi) per misuratori del ph e dei valori dei nitrati e di pressione, 1 rifrattometro 55-645-245, 1 conf. fazzoletti di carta, 1 pipetta, 1 penna indelebile, 5 formulari per indicazione valori, 1 istruzioni d'uso e di misurazione.

### Analysekoffer mit Refraktometer

*Ermöglicht die professionelle Überwachung und Messung von Kühlschmierstoffen sowie die Dokumentation der Messergebnisse. Besteht aus: Kunststoffkoffer aus ABS mit Schaumstoffeinlage, 1 Pkg. 55-645-342 Pro-Tec B 360 KSS-Kombi-Test (100 Stk.) zur Bestimmung von ph- und Nitrit-Wert sowie Gesamthärte, Hand-Refraktometer 55-645-245, 1 Pkg. Papiertaschentücher, Pipette, wasserfesten Stift, leere Messprotokolle, Bedienungs- und Messanleitung.*

55-645-316

Pz.



### Pro-Tec B 360 KSS-Kombi

Test per misuratori del ph e dei valori di nitrati e di pressione.

### Pro-Tec B360 KSS-Kombi-Teststreifen

*Zur Bestimmung von ph- und Nitrit-Wert sowie Gesamthärte mit 1 Streifen.*

55-645-342

100 Pz. / 100 Stk.

Conf.





**Pro-Tec B 352 Barra indicatrice valore ph**  
**Pro-Tec B352 pH-Messwertstreifen**

55-645-244

100 Pz. / 100 Stk.

Conf.



**Pro-Tec B 351 Cult-Dipbase**

Per la misurazione di batteri, funghi, ecc.

**Pro-Tec B351 Cult-Dip Nährboden**

Zur Bakterien-, Pilz- und Hefebestimmung

55-645-320

10 Pz. / 10 Stk.

Conf.



**Pulitore speciale per macchinari con spruzzino**

Con anticorrosivo. Pulisce e protegge tutte le parti della macchina lamiera verniciata e parti in ferro, alluminio, cromo, ferro e plastica.

**Maschinenreiniger 1L m. Sprühpumpe**

Mit Korrosionsschutz. Reinigt und schützt alle Maschinenteile aus lackierten Blech- und Eisenteilen, Aluminium, Chrom, Eisen und Kunststoff.

7019-1011-V01

1 lt.

Pz.



NOVITÀ  
NEU

**KENT Foam Cleaner 750 ml (detergente in schiuma multiuso)**

KENT New All Purpose Foam Cleaner é un detergente in schiuma multiuso. Il prodotto pulisce rapidamente e lascia anche un odore di fresco e pulito. Adatto anche per la pulizia del vetro. Istruzione per uso: 1. Applicare SPRAY KENT New All Purpose Foam Cleaner da una distanza di circa 25-30 cm sulla superficie da pulire. 2. Lasciare in posa per un breve periodo e strofinare con un panno pulito. 3. Ripetere il processo se necessario. Base: detergente in schiuma a base d'acqua; • Consistenza/Colore: Schiuma di media viscosità, bianco • Odore: fruttato • Temperatura di applicazione: da +10°C a +35°C • Nessuna sensibilizzazione cutanea e applicazione sicura sulla maggior parte delle superfici • Non lascia macchie o residui – per una pulizia senza striature e una lucentezza radiosa anche sul vetro.

**KENT Foam Cleaner 750 ml (Allzweckschaumreiniger)**

KENT New All Purpose Foam Cleaner ist ein Allzweckschaumreiniger. Das Produkt reinigt schnell und hinterlässt auch einen frischen sauberen Geruch. Auch für Glasreinigung geeignet. Gebrauchsanweisung: 1. KENT New All Purpose Foam Cleaner aus einer Entfernung von ca. 25 bis 30 cm auf die zu reinigende Oberfläche sprühen. 2. Kurz einwirken lassen und mit einem sauberen Tuch trockenreiben. 3. Vorgang wenn nötig wiederholen. Basis: Schaumreiniger auf Wasserbasis; • Konsistenz/Farbe: Mittelviskoser Schaum, weiß • Geruch: fruchtig • Anwendungstemperatur: +10°C bis +35°C • Keine Hautsensibilisierung und sichere Anwendung auf den meisten Oberflächen • Hinterlässt weder Flecken noch Rückstände – für streifenfreie Sauberkeit und strahlenden Glanz auch auf Glas

55-645-395

Confezione Spray 750 ml / Spraydose 750 ml

Pz.



### Grasso Spray NEOVAL MTO 300

Questo grasso High Tech garantisce una lubrificazione permanente e una ottima protezione contro la corrosione anche nei punti più inaccessibili.

#### Neoval Schmier spray

*Dieser High-Tech Schmierstoff ermöglicht eine saubere Langzeitschmierung mit hohem Korrosionsschutz und optimaler Kriechfähigkeit. NEOVAL MTO 300 dringt auch zu den unzugänglichsten Schmierstellen vor. Verharzt und verklebt nie, frei von Säuren, Schwefel und Silikon, sehr hohe Kriechfähigkeit, UV-beständig, reduziert Reibung und Verschleiß, neutral gegenüber Kunststoffen und Dichtungsmaterialien, enthält keine Lösungsmittel, geprüfter Rost- und Korrosionsschutz.*

55-645-112

400 ml, 12 Spray/conf. / Spraydose 400 ml

Pz.



### Grasso Spray WD-40

Prodotto economico per la lubrificazione e la pulizia. È un'ottima protezione contro la corrosione.

#### WD-40 400 ml Spray

*Preisgünstiges Produkt zum Ölen, Reinigen und zur Verwendung als Korrosionsschutz.*

55-645-110

400 ml / Spraydose 400 ml

Pz.



### Pulitore Pro-Tec G 254 1 lt.

Pulisce e disinfetta il sistema di raffreddamento. Concentrazione consigliata: ca. 1 – 3 % (10 - 30 g/litro).

#### Pro-Tec G 254 Systemreiniger 1 lt.

*Reinigt und desinfiziert das Kühlmittelsystem. Empfohlene Konzentration: ca. 1 – 3 % (10 - 30 g/Liter). Der Reiniger sollte 4 – 8 h im System verbleiben. Während dieser Zeit kann wie gewohnt weiter gearbeitet werden. Abhängig vom Maschinentyp kann es zu leichter Schaumbildung kommen. Wenn mit der Maschine kein Service durchgeführt wird, sollte das mit dem Systemreiniger versetzte Schleiﬀkühlmittel ständig umgewälzt werden.*

55-645-368

Bottiglia 1 lt. / 1 lt. Flasche

Pz.



NOVITÀ  
NEU

### Biocid parmetol MBX

Per l'uso preventivo contro le infestazioni batteriche nel sistema di raffreddamento. Contribuisce all'aumento del PH dell'acqua. In caso di bassa infestazione batterica, con l'aggiunta di Biocid si evita la sostituzione dell'acqua di levigatura. Bottiglia da 1 litro, concentrazione consigliata: circa 0,1% (1 litro per 1000 litri).

#### Biozid parmetol MBX

*Zur vorbeugenden Verwendung gegen Bakterienbefall im Kühlmittelsystem.*

*Hebt den ph-Wert des Wassers und verhindert dadurch die Schaumbildung bei sehr weichem Ansatzwasser. Auch bei geringem Bakterienbefall kann durch Zusatz des Biocids ein Austausch des Schleiﬀwassers vermieden werden. Empfohlene Konzentration: ca. 0,1 % (1 lt. pro 1.000 lt.).*

55-645-351

1 kg, adesivo prodotto tedesco /  
1 kg, Produktaufkleber Deutsch

Pz.

55-645-352

1 kg, adesivo inglese /  
1 kg, Produktaufkleber Englisch

Pz.

Nota la seguente raccomandazione per quella corretta applicazione del pulitore Pro-Tec G254 e il biocida Parametol MBX a seconda capacità del serbatoio della vostra macchina.

*Beachten Sie folgende Empfehlung für die richtige Anwendung des Systemreinigers Pro-Tec G254 und des Biozids Parametol MBX in Abhängigkeit vom Tankinhalt Ihrer Maschine.*

Macchinario / Maschine	Capacità vasca / Tankinhalt	Quantità detergente / Menge Systemreiniger	Quantità Biocid / Biocid Menge
Trimjet	60 lt.	0,9 lt.	0,06 lt.
Sigma, Omega	80 lt.	1,2 lt.	0,08 lt.
Race NC / Micro NC	150 lt.	2,3 lt.	0,15 lt.
Scout	225 lt.	3 lt.	0,23 lt.
Jupiter cisterna dell'acqua 300 lt. / Wassertank 300 lt.	300 lt.	4,5 lt.	0,3 lt.
Jupiter cisterna dell'acqua 400 lt. / Wassertank 400 lt.	400 lt.	6 lt.	0,4 lt.
Jupiter cisterna dell'acqua 600 lt. / Wassertank 600 lt.	600 lt.	9 lt.	0,6 lt.
Mercury	225 lt.	3,0 lt.	0,23 lt.
Discovery 2 cisterna dell'acqua 225 lt. / Wassertank 225 lt.	225 lt.	3,0 lt.	0,23 lt.
Discovery 2 cisterna dell'acqua 350 lt. / Wassertank 350 lt.	350 lt.	5,3 lt.	0,35 lt.
Discovery 2 cisterna dell'acqua 550 lt. / Wassertank 550 lt.	550 lt.	8 lt.	0,5 lt.
Tunejet	225 lt.	3,4 lt.	0,23 lt.
Discovery S / SF	225 lt.	3,4 lt.	0,23 lt.
Discovery PS / SS / PSF / SSF / SSSF / PSSF	450 lt.	6,8 lt.	0,45 lt.



### Detergente protettivo per mani Pro-Tec G 290

3 pezzi, con supporto da fissare al muro, protegge, pulisce e cura la pelle a contatto con lubrificanti ed anticorrosivi, adatto ad ogni tipo di pelle.

#### Hautschutz-Set Pro-Tec G290

3-tlg., mit Wandhalter, schützt, reinigt und pflegt die Haut beim Umgang mit Kühlschmierstoffen, für jeden Hauttyp geeignet.

55-645-355	Set 3 pz. con supporto a muro / 3-tlg. Set mit Wandhalter	Pz.
55-645-356	Protezione pelle 1 l / Hautschutz 1 lt. einzeln	Pz.
55-645-357	Pulitore per mani 3 l / Handreiniger 3 lt. einzeln	Pz.
55-645-358	Cura della pelle 1 l / Hautpflege 1 lt. einzeln	Pz.



### Raffreddamento dell'acqua di lavorazione

Il sistema di raffreddamento Thermo Chiller permette di mantenere costante la temperatura dell'acqua di lavorazione.

I vantaggi in sintesi:

- La temperatura costante garantisce una lavorazione omogenea,
- Intervalli più lunghi per il cambio dell'acqua nella vasca, minore crescita batterica,
- Consumo minore di liquido emulsionante, consumo minore della mola e del diamante.

In pratica: il montaggio dello scambiatore di calore sul serbatoio dell'acqua permetterà una pulizia semplice.

### Schleifwasserkühlung mit Thermo Chiller

Bei Skiservice-Maschinen sorgt diese Kühlung (optional und nachrüstbar) für die gleichmässige Temperatur des Schleifwassers. WINTERSTEIGER bietet mit dem Thermo Chiller ein neues und anwenderfreundliches Kühlungskonzept.

Die Summe Ihrer Vorteile:

- Eine gleichmäßige Wassertemperatur gewährleistet homogene Schleifergebnisse
- längere Standzeit und Wechselintervalle des Schleifwassers
- weniger Bakterienbildung, weniger Emulsionsverbrauch
- geringerer Verschleiss der Schleifsteine und Abrichtdiamanten.

Praktisch: die Montage des Wärmetauschers auf dem Wassertank ermöglicht trotz Kühlung die einfache Reinigung des Wassertanks.

#### Per Jupiter con serbatoio 300/400 litri e Scout / Für Jupiter mit 300/400 lt. Wassertank und Scout

50-400-080	Refrigerat. 1x200-230V,50-60Hz / Kühler 1x200-230V/50-60Hz	Pz.
8570-0861-V01	Scambiatore calore serb. 400lt / Wärmetauscher für 400 lt.-Tank	Pz.
8570-0861-V20	Kit elettrico 3 x 400V/50Hz / Elektro-Set 3 x 400 V/50 Hz	Pz.

#### Per Jupiter con serbatoio 600 litri / Für Jupiter mit 600 lt. Wassertank

50-400-080	Refrigerat. 1x200-230V,50-60Hz / Kühler 1x200-230V/50-60Hz	Pz.
8580-0811-V70	Scambiatore calore serb. 600lt / Wärmetauscher für 600 lt.-Tank	Pz.
8570-0861-V20	Kit elettrico 3 x 400V/50Hz / Elektro-Set 3 x 400 V/50 Hz	Pz.

#### Per macchinari manuali Omega/Race NC / Für manuelle Maschinen Omega/ Race NC

50-400-080	Refrigerat. 1x200-230V,50-60Hz / Kühler 1x200-230V/50-60Hz	Pz.
8100-0861-V01	Scambiatore cal. Omega/Race NC / Wärmetauscher f. Omega/Race NC	Pz.

### Additivo refrigerante per Thermo Chiller 1,5 l

L'acqua pura del rubinetto può congelare nel circuito di raffreddamento e causare malfunzionamenti. Pertanto, il circuito di raffreddamento del Thermo Chiller e lo scambiatore di calore va riempito con questo additivo refrigerante e acqua nel rapporto di miscelazione 1:1. Ciò impedisce il congelamento del circuito, protegge dai depositi di calcare e dalla corrosione. Assieme allo scambiatore di calore vengono forniti 2 flaconi da 1,5 l di additivo refrigerante art.no. 76- 400-142. Si raccomanda di scaricare e smaltire il liquido nel circuito di raffreddamento alla fine della stagione invernale. All'inizio della stagione invernale successiva il circuito di raffreddamento deve essere riempito nuovamente.

### Kühlmittelzusatz 1,5 lt. für Thermo Chiller

Reines Leitungswasser kann im Kühlkreislauf gefrieren und Fehlfunktionen verursachen. Daher ist der Kühlkreislauf von Thermo Chiller und Wärmetauscher mit diesem Kühlmittel und Wasser im Mischungsverhältnis 1:1 zu befüllen. Das Kühlmittel verhindert das Gefrieren des Umlaufmediums, es schützt vor Kalkablagerungen und Korrosionsbildung. Je 2 Stk. des Kühlmittelzusatzes Art.Nr. 76-400-142 mit 1,5 lt. Inhalt werden pro Wärmetauscher mitgeliefert. Es wird empfohlen das Umlaufmedium im Kühlkreislauf am Ende der Wintersaison abzulassen und zu entsorgen. Zu Beginn der nächsten Wintersaison ist der Kühlkreislauf wieder neu zu befüllen.

76-400-142	Flacone da 1,5 l / 1,5 lt. Behälter	Pz.
------------	-------------------------------------	-----





### Filtri

Questo filtro è opzionale per le macchine robotizzate Mercury, Discovery e Scout. Grazie all'avanzamento automatico del rotolo carta filtro i residui della lavorazione vengono trasportati nell'apposito contenitore, allungando così gli intervalli di pulizia e sostituzione dell'acqua. Per la Discovery 2 a un modulo può essere utilizzato il filtro automatico piccolo (L= 500 mm), a partire da 2 moduli deve essere utilizzato il filtro automatico grande (L= 700mm).

### Bandfilter zu Abverkaufspreisen

*Für die optionale Verwendung bei den Schleifautomaten Mercury, Discovery und Scout. Durch das permanente und automatisierte Abscheiden der Schleifrückstände verlängern sich die Reinigungsintervalle der Maschine sowie die Standzeit des Schleifwassers. Bei Discovery 2 mit einem Modul für Belagbearbeitung ist der kleine Schwerkraftfilter (Vliesbreite 500 mm), ab 2 Modulen für Belagbearbeitung ist der große Schwerkraftfilter (Vliesbreite 700 mm) zu verwenden.*

### Filtro automatico a nastro per vasca da 225 lt. / Schwerkraftfilter klein für Wassertank 225 lt. Discovery 2, Mercury, Scout

8570-0851-V10	3x400V/3x220V, 50/60Hz, 0,12kW	Pz.
---------------	--------------------------------	-----

### Filtro automatico a nastro per vasca da 350 lt. / Schwerkraftfilter groß für Wassertank 350 lt. Discovery 2

8570-0851-V11	3x400V/3x220V, 50/60Hz, 0,12kW	Pz.
---------------	--------------------------------	-----



### Filtro vello per filtro automatico

I rotoli di carta filtro da 500 mm di larghezza vengono utilizzati per i filtri automatici 8570-0851-V10 e 8570-0851-V23. I rotoli di carta filtro da 700 mm di larghezza vengono utilizzati per il filtro automatico 8570-0851-V11.

### Filtervlies für Schwerkraftfilter

*Die 500 mm breiten Filtervlies-Rollen werden für den Schwerkraftfilter 8570-0851-V10 und den Schrägbettfilter 8570-0851-V23 verwendet. Die 700 mm breiten Filtervlies-Rollen werden für den Schwerkraftfilter 8570-0851-V11 verwendet.*

### Filtro vello - filtraggio buono per metro lineare / Filtervlies fein mit guter Filterwirkung je lfm. Discovery 1, Discovery 2, Mercury, Scout

37-600-113	500 mm x 250 m	Rotolo
------------	----------------	--------

### Discovery 2

37-600-114	700 mm x 200 m	Rotolo
------------	----------------	--------

### Filtro vello - filtraggio molto buono per metro / Filtervlies mit sehr guter Filterwirkung je lfm. Discovery 2, Jupiter, Mercury, Scout

37-600-164	500 mm x 150 m	Rotolo
------------	----------------	--------

### Discovery 2

37-600-165	700 mm x 150 m	Rotolo
------------	----------------	--------

### Filtro vello 3D - eccellente filtraggio per metro / 3D-Vlies mit ausgezeichneter Filterwirkung je lfm. Discovery 2, Mercury, Scout

37-600-160	500 mm x 50 m	Rotolo
------------	---------------	--------

### Discovery 2

37-600-161	710 mm x 50 m	Rotolo
------------	---------------	--------



### Filtro vello 3D, 500 mm x 75 m

Eccellente feltro filtrante per macchine Jupiter per un miglior effetto filtrante a fronte di costi di filtrazione inferiori per singolo paio di sci / snowboard.

### Hochleistungsvlies 3D, 500 mm x 75 m

*Optimales Filtervlies für Jupiter - Maschinen zur Erhöhung der Filterleistung bei gleichzeitig niedrigsten Filterkosten pro Paar Ski / pro Snowboard.*

### Jupiter

37-600-162	500 mm x 75 m, Vello 3D / 500 mm x 75 m, 3D Vlies	Rotolo
------------	---	--------



# ACCESSORI PER MACCHINARI / MASCHINENZUBEHÖR

## Filtri per macchinari / Filterzubehör



### Filtro magnetico

Il filtro magnetico viene semplicemente inserito nella vasca dell'acqua e raccoglie i piccoli frammenti di metallo. Ritirarlo e pulirlo ad intervalli regolari. Riduce le impurità nell'acqua.

### Magnet-Filterstäbe

Dieser Filterstab wird einfach in den Wassertank gehängt und sammelt die feinen Metallspäne in der Emulsion. In regelmäßigen Abständen herausnehmen und reinigen. Reduziert die Verunreinigung des Schleifwassers.

#### Discovery 2, Jupiter, Microjet, Omega S150, Scout, Trimjet 2

8700-0521-V06 L = 100 mm Pz.

#### Discovery 1

8550-0811-V08 L = 200 mm Pz.

#### Trim 71, Trim 90/91

8470-0521-V06 L = 100 mm Pz.

#### Trimjet

8480-0811-V13 L = 100 mm Pz.

## Filtri per macchinari / Filterzubehör



### Sacco filtro / Filterbeutel

8

Tipo di macchina Maschinentyp	Codice Artikelnummer	Dati tecnici Techn. Daten
Discovery 1, Discovery 2, Jupiter, Mercury, Scout, Shuttle 3C, Tunejet	55-635-165	Ø 320 x 1500 mm, riutilizzabile / Ø 320 x 1500 mm, auswaschbar
Omega, Omega B, Omega RS150, Omega RS350, Omega S150, Omega S350, Omega SBI, Sigma, Trim NC	55-635-175	Ø 140 x 500 mm, riutilizzabile / Ø 140 x 500 mm, auswaschbar
Micro 80/81/100, Micro NC, Microjet, Shuttle 3C, SNB 80, Trim 90/91, Trimjet	55-635-170	Ø 250 x 560 mm
Micro 71	55-635-160	Ø 230x555mm, con anello in met. / Ø 230 x 555 mm mit Metallring

### Filtro calza / Filterstrumpf

Tipo di macchina Maschinentyp	Codice Artikelnummer	Dati tecnici Techn. Daten
Discovery 1, Discovery 2, Jupiter, Mercury, Omega, Race NC, Scout, Sigma, Trim B, Trimjet	55-635-185	Filtro calza, L = 50 m / Endlos-Filterstrumpf, L = 50 m
	55-635-180	Filtro calza, L = 100 cm / Filterstrumpf, L = 100 cm

**Filtro per vasca in feltro / Filtermatte**

Tipo di macchina <i>Maschinentyp</i>	Codice <i>Artikelnummer</i>	Dati tecnici <i>Techn. Daten</i>
Scout	50-400-195	1200 x 600 x 20 mm
Discovery 1, Discovery 2, Mercury, Shuttle 200	50-400-180	1400 x 600 x 20 mm
Micro 80/81/100, Micro 90/91, Micro NC, Race NC, SNB 80	50-400-185	830 x 365 x 20 mm
Trimjet 2	50-400-190	350 x 330 x 20 mm
Jupiter, Shuttle 3C	50-400-175	1155 x 840 x 20 mm
Microjet	50-400-176	1050 x 820 x 20 mm

**Filtro vello / Filtervlies**

Tipo di macchina <i>Maschinentyp</i>	Codice <i>Artikelnummer</i>	Dati tecnici <i>Techn. Daten</i>
Micro 80/81/100, Micro 90/91, Micro NC, Race NC, SNB 80	37-600-121	700 x 1170 mm, cf. 10pz. / 700 x 1170 mm, 10 Stk.-Pkg.
Microjet, Shuttle 3C	37-600-123	1200 x 1500 mm, cf. 10pz. / 1200 x 1500 mm, 10 Stk.-Pkg.
	37-600-119	Rotolo 1200 mm x 100 m / Rolle 1200 mm x 100 m
Micro 80/81/100, Micro 90/91, Micro NC, Race NC, SNB 80	37-600-116	Rotolo 695 mm x 50 m / Rolle 695 mm x 50 m

**Cartuccia filtro (1 pz. per macchina) / Filterpatrone (1 Stk. je Maschine)**

Tipo di macchina <i>Maschinentyp</i>	Codice <i>Artikelnummer</i>	Dati tecnici <i>Techn. Daten</i>
Discovery 2, Jupiter, Mercury	37-600-142	L = 250 mm, 300 µm
Omega	37-600-146	L = 125 mm, 250 µm
Race NC	37-600-140	L = 250 mm, 150 µm

**Doppia Cartuccia filtro (2 pz. per macchina) / Filterpatrone für Doppelpatronenfilter**

Tipo di macchina <i>Maschinentyp</i>	Codice <i>Artikelnummer</i>	Dati tecnici <i>Techn. Daten</i>
Jupiter	37-600-149	L=248mm, 300µm, serba300/400lt. / L=248mm, 300µm, 300/400lt. Tank
	37-600-144	L=143mm, 300µm, serbatoio 600lt. / L=143mm, 300µm, 600lt. Tank

# ACCESSORI PER MACCHINARI / MASCHINENZUBEHÖR

## Accessori per macchine sciolinatrici / Zubehör für Wachsmaschinen

### Filtro setaccio / Reinigungssieb

Tipo di macchina <i>Maschinentyp</i>	Codice <i>Artikelnummer</i>	Dati tecnici <i>Techn. Daten</i>
GRINDRITE 21hundred, Micro 80/81/100, Micro 90/91, Micro NC, Omega, Sigma, Trim 71, Trim 90/91, Trimjet	64-140-900	288 x 233 mm



### Cinghia di tensione per calza filtro L=0,5 m

Fascetta per il fissaggio della calza filtro.

### Spanngurt für Filterstrumpf

Spanngurt zum Fixieren des Endlos-Filterstrumpfes.

### Discovery 1, Discovery 2, Jupiter, Mercury, Omega, Scout, Sigma

75-150-012

L = 50 cm, Larghezza = 25 mm /

L = 50 cm, B = 25 mm

Pz.

## Accessori per macchine sciolinatrici / Zubehör für Wachsmaschinen

### Ruota togli filo / Entgratwalze/-scheibe

Tipo di macchina <i>Maschinentyp</i>	Diametro <i>Durchmesser</i>	Larghezza <i>Breite</i>	Utilizzo <i>Anwendung</i>	Codice <i>Artikelnummer</i>
Waxjet 80/90 SNB, Waxjet Pro/91/92	165 mm	45 mm	Rullo togli filo / Entgratscheibe/Entgratwalze	55-420-116
Discovery 1	155 mm	350 mm	Rullo togli filo / Entgratscheibe/Entgratwalze	55-420-125



55-420-116



55-420-125

### Ruota sciolinatura / Wachswalze

Tipo di macchina <i>Maschinentyp</i>	Diametro <i>Durchmesser</i>	Larghezza <i>Breite</i>	Utilizzo <i>Anwendung</i>	Codice <i>Artikelnummer</i>
Discovery 2, Jupiter, Mercury	100 mm	350 mm	Rullo sciolinatura / Wachswalze	55-642-050
Discovery 1, Waxjet 80/90 SNB, Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92	155 mm	350 mm	Rullo sciolinatura / Wachswalze	1-9-0135
Waxjet 80/90 SNB, Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92	155 mm	350 mm	Rullo sciolinatura / Wachswalze	55-642-040
BBG, CBM	200 mm	100 mm	Rullo lucidatura / Polierwalze	1-9-0130



### Ruota pulitura / Polierwalze(Strukturbürste)

Tipo di macchina <i>Maschinentyp</i>	Diametro <i>Durchmesser</i>	Larghezza <i>Breite</i>	Utilizzo <i>Anwendung</i>	Codice <i>Artikelnummer</i>
Speedbrush, Waxjet 80/90, Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92	155 mm	350 mm	Spazzola doppia/lucidatura / <i>Doppelbürste/Polierbürste</i>	55-642-045
Discovery 2, Jupiter, Mercury	100 mm	350 mm	Rullo lucidatura / <i>Polierwalze</i>	55-642-055
	100 mm	350 mm	Rullo Scotch Brite / <i>Scotchbrite-Finishwalze</i>	55-642-060
	100 mm	350 mm	Rullo finitura in Nylon / <i>Nylon-Finishwalze</i>	55-642-065
Discovery 1, Speedbrush, Waxjet 80/90 SNB, Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92	155 mm	350 mm	Rullo lucidatura / <i>Polierwalze</i>	55-642-041
Discovery 1, Waxjet 80/90 SNB, Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92	155 mm	350 mm	Rullo sciolinatura / <i>Wachswalze</i>	1-9-0135
Waxjet 80/90 SNB, Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92	155 mm	350 mm	Rullo lucidatura / <i>Polierwalze</i>	55-642-006



## ACCESSORI PER MACCHINARI / MASCHINENZUBEHÖR

### Accessori per macchine sciolinatrici / Zubehör für Wachsmaschinen



#### Nastri per sciolinatura a caldo Heißwachsbänder

##### SWM, Waxjet 80/90

55-640-180 100 x 800 mm Pz.

##### Waxjet 80/90 SNB, Waxjet 81

55-640-185 350 x 450 mm Pz.

##### SNBWM

56-180-370 340 x 1050 mm Pz.

##### Reichmann BWM 350

55-640-188 350 x 472 mm Pz.



#### Rotolo vello per sciolina 150 mm x 30 m

Per sciolinatura a caldo.

#### Wachsvlies 150 mm x 30 m

Zum Heißwachsen.

##### Shuttle 3C, Trim 100/120

1-9-0311 B = 150 mm x 30 m / L = 150 mm x 30 m Pz.



#### SKID Wax´On Nastro al neoprene

#### Neoprenschlauch B = 350 mm für SKID Wax'On

##### Skidwax, Waxon

56-180-372 Ø = 119 mm, L = 350 mm / Ø = 119 mm, B = 350 mm Pz.



#### Aspiratore per sciolinatrice Waxjet

Compreso di tubo curvato a 30° e raccordo di connessione 150 mm; il tubo ed il ventilatore di assorbimento sono da ordinare separatamente.

#### Absaugzubehör für Waxjet

Inklusive 30° Rohrbogen und Schlauchanschlussstutzen 150 mm; der daran schließende Absaugungsschlauch sowie ein eventuell dazu notwendiger Ventilator ist bauseits beizustellen.

##### Waxjet 80/90 SNB, Waxjet 90, Waxjet 91, Waxjet 93

7567-4411-V01 Pz.



#### Lamierino antistatico Waxjet

#### Ableitblech Waxjet

##### Waxjet 90, Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92

7567-0611-012 Pz.



## Blocco sciolina ECO / **Wachsblock ECO** Nel segno della tutela ambientale e delle prestazioni. / **Ganz im Zeichen von Umweltschutz und Performance.**



Il nuovo blocco sciolina per i macchinari automatizzati Jupiter, Mercury e Discovery è biodegradabile e convince in fatto di qualità e prestazioni. Gli sportivi più attenti alle tematiche ambientali non devono così scendere a compromessi. Dopo soli 28 giorni oltre il 60% delle sostanze impiegate risulta decomposto.

Ma per il nostro fornitore la sostenibilità non finisce con la formulazione dei prodotti. Il ciclo ambientale inizia già con la produzione. Brevi tragitti di consegna, energia verde e un impianto fotovoltaico interno sono solo una parte della strategia ecologica costantemente attuata dal nostro produttore. Anche all'imballaggio viene attribuita grande importanza. Pertanto, in futuro questo sarà realizzato sempre di più con materiali riciclabili che abbiano già almeno un processo d'imballaggio alle spalle.

*Der neue Wachsblock für die Serviceautomaten Jupiter, Mercury und Discovery ist biologisch abbaubar und überzeugt in puncto Qualität und Performance. Sportler müssen trotz Umweltgedanken keine Kompromisse eingehen. Schon nach 28 Tagen sind über 60 Prozent der Inhaltsstoffe abgebaut.*

*Aber für unseren Lieferanten endet die Nachhaltigkeit nicht in der Rezeptur der Produkte. Der Umweltkreislauf startet bereits mit der Produktion. Kurze Lieferwege, Ökostrom und eine hauseigene Photovoltaikanlage sind nur ein Teil der ÖKO-Strategie die unser Hersteller kontinuierlich umsetzt. Auch auf die Verpackung wird großer Wert gelegt. Deshalb wird die Verpackung zukünftig verstärkt aus Recyclingmaterial bestehen, welches bereits mindestens einen Verpackungsprozess hinter sich hat.*



NOVITÀ  
NEU

### Blocco Sciolina universale ECO (L= 340 mm, 1 pz.) **Wachsblock Universal ECO (B= 340mm, 1 Stk.)**

**Discovery 1, Discovery 2, Jupiter, Mercury**

55-640-137	L= 340mm, universale / L = 340mm, Universalwachs	Pz.
------------	--	-----



### Blocchi sciolina per macchinari automatizzati **Wachsböcke für Serviceautomaten**

**Blocco sciolina Lunghezza 340 mm / Wachsböcke Länge 340 mm**  
**Discovery 1, Discovery 2, Jupiter, Mercury**

55-640-117	L = 340mm, universale / L = 340mm, Universalwachs	Pz.
55-640-118	L = 340 mm, calda, da 0° a -8°C / L = 340mm, warm, für 0° bis -8°C	Pz.
55-640-119	L=340mm, fredda, da -8° a -20°C / L=340mm, kalt, f. -8° bis -20°C	Pz.

**Blocco sciolina Lunghezza 340 mm / Wachsböcke Länge 390 mm**  
**Tunejet**

55-640-158	L = 390 mm, calda, da 0° a -8°C / L=390mm, warm, für 0° bis -8°C	Pz.
55-640-159	L=390mm, fredda, da -8° a -20°C / L=390mm, kalt, f. -8° bis -20°C	Pz.



### **WINTERSTEIGER Barra di sciolina**

1 Cf. = 10 x 250g = 2,5 kg; per la sciolinatura a caldo di sci e snowboard; formato comodo per l'applicazione sulle sciolinatrici.

### **WINTERSTEIGER Stangenwachs**

1 Pkg. = 10 x 250 g = 2,5 kg; zum Heißwachsen von Ski und Snowboards; handliche Stangenform zum Auftragen auf Wachsmaschinen.

**Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92**

55-640-330	Giallo/caldo, -8°C a 0°C / Gelb/Warm, -8°C bis 0°C	Conf.
55-640-335	Blu/fredda, -8°C a -20°C / Blau/Kalt, -8°C bis -20	Conf.
55-640-340	Bianco/Universale / Weiß, universal	Conf.
55-640-345	Nero/Universale molibdeno / Schwarz, universal/mol	Conf.

# ACCESSORI PER MACCHINARI / MASCHINENZUBEHÖR

## Accessori per macchine sciolinatrici / Zubehör für Wachsmaschinen



### Blocco sciolina WINTERSTEIGER

1 Cartone colorato = 80 x 30 g = 2,4 kg; per la sciolinatura a caldo di sci e snowboard.

#### WINTERSTEIGER Blockwachs

1 Displaykarton = 80 x 30 g = 2,4 kg; zum Heißwachsen von Ski und Snowboards.

55-640-350	Giallo/calda, -8°C a 0°C / Gelb/warm, -8°C – 0°C	Conf.
55-640-355	Blu / fredda, -8°C a -20°C / Blau/kalt, -8°C – -20°C	Conf.
55-640-360	Bianco /universale / Weiß, universal	Conf.



### WINTERSTEIGER Sciolina a scaglie

Cartone da 5 kg; per la sciolinatura a caldo di sci e snowboard.

#### WINTERSTEIGER Wachsggranulat

5 kg Karton; zum Heißwachsen von Ski und Snowboards.

#### Shuttle 200, Shuttle 3C, Waxpro

55-640-310	Giallo / Caldo, -8°C fino 0°C / Gelb/warm, -8°C – 0°C	Pz.
55-640-315	Blu / Freddo, -8°C fino -20°C / Blau/kalt, -8°C – -20°C	Pz.
55-640-320	Bianco / Universale / Weiß, universal	Pz.



### WINTERSTEIGER Sciolina liquida

Sciolina liquida universale; agitare bene prima dell'uso, applicare uno strato sottile, fare asciugare e lucidare.

#### WINTERSTEIGER Flüssigwachs

Flüssigwachs Alpin für alle Schneetemperaturen; vor Gebrauch gut schütteln, dünn auftragen, antrocknen lassen und polieren.

55-640-365	Tanica da 5 l. / 5 lt. Kanister	Pz.
55-640-370	Bottiglia da 1 l. / 1 lt. Flasche	Pz.



#### **WINTERSTEIGER Toglisciolina**

Adatto per rimuovere, grasso, sciolina, colle e per pulire.

#### **WINTERSTEIGER Wachsentferner**

*Zum Entfernen von Fett, Wachs, Klebstoffen und zur Reinigung.*

55-640-305  
55-640-300

Bottiglia da 1 l. / 1 lt. Flasche  
Tanica da 5 l / 5 lt. Kanister

Pz.  
Pz.



#### **Bottiglietta spray 1 lt. e estensione (vuoto)**

Il tubo a ugelli curvo consente a questo vaporizzatore di essere utilizzato per disinfettare correttamente l'interno dello scarpone fino alla zona delle dita. È inoltre utilizzabile per nebulizzare i liquidi per la rimozione della sciolina dalla soletta.

Con la pompetta si crea pressione all'interno della bottiglietta dopodichè basta una leggera pressione con il pollice per nebulizzare il liquido disinfettante all'interno dello scarpone. È possibile regolare il getto. La confezione comprende: bottiglietta 1 l, spruzzino curvo con prolunga 30 cm, spruzzino standard 5 cm.

#### **Pumpsprühflasche 1 lt. mit Verlängerung 60° (leer)**

*Durch das gebogene Düsenrohr können zum einen Schischuhe bis in den Zehenbereich optimal besprüht werden, zum anderen aber auch Wachsentferner komfortabel auf den Belag aufgetragen werden.*

*Zuerst wird durch Pumpen ein Druck im Behälter aufgebaut. Anschließend genügt ein leichter Daumendruck auf die Sprühtaste für eine gleichmäßige, konstante Zerstäubung. Die Feinheit kann durch Drehen der Düsenmutter reguliert werden. Der Lieferumfang enthält neben der abgebildeten Verlängerung (30 cm) auch noch eine 5 cm lange Standarddüse. Der Einsatz dieser Pumpsprühflasche kann somit je nach verwendeter Düse variiert werden.*

55-100-808

Pz.

Ponti per attacchi / **Bindungsbrücken**

## Dynamic Bridge

### Ponte in carbonio: l'estrema leggerezza determina minor stress per le articolazioni e la colonna vertebrale.

Con il peso record inferiore al chilo il Dynamic Bridge pesa meno della metà di un tradizionale ponte per sci. Questo significa meno usura ed affaticamento per le tue spalle e la tua schiena. Comparato all'utilizzo di ponti tradizionali movimenterai una o due tonnellate di peso in meno al giorno (calcolo basato su 6 passaggi per singolo sci, considerando 30-50 paia di sci al giorno).

#### Una gamma completa di modelli.

La gamma del Dynamic Bridge comprende 5 modelli: tre diverse misure per lo sci alpino, un modello per lo sci da fondo e uno per gli sci da gara lavorati senza togliere la piastra di rialzo. Ciò fa del Dynamic Bridge uno strumento in grado di dare risposta ad ogni specifica esigenza.

### I vostri vantaggi in sintesi:

- Lavoro facilitato dal peso leggero
- Veloce e facile da maneggiare
- Omogenea e costante pressione di contatto per una lavorazione precisa
- Stabilità sullo sci grazie all'ampia superficie di contatto

	<b>Sci adulto (Cod.: 56-190-200)</b> Per sci a partire da 145 cm di lunghezza. Peso: 860 g
	<b>Medio (Cod.: 56-190-280)</b> Per sci a partire da 110 cm di lunghezza. Peso: 665 g
	<b>Sci da bambino (Cod.: 56-190-220)</b> Per sci a partire da 100 cm di lunghezza. Peso: 590 g
	<b>Sci da gara (Cod.: 56-190-290)</b> Per sci da gara. Particolari in gomma posizionabili con velcro, per adattarsi ad ogni piastra. Peso: 650 g
	<b>Sci da fondo (Cod.: 56-190-240)</b> Per sci da fondo. Dotato di pratico fissaggio all'attacco. Peso: 410 g

## Dynamic Carbon Bridge Superleicht und rückenschonend.

Mit einem Eigengewicht von nur wenigen Gramm wiegt die Dynamic Bridge nicht einmal die Hälfte einer herkömmlichen Brücke. Das geringe Gewicht schont Gelenke und Wirbelsäule. Sie heben täglich ein bis zwei Tonnen weniger im Vergleich zu herkömmlichen Bindungsbrücken (Berechnung basiert auf 6 Schleifzyklen pro Ski und 30 – 50 Paar Ski pro Tag).

### Vollständige Produktpalette.

Die vollständige Produktpalette mit fünf Modellen – drei Größen für Alpinski, ein Modell für Langlaufski sowie eine Brücke für die Bearbeitung von Rennlaufski mit Bindungsplatten – macht die Dynamic Bridge universell verwendbar: Sie ist für jede Ski-Art geeignet.

## Die Summe Ihrer Vorteile:

- Geringes Eigengewicht für leichteres Arbeiten
- Schnelle und außergewöhnlich einfache Handhabung
- Gleichmäßige Verteilung des Anpressdruckes für präzise Schleifergebnisse
- Hohe Stabilität der Bindungsbrücke am Ski dank großer Auflageflächen



### Erwachsenenski (Art.Nr.: 56-190-200)

Für Ski ab einer Länge von 145 cm.  
Gewicht: 860 g



### Medium (Art.Nr.: 56-190-280)

Für Ski ab einer Länge von 110 cm.  
Gewicht: 665 g



### Kinderski (Art.Nr.: 56-190-220)

Für Ski ab einer Länge von 100 cm.  
Gewicht: 590 g



### Rennski (Art.Nr.: 56-190-290)

Für Rennlauf-Ski ohne montierte Skibindung. Durch Gummipuffer mit Klettband-Fixierung für jede Bindungsplatte geeignet.  
Gewicht: 650 g



### Langlaufski (Art.Nr.: 56-190-240)

Für Langlauf-Ski. Einfache Fixierung der Brücke an der Bindung.  
Gewicht: 410 g



## ACCESSORI PER MACCHINARI / MASCHINENZUBEHÖR

### Ponti per attacchi / Bindungsbrücken



#### Ponte in carbonio universale, molto leggero

Ponte di 860 g da utilizzare senza pseudosuola. Adatto per sci alpino e telemark a partire da una lunghezza di ca. 145 cm.

##### Bindungsbrücke Erwachsenen ski, superleicht

Extrem leichte Brücke mit 860 Gramm Eigengewicht für die Verwendung ohne Pseudosohle. Geeignet für Alpin- und Telemarkski ab einer Länge von ca. 145 cm.

56-190-200

L = 1330 mm

Pz.



#### Ponte in carbonio medio, molto leggero

Ponte di 665 g da utilizzare senza pseudosuola. Adatto per sci a partire da una lunghezza di ca. 110 cm.

##### Bindungsbrücke Carbon Medium, superleicht

Extrem leichte Brücke mit 665 Gramm Eigengewicht für die Verwendung ohne Pseudosohle. Geeignet für Ski ab einer Länge von ca. 110 cm.

56-190-280

L = 1070 mm

Pz.



#### Ponte in carbonio junior, molto leggero

Ponte di 590 g da utilizzare senza pseudosuola. Adatto per sci da bambino a partire da una lunghezza di ca. 100 cm.

##### Kinder-Bindungsbrücke Carbon, superleicht

Extrem leichte Brücke mit 590 Gramm Eigengewicht für die Verwendung ohne Pseudosohle. Geeignet für Kinderski ab einer Länge von ca. 100 cm.

56-190-220

L = 930 mm

Pz.



#### Ponte in carbonio per sci da gara, molto leggero

Per sci da gara. Particolari in gomma posizionabili con velcro, per adattarsi ad ogni piastra.

##### Bindungsbrücke Carbon Rennski, superleicht

Für Rennlauf-Ski ohne montierte Skibindung. Durch Gummipuffer mit Klettband-Fixierung für jede Bindungsplatte geeignet.

56-190-290

L = 1200 mm

Pz.



#### Ponte in carbonio per sci da fondo, molto leggero

Ponte di 410 g da fissare agli attacchi tramite una staffa in metallo. NOVITÀ: utilizzabile anche per il sistema Rottefella MOVE™.

##### Langlauf-Bindungsbrücke Carbon, superleicht

Extrem leichte Bindungsbrücke mit 410 g Eigengewicht zur Fixierung an der Bindung mittels Metallbügel. NEU: auch für Rottefella MOVE™ System verwendbar.

56-190-240

L = 1060 mm

Pz.



### Accessori per Ponti universali in carbonio Zubehör für Carbon Bindungsbrücken

56-190-260	Appoggio centrale / Ersatz-Mittelkonsole	Pz.
56-190-330	Supp. di ricambio con rondelle / Ersatz-Stift mit Scheiben	Pz.
56-190-310	Striscia antiscivolo L=3m / Ersatz Antirutschband L = 3 m	Pz.
56-190-300	Inizio corsa (2 pz.) / Gummi-Anlaufkeile (2 Stk.)	Cop.



### Ponte universale , molto leggero

Ponte in alluminio per la lavorazione con macchine manuali senza pseudosuola. Adatto per sci alpino, telemark da una lunghezza di ca. 150 cm

#### Bindungsbrücke Alu, universal, extra leicht

Alu-Bindungsbrücke zur Verwendung ohne Pseudosohle bei manuellen Maschinen. Geeignet für Alpin- und Telemarkski ab einer Länge von ca. 130 cm.

7220-0111-V01	L = 1140 mm	Pz.
---------------	-------------	-----



### Inizio corsa/striscia antiscivolo per ponti Anlaufkeil/Antirutschband f. Alu-Brücke

56-190-130	L=80 mm, chiuso / B = 80 mm, geschlossen	Pz.
56-190-125	L=80 mm, aste antivibranti / B = 80 mm, m.gerundeter Nut	Pz.
56-190-135	L=120 mm, chiuso, per sci larghi / B = 120 mm, geschlossen	Pz.
56-126-218	L = 1070 mm / Antirutschband, L = 936 mm	Pz.



### Ponte regolabile in altezza

Per sci alpino da ca. 150 cm.

#### Bindungsbrücke Kunststoff, höhenverstellbar

Für Alpinski ab ca. 150 cm.

7217-4111-V01	L = 1200 mm	Pz.
---------------	-------------	-----



### Appoggio centrale per ponte

Per ponti regolabili in altezza (7217-4111-V01).

#### Ersatz-Mittelkonsole, höhenverstellbar

Für Bindungsbrücke höhenverstellbar (7217-4111-V01).

64-140-437	L = 120 mm	Pz.
------------	------------	-----

## ACCESSORI PER MACCHINARI / MASCHINENZUBEHÖR

### Ponti per attacchi / Bindungsbrücken



#### Inizio corsa per ponti 7217-4111-V01

Per ponti regolabili in altezza (7217-0111-V01).

#### Ersatz-Anlaufkeil für Bindungsbrücke 7217-4111-V01

Für Bindungsbrücke höhenverstellbar.

56-190-110

L = 59 mm

Pz.

#### Striscia antiscivolo per ponti

Per ponti regolabili in altezza.

#### Ersatz-Antirutschband

Für Bindungsbrücke höhenverstellbar (7217-4111-V01).

56-126-210

L = 1070 mm

Pz.



#### Ponte speciale per sci carving estremo

Per sci carving estremo da ca. 120 cm.

#### Spezial-Bindungsbrücke für Extrem-Carver

Für Extrem-Carver ab ca. 120 cm.

7219-4011-V02

L = 1044 mm

Pz.

#### Striscia antiscivolo per ponti

Per ponte sci carving estremo (7219-5011-V02).

#### Ersatz-Antirutschband f. Bindungsbrücke Extremcarver

Für Extrem-Carver-Bindungsbrücke (7219-5011-V02).

56-126-217

L = 943 mm

Pz.

#### Appoggio centrale per ponte

Per ponte sci carving estremo (7219-5011-V02).

#### Ersatz-Mittelkonsole f. Extremcarver-Brücke

Für Extrem-Carver-Bindungsbrücke (7219-5011-V02).

7219-4012-001

L = 100 mm

Pz.



#### Ponte per sci da bambino

Per sci da bambino da ca. 90 cm, regolabile in altezza.

#### Bindungsbrücke für Kinderski

Für Kinderski ab ca. 90 cm, höhenverstellbar.

7228-0111-V12

L = 848 mm / L = 848 mm

Pz.

#### Striscia antiscivolo per ponti L = 922 mm

Adatto per ponti per sci da bambino (7228-0111-v12).

#### Antirutschband L = 922 mm

Für Bindungsbrücken für Kinderski (7228-0111-V12).

56-126-216

L = 922 mm

Pz.



### Ponte per sci da fondo

In alluminio con supporti in gomma.

#### **Bindungsbrücke Alu für Langlaufski**

*Zur Fixierung an der Bindung.*

7226-07

L = 705 mm

Pz.

### Striscia antiscivolo per ponti 7226-07

Per ponte sci da fondo (7226-07).

#### **Ersatz-Antirutschband L = 716 mm f. Langlauf-Brücke 7226-07**

*Für die Langlauf-Brücke 7226-07.*

56-126-219

L = 716 mm

Pz.



### Stand per ponti

Grazie a delle forche più lunghe è possibile anche riporre Sci e snowboard.

#### **Bindungsbrücken-Ständer**

*Durch die langen Trägerbügel ist dieser Ständer auch zur Zwischenablage von Ski oder Boards in der Servicewerkstatt verwendbar.*

7340-401

680 x 350 x 1680 mm

Pz.

### Base con ruote

Per stand (7340-401).

#### **Untergestell für Bindungsbrückenständer**

*Für Bindungsbrücken-Ständer (7340-401).*

7340-4111-V01

748 x 479 x 100 mm

Pz.



### Pseudosuola (1 paio)

Adatta per scarponi di lunghezza da 240 a 360 mm.

#### **Pseudosohle (1 Paar), grau**

*Geeignet für Skischuhsohlenlänge 240 - 360 mm.*

7219-42111-V1

Cop.



### Pseudosuola Dynafit (1 paio)

Per attacchi Dynafit.

#### **Pseudosohle für Tourenbindungen (1 Paar)**

*Passt auch für Dynafit-Tourenbindungen.*

7219-42111-V2

Cop.



### Adattatore per attacchi con talloniera girevole

Da mettere sulla pseudosuola e da utilizzare con ponte per sci carving estremo.

#### **Pseudosohlenadapter für Drehtellerbindungen**

*Zum Aufsetzen auf die Pseudosohle, nur in Verbindung mit der Bindungsbrücke für Extrem-Carver (7219-4011-V02).*

7219-0211-001

Pz.

**Pseudosuola per sci bambino (1 paio)**

Adatte per scarponi con lunghezza da 200 a 290 mm.

**Pseudosohle f. Kinderski (1 Paar)***Geeignet für Skischuhsohlenlänge 200 – 290 mm.*

7228-02111-V1

Cop.

**Adattatore MARKER Duke, Baron, Chester, Griffon etc**

Con il ponte per sci carving estremo (7219-4011-v02) l'adattatore viene montato sotto la pseudosuola così che l'angolo d'inclinazione e l'altezza massima della parte posteriore dell'attacco vengono ridotte.

**Adapter für MARKER Freeride-Bindungen***In Verbindung mit der Bindungsbrücke für Extrem-Carver (7219-4011-V02) wird dieser Adapter unter der Pseudosohle montiert und reduziert dadurch den Neigungswinkel sowie die Gesamthöhe des Fersenteiles der Bindung.*

7219-02111-V01

Pz.

## Parti di usura / Verschleißteile

**Chiave di sicurezza  
Maschinenschlüssel****Chiave di protezione / Schutzschlüssel**

70-150-110 Pgli sportelli degli aggreg. / Pz.

*F. diverse Aggregat-Abdeckungen*

43-195-352 Degli aggregati Omega / Pz.

*F. Aggregat-Abdeckungen Omega***Chiave a doppia mappa / Doppelbartschlüssel**

70-150-100 Sportelli delle parti elettr. / Pz.

*Für Elektro-Abdeckungen***Pistola di pulizia con tubo  
Reinigungspistolen mit Schlauch****Trim 71, Trimjet**8050-0811-V05 L = 2 m, con pistola / Pz.  
L=2 m, Gewebeslauch+Pistole**Micro 71, Micro 80/81/100, Omega B, Omega RS150, Omega S150, Omega S350, Omega SBI, Sigma B, Sigma S/RS200, Sigma S/RS350, Sigma SBI, Trim 90/91**8050-0521-V04 Spirale 3 m con pistola / Pz.  
L=3 m, Spiralschlauch+Pistole**Discovery 1, Discovery 2, Mercury, Microjet, Scout, Shuttle 200, Shuttle 3C, Tunejet**8550-0811-V05 Spirale 6 m con pistola / Pz.  
L=6 m, Spiralschlauch+Pistole8550-0811-U05 Pistola di pulizia di ricambio / Pz.  
Ersatz-Reinigungspistole**Pistola per aria con tubo  
Abblaspistole mit Schlauch****Mercury, Scout**37-500-417 Pistola per aria+ugello / Pz.  
Blaspistole+Hochleistungsdüse

33-240-205 Tubo a spirale L = 3 m / Spiralschlauch L = 3 m Pz.





### Supporto magnetico

Questo supporto magnetico include un magnete molto potente e un lato inferiore rivestito in gomma. Ciò lo rende perfetto per agganciare le pistole ad aria all'alloggiamento della macchina facendone uno strumento molto utile per l'attività quotidiana dell'officina.

#### Magnethalter

*Dieser Magnethalter verfügt über einen sehr starken Magneten und eine gummierte Unterseite. Dadurch ist perfekt zum Aufhängen der Luftpistolen am Maschinengehäuse geeignet und ein nützlicher Helfer bei der täglichen Arbeit in der Servicewerkstatt.*

7019-0111-010	Ø = 55mm	Pz.
---------------	----------	-----



### SEG - Rulli d'appoggio

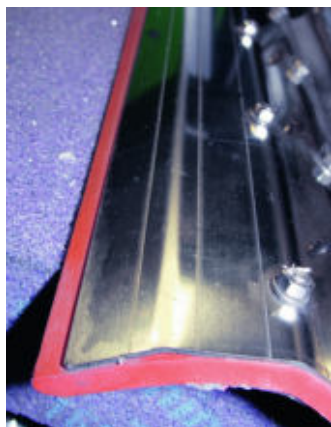
Per le macchine a partire dal 1998.

#### SEG-Auflagerollen

*Für Maschinen ab Baujahr 1998.*

#### SEG (Omega, Sigma, Micro, SNB)

7633-V2	Sci alpino, Ø 50 mm, L = 85 mm / Alpin, Ø 50 mm, L = 85 mm	Pz.
7634-V2	Prolunga per SNB, Ø 50 mm / SNB-Verlängerung, Ø 50 mm	Pz.
40-100-351	Anello a O, Ø 40 x 4 mm / Ersatz O-Ring, 40 x 4 mm	Pz.



### Paraspruzzi

Per moduli mola.

#### Prallgummi

*Für Steinmodul.*

#### Jupiter

67-207-264	L = 480 mm	Pz.
------------	------------	-----

#### Omega S150, Race NC

67-207-267	L = 212 mm	Pz.
------------	------------	-----

#### Omega RS150, Scout

67-207-268	L = 230 mm	Pz.
------------	------------	-----

#### Discovery 1, Omega S350, Omega SBI

67-207-265	L = 350 mm	Pz.
------------	------------	-----

#### Omega RS350

67-207-263	L = 420 mm	Pz.
------------	------------	-----

#### Discovery 2, Mercury

67-207-262	L = 420 mm	Pz.
------------	------------	-----



### Supporto sci 32mm RAL D-1207070 verde64

Per il paternoster della Jupiter viene utilizzato un porta sci modificato (= forcilla paternoster) con un'apertura più grande per poter lavorare sci con un'altezza totale maggiore.

#### Skiaufnahme Jupiter, grün

*Für das automatische Skimagazin der Jupiter. Für den Paternoster der Jupiter wird eine geänderte Skiaufnahme (= Paternoster-Gabel) mit größerer Öffnung verwendet, um Ski mit größerer Bauhöhe bearbeiten zu können.*

#### Jupiter

64-140-889	Forca verde / Ersatzbügel, grün	Pz.
------------	---------------------------------	-----

**Forca paternoster Discovery**  
**Skiaufnahme Discovery, grün**

**Discovery 1, Discovery 2**

64-140-886	Forca verde / Ersatzbügel, grün	Pz.
8550-0911-062	Cilindro metallico / Schaltnocke	Pz.
02-195-116	Vite M4 x 16 / Schraube M4 x 16	Pz.



**Ventosa per Microjet**

Per fissare sci e snowboard all'avanzamento, 2 pezzi per macchina.

**Flachsauger f. Microjet**

Zur Fixierung der Ski und Snowboards auf der Beschickung, 2 Stk. pro Maschine.

**Microjet**

67-227-420	Ø = 70 mm	Pz.
------------	-----------	-----



**Neoprene per ventosa Tunejet**  
**Saugerschaumstoff Tunejet**

**Tunejet**

67-105-028	95 x 55 mm, ovale / 95 x 55 mm, oval	Pz.
------------	--------------------------------------	-----



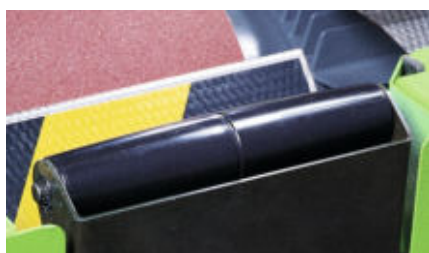
**Tira - acqua con maniglia**

Per togliere acqua da sci e snowboard.

**Wischleiste 350 mm mit Griff**

Zum Entfernen des Wassers von bearbeiteten Ski und Snowboards und zum Reinigen der Glasscheiben.

55-240-200	L = 350 mm	Pz.
------------	------------	-----



**Rullo di appoggio nero**  
**Auflagerolle schwarz**

MCR 800/1500, Micro 1/SB2, Micro 71, Micro 80/81/100, Micro 90/91, Polyjet 80/100/120/130, SNB 80, Trim 90/91

64-140-870	nero / Schwarz	Pz.
------------	----------------	-----



### Touch Pen con supporto

Per tutte le macchine con touchmonitor.

### Touch Pen mit Halterung

Für alle Geräte mit Touch-Monitor.

7000-0811-V01

Pz.



### Cavi flessibili, cavi per pesi

### Bowdenzüge, Gewichtsseile

#### Omega B, Sigma Eco, Sigma S200/350

47-180-400 Cavo flessibile (pedale) / Bowdenzug

Pz.

#### Sigma SBI

47-180-410 Cavo flessibile (pedale) / Bowdenzug

Pz.

#### Micro 1/SB2, Micro 80/81/100, Micro 90/91

47-116-125 Cavo flessibile lato pietra /  
Bowdenzug Steinseite+Band>99

Pz.

47-116-126 Cavo flessibile lato nastro /  
Bowdenzug Bandseite < 1999

Pz.

#### Micro 71

47-116-128 Cavo flessibile (pedale) / Bowdenzug Bügel+Pedal

Pz.



### Anelli per avanzamento

### Vorschubringe

#### Trimjet

56-400-060 4 pezzi per macchina / 4 Stk. pro Maschine

Pz.

#### Trim 71

56-400-045 2 pezzi per macchina / 2 Stk. pro Maschine

Pz.



### Rullo di avanzamento ø 205 mm x 57 mm a quattro anelli vulcanizzati

Rullo a quattro anelli vulcanizzati, da sostituire in set da 4 pz. per mola largh. 150/200mm, set da 6 pz. per mola largh. 350mm

### Vorschubrad ø 205 mm x 57 mm

Vierfach-Ringe mit Felge, pro Maschine im Set tauschen. 4 Stk. für Steinbreite 150/200 mm, 6 Stk. für Steinbreite 350 mm. Bietet wesentlich mehr Grip auf Ski und Bindungsbrücken.

#### Omega B, Omega RS150, Omega RS350, Omega S150, Omega S350, Omega SBI, Sigma B, Sigma S/RS200, Sigma S/RS350, Sigma S200/350, Sigma SBI

56-400-131

Pz.

**Puliscimola Jupiter combinata, L = 345 mm**

In questo nuovo utensile di pulizia della mola, disponibile in alternativa alla spazzola standard codice art. 8570-0224-V02, troviamo per la prima volta un blocco in plastica combinato a una spazzola in ottone. Il risultato di pulizia dopo la rettifica della mola migliora notevolmente in particolare con mole codice art. 8580-0221-V06 (marrone-grigio) e mole codice art. 8580-0221-V09 (bianca/gialla).

**Steinreiniger Kombi, L = 345 mm**

Bei diesem neuartigen Steinreiniger als Alternative zum Standard- Steinreiniger Art.Nr. 8570-0224-V02 wird erstmals ein Kunststoffblock gemeinsam mit einer Messingsbürste nebeneinander eingesetzt.

Dies erhöht vor allem bei den Schleifsteinen Art. Nr. 8580-0221-V06 (graubraun) sowie dem Schleifstein 8580-0221-V09 (weiß/gelb) die Reinigungsleistung nach dem Abrichten des Schleifsteines.

**Jupiter**

8580-0224-V02	L = 345 mm	Pz.
---------------	------------	-----

**Puliscimola  
Steinreiniger****Scout**

8579-0224-V02	L = 195 mm	Pz.
---------------	------------	-----

**Discovery 2, Jupiter, Mercury**

8570-0224-V02	L = 345 mm	Pz.
---------------	------------	-----

**Microjet, Tunejet**

8700-0224-V02	L = 400 mm	Pz.
---------------	------------	-----

**Discovery 1**

8550-0224-V02	L = 400 mm	Pz.
---------------	------------	-----

**Shuttle 200, Shuttle 3C**

8500-02611-V2	L = 200 mm	Pz.
---------------	------------	-----

**Race NC**

8040-0211-V05	L = 125 mm	Pz.
---------------	------------	-----

**Vernice in stick o bomboletta spray****Lackreparaturstifte/-spray**

77-150-310	Bomboletta spray grigio chiaro / Lack-Spray hellgrau RAL 9006	Pz.
77-150-311	Bomboletta spray grigio scuro / Lack-Spray dunkelgrau RAL 9007	Pz.
77-150-312	Bomboletta spray verde / Lack-Spray grün RAL 7070	Pz.

**Pressa per grasso**

Ingrassatore a mano singola. Il design consente la lubrificazione con una sola mano, il che rende più semplice lavorare con accessi ristretti.

**Fettpresse**

Hochwertige Fettpresse mit Einhand-Bedienung. Die Konstruktion ermöglicht die Schmierung mit nur einer Hand. Dies erleichtert die Arbeit bei schwer zugänglichen Bereichen.

70-140-156	Pressa per grasso con tubo / Fettpresse mit Schlauch	Pz.
76-320-141	Grasso di lubrificazione 400g / Hochleistungsschmierfett 400 g	Pz.



### Pressa + grasso per modulo Trimcut Jupiter

Il modulo Trimcut del macchinario automatizzato Jupiter deve essere regolarmente lubrificato (ideale settimanalmente). Per tale operazione è necessario usare una pressa e un lubrificante appositi. Il riduttore per pressa art. 12-700-219 non è compreso nella pressa per grasso art. 70-140-158.

#### Fettpresse+Schmierfett für Trimcut-Module JUPITER

Das Trimcut-Modul des Schleifautomaten JUPITER muss regelmäßig (idealerweise wöchentlich) geschmiert werden. Dazu ist eine spezielle Fettpresse bzw. ein anderes Schmierfett notwendig. Das Anschlussstück ist das Verlängerungsrohr am vorderen Ende der Fettpresse und ist bei Art.Nr. 70-140-158 nicht inkludiert.

76-320-139	Grasso die lubrificazione 180g / Schmierfett 180 g	Pz.
70-140-158	Pressa per grasso 130 ccm / Einhandfettpresse 130 ccm	Pz.
12-700-219	Riduttore per pressa / Anschlussstück für Fettpresse	Pz.



### Tappetino 3mm nero, P = 280 mm x L = 10 m

Tappetino per carrelli Easytore Flex e asciugascarponi Optima. Il tappetino largo 280 mm serve a proteggere i ripiani dai danni e dalla sporcizia e può essere tagliato dal cliente in base alla lunghezza dei ripiani.

#### Feinriefenmatte 3mm schwarz, B = 280 mm x L = 10 m

Feinriefenmatte für Easytore Flex Schuhwägen und Optima Schuhtrockner. Die 280 mm breite Matte dient zum Schutz vor Beschädigung und Verschmutzung der Regalböden und kann vom Kunden individuell auf die Länge der Regalböden zugeschnitten werden.

#### Easytore Flex

56-300-130	L = 280 mm x L = 10 m / B = 280 mm x L = 10 m	Rotolo
------------	---	--------



### Accessori per Easytore Flex (a partire da 2014)

#### Zubehör für Easytore Flex (ab 2014)

#### Easytore Flex

64-140-601	Easyclip	Pz.
64-140-801	Supporto tubo Easytore Flex / Düsenhalter Easytore Flex	Pz.
64-140-806	Tubo p. asciugascarponi E.Flex / Düsenrohr Easytore Flex	Pz.



### Accessori per Easytore (fino al 2013)

#### Zubehör für Easytore (bis 2013)

#### Easytore (<= 2013)

64-140-839	Clip bloccasci 30°, 1 paio / Skiclip 30°, 1 Paar	Conf.
EO198016ABS	Supporto tubo / Düsenhalter	Pz.
TUB270	Tubo per asciugascarponi / Düsenrohr 270 mm	Pz.



## Accessori per macchine regola attacchi / Zubehör für Bindungseinstellgeräte



### Carta termica

Per stampante di scontrini, con garanzia di lettura di 10 anni, confezione da 10 rotoli, prezzo al rotolo.

#### Thermopapier

Mit 10 jähriger Lesegarantie. Type 15-798-290 für Bondrucker, Type 15-798-286 für Thermo-Beistelldrucker.

#### Safetronic

15-798-305 L = 57 mm, L = 25 m / B = 57 mm, L = 25 m Rotolo

#### Drivetronic

15-798-290 L = 57 mm, L = 10 m / B = 57 mm, L = 10 m Rotolo

#### Drivetronic, Speedtronic

15-798-286 L=80 mm, Lettura di 10 anni / B=80mm,m.10 Jahre Lesegarantie Rotolo



### Formulario per macchine regola attacchi

Il Formulario 55-700-990 è ideale anche come scheda di servizio generale per la vostra officina.

#### Einstellkarten für Bindungseinstellgeräte

Die Einstellkarte Art.Nr. 55-700-990 eignet sich auch ideal als allgemeine Servicekarte für Ihre Werkstatt.

#### Formulario Drivetronic, 5 livelli / Einstellkarten Drivetronic, 5 Skifahrertypen Drivetronic, Safetronic

55-700-990 5 livelli, 500 pz. / DE, kg, 500 Stk., 5 Typen Conf.

#### Formulari larghi, 5 livelli / Einstellkarten breit, 5 Skifahrertypen Drivetronic, Safetronic, Skitronic Plus, Speedtronic, Speedtronic Pro

55-700-900 DE, 5 livelli, 500 pz. / Conf.

DE, kg+Etik., 500 Stk., 5 Typen

55-700-950 DE, kg, 500 pz., 5 livelli / Conf.

DE, kg, 500 Stk., 5 Typen

55-700-970 NL, kg, 500 pz., 5 livelli / Conf.

NL, kg, 500 Stk., 5 Typen

55-700-960 EN, kg, 500 pz., 5 livelli / Conf.

EN, kg, 500 Stk., 5 Typen

#### Formulari larghi, 5 livelli / Einstellkarten breit, 5 Skifahrertypen Skitronic Plus, Speedtronic, Speedtronic Pro

55-700-955 IT, Peso con etich., 5 livelli / Conf.

IT kg + Etik., 500Stk., 5 Typen



### Attacco di prova Salomon

Apparecchio per la prova di macchinari regolazione attacchi in base alla normativa ISO 11088

#### Prüfbindung Salomon

Hochwertiges, präzises Prüfgerät zu der laut national gültigen ISO 11088 monatlich vorgeschriebenen Einstellgeräteüberprüfung.

7711-401 Pz.



### Molla per fermare le schede.

Per fermare le schede.

#### Klemmen für Bindungseinstellkarten

Zum Befestigen der Einstellkarten am Ski.

55-700-320 12 Pz. / 12 Stk. Conf.



**Misuratore per tibia**  
**Tibiameter**

7019-01111-18

Pz.



**Carta pulitrice**  
**Reinigungskarte für Bindungseinstellgeräte**

Drivetronic, Safetronic, Skitronic Plus, Speedtronic, Speedtronic Pro

55-700-500

Pz.



**Cartucce**  
**Druckerfarbbänder**

Drivetronic, Safetronic, Skitronic Plus, Speedtronic, Speedtronic Pro

16-900-501

Pz.

**Skitronic**

16-900-004

Pz.



**Lacci per tallone**  
**Ersatz-Fersenauslöseebänder**

**Speedtronic Pro**

67-760-151 L = 300 mm

Pz.

**Drivetronic, Safetronic**

67-760-152 L = 320 mm

Pz.

**Speedtronic**

67-760-150 L = 250 mm

Pz.

**Skitronic Plus**

7700-04211-19 L = 360 mm

Pz.

7700-04211-20 L = 330mm per sci con attacchi /  
 L = 330 mm f. Plattenbindung

Pz.



**Morse di ricambio per macchine regola attacchi**  
**Ersatz-Spanner für Bindungseinstellgeräte**

**Skitronic, Skitronic Plus**

64-140-676 Disco protezione lamina 5 mm / Kantenschutz 5 mm

Pz.

64-140-677 Disco protezione lamina 10 mm /  
 Kantenschutz 10 mm

Pz.



**Morsa con chiusura a ginocchiera per Drivetronic / Speedtronic**

Sistema completo di tensionamento Speedtronic Pro come kit di retrofit per Drivetronic e Speedtronic.

**Kniehebelspannsystem Drivetronic/Speedtronic**

Komplettes Speedtronic Pro-Spannsystem als Nachrüstsatz für Drivetronic und Speedtronic.

**Drivetronic, Speedtronic**

7726-10

Pz.

Regolazione degli attacchi con SIZEFIT / **Skibindungseinstellung mit SIZEFIT**



**Suole elettromeccaniche Sizefit**

Nell'ambito del noleggio le suole Sizefit permettono la regolazione dell'attacco senza utilizzo dello scarpone. La base Sizefit Home imposta la suola in maniera elettromeccanica sulla misura effettiva dello scarpone, in questo modo è possibile sostituire tramite Sizefit Sole A (Adulto) lo scarpone da adulto e tramite Sizefit Sole C (bambino) lo scarpone da bambino.

**Elektromechanische SIZEFIT-Sohlen**

Die Sizefitsohlen werden zur „skischuhlosen“ Bindungseinstellung im Skiverleih verwendet. Mit dem Sizefit Home wird die Sohle elektromechanisch auf die gewünschte Sohlenlänge eingestellt und ersetzt bei der Bindungseinstellung den Skischuh. Sizefit Sole A (Adult) ersetzt den Erwachsenenskischuh und Sizefit Sole C (Child) den Kinderskischuh.

7730-0211-M01	Sizefit Suola A (Adulto) / Sizefit Sohle A (Erwachsene)	Pz.
7730-0211-M02	Sizefit Suola C (Bambino) / Sizefit Sohle C (Kinder)	Pz.



Per stampante di etichette Zebra / Für Zebra Etikettendrucker



### Rotoli ribbon base resina Thermotransferband 56,9mm

15-798-182	Resina, 56,9 mm, L=74 m / Harz, B = 56,9 mm, L = 74 m	Pz.
------------	--	-----



### Rotoli ribbon base resina

Per stampante di etichette Zebra. Per l'utilizzo di etichette clienti, etichette Easystore e etichette service.  
TLP2844, GK420

### Thermotransferband 56,9mm

Für Zebra Etikettendrucker Für die Verwendung mit Kunststoffetiketten.

15-798-830	come-182,c. avvolgi nastro 110mm / wie -182, mit Trägerrolle 110mm	Pz.
------------	---	-----



### Etichette plastificate

Su carta di supporto, rimovibile, impermeabile.

### Kunststoffetiketten

Auf Trägerpapier, ablösbar, wasserfest.

### Etichette plastificate su rotolo continuo / Kunststoffetiketten, Trägerpapier nicht perforiert

15-798-187	40 x 12 mm, 2.000 Pz. / 40 x 12 mm, 2000 Stk.	Rotolo
------------	---	--------

### Etichette plastificate a strappo facile / Kunststoffetiketten, Trägerpapier perforiert

15-798-205	40 x 25 mm 2000 Pz. / 40 x 25 mm, 2000 Stk.	Rotolo
15-798-825	50 x 25 mm, 1.300 Pz. / 50 x 25 mm, 1300 Stk.	Rotolo
15-798-184	57 x 32 mm, 2.000 Pz. / 57 x 32 mm, 2000 Stk.	Rotolo



### Rotolo Ribbon

Per stampante Zebra TLP 2824, evita lo sbiadimento su etichette di carta.

### Thermotransferband 56,9mm x 74m für Papieretiketten

Passend für Zebra Etikettendrucker TLP 2824, bleicht nicht aus.

15-798-181	Cera 56,9 mm, x 74 m / Wachs, B = 56,9 mm, L = 74 m	Pz.
------------	--	-----



### Etichette in carta

Per stampante di etichette Zebra. Per il deposito ed articoli da vendita.

### Papieretiketten

Für Warenwirtschaft und Depot.

15-798-185-04	40 x 25 mm, 2.000 Pz. / 40 x 25 mm, 2000 Stk.	Rotolo
15-798-835	50 x 25 mm, 1.300 Pz. / 50 x 25 mm, 1300 Stk.	Rotolo

## ACCESSORI PER PROGRAMMA DI NOLEGGIO EASYRENT / ZUBEHÖR FÜR EASYRENT SOFTWARE

Per stampante di scontrini di cortesia / Für Bondrunder

### Etichette termiche per stampante di etichette

Per stampante di etichette Zebra. Per il deposito ed articoli da vendita.

**Papier-Etiketten 57x32mm, 2100 Stk.**

Für Zebra-Etikettendrucker. Für Lager- und Verkaufsartikel.

15-798-185-01

57 x 32 mm, 2.100 Pz. / 57 x 32 mm, 2100 Stk.

Rotolo

Per stampante di scontrini di cortesia / Für Bondrunder



### Carta termica

Rotolo larghezza 80 mm, lunghezza = 80 m, 50 pezzi in cartone, prezzo al pezzo.

**Thermopapier für Bondrunder**

Rollenbreite 80 mm, L = 80 m, 50 Stk. im Karton, Preis per Stück.

### Drivetronic, Speedtronic

15-798-186

80 mm x 80 m / Standardqualität

Rotolo

15-798-286

L=80 mm, Lettura di 10 anni /  
B=80mm,m.10 Jahre Lesegarantie

Rotolo

Diversi accessori per Easyrent / Diverses Zubehör für Easyrent



### Etichette per occhiali

Carta resistente all'acqua.

**Brillenetiketten**

Auf Trägerpapier, wasserfest. Für die Kennzeichnung von Brillen im Sporthandel. Passend für Zebra Zebra Drucker TLP 2844/ GK 420.

15-798-298

90 x 13 mm, 1250 pz. / 90 x 13 mm, 1.250 Stk.

Rotolo





### Etichette clienti 65 x 135 mm, 500 pz.

Facilmente staccabili, su carta plastificata, resistenti all'acqua. Ideali per l'utilizzo nel service di sci/snowboard ed il montaggio; con più numeri ed etichetta per cliente. Per stampante Zebra TLP 2844/ GK 420.

### Kunststoffetiketten 65x135mm, 500 Stk., perforiert

Auf Trägerpapier, ablösbar, wasserfest. Zur Verwendung für Service- und Montageaufträge; mit Mehrfachnummern und abtrennbarem Kundenetikett. Passend für Zebra Drucker TLP 2844/ GK 420.

15-798-275	65x135 mm, 500 Pz., bianco / 65x135 mm, 500 Stk., weiß	Rotolo
15-798-375	65x135 mm, 500 Pz., giallo / 65x135 mm, 500 Stk., gelb	Rotolo
15-798-376	65x135 mm, 500 Pz., arancione / 65x135 mm, 500 Stk., orange	Rotolo
15-798-377	65x135 mm, 500 Pz., rosa / 65x135 mm, 500 Stk., pink	Rotolo
15-798-378	65x135 mm, 500 Pz., blu chiaro / 65x135 mm, 500 Stk., hellblau	Rotolo
15-798-379	65x135 mm, 500 Pz., verde chiaro / 65x135 mm, 500 Stk., hellgrün	Rotolo
15-798-380	65x135 mm, 500 Pz., grigio / 65x135 mm, 500 Stk., grau	Rotolo
15-798-381	65x135 mm, 500 Pz., marrone / 65x135 mm, 500 Stk., braun	Rotolo



### Rotoli ribbon per etichette per occhiali

Resina premium, per etichette per occhiali. Stampante: TLP2844, GK420.

### Thermotransferband für Brillenetiketten

Premium Harz, passend für Zebra Drucker TLP 2844/ GK 420.

15-798-855	Resina premium 110 mm, L=74 m / Premium Harz, B=110mm, L=74m	Pz.
------------	---	-----



### Easyrent Client Card

Tedesco / inglese - 500 pezzi

### Kundenkarte Easyrent

Deutsch / Englisch - 500 Stück

55-700-790	/ Deutsch / Englisch	Conf.
------------	----------------------	-------

### Scheda clienti Easyrent 3-lingue, 500 pz.

### Kundenkarte Easyrent (ital./D/E), 500 Stk.-Packung

Italianisch / Deutsch / Englisch - 500 Stück

55-700-794	italiano / Tedesco / Inglese / Italienisch/Deutsch/Englisch	Conf.
------------	--	-------

Etichette codici a barre / QR / Barcode- / QR-Code - Aufkleber

## Riconoscimento degli sci senza collegamento Easyrent. / Skierkennung ohne Easyrent Anbindung.

- Ad ogni sci viene assegnato un codice QR adesivo con un codice diverso per ciascuna delle 3 categorie Comfort, Sport o Race. / Jeder Ski erhält einen stabilen QR-Code-Aufkleber mit einem eigenen Code für jede der 3 Kategorien Comfort, Sport oder Race.
- Jupiter legge il codice QR e le lamine vengono perfettamente rettificate a seconda della categoria. / Die Jupiter liest den QR-Code ein und die Kanten werden je nach Kategorie perfekt geschliffen.



### Etichette codici QR QR-Code Aufkleber V-Edge

#### Jupiter

78-220-630	COMFORT, 21 x 42 mm, 100 pz. / COMFORT, 21 x 42 mm, 100 Stk.	Conf.
78-220-640	SPORT, 21 x 42 mm, 100 pz. / SPORT, 21 x 42 mm, 100 Stk.	Conf.
78-220-650	RACE, 21 x 42 mm, 100 pz. / RACE, 21 x 42 mm, 100 Stk.	Conf.



### Etichette V-Edge senza codice QR, 100 pz.

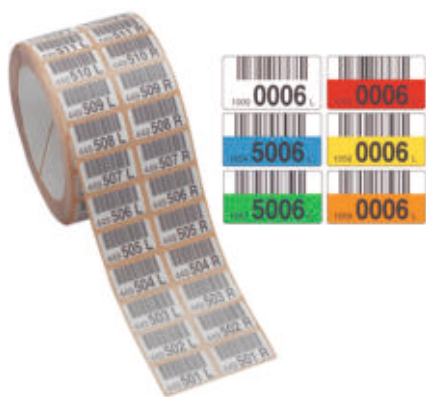
Per marcare gli sci con V-Edge.

#### V-Edge Aufkleber ohne QR-Code, 100 Stk.

Zur Kennzeichnung der Skier mit V-Edge.

#### Jupiter

78-220-620	21 x 19,7 mm, 100 pz. / 21 x 19,7 mm, 100 Stk.	Conf.
------------	--	-------



### Etichette codici a barre standard

Etichette codici di alta qualità su rotoli con numerazione consecutiva (a coppie).

#### Barcode label Standard

Hochwertige Aufkleber auf Rollen mit fortlaufender (paarweiser) Nummerierung.

78-220-575	Bianco, 30 x 17 mm, 500 coppie / Weiß, 30x17mm, 500 Paar	Rotolo
78-220-585	Rosso, 30 x 17 mm, 500 coppie / Rot, 30x17mm, 500 Paar	Rotolo
78-220-586	Blu, 30 x 17 mm, 500 coppie / Blau, 30x17mm, 500 Paar	Rotolo
78-220-587	Giallo, 30 x 17 mm, 500 coppie / Gelb, 30x17mm, 500 Paar	Rotolo
78-220-588	Verde, 30 x 17 mm, 500 coppie / Grün, 30x17mm, 500 Paar	Rotolo
78-220-589	Arancione, 30x17mm, 500 coppie / Orange, 30x17mm, 500 Paar	Rotolo



### Etichette codici a barre con logo cliente

La stampa del logo viene fatta sopra il codice a barre su una superficie di 8 x 30 mm, tempo di consegna minimo 4 settimane, ordine minimo 6 confezioni da 500 coppie = 3.000 paia di etichette.

#### Barcode label mit Kundenlogo

Hochwertige Aufkleber auf A4 - Bögen mit fortlaufender (paarweiser) Nummerierung. Der Druck des Logos oder Textes erfolgt über dem Barcode. Lieferzeit mindestens 4 Wochen, Mindestmenge 6 Packungen à 500 Paar = 3.000 Paar Etiketten.

78-220-578	30 x 25 mm, 500 coppie / 30x25mm, 500 Paar	Conf.
78-220-590	30 x 17 mm, 500 coppie / 30x17mm, 500 Paar	Conf.
78-220-595	30 x 17 mm, 500 pz. / 30x17mm, 500 Stück	Conf.



### Etichette codici a barre 30x 17 mm, singole

Rotolo di etichette di alta qualità con numerazione continua. 500 pz. Etichette singole per snowboard, caschi, biciclette, ...

#### Barcode label 30x 17 mm, einzeln

Hochwertige Aufkleber auf Rollen mit fortlaufender Nummerierung. 500 Stk. einzelne Aufkleber für Snowboards, Helme, Fahrräder,...

78-220-596	30 x 17 mm, 500 pz. / 30 x 17 mm, 500 Stk.	Rotolo
------------	--	--------



# ACCESSORI PER MACCHINE AFFILA PATTINI / SCHLITTSCHUHSCHLEIFMASCHINEN UND ZUBEHÖR SSM-2/H 10

SSM-2/H 10



## Macchina affila pattini SSM-2 PRO/H10

"Rettificatrice portatile da skate per rettifica cava e piana. Completo di regolazione in altezza regolabile, supporto a sgancio rapido e dispositivo di aspirazione. I pattini da pattinaggio di velocità possono anche essere bloccati con il nuovo sistema di chiusura rapida H10. NOVITÀ: la posizione del rullo di supporto dello slittone può essere regolata esattamente sullo spessore del pattino tramite la rotella di regolazione per garantire una rettifica concava centrata."

## Schlittschuhschleifmaschine SSM-2 PRO/H10

Transportable Schlittschuhschleifmaschine für Hohl- und Planschliff. Komplett mit verstellbarer Höheneinstellung, Schnellverschlusshalterung und Absaugvorrichtung. Mit dem neuen Schnellverschlusshalter H10 können auch Eisschnelllauf-Schlittschuhe geklemmt werden. NEU; mittels Stellrad kann die Position der Kufenstützrolle genau an die Kufendicke angepasst werden, um den zentrierten Hohlsliff sicherzustellen.

55-755-011

220 – 240 V, 50 – 60 Hz, 250 W

Pz.

## Mobile per la macchina affila pattini SSM

Per la macchina SSM-2/H10.

## Grundgestell für Schlittschuhschleifmaschine SSM

Passend für Schlittschuhschleifmaschine SSM-2/H10.

7922-401

350 x 400 x 750 mm

Pz.



## Disco per affila pattini, Ø 150 x 6 mm

## SSM Schleifscheibe rosa, Ø 150 x 6 mm

55-755-020

Ø 150 mm x 6 mm

Pz.



## SSM Mola di affilatura, giallo

Adatta anche per pattini con lama di metallo duro.

## SSM Schleifscheibe gelb, Ø 150 x 6 mm

Ermöglicht auch bei Hartmetallkufen ausgezeichnete Schleifergebnisse.

55-755-021

Ø 150 mm x 6 mm

Pz.



## PROSHARP Aspirapolvere Numatic

Adatto per le SSM-2/H10.

## Prosharp Staubsauger Numatic

Passend für Schlittschuhschleifmaschine SSM-2/H10.

55-755-095

220 – 240 V, 50 – 60 Hz, 1200W

Pz.



# ACCESSORI PER MACCHINE AFFILA PATTINI / SCHLITTSCHUHSCHLEIFMASCHINEN UND ZUBEHÖR SSM-2/H 10



## Diamanti per affilatura SSM-2 Diamanten SSM-2

55-755-025	Affilatura concava, L = 80 mm / <i>Hohlschliff, L = 80 mm</i>	Pz.
55-755-026	Affilatura piana, L = 50 mm / <i>Planschliff, L = 50 mm</i>	Pz.





Dry & Protect

# Asciugatura e igiene

Disinfettare, asciugare e pulire./

## Trocknung & Hygiene

Desinfizieren, Trocknen und Reinigen.



Dry & Protect di WINTERSTEIGER è sinonimo di tecnologia di asciugatura innovativa e di alta qualità, disinfezione dell'aria ambiente con eccellenti risultati. Dal 1962 offriamo a livello globale soluzioni affidabili ed efficienti per i nostri clienti nei settori più disparati, tra cui forze d'intervento, pesca e ingegneria navale, industria alimentare, turismo, agricoltura e silvicoltura. / Dry & Protect von WINTERSTEIGER steht für innovative, qualitätsvolle Trocknungstechnik und Raumluftdesinfektion mit erstklassigen Resultaten. Seit 1962 bieten wir weltweit zuverlässige und effiziente Lösungen für unsere Kund:innen aus den unterschiedlichsten Branchen – darunter Behörden, Fischerei und Schiffbau, Tourismus sowie Land- und Forstwirtschaft.



Tantum Boot 20



Tantum Set 4



Tantum Var 4+4



Primus Set 8 Standard



Econ Set 8 Premium Helmet

## Il tuo partner con un servizio a 360° / Ihr Partner mit 360°-Service



Asciugatura garantita:  
delicata sui materiali, con  
ingombro ridotto, rapida e  
flessibile / Trocknungsgarantie:  
materialschonend, platzsparend,  
rasch und flexibel



Disinfezione senza l'uso di  
sostanze chimiche tossiche  
o dannose per l'ambiente /  
Desinfektion ohne Einsatz giftiger  
oder umweltschädlicher Chemikalien



Riduzione degli odori,  
ad es. odore di sudore /  
Reduktion von Gerüchen,  
z.B. Schweißgeruch



Disinfezione affidabile dell'aria  
tramite tecnologia innovativa al  
plasma / Von der Entwicklung bis  
zum Kundenservice alles aus einer  
Hand



Partner affidabile con esperienza pluriennale nella  
costruzione di armadi in metallo, oltre che nello sviluppo  
e nella produzione di sistemi di asciugatura e purificatori  
d'aria / Zuverlässiger Partner mit langjähriger Erfahrung im  
Metallschrankbau sowie in der Entwicklung und Produktion von  
Trocknungssystemen und Luftreinigern



Ampio assortimento con soluzioni  
di asciugatura e igiene ottimali per  
ogni esigenza / Breites Sortiment  
mit optimalen Trocknungs- und  
Hygienelösungen für jeden Anspruch



Pionieri e leader di mercato  
nel settore dei sistemi di  
asciugatura e della disinfezione  
dell'aria negli ambienti /  
Innovations- und Marktführer im  
Bereich Trocknungssysteme und  
Raumluftdesinfektion



Standard di qualità austriaco /  
Österreichischer Qualitätsstandard



## Tecnologie di asciugatura e igiene. / Trocknungs- und Hygienetechnologien.



**STEREX**

Sterex  
Tecnologia al plasma /  
Plasmatechnologie

Innovazione rivoluzionaria per i moderni sistemi di asciugatura. / *Revolutionäre Innovation für moderne Trocknungssysteme.*

Sviluppata per la disinfezione e la riduzione degli odori, la tecnologia al plasma Sterex costituisce il nuovo standard per soluzioni moderne di asciugatura e disinfezione. Questo processo innovativo agisce in modo efficace. / *Zur Desinfektion und Geruchsreduktion entwickelt, ist die Sterex Plasmatechnologie der neue Standard für moderne Trocknungs- und Desinfektionslösungen. Das innovative Verfahren wirkt zuverlässig und absolut wartungsfrei.*



**GreenDry**

Asciugatura a condensazione con ventilatore e sistema di riscaldamento /  
*Kondensationstrocknung mit Gebläse und Heizsystem*

Tecnologia di asciugatura ad alta efficienza energetica con sistema di ventilazione. / *Energieeffiziente Trocknungstechnologie mit Umluftsystem.*

Risparmio energetico, economia, flessibilità: il processo di condensazione GreenDry consente un'asciugatura efficiente dal punto di vista energetico senza influire sul clima della stanza. Infatti, l'asciugatura a condensazione separa l'umidità nell'unità e la raccoglie o la convoglia nel condotto. / *Energiesparend, ökonomisch, flexibel: Das Kondensationsverfahren GreenDry ermöglicht energieeffiziente Trocknung, ohne das Raumklima dabei zu beeinflussen. Denn durch die Kondensationstrocknung wird die Feuchtigkeit im Gerät abgeschieden und gesammelt, oder in den Kanal geleitet.*



**SpeedDry**

Asciugatura con ventilatore con sistema di riscaldamento /  
*Gebläsetrocknung mit Heizsystem*

Asciugatura rapida tramite ventilatore ad alte prestazioni / *Schnelle Trocknung mittels Hochleistungsgebläse.*

La tecnologia di asciugatura SpeedDry combina ventilatori efficienti ad alte prestazioni con riscaldamento intelligente. / *Die Speed-Dry Trocknungstechnologie kombiniert effiziente Hochleistungsventilatoren mit smarter Beheizung.*



**xDry**

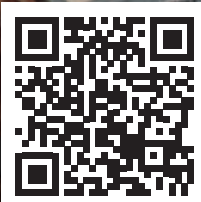
Asciugatura con ventilatore /  
*Gebläsetrocknung*

Tecnologia di asciugatura delicata sui materiali e a basso consumo energetico. / *Materialschonende Trocknungstechnologie energieeffizient umgesetzt.*

Un'asciugatura delicata ed efficace garantisce il massimo comfort a chi indossa gli indumenti? Certamente! Con l'asciugatura con ventilatore xDry tutta la tua attrezzatura è di nuovo pronta all'uso in poco tempo. / *Durch schonende Lufttrocknung zu erstklassigem Tragekomfort? Gerne! Mit der xDry Gebläsetrocknung trocknen Sie Ihr gesamtes Equipment äußerst schonend und energieeffizient.*

## Série Home Talentum / Home-Serie Talentum

La nostra serie Talentum home può essere adattata perfettamente alle condizioni spaziali di chalet, case vacanza e appartamenti moderni grazie alle opzioni di design individuali. Risparmio energetico a partire da 45 watt. / *Unsere Home-Serie Talentum lässt sich durch individuelle Gestaltungsmöglichkeiten perfekt an die räumlichen Gegebenheiten in Chalets, Ferienhäuser und moderne Appartements anpassen. Sehr energiesparend ab 45 Watt.*



# Easystore Flex

**Soluzioni su misura – una risposta per ogni esigenza. /  
Maßgeschneiderte Lösungen – für jeden das Richtige.**

I sistemi di noleggio, deposito ed asciugatura Easystore Flex di WINTERSTEIGER vi conquisteranno per la loro straordinaria flessibilità e stabilità, per il design moderno e per le nuove soluzioni mirate alla massima funzionalità. I moduli Flex combinabili a piacere vi offrono soluzioni calibrate sulle vostre esigenze. Easystore Flex è il risultato maturato attraverso i feedback e le richieste dei nostri clienti di tutto il mondo, frutto dell'evoluzione degli apprezzati sistemi Easystore e della collaborazione con rinomati studi di design. Scoprirete la differenza che vi farà fare il salto di qualità! */ Die Easystore Flex Verleih-, Depot- und Trocknungssysteme von WINTERSTEIGER bestechen durch höchste Flexibilität und Stabilität, modernes Design sowie viele neue Lösungen für beste Funktionalität. Die Flex Module lassen sich frei miteinander kombinieren und bieten damit maßgeschneiderte Lösungen. Easystore Flex ist das Ergebnis aus dem Feedback und den Wünschen unserer Kunden weltweit, der Weiterentwicklung der bewährten Easystore Systeme und der Zusammenarbeit mit namhaften Designagenturen. Erleben Sie den Unterschied, der Sie erfolgreicher macht!*

## Convincenti in ogni dettaglio. / Überzeugend im Detail.

I sistemi di magazzinaggio della serie Easystore Flex sono disponibili in due versioni diverse: */ Die Easystore Flex Aufbewahrungssysteme stehen in zwei unterschiedlichen Ausführungen zur Auswahl:*

- Carrello portasci in lamiera zincata con trattamento send-zimir – ideale per il magazzino oppure laboratorio */ Wagen in sendzimirverzinktem Blech – ideal für den Backshop-Bereich*
- Carrello portasci in lamiera zincata con trattamento send-zimir e ulteriore verniciatura a polvere – la soluzione esteticamente perfetta */ Wagen in sendzimirverzinktem Blech mit zusätzlicher Pulverbeschichtung – die optisch perfekte Lösung*
- Per personalizzare l'aspetto estetico, è possibile rivestire i montanti anteriori e posteriori dei carrelli portasci con pannelli frontali stretti o larghi. In fase di progettazione del vostro nuovo noleggio sci, WINTERSTEIGER vi assisterà con la propria esperienza e competenza. Tutti i progetti vengono elaborati in 3D con rendering verosimili. */ Für eine individuelle Gestaltung können die Steher der Wagen vorne und hinten entweder mit schmalen oder breiten Frontblenden verkleidet werden. Wir unterstützen Sie gerne bei der Planung und mit Grafikvorschlägen.*



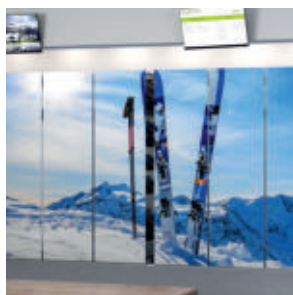
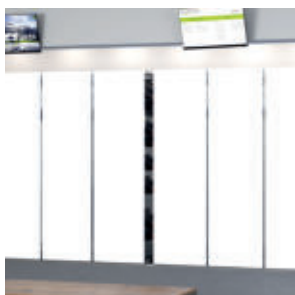


# Easystore Flex – moduli combinabili flessibilmente. / Module flexibel kombinieren.

I singoli moduli di magazzino e di asciugatura possono essere combinati tra loro a piacere per creare composizioni personalizzate, addirittura all'interno di uno stesso carrello portasci. / Die einzelnen Aufbewahrungs- und Trocknermodule können frei miteinander kombiniert und so zu individuellen Aufbewahrungssystemen zusammengestellt werden. Selbst innerhalb desselben Wagens.



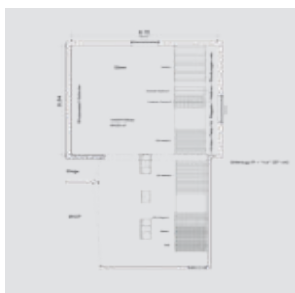
Modalità estiva, modalità invernale o cambio look? Per una facile sostituzione dei frontali / Sommerbetrieb, Winterbetrieb oder ein neuer Look? Fronten einfach und schnell anpassen.



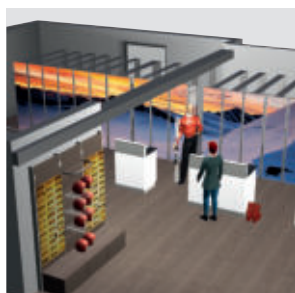
- Funzionale: pannelli di colore bianco in linea con la moda attuale / Funktional: Panele in trendigem Weiß
- Ottima: possibilità di scelta tra numerosi decori in legno / Optimal: Zahlreiche Holzdekore zur Auswahl
- Massima: pannelli stampati con il logo del cliente oppure con scritte o fotografie a scelta ovvero rivestimento in tessuto / Maximal: Mit Ihren Logos und nach Ihren Vorstellungen bedruckte Panele oder Stoffbespannung

Dalla progettazione alla realizzazione. La nostra esperienza al vostro servizio. / Von der Planung bis zur Realisierung. Unsere Erfahrung ist Ihr Vorteil.

WINTERSTEIGER vi assiste dalla progettazione alla realizzazione della vostra attività di noleggio e deposito. L'organizzazione efficiente, dall'arrivo del cliente alla consegna delle attrezzature sportive, vi aiuta a velocizzare i flussi di lavoro, rendendo più agevoli le operazioni. / WINTERSTEIGER unterstützt Sie von der Planung bis zur Realisierung Ihres perfekten Verleih- und Depotgeschäftes. Die optimale Organisation vom Eintreffen des Kunden bis zur Ausgabe der Sportgeräte verhilft zu schnelleren Durchlaufzeiten und erleichtert die Arbeit.



Progettazione in 2D / 2D-Planung



Progettazione in 3D / 3D-Planung



Realizzazione / Realisierung



# Easystore Depot

Soluzioni su misura per il deposito sci – una risposta ad ogni esigenza. / **Maßgeschneiderte Depotlösungen – für jeden das Richtige.**

I sistemi di deposito ed asciugatura Easystore di WINTERSTEIGER si contraddistinguono per il loro design moderno, l'elevata flessibilità e stabilità nonché per il minimo ingombro e l'alta capacità di contenimento. Garantiamo inoltre un design esclusivo e moderno offrendo la possibilità di personalizzare gli armadietti da deposito con colori, loghi, grafiche e scritte del tutto personalizzati. Grazie alla partnership con Steurer Systems, la nostra gamma di sistemi di noleggio, deposito e asciugatura è diventata ancora più diversificata. Pianifichiamo in modo personalizzato gli armadi da deposito, valutando le singole esigenze e considerando l'utilizzo ottimale dello spazio, l'asciugatura e la disinfezione, e implementiamo i vostri desideri con il sistema di accesso. Con il nostro software Easyrent offriamo la possibilità di gestire con estrema semplicità e velocità il vostro deposito sci. Naturalmente Easyrent può essere interfacciato al sistema di controllo accesso degli armadietti. La nostra esperienza al vostro servizio. WINTERSTEIGER vi assiste dalla progettazione alla realizzazione del vostro deposito sci. / *Die Easystore Depotsysteme von WINTERSTEIGER bestechen durch modernes Design, höchste Flexibilität und Stabilität sowie größte Lagerkapazität auf geringstem Raum. Durch die Partnerschaft mit Steurer Systems ist unsere Angebotspalette bei Verleih-, Depot- und Trocknungssystemen noch vielfältiger geworden. Wir planen die Schrankdepots individuell nach Ihren Anforderungen, wobei wir die optimale Raumausnutzung sowie Trocknung und Desinfektion berücksichtigen und Ihre Wünsche beim Zutrittssystem umsetzen. Mit der Verleih-, Depot- und POS Software Easyrent können Sie Ihre Depots denkbar einfach und vor allem schnell verwalten. Diese Software kann natürlich auch an Ihr Depot-Schließsystem angebunden werden. Darüber hinaus erhalten Sie durch die Wahl der eigenen Farben, Logos, Grafiken und Beschriftungen ein individuelles Design Ihrer Schränke. Unsere Erfahrung ist Ihr Vorteil. WINTERSTEIGER unterstützt Sie von der Planung bis zur Realisierung Ihrer perfekten Depoteinrichtung.*



**La nostra esperienza al vostro servizio. /  
Unsere Erfahrung ist Ihr Vorteil.**

WINTERSTEIGER vi assiste dalla progettazione alla realizzazione del vostro deposito sci.. / *WINTERSTEIGER unterstützt Sie von der Planung bis zur Realisierung Ihrer perfekten Depoteinrichtung.*







**Mobili da noleggio e negozio Easystore**  
 Progettazione impeccabile, design di ultima generazione, molteplici possibilità di combinazione.

**Easystore Shop Möbel**  
 Perfekt durchdacht, modernstes Design, viele Gestaltungsmöglichkeiten

I mobili da noleggio e negozio Easystore si ispirano al design più moderno. Grazie a una progettazione impeccabile, consentono di facilitare i processi operativi e si integrano in modo ideale nell'assetto di ogni negozio. Inoltre WINTERSTEIGER è riuscita a combinare con stile esigenze ergonomiche e design minimalista senza tempo, raggiungendo al contempo un livello altissimo di flessibilità nell'adattarsi alle singole esigenze dei clienti. */ Die Easystore Shop Möbel wurden im modernsten Design entworfen. Perfekt durchdacht, erleichtern sie Ihre Arbeitsabläufe und lassen sich ideal in jedes Shopkonzept integrieren. Darüber hinaus ist es WINTERSTEIGER gelungen, einerseits ergonomische Anforderungen mit zeitlos reduziertem Design trendig zu verbinden und andererseits einen extrem hohen Flexibilisierungsgrad bei der Anpassung an individuelle Kundenwünsche zu erreichen.*

Il risultato è un assortimento di mobili modulari che garantisce a voi e ai vostri clienti un ambiente piacevole e attento alle necessità degli utenti. */ Das Ergebnis ist ein modulares Möbelprogramm, das Ihnen und Ihren Kunden ein benutzerfreundliches und ansprechendes Umfeld garantiert.*



365	123	Filettatore	33	Ponte copri attacchi	166, 167, 168, 169, 170
370	171	Filtro a nastro	155	Pressa per grasso	174, 175
Accessori per bastoni	66	Filtro calza	156, 158	Protezione per la pelle	153
Adesivo di avvertenza	92	Filtro in feltro	157	Pseudosuola	169, 170
Affilaraschietti	14, 14, 61, 61	Filtro magnetico	156	Puliscimola	174
Anello per avanzamento	173	Filtro setaccio	158	Pulitore per calzature	91
Apparecchio affila lamine	51	Filtro vello	155, 157	Pulitore speciale per macchina	151
Apparecchio per disinfezione E	87	Forca paternoster per Jupiter	171	Pulizia del nastro	114
Asciuga scarponi/guanto	175	Forca paternoster	172	Punta avvitatore	36
Asola ad anello	79	Formulario regolazione attacch	176	Punta trapano	33, 34, 35
Attacco di prova	176	Fresa	79	Raffreddamento dell'acqua	154
Attrezzi per la riparazione de	42, 123, 147	Gomma abrasiva	49	Raschietto	12, 13, 14, 47, 60, 61
Avvitatore a batteria	32	Grasso lubrificante	174, 175	Raschietto per soletta	46
Banco da lavoro	22, 23, 26, 78	Grasso spray	152	Rifrattometro	150
Barra di sciolina	59, 161	Grembiule	69	Rivetti	78, 79
Barra indicatrice	150, 151	Guanti protettivi	67, 93	Rotolo carta	24, 25
Barra magnetica	24	Guida lima	8, 9, 10, 11, 18, 50, 51, 52	Rotolo ribbon base resina	179, 181
Barretta/Calzini per l'igiene	92	Inseriti in ottone	37, 38	Rotolo vello per sciolina	13, 160
Bastoncini per mescolamento	43	Kit d'analisi	150	Rullo d'appoggio	171, 172
Bilanciatore	24	Laccetto sci	69, 70	Rullo finitura in Nylon	159
Biocid	152	Laccio per tallone	177	Rullo lucidatura	158, 159
Bit per avvitatore	35, 36	Lamina di ricambio	48	Rullo sciolinatura	158, 159
Blocco sciolina	17, 18, 58, 59, 162	Lente d'ingrandimento	54, 143	Rullo Scotch Brite	159
Blocco sciolina Jup/Disco/Merc	161	Lima diamantata	11, 53	Rullo togli filo	158
Blocco sciolina Tunejet	161	Lima diamantata Moonflex	54	Sacco filtro	156
Boccole in plastica	37	Lima	10, 11, 14, 18, 19, 46, 50, 51, 52, 53, 62	Scaldacollo Buff	15, 69
Bomboletta spray colorante	174	Lucchetto per sci	70	Scalpello	43
Bottiglietta con spruzzino	89, 90	Macchina affila pattini	184,	Scheda clienti Easyrent	181
Box attrezzi	20	184, 184, 184, 184,	185, 185	Schede service adesive	71
Cacciavite	36, 37	Macchina sciolinatrice	19, 20, 56, 57, 98, 160	Sciolina a scaglie	59, 162
Calibro	8, 47	Martello	41	Sciolina liquida	17, 162
Candelette polietilene	45	Mascherina	20	Sciolina	13, 59
Cappa di aspirazione per Waxje	160	Metal Grip	46	Set riparazione scarpe	78
Carrello portasci	175	Microventilatore	150	Set riparazione soletta	41, 47
Carta abrasiva	46	Miscelatore per emulsione	149	Sistema di filtraggio dell'ari	106, 107
Carta pulitrice	177	Misuratore d' angolo	9	Sistema di puliziaZelupBlaster	82, 83, 84
Carta siliconata	41	Misuratore per piedi	80	Sizefit	178
Carta termica	176, 180	Misuratore per tibia	177	Ski-Zip	70
Cartuccia filtro	157	Mola	122, 146, 147	Spazzola doppia/lucidatura	159
Cavi flessibili	173	Morsa montaggio attacchi	29	Spazzola roto	63, 64, 65
Chiave per coperture	170	Morsa per macchina regola atta	177	Spazzola sciolina	15, 62, 63
Cilindro metallico di riferime	172	Morsa	6, 7, 28, 29, 30, 31	Spazzolatrice	99
Colla 2 componenti	43, 44	Multi inserti	32, 33	Spazzolino per lima	9, 49, 50
Colla per attacchi	39	Nastro abrasivo	112, 113, 114	Spray per attacchi	34
Coltello per tasselli	42	Nastro abrasivo laterale	112	Stand per ponti	169
Compressore	88, 101, 102, 103	Nastro adesivo	60	Stenditore in sughero	18
Contenitore di amalgama	43	Nastro finish sughero	114	Striscia antiscivolo	167, 168, 169
Deodorante CAPTODOR	88, 89	Nastro in neoprene	160	Striscia soletta	43
Deodorante	91	Nastro per coprire	48	Tappeto in gomma	25, 175
Detergente per sistema	152	Nastro per sciolinatura	160	Tavoletta per tasselli	41
Diamante	128, 129, 134, 135, 138, 142	Nastro per stampa	177	Termometro	58
Discman	54	Nastro Scotch Brite	113, 114	Tira-acqua	172
Disco di pulitura	142	Nastro tuning	112, 114	Toglifenolo	8, 48, 139
Disco in ceramica	138	Occhiali protettivi	67	Togliscolina	12, 60, 163
Disinfettante per caschi	89	Panno di pulitura	14	Touch Pen	173
Disinfettante scarponi	89, 91	Paraspruzzi	171	Trapano FEIN	31
Disinfezione della stanza/aria	86, 87	Pasta colorata	44	Trim Cut	139
Disinfezione delle mani	91	Pialla per soletta	46, 47	Turafori	39, 40
Disinfezione mani e superfici	88, 90	Piastra termica	40, 41	Ventosa	172
Divaricatore scarponi ULTRACAM	75, 76, 77	Pietra abrasiva	115	Viti per attacchi	38, 39
Elastici per skistopper	7	Pietra di pulitura	10, 48, 49	Viti per dischi in ceramica	138
Emulsione	148, 149	Pietra ossido di alluminio	48	Viti per la riparazione delle	78
Essicatore	103	Pistola di pulizia	170	Wax Future	99
Etichette adesive	179, 180, 181	Pistola per aria	170		
Etichette codici a barre	182, 183	Pistola ripara solette	45, 106		
Etichette V-Edge	182	Polietilene per riparazione	11		
Ferro di sciolinatura	12, 57, 58	Polietilene	108, 109		

2-Komponenten-Kleber	43, 44	Haarlineal	8, 47	Schraubklinge	36
Abblaspistole	170	Hammer	41	Schuhdehngerät ULTRACAM	75, 76, 77
Abdeckband	48	Handdesinfektion	91	Schuh-Desinfektionsmittel	89, 91
Abrichtstein	115	Handkork	18	Schuhmesslehre	80
Absaughaube Waxjet	160	Hand- und Flächendesinfektion	88, 90	Schuhreiniger	91
Abziehklinge	12, 13, 14, 47, 60, 61	Hautschutz	153	Schuhreparaturset	78
Akku-Schrauber	32	Helm-Desinfektionsmittel	89	Schuh- und Handschuhrockner	175
Alu-Oxyd-Feile	48	Hygienemütze und -socken	92	Schutzbrille	67
Analysekoffer	150	Kantenschleifgerät	51	Schutzmaske	20
Antirutschband	167, 168, 169	Kantenwinkelmesser	9	Scotchbriteband	113, 114
Arbeitshandschuh	67, 93	Klebeetiketten	179, 180, 181	Scotchbrite-Finishwalze	159
Auflagerolle	171, 172	Klingenschärfgerät	14, 61	Seitenkantenschleifband	112
Ausbesserungsmaterial	11	Kompressor	88, 101, 102, 103	Seitenwangenabzieher	8, 48, 139
Balancer	24	Kork-Finishband	114	Serviceaufkleber	71
Bandfilter	155	Kundenkarte Easyrent	181	Silikonpapier	41
Bandreinigung	114	Lack-Spray	174	Sizefit	178
Barcodelabel	182, 183	Lauffläschenschaber	46, 46, 46, 46	Skiaufnahme Discovery	172
Belaghobel	46, 47	Luftfiltersystem	106, 107	Skiaufnahme Jupiter	171
Belagmaterial	43	Luftreiniger -Raumdesinfektion	86, 87	Ski-Clip	69, 70
Belagreparaturpistole	45, 106	Lufttrocknungsanlage	103	Skischloss	70
Belagreparaturset	41, 47	Lupe	54, 143	Skispanner	6, 7, 28, 29, 30, 31
Belagreparaturstift	45	Magnet-Filterstab	156	Skistockzubehör	66
Belagreparaturwerkzeug	42, 123, 147	Magnethalter	171	Skiwagen	175
Belagschleifband	112, 113, 114	Magnetleiste	24	Ski-Zip	70
Bindungsbrücke	166, 167, 168, 169, 170	Maschinenreiniger	151	Spanner/ Bindungseinstellgerät	177
Bindungsbrücken-Ständer	169	Messing-Einsätze	37, 38	Stangenwachs	59, 161
Bindungsdübel	37	Metal Grip	46	Stanzeisen	42
Bindungseinstellkarte	176	Microbelüfter	150	Stanzunterlage	41
Bindungskleber	39	Mischbecher	43	Steinhebevorrichtung	123
Bindungspfpöfen	39, 40	Mischstäbchen	43	Steinreiniger	174
Bindungsschrauben	38, 39	Moonflex-Feile	54	Stemmeisen	43
Bindungsspray	34	Multi-Inserts	32, 33	Stoppergummi	7
Biocid	152	Neoprenschlauch	160	Systemreiniger	152
Blockwachs	17, 18, 58, 59, 162	Nieten	78, 79	Teststreifen	150, 151
Bohrer	33, 34, 35	Nylon-Finishwalze	159	Thermometer	58
Bohrmaschine FEIN	31	Papierklebeband	60	Thermopapier	176, 180
Bowdenzug	173	Polierfilz	14	Thermoplatte	40, 41
Buff Schlauchtuch	15, 69	Polierscheibe	142	Thermotransferband	179, 181
Bürstenmaschine	99	Polierstein	10, 48, 49	Tibiameter	177
Desinfektionsgerät Easyfresh	87	Polierwalze	158, 159	Topfscheibe	138
Desodorant CAPTODOR	88, 89	Polyäthylendraht	108, 109	Touch Pen	173
Diamant	128, 129, 134, 135, 138, 142	Prallgummi	171	Trim Cut	139
Diamantfeile	11, 53	Prüfbindung	176	Tuningband	112, 114
Discman	54	Pseudosohle	169, 170	V-Edge-Aufkleber	182
Doppelbürste/Polierbürste	159	Pumpspray	89, 90	Vorschubring	173
Druckerfarbband	177	Refraktometer	150	Wachs	13, 59
Duftmittel	91	Reinigungskarte	177	Wachsband	160
Emulsion	148, 149	Reinigungspapier	24, 25	Wachsblock Jupit/Disco/Mercury	161
Emulsionsmischer	149	Reinigungspistole	170	Wachsbock Tunejet	161
Entgratscheibe/Entgratwalze	158	Reinigungssieb	158	Wachsbügeleisen	12, 57, 58
Ersatzkante	48	Reinigungssystem Zelup®Blaster	82, 83, 84	Wachsbürste	15, 62, 63
Farbpaste	44	Ringöse	79	Wachsentferner	12, 60, 163
Feile	10, 11, 14, 18, 19, 46, 50, 51, 52, 53, 62	Rotorbürste	63, 64, 65	Wachsgranulat	59, 162
Feilenbürste	9, 49, 50	Sauger	172	Wachsmaschine	19, 20, 56, 57, 98, 160
Feilenhalter	8, 9, 10, 11, 18, 50, 51, 52	Schaltnocke	172	Wachsvlies	13, 160
Fersenauslöseband	177	Schleifgummi	49	Wachswalze	158, 159
Fettpresse	174, 175	Schleifpapier	46	Warnaufkleber	92
Filterbeutel	156	Schleifstein	122, 146, 147	Wax Future	99
Filtermatte	157	Schleifwasserkühlung	154	Werkbank	22, 23, 26, 78
Filterpatrone	157	Schlittschuhschleifmaschine	184, 185	Werkstattschürze	69
Filterstrumpf	156, 158	Schmierfett	174, 175	Werkzeugbox	20
Filtervlies	155, 157	Schmierspray	152	Wischleiste	172
Flüssigwachs	17, 162	Schnellspannvorrichtung	29		
Fräser	79	Schraubbit	35, 36		
Gehäuseschlüssel	170	Schrauben für Schuhreparatur	78		
Gewindeschneider	33	Schrauben für Topfscheiben	138		
Gummimatte	25, 175	Schraubenzieher	36, 37		

# CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

## 1) Norme applicabili

Tutte le forniture eseguite dalla WINTERSTEIGER ITALIA srl, di seguito nominata venditore, sono regolate dalle presenti „Condizioni generali di vendita“, salvo espressa deroga risultante per iscritto. Ogni contratto potrà considerarsi perfezionato ed ogni fornitura avrà esecuzione solo dopo la trasmissione alla sede del venditore della copia dell'ordine sottoscritto e compilato in ogni sua parte.

## 2) Prezzi

L'oggetto della fornitura si intende convenzionalmente costituito da materiale. Il venditore si riserva il diritto di variare i prezzi pattuiti al momento dell'ordine qualora, al momento della consegna siano intervenute variazioni del costo di importazione del macchinario venduto in misura superiore al 2 % e la conseguente revisione del prezzo sarà operativa per la totalità della variazione. Per determinare l'entità della variazione si farà riferimento al listino della casa produttrice alla data più vicina alla consegna del bene. I prezzi comprenderanno solo ed esclusivamente quanto espressamente indicato nell'ordine, ogni ulteriore fornitura o prestazione dovrà essere pagata a parte.

## 3) Consegne

I termini di consegna indicati nell'ordine hanno carattere indicativo e non vincolano il venditore. Le forniture verranno sempre eseguite secondo la programmazione del venditore. L'acquirente, anche se non espressamente previsto nell'ordine, non potrà rifiutare l'esecuzione della fornitura a consegne ripartite. Per ogni altro effetto i termini di consegna decorrono dalla completa trasmissione di tutti i dati necessari per l'approntamento dell'ordine e si considerano automaticamente prorogati, anche per più volte, al verificarsi di complicazioni nella fase di preparazione dell'ordine, dei relativi documenti di finanziamento o delle informazioni tecniche che il cliente si è impegnato a fornire, nonché nel caso in cui l'acquirente comunichi nuove esigenze e/ o modifichi le richieste precedenti.

## 4) Modalità di trasporto

I materiali viaggiano sempre a rischio dell'acquirente, qualunque sia il modo di spedizione, anche nel caso in cui siano resi franco destino. Scioperi, interruzioni nei trasporti, incidenti di ogni genere si intendono come casi di forza maggiore e dispensano il venditore da ogni responsabilità.

## 5) Garanzia

Il venditore garantisce che il materiale è di regolare costruzione, esente da qualsiasi difetto o vizio. Tale garanzia impegna il venditore a riparare oppure a sostituire a proprie spese quelle parti o quegli apparecchi (ove non possibile la riparazione parziale) che saranno riconosciuti difettosi entro dodici mesi dalla consegna all'acquirente. Restano escluse dalla garanzia le parti meccaniche soggette a normale usura, nonché le parti danneggiate da condizioni anomale di impiego. Inoltre, rimane esclusa ogni garanzia per quelle parti o per quei prodotti che risulteranno manomessi, riparati o alterati in altra sede da quella dello stabilimento del venditore, così pure nel caso in cui i menzionati beni siano sottoposti ad impiego inadeguato, negligente oppure usati senza osservare le istruzioni impartite dal venditore. Nel periodo di garanzia, le spese inerenti le operazioni di riparazione o di sostituzione di parti dei macchinari sono completamente gratuite se effettuate presso la sede del venditore. Verranno invece addebitate le spese di trasferta del personale qualora la riparazione venga eseguita presso l'acquirente.

## 6) Responsabilità per danni

Resta esclusa ogni responsabilità del venditore per qualunque danno diretto o indiretto arrecato a terzi, nonché a cose, derivante dall'uso dei materiali venduti.

## 7) Collaudo

I macchinari forniti saranno collaudati presso lo stabilimento del venditore o del costruttore entro la data di consegna. Se l'acquirente lo vorrà, egli potrà assistere al collaudo tramite i propri tecnici incaricati. Nel caso in cui l'acquirente non presenzi al collaudo, oppure non formuli documentati o specifici rilievi nel corso di esso, tutti i prodotti si considereranno incondizionatamente ed irrevocabilmente accettati, conformi alle prescrizioni tecniche sia generali, sia particolari dell'ordine, nonché idonei all'uso prestabilito.

## 8) Avviamento

Tutte le macchine automatizzate vendute sono da considerare uniche e non in serie, sia come concezione che come realizzazione. In quest'ottica, di fronte alla difficoltà di carattere eccezionale dovuta alla taratura, alla messa a punto e/ o all'avviamento, il venditore si riserva la facoltà di concedere all'acquirente una riduzione del prezzo.

## 9) Contestazioni

Eventuali vizi, difetti o difformità dei prodotti, diversi da quelli indicati al precedente punto 5, devono essere contestati dall'acquirente entro otto giorni dalla consegna a mezzo lettera raccomandata con A. R. Qualsiasi eccezione o contestazione non darà all'acquirente il diritto di interrompere o di ritardare i pagamenti. In ogni caso, la responsabilità e gli obblighi del venditore sono esclusivamente limitati alla riparazione o alla sostituzione delle parti difettose. Nel caso in cui l'acquirente sospenderà i pagamenti in atto, automaticamente verrà meno l'obbligo di garanzia del venditore.

## 10) Riserva di proprietà

Il venditore si riserva sui beni venduti il diritto di proprietà a norma degli artt. 1523 e ss. c. c., fino al pagamento completo del prezzo e degli eventuali oneri accessori. Pertanto, l'acquirente si obbliga a fare buon uso dei macchinari e/ o accessori secondo la loro destinazione, a non trasferire a terzi, a qualsiasi titolo, la proprietà o qualsiasi altro diritto ed a non rimuoverli dai propri locali senza la preventiva autorizzazione scritta del venditore. Al fine di accertare il rispetto dei suddetti impegni, il venditore avrà la facoltà di effettuare in qualsiasi momento ispezioni nei locali dell'acquirente a mezzo di propri incaricati.

## 11) Pagamenti

I pagamenti sono effettuati per gli importi e con le modalità indicate nel relativo ordine, salvo quanto previsto al punto 2 delle presenti condizioni generali. I termini di pagamento si considerano essenziali per il venditore. Tutti i pagamenti devono effettuarsi presso la sede del venditore, salva l'autorizzazione scritta da parte del venditore di avvalersi di modalità differenti, che però non comportano mai lo spostamento del luogo di adempimento. Tutte le spese inerenti i pagamenti sono a carico dell'acquirente. Quest'ultimo dovrà, inoltre, farsi carico di prestare garanzie sufficienti per poter eventualmente accedere a finanziamenti da terzi. Il venditore è ad ogni modo escluso da qualsiasi responsabilità per ogni eventuale ritardo nel pagamento, ancorché dovuto a lungaggini burocratiche o ad imprevisti di qualsiasi altro genere che possano coinvolgere terze società o persone. L'acquirente si impegna, se non diversamente stabilito nell'ordine, ad effettuare il pagamento totale entro 30 gg. dalla consegna dei beni compravenduti, dopodiché dovrà corrispondere al venditore eventuali interessi al tasso legale più 8 punti. Se si rendesse necessaria la registrazione del presente atto, le imposte di bollo e di registro, nonché le relative penali, saranno a carico dell'acquirente.

## 12) L'inadempimento del compratore

Il mancato pagamento di una sola rata che supera l'ottava parte del prezzo, o l'inosservanza degli obblighi di cui ai punti 10 e 11 produrranno di diritto, a scelta del venditore, la decadenza dal beneficio del termine e la conseguente facoltà del venditore stesso di esigere l'immediato pagamento di tutte le rate, anche se non scadute, oppure la risoluzione del contratto per inadempimento dell'acquirente. Sarà dovere del venditore comunicare la propria scelta all'acquirente. In caso di risoluzione del contratto, l'acquirente si impegna a restituire immediatamente al venditore i macchinari consegnati, mentre le rate versate resteranno acquisite dal venditore a titolo di penale, salvo il diritto al risarcimento degli ulteriori danni.

## 13) Controversie

Per ogni controversia che dovesse sorgere in ordine all'interpretazione o all'esecuzione del presente contratto si ritiene competente il Tribunale Civile di Bolzano, sez. distaccata di Brunico con espressa esclusione di ogni e qualsivoglia Foro eventualmente concorrente ex lege.

## INTEGRAZIONE ALLE CONDIZIONI DI VENDITA Decreto Legislativo n. 192/2012

### OGGETTO: Ritardi di pagamento nelle transazioni commerciali.

Il Governo ha di recente recepito (Decreto Legislativo n. 192/2012) la Direttiva Comunitaria n. 2011/7/UE, tesa a favorire lo svolgimento delle attività economiche nel mercato europeo, limitando i danni che i ritardi di pagamento possono arrecare in special modo alle piccole e medie imprese.

### A) Ambito di applicazione della norma.

Le disposizioni di cui al sopracitato Decreto Legislativo si applicano a partire dal 30 novembre 2012 a tutti i pagamenti effettuati a titolo di corrispettivo in transazioni commerciali, relative a contratti tra imprese e tra imprese e pubblica amministrazione, in base ai quali si effettua la consegna di merce o la prestazione di servizi dietro pagamento di un prezzo. -Tali nuove disposizioni si applicano a tutti i contratti conclusi dopo il 1. gennaio 2013.

### B) Ritardo nei pagamenti.

Il mancato rispetto dei termini contrattuali o legali di pagamento comporta l'insorgenza, in capo al creditore, del diritto alla percezione degli interessi moratori

### C) Decorrenza degli interessi moratori.

Dal giorno successivo alla scadenza del termine contrattuale di pagamento decorrono automaticamente gli interessi, senza più la necessità di costituire in mora il debitore

(prima d'ora era necessario intimare con atto formale il pagamento). Quando il termine di pagamento non è previsto dal contratto gli interessi decorrono automaticamente, sempre senza necessità di costituzione in mora, alla scadenza del termine legale così identificato: -30 giorni dalla data di ricevimento della fattura o di equivalente richiesta di pagamento; -30 giorni dalla data di ricevimento della merce o di prestazione di servizio, quando non è certa la data di ricevimento della fattura; -30 giorni dalla data di accettazione o di verifica previste dal contratto o dalla Legge per la conformità della merce o dei servizi, quando il ricevimento della fattura non è successivo.

### D) Saggio d'interesse.

Gli interessi moratori sono dovuti in misura pari al tasso d'interesse del principale strumento di finanziamento della Banca Centrale Europea, applicato alla sua più recente operazione effettuata il primo giorno di calendario del semestre in questione, maggiorato di 8 punti percentuali (tasso pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale nel quinto giorno lavorativo di ciascun semestre).

### E) Risarcimento del danno.

Il creditore ha comunque diritto, oltre al risarcimento delle spese sostenute per il recupero delle somme non tempestivamente corrisposte, anche al maggior danno eventualmente subito.



Tel: 0471 844 186



**WINTERSTEIGER**  
Thinking about tomorrow.

Cliente / Kunde

Timbro / Stempel

Persona di contatto / Ansprechpartner

P.IVA / MwSt

Indirizzo di consegna / Lieferadresse

Tel.-Nr.

F-Mail

## Prodotti / Produkte

*Die Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum der Wintersteiger Italia srl.*

Condizioni per accessori: / Konditionen für Zubehör:

**Bedingungen für accessorische Konditionen für Zubehör:**  
 I Preise der nostri prodotti si basano sui prezzi riportati nel catalogo aggiornato e possono variare. I prezzi in vigore alla data dell'1 aprile 2023 sono reperibili nel catalogo. I nostri prezzi si intendono franco fabbrica, imballaggio incluso, IVA e commissione escluse. Piccoli ordini di valore inferiore a 70,00 Euro (IVA esclusa) vengono spediti applicando un'apposita maggiorazione pari a 6,90 Euro. Ci riserviamo piccole modifiche nell'aspetto esteriore, al modello, alla forma e alla struttura, nonché modifiche alla fornitura, purché l'oggetto contrattuale non subisca variazioni rilevanti e siano accettate da parte del cliente. Si applicano le Condizioni generali di contratto aggiornate di WINTERSTEIGER, che possono essere soggette a revisione periodica. Per consultare e salvare la versione di volta in volta in vigore, accedere al link <https://www.wintersteiger.com/de/Unternehmen/AGB>; su richiesta, può anche essere inviata gratuitamente. *Die Preise für unsere Produkte basieren auf den jeweiligen aktuellen Preisen im Katalog und sind veränderlich. Die zum 1. April 2023 gültigen Preise sind dem Katalog zu entnehmen. Unsere Preise gelten ab Werk inklusive Verpackung und exklusive MwSt. und Handling Fee. Kleinaufträge mit Bestellwert unter € 70,- (inkl. MwSt.) werden gegen Verrechnung eines Mindermengenzuschlages von € 6,90 ausgeliefert. Abweichungen im Aussehen, Modelländerungen, Formänderungen, Konstruktionsänderungen sowie Änderungen des Lieferumfangs bleiben vorbehalten, sofern der Vertragsgegenstand nicht erheblich geändert wird und die Änderungen für den Kunden zumutbar sind. Es gelten die jeweils aktuellen AGB von WINTERSTEIGER. Diese können von Zeit zu Zeit überarbeitet werden und sind in der jeweils gültigen Fassung unter <https://www.wintersteiger.com/de/Unternehmen/AGB> abruf- und speicherbar bzw. werden Ihnen auf Anfrage kostenlos übersendet.*



# Modul d'ordine Bestellschein

E-Mail: [info@wintersteiger.it](mailto:info@wintersteiger.it)

Tel: 0471 844 186



## Dati personali / Persönliche Daten

Cliente / <i>Kunde</i>	Indirizzo di consegna / <i>Lieferadresse</i>
Timbro / <i>Stempel</i>	
Persona di contatto / <i>Ansprechpartner</i>	
	Tel.-Nr.
	E-Mail
P.IVA / <i>MwSt</i>	

## Prodotti / Produkte

La merce rimane di ns. proprietà fino a completo pagamento.

*Die Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum der Wintersteiger Italia srl.*

Condizioni per accessori: / Konditionen für Zubehör:

**Condiciones para accesorios / Konditionen für Zubehör:**

I prezzi dei nostri prodotti si basano sui prezzi riportati nel catalogo aggiornato e possono variare. I prezzi in vigore alla data dell'1 aprile 2023 sono reperibili nel catalogo. I nostri prezzi si intendono franco fabbrica, imballaggio incluso, IVA e commissioni escluse. Piccoli ordini di valore inferiore a 70,00 Euro (IVA esclusa) vengono spediti applicando un'apposita maggiorazione pari a 6,90 Euro. Ci riserviamo piccole modifiche nell'aspetto esteriore, al modello, alla forma e alla struttura, nonché modifiche alla fornitura, purché l'oggetto contrattuale non subisca variazioni rilevanti e siano accettabili da parte del cliente. Si applicano le Condizioni generali di contratto aggiornate di WINTERSTEIGER, che possono essere soggette a revisione periodica. Per consultare e salvare la versione di volta in volta in vigore, accedere al link <https://www.wintersteiger.com/de/Unternehmen/AGB>; su richiesta, può anche essere inviata gratuitamente. *Die Preise für unsere Produkte basieren auf den jeweiligen aktuellen Preisen im Katalog und sind veränderlich. Die zum 1. April 2023 gültigen Preise sind dem Katalog zu entnehmen. Unsere Preise gelten ab Werk inklusive Verpackung und exklusive MwSt. und Handling Fee. Kleinaufträge mit Bestellwert unter € 70,- (exkl. MwSt.) werden gegen Verrechnung eines Mindermengenzuschlags von € 6,90 ausgeliefert. Abweichungen im Aussehen, Modelländerungen, Formänderungen, Konstruktionsänderungen sowie Änderungen des Lieferumfangs bleiben vorbehalten, sofern der Vertragsgegenstand nicht erheblich geändert wird und die Änderungen für den Kunden zumutbar sind. Es gelten die jeweils aktuellen AGB von WINTERSTEIGER. Diese können von Zeit zu Zeit überarbeitet werden und sind in der jeweils gültigen Fassung unter <https://www.wintersteiger.com/de/Unternehmen/AGB> abruf- und speicherbar bzw. werden Ihnen auf Anfrage kostenlos übersendet.*

# ALLGEMEINE VERKAUFS- UND LIEFERBEDINGUNGEN

## 1) Geltungsbereich / Zusagen / künftige Geschäfte

Diese Allgemeinen Liefer- und Verkaufsbedingungen (AVB) sind unbeschadet abweichender schriftlicher Vereinbarungen im Einzelfall Bestandteil aller Liefer- und Verkaufsgeschäfte der WINTERSTEIGER Italia S.r.l., I-39030 La Villa in Badia, Strada Ninz, 82 insbesondere solcher über Maschinen, deren Zubehör und deren Ersatzteile einschließlich Reparaturen. Mitarbeiter, Reisende und Handelsvertreter sind nicht zur Abgabe von Zusagen welcher Art auch immer ermächtigt. Diese AVB gelten, soweit nicht schriftlich Abweichendes vereinbart wird, auch für künftige Rechtsgeschäfte der vorgenannten Art, ohne daß deren Geltung in jedem Einzelfall vereinbart werden müßte. Diesen AVB widersprechende Vertragsbedingungen, insbesondere in Geschäftsbedingungen oder Vertragsformblättern des Käufers, Bestellers bzw. Auftraggebers (im folgenden SRL genannt), gelten stets als Abgedungen.

## 2) Preise / Zahlung

Die Preise gelten ab Lager WINTERSTEIGER in Ried/Innkreis oder ab Lieferwerk exklusive Fracht, Verpackung und Versicherung und verstehen sich zuzüglich gesetzlicher Mehrwertsteuer. Aufträge, für die keine bestimmten Preise ausdrücklich vereinbart sind, werden zu dem am Tage der Lieferung gültigen Listenpreis berechnet. Rechnungen sind so wie es auf der Rechnung steht, ohne Abzug zur Zahlung fällig. WINTERSTEIGER behält sich – auch nach erfolgter Auftragsbestätigung – vor, im Falle der Erhöhung maßgeblicher Material-, Rohstoff- oder Lieferantenpreise, der Erhöhung von Personalkosten aufgrund zwingender gesetzlicher oder kollektivvertraglicher Bestimmungen, der Änderung von Devisenkursen und -bestimmungen, der Erhöhung von Abgaben oder der Erhöhung von Transport- oder Zulieferkosten die Preise auf den Listenpreis von WINTERSTEIGER zum Stand des Liefertages zu erhöhen. Kosten, die auf einer nachträglichen Änderung oder Anpassung der Bestellung beruhen, werden ausschließlich vom SRL getragen. Eingehende Zahlungen werden zuerst auf Kosten und Spesen, dann auf Zinsen und zuletzt auf das Kapital angerechnet; WINTERSTEIGER ist berechtigt, eingehende Zahlungen auf die ältesten offenen Posten anzurechnen. Bei auch bloß objektivem Zahlungsverzug hat der SRL Verzugszinsen in der Höhe von 7% über dem jeweiligen Basiszinssatz der Europäischen Zentralbank, mindestens jedoch 1% pro Monat zu entrichten. Allenfalls gewährte Rabatte, Nachlässe oder sonstige Vergünstigungen gelten bei Zahlungsverzug oder im Fall der Eröffnung eines Insolvenzverfahrens über den SRL als nicht gewährt. Im Fall auch des bloß objektiven Verzuges verpflichtet sich der AG, die zur zweckentsprechenden außergerichtlichen Einbringlichmachung der Forderung anlaufenden Mahn- und Inkassospesen (z.B. Anwaltskosten, Kosten von Inkassobüros, etc.) zu bezahlen.

## 3) Lieferung / Liefertermine

Lieferfristen und -termine verstehen sich stets als voraussichtlich, auch wenn dies nicht ausdrücklich erwähnt ist. WINTERSTEIGER wird sich jedoch bemühen, Liefertermine einzuhalten. Die Einhaltung der Lieferfristen und -termine setzt die Erfüllung aller Vertragspflichten des SRL aus der laufenden Geschäftsbeziehung voraus. Verzug des SRL mit der Übermittlung von für die Auftragsausführung erforderlichen Daten, Informationen und Unterlagen führen zu ein-er entsprechenden Verlängerung der Lieferfristen und -termine. Von WINTERSTEIGER nicht verschuldete Produktions- und Lieferhindernisse wie z.B. höhere Gewalt, Streiks, Betriebsstörungen, Zulieferungsschwernisse, Verkürzung und Ausfall der Arbeitszeit, Transporterschwnernisse sowie behördliche Eingriffe bewirken eine angemessene Verlängerung der Lieferfristen und -termine. Im Falle eines von WINTERSTEIGER zu vertretenden Lieferverzuges kann der SRL ausschließlich in Ansehung der von diesem Verzug betroffenen Waren unter Ausschuß weiterer Ansprüche entweder Erfüllung verlangen oder unter schriftlicher, ausdrücklicher Setzung einer angemessenen Nachfrist von mindestens 8 Wochen den Rücktritt vom Vertrag erklären. Der Rücktritt ist nur dann rechtswirksam, wenn WINTERSTEIGER die ausdrücklich gesetzte Nachfrist schuldhaft versäumt. Bei Sukzessivlieferungsverträgen besteht das Rücktrittsrecht nur in Ansehung jeder einzelnen Lieferung. WINTERSTEIGER ist berechtigt, auch Teillieferungen vorzunehmen. Die Bestimmung der Transportart bleibt WINTERSTEIGER vorbehalten und erfolgt in jedem Fall unabgeladen. Im Fall der Versendung auf welche Art auch immer erfolgt diese „EXW gemäß Incoterms 2000“ ab dem jeweiligen Werk von WINTERSTEIGER (zB EXW Ried/Innkreis) und stets auf Kosten und Gefahr des AG; mit Versendung ab Werk WINTERSTEIGER geht auch dann die Gefahr auf den SRL über, wenn Lieferung „frei Haus“ oder „franko“ vereinbart wurde. WINTERSTEIGER ist - auch ohne ausdrücklichen Auftrag des SRL - berechtigt, nicht aber verpflichtet, auf Kosten des SRL eine Versicherung gegen Transportschäden aller Art abzuschließen.

## 4) Gewährleistung

WINTERSTEIGER leistet ohne ausdrückliche schriftliche Zusage keine Gewähr für eine bestimmte Verwend- oder Verwertbarkeit der Ware. Für Materialmängel leistet WINTERSTEIGER nur dann Gewähr, wenn vom Zulieferer Ersatz erlangt werden kann und WINTERSTEIGER darüber hinaus den Mangel bei gehöriger Sorgfalt nachweislich hätte erkennen müssen. Der SRL ist bei sonstigem Verlust jeglicher Ansprüche aus einer Mangelhaftigkeit verpflichtet, die (Teil-) Lieferungen von WINTERSTEIGER unverzüglich und eingehend – auch hinsichtlich der Eignung für den beabsichtigten Verwendungszweck – zu überprüfen und allfällige Mängel unverzüglich unter genauer Bezeichnung der Mängel schriftlich zu rügen. Der SRL ist nicht berechtigt, Zahlungen wegen unwesentlicher Mängel zurückzuhalten oder auf einen Waren- teil entfallende Zahlungen deshalb zurückzuhalten, weil ein anderer Warenteil wesentliche Mängel aufweist. Beweispflichtig dafür, daß ein Mangel im Zeitpunkt der Lieferung vorliegt, ist

der SRL. Der SRL ist verpflichtet, WINTERSTEIGER bei der Mängelfeststellung und -behebung zu unterstützen und alle erforderlichen Maßnahmen (wie Zutritt, Einsicht in Unterlagen, etc.) zu ermöglichen. Kommt der SRL bei der Mängelbehebung seiner Mitwirkungspflicht trotz schriftlicher Mahnung durch WINTERSTEIGER nicht nach, ist die Geltendmachung jeglicher Ansprüche, die aus einer mangelhaften Leistung resultieren, ausgeschlossen. Bei fristgerechter und berechtigter Mängelrüge werden unter Ausschuß weiterer Ansprüche die Mängel in angemessener Frist von mindestens 8 Wochen nach Wahl von WINTERSTEIGER entweder durch Verbesserung oder durch Austausch behoben. Bei geringfügigen Mängeln ist WINTERSTEIGER nach seiner Wahl auch berechtigt, nicht aber verpflichtet, von einer Verbesserung bzw. einem Austausch abzusehen und statt dessen eine angemessene Preisminderung zu gewähren, insbesondere, wenn ein Austausch oder eine Verbesserung mit einem unverhältnismäßigen Aufwand verbunden ist. Bei geringfügigen ebenso wie bei nicht geringfügigen Mängeln ist WINTERSTEIGER nach seiner Wahl auch berechtigt, nicht aber verpflichtet, die Ware unter Ausschuß weiterer Ansprüche gegen Gutschrift des Auftragswertes zurückzunehmen. Durch Verbesserung oder Austausch wird die ursprüngliche Gewährleistungsfrist nicht unterbrochen. Jegliche Ansprüche auf Gewährleistung sind ausgeschlossen, wenn die Ware vom SRL oder einem Dritten unsachgemäß benützt, verändert, nachbearbeitet, repariert oder sonst beeinträchtigt wurde. Im Falle eines von WINTERSTEIGER zu vertretenden Verbesserungs- oder Austauschverzuges kann der SRL ausschließlich in Ansehung der von diesem Verzug betroffenen Waren unter Ausschuß weiterer Ansprüche unter schriftlicher, ausdrücklicher Setzung einer angemessenen Nachfrist von mindestens 8 Wochen den Rücktritt vom Vertrag erklären. Der Rücktritt ist nur dann rechtswirksam, wenn WINTERSTEIGER die ausdrücklich gesetzte Nachfrist versäumt. Bei unwesentlichen Mängeln besteht kein Rücktrittsrecht. Ansprüche auf Gewährleistung verjähren 6 Monate nach der tatsächlichen Übergabe der Ware an den AG.

## 5) Bestellung / Auftragsbestätigung / Abweichen

Grundlage für die von WINTERSTEIGER zu erbringenden Lieferungen und/oder Leistungen ist der vom SRL erteilte Auftrag/ Bestellung sowie die von diesem zur Verfügung gestellten Unterlagen und Informationen. WINTERSTEIGER ist nicht verpflichtet, die vom SRL übermittelten Unterlagen und Informationen auf allfällige Unklarheiten, Unvollständigkeiten oder darauf zu prüfen, ob sie für den beabsichtigten Verwendungszweck geeignet sind. Der SRL ist sechs Wochen an seine Bestellung gebunden. Ein Vertrag kommt erst mit der schriftlichen Auftragsbestätigung oder durch Lieferung zustande. Stillschweigen alleine gilt nicht als Annahme eines Auftrages. Der SRL ist verpflichtet, die Auftragsbestätigung unverzüglich zu prüfen. Weicht die Auftragsbestätigung von der Bestellung ab, so gilt diese als vom SRL genehmigt, sofern er nicht binnen einer Frist von 3 Tagen schriftlich Gegenteiliges mitteilt.

## 6) Rechte- und Eigentumsvorbehalt

Alle Rechte an Unterlagen wie Zeichnungen, Pläne und Muster bleiben vorbehalten. Diese Unterlagen dürfen ohne Zustimmung weder bearbeitet, noch vervielfältigt oder Dritten zugänglich gemacht bzw. an diese weitergegeben werden und sind auf Verlangen wieder zurückzugeben. WINTERSTEIGER behält sich das Eigentumsrecht bis zur gänzlichen Bezahlung ausdrücklich vor. WINTERSTEIGER ist berechtigt, bei Zahlungsverzug die Vorbehaltsware herauszuverlangen; die Rücknahme der Vorbehaltsware stellt keinen Rücktritt vom Vertrag dar. WINTERSTEIGER wird die Vorbehaltsware anderweitig freihändig veräußern und dem SRL den vereinnahmten Erlös abzüglich jeglicher mit der Rücknahme und anderweitigen Veräußerung verbundenen Aufwendungen gutschreiben. Eine auf Betreiben von WINTERSTEIGER erfolgende Pfändung der Vorbehaltsware gilt nicht als Verzicht auf das Eigentumsrecht. Im Fall der Verfügung des SRL über die Vorbehaltsware gelten sämtliche aus der Veräußerung oder sonstigen Verfügung über die Vorbehaltsware resultierenden Ansprüche des SRL gegenüber Dritten bis zur Höhe der noch offenen Forderungen als zahlungshalber an WINTERSTEIGER abgetreten. Der SRL ist zu umfassenden Auskunftserteilung betreffend Käufer, Kaufpreis, Lieferdatum, Ort der Ware etc. ebenso wie zur Offenlegung der Zession verpflichtet. Im Fall der Einziehung durch den SRL ist dieser zur abgesonderten Verwahrung des Erlöses verpflichtet. Bei Zugriffen Dritter auf die Vorbehaltsware einschließlich Beschlagnahmen, Pfändungen und dergleichen wird der SRL auf das Eigentumsrecht von WINTERSTEIGER hinweisen und WINTERSTEIGER unverzüglich schriftlich benachrichtigen. Der SRL wird WINTERSTEIGER wegen aller Aufwendungen zur Abwehr jeglichen Zugriffes auf die Vorbehaltsware gänzlich schad- und klaglos halten. WINTERSTEIGER ist nach voriger Ankündigung zum Rücktritt vom Vertrag und zur Abholung der Vorbehaltsware berechtigt, wenn der SRL mit der Erfüllung seiner Verpflichtungen auch in bloß objektivem Verzug ist oder Umstände eintreten, die eine Gefährdung der Ansprüche von WINTERSTEIGER begründen (siehe z.B. Punkt 3. der AVB).

## 7) Schadenersatz

Der Ersatz von Schäden wegen verspäteter Lieferung oder Verbesserungs- oder Austauschverzuges, von Mangelfolgeschäden, bloßen Vermögensschäden, entgangenem Gewinn und von Schäden Dritter ist in jedem Fall ausgeschlossen.

## 8) Erfüllungsort, Gerichtsstand und anwendbares Recht

Für alle Ansprüche aus der Geschäftsbeziehung zu WINTERSTEIGER wird als Erfüllungsort Badia und die ausschließliche Zuständigkeit des sachlich zuständigen Gerichtes in Bozen vereinbart.

vorgesehen ist und wenn der Schuldner die Rechnung oder die gleichwertige Zahlungsaufforderung vor oder zu dem Zeitpunkt, zu dem die Abnahme oder Überprüfung erfolgt, erhält, 30 Tage nach letzterem Zeitpunkt.

## C) Der Gläubiger ist berechtigt, bei Zahlungsverzug

### Zinsen insoweit geltend zu machen, als er

- seine vertraglichen und gesetzlichen Verpflichtungen erfüllt hat und
- den fälligen Betrag nicht rechtzeitig erhalten hat, es sei denn, dass der Schuldner für die Verzögerung nicht verantwortlich ist.

## D) Die Höhe der Verzugszinsen („gesetzlicher Zinssatz“)

### „Gli interessi moratori sono do

zu deren Zahlung der Schuldner verpflichtet ist, ergibt sich aus der Summe des Zinssatzes, der von der Europäischen Zentralbank auf ihre jüngste Hauptrefinanzierungsoperation, die vor dem ersten Kalendertag des betreffenden Halbjahres durchgeführt wurde, angewendet wurde („Bezugszinssatz“), zuzüglich mindestens 8 Prozentpunkten („Spanne“), sofern vertraglich nichts anderes bestimmt ist.

## E) Schadenersatz.

Der Gläubiger hat gegenüber dem Schuldner Anspruch auf angemessenen Ersatz aller durch den Zahlungsverzug des Schuldners bedingten Beitreibungskosten, es sei denn, dass der Schuldner für den Zahlungsverzug nicht verantwortlich ist. Bei diesen Beitreibungskosten sind die Grundsätze der Transparenz und der Verhältnismäßigkeit im Hinblick auf den betreffenden Schuldbetrag zu beachten. Die Mitgliedstaaten können unter Wahrung der genannten Grundsätze einen Höchstbetrag für die Beitreibungskosten für unterschiedliche Schuldhöhen festlegen

## ERWEITERUNG DER ALLGEMEINEN VERKAUFSBEDINGUNGEN LEGISLATIVDEKRET Nr. 192/2012

### BETREFF: Verspätungen bei Zahlungen in Handelsgeschäften.

Die Regierung hat vor kurzem (Legislativdekret Nr. 192/2012) die EU-Norm N. 2011/7/CE angenommen, zur Behandlung des Problems des Zahlungsverzugs zu unterbreiten..

## A) Anwendungsbereich.

Die Richtlinien des Legislativdekretes sind ab dem 30 November 2012 gültig und auf alle Zahlungen, die als Entgelt im Geschäftsverkehr zu leisten sind, anzuwenden. Diese neuen Richtlinien sind bei allen Verträgen, die nach dem 1 Januar 2013 abgeschlossen wurden.

## B) Zinsen bei Zahlungsverzug.

- Zinsen gemäss Buchstabe d) sind ab dem Tag zu zahlen, der auf den vertraglich festgelegten Zahlungstermin oder das vertraglich festgelegte Ende der Zahlungsfrist folgt.
- b) Ist der Zahlungstermin oder die Zahlungsfrist nicht vertraglich festgelegt, so sind Zinsen, ohne dass es einer Mahnung bedarf, automatisch zu zahlen:
  - 30 Tage nach dem Zeitpunkt des Eingangs der Rechnung oder einer gleichwertigen Zahlungsaufforderung beim Schuldner oder,
  - wenn der Zeitpunkt des Eingangs der Rechnung oder einer gleichwertigen Zahlungsaufforderung unsicher ist, 30 Tage nach dem Zeitpunkt des Empfangs der Güter oder Dienstleistungen, oder
  - iii) wenn der Schuldner die Rechnung oder die gleichwertige Zahlungsaufforderung vor dem Empfang der Güter oder Dienstleistungen erhält, 30 Tage nach dem Empfang der Güter oder Dienstleistungen, oder
  - iv) wenn ein Abnahme- oder Überprüfungsverfahren, durch das die Übereinstimmung der Güter oder Dienstleistungen mit dem Vertrag festgestellt werden soll, gesetzlich oder vertraglich

